

ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΒΟΥΛΗΣ

Θ' ΠΕΡΙΟΔΟΣ (ΠΡΟΕΔΡΕΥΟΜΕΝΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ)

ΣΥΝΟΔΟΣ Α'

ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΡΜΖ'

Τετάρτη 11 Ιουνίου 1997 (ΠΡΩΓ'ΗΝΗ)

Αθήνα, σήμερα στις 11 Ιουνίου 1997, ημέρα Τετάρτη και ώρα 10.14', συνήλθε στην Αίθουσα των συνεδριάσεων του Βουλευτηρίου η Βουλή, σε Ολομέλεια, για να συνεδριάσει υπό την Προεδρία του Προέδρου αυτής κ. **ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΚΑΚΛΑΜΑΝΗ**.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, αρχίζει η συνεδρίαση.

Εισερχόμαστε στην ημερήσια διάταξη

ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Θα προηγηθεί η συζήτηση και επιψήφιση των δύο διεθνών συμβάσεων του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας και στη συνέχεια, όπως συζητήσαμε χθες στη Διάσκεψη των Προέδρων, εφόσον η πρόσβαση προς το Κοινοβούλιο καταστεί δυνατή, θα προχωρήσουμε στην ψηφοφορία για το νομοσχέδιο του Υπουργείου Εξωτερικών, άλλως θα αρχίσουμε τη συζήτηση του συνταξιοδοτικού νομοσχεδίου και σε κάποιο σημείο θα κάνουμε την ψηφοφορία.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του νομοσχεδίου του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας: "Κύρωση της Διεθνούς Συμφωνίας του 1994 για τροπική ξυλεία". Για τη σύμβαση αυτή διατυπώθηκαν επιφυλάξεις στη Διάρκη Επιτροπή από την πλευρά του Κομμουνιστικού Κόμματος Ελλάδος και από την πλευρά του ΔΗ.Κ.ΚΙ..

Το λόγο έχουν οι συνάδελφοι, οι οποίοι θέλουν να μιλήσουν για να διατυπώσουν τις αντιρρήσεις τους κατά το άρθρο 108, για τη σύμβαση αυτή.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Δε θα εκφωνηθεί η ημερήσια διάταξη.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Εκφωνήθηκε τη Δευτέρα που είχαμε Νομοθετική Εργασία.

Ο κ.Τασούλας έχει το λόγο.

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ: Κύριε Πρόεδρε, η χρησιμότητα των τροπικών δασών είναι γνωστή.

Πρόκειται για την πανίδα, για τη χλωρίδα, για την ατμόσφαιρα, για το περιβάλλον γενικότερα. Επομένως, η προστασία της τροπικής ξυλείας, του τροπικού δάσους, είναι απαραίτητη.

Συμφωνούμε με τη σύμβαση αυτή, συμφωνούμε με την έννοια της αειφόρου ανάπτυξης, αλλά εκφράζουμε τις εξής επιφυλάξεις μας.

Πρώτα απ'όλα έχουμε το προηγούμενο του Αμαζονίου, δηλαδή της καταστροφής του Αμαζονίου.

Δεύτερον, έχουμε τη δραστηριότητα των πολυεθνικών και σ' αυτό τον τομέα των τροπικών δασών, που μας δημιουργεί σοβαρότατες ανησυχίες για το πόσο μέσω αυτών των Διεθνών Οργανισμών, μπορούν να τιθασευθούν οι πολυεθνικές και να σεβαστούν και αυτή τη συμφωνία που θα ψηφισθεί.

Ο διεθνής συσχετισμός σήμερα είναι τέτοιος που δύσκολα και μέσω αυτών των συμφωνιών μπορεί να επιβληθεί η νομιμότητα στις πολυεθνικές.

Το δεύτερο που θέλουμε να αναφερθούμε είναι ότι εμείς

θέλουμε να κρατήσουμε το δικαίωμα της Χώρας μας να ψηφίζουμε ξεχωριστά από τους γενικότερους οργανισμούς, συγκεκριμένα εδώ από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Να μην είναι δηλαδή η ψήφος μας δεσμευμένη από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Δε μας διασφαλίζει τίποτα αυτή η δέσμευση. Ίσα-ίσα που μπορεί να μας στερήσει τη δυνατότητα όταν δε θα συμφωνούμε, και να μας φέρει "τσουβαλιαστούς" να ψηφίζουμε μαζί με άλλους ενάντια στα δικά μας συμφέροντα και στις δικές μας απόψεις. Ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Ο Υφυπουργός Εθνικής Οικονομίας κ. Μπαλτάς έχει το λόγο.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΜΠΑΛΤΑΣ (Υφυπουργός Εθνικής Οικονομίας): Κύριε Πρόεδρε, δεν έχω να προσθέσω τίποτα. Είναι μία συμφωνία, όπως παραδέχθηκε και ο κύριος συνάδελφος, που προστατεύει τα δάση και είναι σωστό η Βουλή να την ψηφίσει. Περιμένω λοιπόν την απόφασή της.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Δεν υπάρχει άλλος συνάδελφος για να ομιλήσει.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο αρμοδιότητας Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας "Κύρωση της Διεθνούς Συμφωνίας του 1994 για την τροπική ξυλεία" κατ' αρχήν, κατ' άρθρον και στο σύνολο;

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ: Γίνεται δεκτό με τις επιφυλάξεις που διατυπώσαμε, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Γίνεται δεκτό ομοφώνως ή κατά πλειοψηφία;

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Ομοφώνως, κύριε Πρόεδρε, με τις επιφυλάξεις που διέτυψε ο εισηγητής μας.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Κύριε Κόρακα, όπως ξέρετε κατά την ψηφοφορία δεν επιτρέπεται η αιτιολόγηση της ψήφου.

Επαναλαμβάνω. Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας "Κύρωση της Διεθνούς Συμφωνίας του 1994 για την τροπική ξυλεία", κατ' αρχήν, κατ' άρθρο και στο σύνολο;

ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Δεκτό, δεκτό.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Συνεπώς το νομοσχέδιο αρμοδιότητας Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας "Κύρωση της Διεθνούς Συμφωνίας του 1994 για την τροπική ξυλεία", έγινε δεκτό ομοφώνως, σε μόνη συζήτηση κατ' αρχήν, κατ' άρθρον και στο σύνολο και έχει ως εξής:

Κύρωση της Διεθνούς Συμφωνίας του 1994 για την τροπική ξυλεία.

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Διεθνής Συμφωνία του 1994 για την Τροπική Ξυλεία, η οποία έγινε στη Γενεύη στις 26 Ιανουαρίου 1994, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

INTERNATIONAL TROPICAL TIMBER AGREEMENT, 1994

CONTENTS

PREAMBLE

CHAPTER I. OBJECTIVES

Articles

1. Objectives

CHAPTER II. DEFINITIONS

2. Definitions

CHAPTER III. ORGANIZATION AND ADMINISTRATION

3. Headquarters and structure of the International Tropical Timber Organization

4. Membership in the Organization

5. Membership by intergovernmental organizations

CHAPTER IV. INTERNATIONAL TROPICAL TIMBER COUNCIL

6. Composition of the International Tropical Timber Council

7. Powers and functions of the Council

8. Chairman and Vice-Chairman of the Council

9. Sessions of the Council

10. Distribution of votes

11. Voting procedure of the Council

12. Decisions and recommendations of the Council

13. Quorum for the Council

14. Cooperation and coordination with other organizations

15. Admission of observers

16. Executive Director and staff

CHAPTER V. PRIVILEGES AND IMMUNITIES

17. Privileges and immunities

CHAPTER VI. FINANCE

18. Financial accounts

19. Administrative Account

20. Special Account

21. The Bali Partnership Fund

22. Forms of payment

23. Audit and publication of accounts

CONTENTS (continued)

CHAPTER VII. OPERATIONAL ACTIVITIES

- 24. Policy work of the Organization
- 25. Project activities of the Organization
- 26. Establishment of Committees
- 27. Functions of the Committees

CHAPTER VIII. RELATIONSHIP WITH THE COMMON FUND FOR COMMODITIES

- 28. Relationship with the Common Fund for Commodities

CHAPTER IX. STATISTICS, STUDIES AND INFORMATION

- 29. Statistics, studies and information
- 30. Annual report and review

CHAPTER X. Miscellaneous

- 31. Complaints and disputes
- 32. General obligations of members
- 33. Relief from obligations
- 34. Differential and remedial measures and special measures
- 35. Review
- 36. Non-discrimination

CHAPTER XI. FINAL PROVISIONS

- 37. Depositary
- 38. Signature, ratification, acceptance and approval
- 39. Accession
- 40. Notification of provisional application
- 41. Entry into force
- 42. Amendments
- 43. Withdrawal
- 44. Exclusion
- 45. Settlement of accounts with withdrawing or excluded members
or members unable to accept an amendment
- 46. Duration, extension and termination
- 47. Reservations
- 48. Supplementary and transitional provisions

ANNEXES

- A. List of producing countries with tropical forest resources
and/or net exporters of tropical timber in volume terms, and
allocation of votes for the purposes of article 41
- B. List of consuming countries and allocation of votes for the
purposes of article 41

PREAMBLE

The Parties to this Agreement,

Recalling the Declaration and the Programme of Action on the Establishment of A New International Economic Order; the Integrated Programme for Commodities; A New Partnership for Development; the Cartagena Commitment and the relevant objectives contained in the Spirit of Cartagena,

Recalling the International Tropical Timber Agreement, 1983, and recognizing the work of the International Tropical Timber Organization and its achievements since its inception, including a strategy for achieving international trade in tropical timber from sustainably managed sources,

Recalling further the Rio Declaration on Environment and Development, the Non-Legally Binding Authoritative Statement of Principles for a Global Consensus on the Management, Conservation and Sustainable Development of all Types of Forests, and the relevant Chapters of Agenda 21 as adopted by the United Nations Conference on Environment and Development in June 1992, in Rio de Janeiro; the United Nations Framework Convention on Climate Change; and the Convention on Biological Diversity,

Recognizing the importance of timber to the economies of countries with timber-producing forests,

Further recognizing the need to promote and apply comparable and appropriate guidelines and criteria for the management, conservation and sustainable development of all types of timber-producing forests,

Taking into account the linkages of tropical timber trade and the international timber market and the need for taking a global perspective in order to improve transparency in the international timber market,

Noting the commitment of all members, made in Bali, Indonesia, in May 1990, to achieve exports of tropical timber products from sustainably managed sources by the year 2000 and recognizing Principle 10 of the Non-Legally Binding Authoritative Statement of Principles for a Global Consensus on the Management, Conservation and Sustainable Development of all Types of Forests which states that new and additional financial resources should be provided to developing countries to enable them to sustainably manage, conserve and develop their forests, including through afforestation, reforestation and combating deforestation and forest and land degradation,

Noting also the statement of commitment to maintain, or achieve by the year 2000, the sustainable management of their respective forests made by consuming members who are parties to the International Tropical Timber Agreement, 1983 at the fourth session of the United Nations Conference for the Negotiation of a Successor Agreement to the International Tropical Timber Agreement, 1983 in Geneva on 21 January 1994,

Desiring to strengthen the framework of international cooperation and policy development between members in finding solutions to the problems facing the tropical timber economy,

Have agreed as follows:

CHAPTER I: OBJECTIVES

Article 1Objectives

Recognizing the sovereignty of members over their natural resources, as defined in Principle 1 (a) of the Non-Legally Binding Authoritative Statement of Principles for a Global Consensus on the Management, Conservation and Sustainable Development of all Types of Forests, the objectives of the International Tropical Timber Agreement, 1994 (hereinafter referred to as "this Agreement") are:

- (a) To provide an effective framework for consultation, international cooperation and policy development among all members with regard to all relevant aspects of the world timber economy;
- (b) To provide a forum for consultation to promote non-discriminatory timber trade practices;
- (c) To contribute to the process of sustainable development;
- (d) To enhance the capacity of members to implement a strategy for achieving exports of tropical timber and timber products from sustainably managed sources by the year 2000;
- (e) To promote the expansion and diversification of international trade in tropical timber from sustainable sources by improving the structural conditions in international markets, by taking into account, on the one hand, a long-term increase in consumption and continuity of supplies, and, on the other, prices which reflect the costs of sustainable forest management and which are remunerative and equitable for members, and the improvement of market access;
- (f) To promote and support research and development with a view to improving forest management and efficiency of wood utilization as well as increasing the capacity to conserve and enhance other forest values in timber producing tropical forests;
- (g) To develop and contribute towards mechanisms for the provision of new and additional financial resources and expertise needed to enhance the capacity of producing members to attain the objectives of this Agreement;
- (h) To improve market intelligence with a view to ensuring greater transparency in the international timber market, including the gathering, compilation, and dissemination of trade related data, including data related to species being traded;
- (i) To promote increased and further processing of tropical timber from sustainable sources in producing member countries with a view to promoting their industrialization and thereby increasing their employment opportunities and export earnings;

(j) To encourage members to support and develop industrial tropical timber reforestation and forest management activities as well as rehabilitation of degraded forest land, with due regard for the interests of local communities dependent on forest resources;

(k) To improve marketing and distribution of tropical timber exports from sustainably managed sources;

(l) To encourage members to develop national policies aimed at sustainable utilization and conservation of timber producing forests and their genetic resources and at maintaining the ecological balance in the regions concerned, in the context of tropical timber trade;

(m) To promote the access to, and transfer of, technologies and technical cooperation to implement the objectives of this Agreement, including on concessional and preferential terms and conditions, as mutually agreed; and

(n) To encourage information-sharing on the international timber market.

CHAPTER II. DEFINITIONS

Article 2Definitions

For the purposes of this Agreement:

1. "Tropical timber" means non-coniferous tropical wood for industrial uses, which grows or is produced in the countries situated between the Tropic of Cancer and the Tropic of Capricorn. The term covers logs, sawnwood, veneer sheets and plywood. Plywood which includes in some measure conifers of tropical origin shall also be covered by this definition;
2. "Further processing" means the transformation of logs into primary wood products, semi-finished and finished products made wholly or almost wholly of tropical timber;
3. "Member" means a Government or an intergovernmental organization referred to in article 5 which has consented to be bound by this Agreement whether it is in force provisionally or definitively;
4. "Producing member" means any country with tropical forest resources and/or a net exporter of tropical timber in volume terms which is listed in annex A and which becomes a party to this Agreement, or any country with tropical forest resources and/or a net exporter of tropical timber in volume terms which is not so listed and which becomes a party to this Agreement and which the Council, with the consent of that country, declares to be a producing member;
5. "Consuming member" means any country listed in annex B which becomes a party to this Agreement, or any country not so listed which becomes a party to this Agreement and which the Council, with the consent of that country, declares to be a consuming member;
6. "Organization" means the International Tropical Timber Organization established in accordance with article 3;
7. "Council" means the International Tropical Timber Council established in accordance with article 6;
8. "Special vote" means a vote requiring at least two thirds of the votes cast by producing members present and voting and at least 60 per cent of the votes cast by consuming members present and voting, counted separately, on condition that these votes are cast by at least half of the producing members present and voting and at least half of the consuming members present and voting;

9. "Simple distributed majority vote" means a vote requiring more than half of the votes cast by producing members present and voting and more than half of the votes cast by consuming members present and voting, counted separately;

10. "Financial year" means the period from 1 January to 31 December inclusive;

11. "Freely usable currencies" means the deutsche mark, the French franc, the Japanese yen, the pound sterling, the United States dollar and any other currency which has been designated from time to time by a competent international monetary organization as being in fact widely used to make payments for international transactions and widely traded in the principal exchange markets.

CHAPTER III. ORGANIZATION AND ADMINISTRATION

Article 3Headquarters and structure of the International
Tropical Timber Organization

1. The International Tropical Timber Organization established by the International Tropical Timber Agreement, 1983 shall continue in being for the purposes of administering the provisions and supervising the operation of this Agreement.
2. The Organization shall function through the Council established under article 6, the committees and other subsidiary bodies referred to in article 26 and the Executive Director and staff.
3. The headquarters of the Organization shall be in Yokohama, unless the Council, by special vote, decides otherwise.
4. The headquarters of the Organization shall at all times be located in the territory of a member.

Article 4Membership in the Organization

There shall be two categories of membership in the Organization, namely:

- (a) Producing; and
- (b) Consuming.

Article 5Membership by intergovernmental organizations

1. Any reference in this Agreement to "Governments" shall be construed as including the European Community and any other intergovernmental organization having responsibilities in respect of the negotiation, conclusion and application of international agreements, in particular commodity agreements. Accordingly, any reference in this Agreement to signature, ratification, acceptance or approval, or to notification of provisional application, or to accession shall, in the case of such intergovernmental organizations, be construed as including a reference to signature, ratification, acceptance or approval, or to notification of provisional application, or to accession, by such intergovernmental organizations.
2. In the case of voting on matters within their competence, such intergovernmental organizations shall vote with a number of votes equal to the total number of votes attributable to their member States in accordance with article 10. In such cases, the member States of such intergovernmental organizations shall not be entitled to exercise their individual voting rights.

CHAPTER IV. INTERNATIONAL TROPICAL TIMBER COUNCIL

Article 6Composition of the International Tropical Timber Council

1. The highest authority of the Organization shall be the International Tropical Timber Council, which shall consist of all the members of the Organization.
2. Each member shall be represented in the Council by one representative and may designate alternates and advisers to attend sessions of the Council.
3. An alternate representative shall be empowered to act and vote on behalf of the representative during the latter's absence or in special circumstances.

Article 7Powers and functions of the Council

1. The Council shall exercise all such powers and perform or arrange for the performance of all such functions as are necessary to carry out the provisions of this Agreement.
2. The Council shall, by special vote, adopt such rules and regulations as are necessary to carry out the provisions of this Agreement and as are consistent therewith, including its own rules of procedure and the financial rules and staff regulations of the Organization. Such financial rules shall, inter alia, govern the receipt and expenditure of funds under the Administrative Account, the Special Account and the Bali Partnership Fund. The Council may, in its rules of procedure, provide for a procedure whereby it may, without meeting, decide specific questions.
3. The Council shall keep such records as are required for the performance of its functions under this Agreement.

Article 8Chairman and Vice-Chairman of the Council

1. The Council shall elect for each calendar year a Chairman and a Vice-Chairman, whose salaries shall not be paid by the Organization.
2. The Chairman and the Vice-Chairman shall be elected, one from among the representatives of producing members and the other from among the representatives of consuming members. These offices shall alternate each year between the two categories of members, provided, however, that this shall not prohibit the re-election of either or both, under exceptional circumstances, by special vote of the Council.
3. In the temporary absence of the Chairman, the Vice-Chairman shall act in his place. In the temporary absence of both the Chairman and the Vice-Chairman, or in the absence of one or both of them for the rest of the term for which they were elected, the Council may elect new officers from

among the representatives of the producing members and/or from among the representatives of the consuming members, as the case may be, on a temporary basis or for the rest of the term for which the predecessor or predecessors were elected.

Article 9

Sessions of the Council

1. As a general rule, the Council shall hold at least one regular session a year.

2. The Council shall meet in special session whenever it so decides or at the request of:

(a) The Executive Director, in agreement with the Chairman of the Council; or

(b) A majority of producing members or a majority of consuming members; or

(c) Members holding at least 500 votes.

3. Sessions of the Council shall be held at the headquarters of the Organization unless the Council, by special vote, decides otherwise. If on the invitation of any member the Council meets elsewhere than at the headquarters of the Organization, that member shall pay the additional cost of holding the meeting away from headquarters.

4. Notice of any sessions and the agenda for such sessions shall be communicated to members by the Executive Director at least six weeks in advance, except in cases of emergency, when notice shall be communicated at least seven days in advance.

Article 10

Distribution of votes

1. The producing members shall together hold 1,000 votes and the consuming members shall together hold 1,000 votes.

2. The votes of the producing members shall be distributed as follows:

(a) Four hundred votes shall be distributed equally among the three producing regions of Africa, Asia-Pacific and Latin America. The votes thus allocated to each of these regions shall then be distributed equally among the producing members of that region;

(b) Three hundred votes shall be distributed among the producing members in accordance with their respective shares of the total tropical forest resources of all producing members; and

(c) Three hundred votes shall be distributed among the producing members in proportion to the average of the values of their respective net exports of tropical timber during the most recent three-year period for which definitive figures are available.

3. Notwithstanding the provisions of paragraph 2 of this article, the total votes allocated to the producing members from the African region, calculated in accordance with paragraph 2 of this article, shall be distributed equally among all producing members from the African region. If there are any remaining votes, each of these votes shall be allocated to a producing member from the African region: the first to the producing member which is allocated the highest number of votes calculated in accordance with paragraph 2 of this article, the second to the producing member which is allocated the second highest number of votes, and so on until all the remaining votes have been distributed.

4. For purposes of the calculation of the distribution of votes under paragraph 2 (b) of this article, "tropical forest resources" means productive closed broadleaved forests as defined by the Food and Agriculture Organization (FAO).

5. The votes of the consuming members shall be distributed as follows: each consuming member shall have 10 initial votes: the remaining votes shall be distributed among the consuming members in proportion to the average volume of their respective net imports of tropical timber during the three-year period commencing four calendar years prior to the distribution of votes.

6. The Council shall distribute the votes for each financial year at the beginning of its first session of that year in accordance with the provisions of this article. Such distribution shall remain in effect for the rest of that year, except as provided for in paragraph 7 of this article.

7. Whenever the membership of the Organization changes or when any member has its voting rights suspended or restored under any provision of this Agreement, the Council shall redistribute the votes within the affected category or categories of members in accordance with the provisions of this article. The Council shall, in that event, decide when such redistribution shall become effective.

8. There shall be no fractional votes.

Article 11

Voting procedure of the Council

1. Each member shall be entitled to cast the number of votes it holds and no member shall be entitled to divide its votes. A member may, however, cast differently from such votes any votes which it is authorized to cast under paragraph 2 of this article.

2. By written notification to the Chairman of the Council, any producing member may authorize, under its own responsibility, any other producing

member, and any consuming member may authorize, under its own responsibility, any other consuming member, to represent its interests and to cast its votes at any meeting of the Council.

3. When abstaining, a member shall be deemed not to have cast its votes.

Article 12

Decisions and recommendations of the Council

1. The Council shall endeavour to take all decisions and to make all recommendations by consensus. If consensus cannot be reached, the Council shall take all decisions and make all recommendations by a simple distributed majority vote, unless this Agreement provides for a special vote.

2. Where a member avails itself of the provisions of article 11, paragraph 2, and its votes are cast at a meeting of the Council, such member shall, for the purposes of paragraph 1 of this article, be considered as present and voting.

Article 13

Quorum for the Council

1. The quorum for any meeting of the Council shall be the presence of a majority of members of each category referred to in article 4, provided that such members hold at least two thirds of the total votes in their respective categories.

2. If there is no quorum in accordance with paragraph 1 of this article on the day fixed for the meeting and on the following day, the quorum on the subsequent days of the session shall be the presence of a majority of members of each category referred to in article 4, provided that such members hold a majority of the total votes in their respective categories.

3. Representation in accordance with article 11, paragraph 2, shall be considered as presence.

Article 14

Cooperation and coordination with other organizations

1. The Council shall make arrangements as appropriate for consultations and cooperation with the United Nations and its organs, including the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD) and the Commission on Sustainable Development (CSD), intergovernmental organizations, including the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) and the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES), and non-governmental organizations.

2. The Organization shall, to the maximum extent possible, utilize the facilities, services and expertise of existing intergovernmental, governmental

or non-governmental organizations, in order to avoid duplication of efforts in achieving the objectives of this Agreement and to enhance the complementarity and the efficiency of their activities.

: Article 15

Admission of observers

The Council may invite any non-member Government or any of the organizations referred to in article 14, article 20 and article 29, interested in the activities of the Organization to attend as observers any of the meetings of the Council.

Article 16

Executive Director and staff

1. The Council shall, by special vote, appoint the Executive Director.
2. The terms and conditions of appointment of the Executive Director shall be determined by the Council.
3. The Executive Director shall be the chief administrative officer of the Organization and shall be responsible to the Council for the administration and operation of this Agreement in accordance with decisions of the Council.
4. The Executive Director shall appoint the staff in accordance with regulations to be established by the Council. The Council shall, by special vote, decide the number of executive and professional staff the Executive Director may appoint. Any changes in the number of executive and professional staff shall be decided by the Council by special vote. The staff shall be responsible to the Executive Director.
5. Neither the Executive Director nor any member of the staff shall have any financial interest in the timber industry or trade, or associated commercial activities.
6. In the performance of their duties, the Executive Director and staff shall not seek or receive instructions from any member or from any authority external to the Organization. They shall refrain from any action which might reflect adversely on their positions as international officials ultimately responsible to the Council. Each member shall respect the exclusively international character of the responsibilities of the Executive Director and staff and shall not seek to influence them in the discharge of their responsibilities.

CHAPTER V. PRIVILEGES AND IMMUNITIES

Article 17Privileges and immunities

1. The Organization shall have legal personality. It shall in particular have the capacity to contract, to acquire and dispose of movable and immovable property, and to institute legal proceedings.
2. The status, privileges and immunities of the Organization, of its Executive Director, its staff and experts, and of representatives of members while in the territory of Japan shall continue to be governed by the Headquarters Agreement between the Government of Japan and the International Tropical Timber Organization signed at Tokyo on 27 February 1988, with such amendments as may be necessary for the proper functioning of this Agreement.
3. The Organization may conclude, with one or more countries, agreements to be approved by the Council relating to such capacity, privileges and immunities as may be necessary for the proper functioning of this Agreement.
4. If the headquarters of the Organization is moved to another country, the member in question shall, as soon as possible, conclude with the Organization a headquarters agreement to be approved by the Council. Pending the conclusion of such an agreement, the Organization shall request the new host Government to grant, within the limits of its national legislation, exemption from taxation on remuneration paid by the Organization to its employees, and on the assets, income and other property of the Organization.
5. The Headquarters Agreement shall be independent of this Agreement. It shall, however, terminate:
 - (a) By agreement between the host Government and the Organization;
 - (b) In the event of the headquarters of the Organization being moved from the country of the host Government; or
 - (c) In the event of the Organization ceasing to exist.

CHAPTER VI. FINANCE

Article 18Financial accounts

1. There shall be established:
 - (a) The Administrative Account;
 - (b) The Special Account;
 - (c) The Bali Partnership Fund; and
 - (d) Such other accounts as the Council shall deem appropriate and necessary.
2. The Executive Director shall be responsible for the administration of these accounts and the Council shall make provision therefor in the financial rules of the Organization.

Article 19Administrative Account

1. The expenses necessary for the administration of this Agreement shall be brought into the Administrative Account and shall be met by annual contributions paid by members in accordance with their respective constitutional or institutional procedures and assessed in accordance with paragraphs 3, 4 and 5 of this article.
2. The expenses of delegations to the Council, the committees and any other subsidiary bodies of the Council referred to in article 26 shall be met by the members concerned. In cases where a member requests special services from the Organization, the Council shall require that member to pay the costs of such services.
3. Before the end of each financial year, the Council shall approve the administrative budget of the Organization for the following financial year and shall assess the contribution of each member to that budget.
4. The contribution of each member to the administrative budget for each financial year shall be in the proportion which the number of its votes at the time the administrative budget for that financial year is approved bears to the total votes of all the members. In assessing contributions, the votes of each member shall be calculated without regard to the suspension of any member's voting rights or any redistribution of votes resulting therefrom.
5. The initial contribution of any member joining the Organization after the entry into force of this Agreement shall be assessed by the Council on the basis of the number of votes to be held by that member and the period remaining in the current financial year, but the assessment made upon other members from the current financial year shall not thereby be altered.

6. Contributions to administrative budgets shall become due on the first day of each financial year. Contributions of members in respect of the financial year in which they join the Organization shall be due on the date on which they become members.

7. If a member has not paid its full contribution to the administrative budget within four months after such contribution becomes due in accordance with paragraph 6 of this article, the Executive Director shall request that member to make payment as quickly as possible. If that member has still not paid its contribution within two months after such request, that member shall be requested to state the reasons for its inability to make payment. If at the expiry of seven months from the due date of contribution, that member has still not paid its contribution, its voting rights shall be suspended until such time as it has paid in full its contribution, unless the Council, by special vote, decides otherwise. If, on the contrary, a member has paid its full contribution to the administrative budget within four months after such contribution becomes due in accordance with paragraph 6 of this article, the member's contribution shall receive a discount as may be established by the Council in the financial rules of the Organization.

8. A member whose rights have been suspended under paragraph 7 of this article shall remain liable to pay its contribution.

Article 20

Special Account

1. There shall be established two sub-accounts under the Special Account:

- (a) The Pre-Project Sub-Account; and
- (b) The Project Sub-Account.

2. The possible sources of finance for the Special Account may be:

- (a) The Common Fund for Commodities;
- (b) Regional and international financial institutions; and
- (c) Voluntary contributions.

3. The resources of the Special Account shall be used only for approved pre-projects or projects.

4. All expenditures under the Pre-Project Sub-Account shall be reimbursed from the Project Sub-Account if projects are subsequently approved and funded. If within six months of the entry into force of this Agreement the Council does not receive any funds for the Pre-Project Sub-Account, it shall review the situation and take appropriate action.

5. All receipts pertaining to specific identifiable pre-projects or projects under the Special Account shall be brought into that Account. All expenditures incurred on such pre-projects or projects, including remuneration and travel expenses of consultants and experts, shall be charged to the same Account.

6. The Council shall, by special vote, establish terms and conditions on which it would, when and where appropriate, sponsor projects for loan financing, where a member or members have voluntarily assumed full obligations and responsibilities for such loans. The Organization shall have no obligations for such loans.

7. The Council may nominate and sponsor any entity with the consent of that entity, including a member or members, to receive loans for the financing of approved projects and to undertake all the obligations involved, except that the Organization shall reserve to itself the right to monitor the use of resources and to follow up on the implementation of projects so financed. However, the Organization shall not be responsible for guarantees voluntarily provided by individual members or other entities.

8. No member shall be responsible by reason of its membership in the Organization for any liability arising from borrowing or lending by any other member or entity in connection with projects.

9. In the event that voluntary unearmarked funds are offered to the Organization, the Council may accept such funds. Such funds may be utilized for approved pre-projects and projects.

10. The Executive Director shall endeavour to seek, on such terms and conditions as the Council may decide, adequate and assured finance for pre-projects and projects approved by the Council.

11. Contributions for specified approved projects shall be used only for the projects for which they were originally intended, unless otherwise decided by the Council in agreement with the contributor. After the completion of a project, the Organization shall return to each contributor for specific projects the balance of any funds remaining pro rata to each contributor's share in the total of the contributions originally made available for financing that project, unless otherwise agreed to by the contributor.

Article 21

The Bali Partnership Fund

1. A Fund for sustainable management of tropical timber producing forests is hereby established to assist producing members to make the investments necessary to achieve the objective of article 1 (d) of this Agreement.

2. The Fund shall be constituted by:

- (a) Contributions from donor members;
- (b) Fifty per cent of income earned as a result of activities related to the Special Account;
- (c) Resources from other private and public sources which the Organization may accept consistent with its financial rules.

3. Resources of the Fund shall be allocated by the Council only for pre-projects and projects for the purpose set out in paragraph 1 of this article and approved in accordance with article 25.

4. In allocating resources of the Fund, the Council shall take into account:

(a) The special needs of members whose forestry sectors' contribution to their economies is adversely affected by the implementation of the strategy for achieving the exports of tropical timber and timber products from sustainably managed sources by the year 2000;

(b) The needs of members with significant forest areas who establish conservation programmes in timber producing forests.

5. The Council shall examine annually the adequacy of the resources available to the Fund and endeavour to obtain additional resources needed by producing members to achieve the purpose of the Fund. The ability of members to implement the strategy referred to in paragraph 4 (a) of this article will be influenced by the availability of resources.

6. The Council shall establish policies and financial rules for the operation of the Fund, including rules covering the settlement of accounts on termination or expiry of this Agreement.

Article 22

Forms of payment

1. Contributions to the Administrative Account shall be payable in freely usable currencies and shall be exempt from foreign-exchange restrictions.

2. Financial contributions to the Special Account and the Bali Partnership Fund shall be payable in freely usable currencies and shall be exempt from foreign-exchange restrictions.

3. The Council may also decide to accept other forms of contributions to the Special Account or the Bali Partnership Fund, including scientific and technical equipment or personnel, to meet the requirements of approved projects.

Article 23

Audit and publication of accounts

1. The Council shall appoint independent auditors for the purpose of auditing the accounts of the Organization.

2. Independently audited statements of the Administrative Account, of the Special Account and of the Bali Partnership Fund shall be made available to members as soon as possible after the close of each financial year, but not later than six months after that date, and be considered for approval by the Council at its next session, as appropriate. A summary of the audited accounts and balance sheet shall thereafter be published.

CHAPTER VII. OPERATIONAL ACTIVITIES

Article 24Policy work of the Organization

In order to achieve the objectives set out in article 1, the Organization shall undertake policy work and project activities in the areas of Economic Information and Market Intelligence, Reforestation and Forest Management and Forest Industry, in a balanced manner, to the extent possible integrating policy work and project activities.

Article 25Project activities of the Organization

1. Bearing in mind the needs of developing countries, members may submit pre-project and project proposals to the Council in the fields of research and development, market intelligence, further and increased wood processing in producing member countries, and reforestation and forest management. Pre-projects and projects should contribute to the achievement of one or more of the objectives of this Agreement.

2. The Council, in approving pre-projects and projects, shall take into account:

- (a) Their relevance to the objectives of this Agreement;
- (b) Their environmental and social effects;
- (c) The desirability of maintaining an appropriate geographical balance;
- (d) The interests and characteristics of each of the developing producing regions;
- (e) The desirability of equitable distribution of resources among the fields referred to in paragraph 1 of this article;
- (f) Their cost-effectiveness; and
- (g) The need to avoid duplication of efforts.

3. The Council shall establish a schedule and procedure for submitting, appraising, and prioritizing pre-projects and projects seeking funding from the Organization, as well as for their implementation, monitoring and evaluation. The Council shall decide on the approval of pre-projects and projects for financing or sponsorship in accordance with article 20 or article 21.

4. The Executive Director may suspend disbursement of the Organization's funds to a pre-project or project if they are being used contrary to the project document or in cases of fraud, waste, neglect or mismanagement.

The Executive Director will provide to the Council at its next session a report for its consideration. The Council shall take appropriate action.

5. The Council may, by special vote, terminate its sponsorship of any pre-project or project.

Article 26

Establishment of Committees

1. The following are hereby established as Committees of the Organization:

- (a) Committee on Economic Information and Market Intelligence;
- (b) Committee on Reforestation and Forest Management;
- (c) Committee on Forest Industry; and
- (d) Committee on Finance and Administration.

2. The Council may, by special vote, establish such other committees and subsidiary bodies as it deems appropriate and necessary.

3. Participation in each of the committees shall be open to all members. The rules of procedure of the committees shall be decided by the Council.

4. The committees and subsidiary bodies referred to in paragraphs 1 and 2 of this article shall be responsible to, and work under the general direction of, the Council. Meetings of the committees and subsidiary bodies shall be convened by the Council.

Article 27

Functions of the Committees

1. The Committee on Economic Information and Market Intelligence shall:

- (a) Keep under review the availability and quality of statistics and other information required by the Organization;
- (b) Analyse the statistical data and specific indicators as decided by the Council for the monitoring of international timber trade;
- (c) Keep under continuous review the international timber market, its current situation and short-term prospects on the basis of the data mentioned in subparagraph (b) above and other relevant information, including information related to undocumented trade;
- (d) Make recommendations to the Council on the need for, and nature of, appropriate studies on tropical timber, including prices, market elasticity, market substitutability, marketing of new products, and long-term prospects of the international tropical timber market, and monitor and review any studies commissioned by the Council;

(e) Carry out any other tasks related to the economic, technical and statistical aspects of timber assigned to it by the Council;

(f) Assist in the provision of technical cooperation to developing member countries to improve their relevant statistical services.

2. The Committee on Reforestation and Forest Management shall:

(a) Promote cooperation between members as partners in development of forest activities in member countries, inter alia, in the following areas:

(i) Reforestation;

(ii) Rehabilitation;

(iii) Forest management;

(b) Encourage the increase of technical assistance and transfer of technology in the fields of reforestation and forest management to developing countries;

(c) Follow up on-going activities in this field, and identify and consider problems and possible solutions to them in cooperation with the competent organizations;

(d) Review regularly the future needs of international trade in industrial tropical timber and, on this basis, identify and consider appropriate possible schemes and measures in the field of reforestation, rehabilitation and forest management;

(e) Facilitate the transfer of knowledge in the field of reforestation and forest management with the assistance of competent organizations;

(f) Coordinate and harmonize these activities for cooperation in the field of reforestation and forest management with relevant activities pursued elsewhere, such as those under the auspices of the Food and Agricultural Organization (FAO), the United Nations Environmental Programme (UNEP), the World Bank, the United Nations Development Programme (UNDP), regional development banks and other competent organizations.

3. The Committee on Forest Industry shall:

(a) Promote cooperation between member countries as partners in the development of processing activities in producing member countries, inter alia, in the following areas:

(i) Product development through transfer of technology;

(ii) Human resources development and training;

(iii) Standardization of nomenclature of tropical timber;

(iv) Harmonization of specifications of processed products;

- (v) Encouragement of investment and joint ventures; and
 - (vi) Marketing including the promotion of lesser known and lesser used species;
- (b) Promote the exchange of information in order to facilitate structural changes involved in increased and further processing in the interests of all member countries, in particular developing member countries;
- (c) Follow up on-going activities in this field, and identify and consider problems and possible solutions to them in cooperation with the competent organizations;
- (d) Encourage the increase of technical cooperation for the processing of tropical timber for the benefit of producing member countries.
4. In order to promote the policy and project work of the Organization in a balanced manner, the Committee on Economic Information and Market Intelligence, the Committee on Reforestation and Forest Management and the Committee on Forest Industry shall each:
- (a) Be responsible for ensuring the effective appraisal, monitoring and evaluation of pre-projects and projects;
 - (b) Make recommendations to the Council relating to pre-projects and projects;
 - (c) Follow up the implementation of pre-projects and projects and provide for the collection and dissemination of their results as widely as possible for the benefit of all members;
 - (d) Develop and advance policy ideas to the Council;
 - (e) Review regularly the results of project and policy work and make recommendations to the Council on the future of the Organization's programme;
 - (f) Review regularly the strategies, criteria and priority areas for programme development and project work contained in the Organization's Action Plan and recommend revisions to the Council;
 - (g) Take account of the need to strengthen capacity-building and human resource development in member countries;
 - (h) Carry out any other task related to the objectives of this Agreement assigned to them by the Council.
5. Research and development shall be a common function of the Committees referred to in paragraphs 1, 2, and 3 of this article.
6. The Committee on Finance and Administration shall:
- (a) Examine and make recommendations to the Council regarding the approval of the Organization's administrative budget proposals and the management operations of the Organization;

- (b) Review the assets of the Organization to ensure prudent asset management and that the Organization has sufficient reserves to carry out its work;
- (c) Examine and make recommendations to the Council on the budgetary implications of the Organization's annual work programme, and the actions that might be taken to secure the resources needed to implement it;
- (d) Recommend to the Council the choice of independent auditors and review the independent audited statements;
- (e) Recommend to the Council any modifications it may judge necessary to the Rules of Procedure or the Financial Rules;
- (f) Review the Organization's revenues and the extent to which they constrain the work of the Secretariat;

CHAPTER VIII. RELATIONSHIP WITH THE COMMON FUND FOR COMMODITIES

Article 28

Relationship with the Common Fund for Commodities

The Organization shall take full advantage of the facilities of the Common Fund for Commodities.

CHAPTER IX. STATISTICS, STUDIES AND INFORMATION

Article 29Statistics, studies and information

1. The Council shall establish close relationships with relevant intergovernmental, governmental and non-governmental organizations, in order to help ensure the availability of recent reliable data and information on the trade in tropical timber, as well as relevant information on non-tropical timber and on the management of timber producing forests. As deemed necessary for the operation of this Agreement, the Organization, in cooperation with such organizations, shall compile, collate and, where relevant, publish statistical information on production, supply, trade, stocks, consumption and market prices of timber, the extent of timber resources and the management of timber producing forests.

2. Members shall, to the fullest extent possible not inconsistent with their national legislation, furnish, within a reasonable time, statistics and information on timber, its trade and the activities aimed at achieving sustainable management of timber producing forests as well as other relevant information as requested by the Council. The Council shall decide on the type of information to be provided under this paragraph and on the format in which it is to be presented.

3. The Council shall arrange to have any relevant studies undertaken of the trends and of short- and long-term problems of the international timber markets and of the progress towards the achievement of sustainable management of timber producing forests.

Article 30Annual report and review

1. The Council shall, within six months after the close of each calendar year, publish an annual report on its activities and such other information as it considers appropriate.

2. The Council shall annually review and assess:

(a) The international timber situation;

(b) Other factors, issues and developments considered relevant to achieve the objectives of this Agreement.

3. The review shall be carried out in the light of:

(a) Information supplied by members in relation to national production, trade, supply, stocks, consumption and prices of timber;

(b) Other statistical data and specific indicators provided by members as requested by the Council;

(c) Information supplied by members on their progress towards the sustainable management of their timber producing forests;

(d) Such other relevant information as may be available to the Council either directly or through the organizations in the United Nations system and intergovernmental, governmental or non-governmental organizations.

4. The Council shall promote the exchange of views among member countries regarding:

(a) The status of sustainable management of timber producing forests and related matters in member countries;

(b) Resource flows and requirements in relation to objectives, criteria and guidelines set by the Organization.

5. Upon request, the Council shall endeavour to enhance the technical capacity of member countries, in particular developing member countries, to obtain the data necessary for adequate information-sharing, including the provision of resources for training and facilities to members.

6. The results of the review shall be included in the reports of the Council's deliberations.

CHAPTER X. MISCELLANEOUS

Article 31Complaints and disputes

Any complaint that a member has failed to fulfil its obligations under this Agreement and any dispute concerning the interpretation or application of this Agreement shall be referred to the Council for decision. Decisions of the Council on these matters shall be final and binding.

Article 32General obligations of members

1. Members shall, for the duration of this Agreement, use their best endeavours and cooperate to promote the attainment of its objectives and to avoid any action contrary thereto.
2. Members undertake to accept and carry out the decisions of the Council under the provisions of this Agreement and shall refrain from implementing measures which would have the effect of limiting or running counter to them.

Article 33Relief from obligations

1. Where it is necessary on account of exceptional circumstances or emergency or *force majeure* not expressly provided for in this Agreement, the Council may, by special vote, relieve a member of an obligation under this Agreement if it is satisfied by an explanation from that member regarding the reasons why the obligation cannot be met.
2. The Council, in granting relief to a member under paragraph 1 of this article, shall state explicitly the terms and conditions on which, and the period for which, the member is relieved of such obligation, and the reasons for which the relief is granted.

Article 34Differential and remedial measures and special measures

1. Developing importing members whose interests are adversely affected by measures taken under this Agreement may apply to the Council for appropriate differential and remedial measures. The Council shall consider taking appropriate measures in accordance with section III, paragraphs 3 and 4, of resolution 93 (IV) of the United Nations Conference on Trade and Development.
2. Members in the category of least developed countries as defined by the United Nations may apply to the Council for special measures in accordance with section III, paragraph 4, of resolution 93 (IV) and with paragraphs 56 and 57 of the Paris Declaration and Programme of Action for the Least Developed Countries for the 1990s.

Article 35Review

The Council shall review the scope of this Agreement four years after its entry into force.

Article 36Non-discrimination

Nothing in this Agreement authorizes the use of measures to restrict or ban international trade in, and in particular as they concern imports of and utilization of, timber and timber products.

CHAPTER XI. FINAL PROVISIONS

Article 37Depositary

The Secretary-General of the United Nations is hereby designated as the depositary of this Agreement.

Article 38Signature, ratification, acceptance and approval

1. This Agreement shall be open for signature, at United Nations Headquarters from 1 April 1994 until one month after the date of its entry into force, by Governments invited to the United Nations Conference for the Negotiation of a Successor Agreement to the International Tropical Timber Agreement, 1983.

2. Any Government referred to in paragraph 1 of this article may:

(a) At the time of signing this Agreement, declare that by such signature it expresses its consent to be bound by this Agreement (definitive signature); or

(b) After signing this Agreement, ratify, accept or approve it by the deposit of an instrument to that effect with the depositary.

Article 39Accession

1. This Agreement shall be open for accession by the Governments of all States upon conditions established by the Council, which shall include a time-limit for the deposit of instruments of accession. The Council may, however, grant extensions of time to Governments which are unable to accede by the time-limit set in the conditions of accession.

2. Accession shall be effected by the deposit of an instrument of accession with the depositary.

Article 40Notification of provisional application

A signatory Government which intends to ratify, accept or approve this Agreement, or a Government for which the Council has established conditions for accession but which has not yet been able to deposit its instrument, may, at any time, notify the depositary that it will apply this Agreement provisionally either when it enters into force in accordance with article 41, or, if it is already in force, at a specified date.

Article 41Entry into force

1. This Agreement shall enter into force definitively on 1 February 1995 or on any date thereafter, if 12 Governments of producing countries holding at least 55 per cent of the total votes as set out in annex A to this Agreement, and 16 Governments of consuming countries holding at least 70 per cent of the total votes as set out in annex B to this Agreement have signed this Agreement definitively or have ratified, accepted or approved it or acceded thereto pursuant to article 38, paragraph 2, or article 39.

2. If this Agreement has not entered into force definitively on 1 February 1995, it shall enter into force provisionally on that date or on any date within six months thereafter, if, 10 Governments of producing countries holding at least 50 per cent of the total votes as set out in annex A to this Agreement, and 14 Governments of consuming countries holding at least 65 per cent of the total votes as set out in annex B to this Agreement, have signed this Agreement definitively or have ratified, accepted or approved it pursuant to article 38, paragraph 2, or have notified the depositary under article 40 that they will apply this Agreement provisionally.

3. If the requirements for entry into force under paragraph 1 or paragraph 2 of this article have not been met on 1 September 1995, the Secretary-General of the United Nations shall invite those Governments which have signed this Agreement definitively or have ratified, accepted or approved it pursuant to article 38, paragraph 2, or have notified the depositary that they will apply this Agreement provisionally, to meet at the earliest time practicable to decide whether to put this Agreement into force provisionally or definitively among themselves in whole or in part. Governments which decide to put this Agreement into force provisionally among themselves may meet from time to time to review the situation and decide whether this Agreement shall enter into force definitively among themselves.

4. For any Government which has not notified the depositary under article 40 that it will apply this Agreement provisionally and which deposits its instrument of ratification, acceptance, approval or accession after the entry into force of this Agreement, this Agreement shall enter into force on the date of such deposit.

5. The Executive Director of the Organization shall convene the Council as soon as possible after the entry into force of this Agreement.

Article 42Amendments

1. The Council may, by special vote, recommend an amendment of this Agreement to members.

2. The Council shall fix a date by which members shall notify the depositary of their acceptance of the amendment.

3. An amendment shall enter into force 90 days after the depositary has received notifications of acceptance from members constituting at least two thirds of the producing members and accounting for at least 75 per cent of the votes of the producing members, and from members constituting at least two thirds of the consuming members and accounting for at least 75 per cent of the votes of the consuming members.

4. After the depositary informs the Council that the requirements for entry into force of the amendment have been met, and notwithstanding the provisions of paragraph 2 of this article relating to the date fixed by the Council, a member may still notify the depositary of its acceptance of the amendment, provided that such notification is made before the entry into force of the amendment.

5. Any member which has not notified its acceptance of an amendment by the date on which such amendment enters into force shall cease to be a party to this Agreement as from that date, unless such member has satisfied the Council that its acceptance could not be obtained in time owing to difficulties in completing its constitutional or institutional procedures, and the Council decides to extend for that member the period for acceptance of the amendment. Such member shall not be bound by the amendment before it has notified its acceptance thereof.

6. If the requirements for the entry into force of the amendment have not been met by the date fixed by the Council in accordance with paragraph 2 of this article, the amendment shall be considered withdrawn.

Article 43

Withdrawal

1. A member may withdraw from this Agreement at any time after the entry into force of this Agreement by giving written notice of withdrawal to the depositary. That member shall simultaneously inform the Council of the action it has taken.

2. Withdrawal shall become effective 90 days after the notice is received by the depositary.

3. Financial obligations to the Organization incurred by a member under this Agreement shall not be terminated by its withdrawal.

Article 44

Exclusion

If the Council decides that any member is in breach of its obligations under this Agreement and decides further that such breach significantly impairs the operation of this Agreement, it may, by special vote, exclude that member from this Agreement. The Council shall immediately so notify the depositary. Six months after the date of the Council's decision, that member shall cease to be a party to this Agreement.

Article 45Settlement of accounts with withdrawing or excluded members
or members unable to accept an amendment

1. The Council shall determine any settlement of accounts with a member which ceases to be a party to this Agreement owing to:
 - (a) Non-acceptance of an amendment to this Agreement under article 42;
 - (b) Withdrawal from this Agreement under article 43; or
 - (c) Exclusion from this Agreement under article 44.
2. The Council shall retain any contribution paid to the Administrative Account, to the Special Account or to the Bali Partnership Fund by a member which ceases to be a party to this Agreement.

3. A member which has ceased to be a party to this Agreement shall not be entitled to any share of the proceeds of liquidation or the other assets of the Organization. Nor shall such member be liable for payment of any part of the deficit, if any, of the Organization upon termination of this Agreement.

Article 46Duration, extension and termination

1. This Agreement shall remain in force for a period of four years after its entry into force unless the Council, by special vote, decides to extend, renegotiate or terminate it in accordance with the provisions of this article.
2. The Council may, by special vote, decide to extend this Agreement for two periods of three years each.
3. If, before the expiry of the four-year period referred to in paragraph 1 of this article, or before the expiry of an extension period referred to in paragraph 2 of this article, as the case may be, a new agreement to replace this Agreement has been negotiated but has not yet entered into force either definitively or provisionally, the Council may, by special vote, extend this Agreement until the provisional or definitive entry into force of the new agreement.
4. If a new agreement is negotiated and enters into force during any period of extension of this Agreement under paragraph 2 or paragraph 3 of this article, this Agreement, as extended, shall terminate upon the entry into force of the new agreement.
5. The Council may at any time, by special vote, decide to terminate this Agreement with effect from such date as it may determine.

6. Notwithstanding the termination of this Agreement, the Council shall continue in being for a period not exceeding 18 months to carry out the liquidation of the Organization, including the settlement of accounts, and, subject to relevant decisions to be taken by special vote, shall have during that period such powers and functions as may be necessary for these purposes.

7. The Council shall notify the depositary of any decision taken under this article.

Article 47

Reservations

Reservations may not be made with respect to any of the provisions of this Agreement.

Article 48

Supplementary and transitional provisions

1. This Agreement shall be the successor to the International Tropical Timber Agreement, 1983.

2. All acts by or on behalf of the Organization or any of its organs under the International Tropical Timber Agreement, 1983, which are in effect on the date of entry into force of this Agreement and the terms of which do not provide for expiry on that date shall remain in effect unless changed under the provisions of this Agreement.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized thereto, have affixed their signatures under this Agreement on the dates indicated.

DONE at Geneva, on twenty-six January, one thousand nine hundred and ninety-four, the text of this Agreement in the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish languages being equally authentic.

ANNEX A

List of producing countries with tropical forest resources
and/or net exporters of tropical timber in volume terms,
and allocation of votes for the purposes of article 41

Bolivia	21
Brazil	133
Cameroon	23
Colombia	24
Congo	23
Costa Rica	9
Côte d'Ivoire	23
Dominican Republic	9
Ecuador	14
El Salvador	9
Equatorial Guinea	23
Gabon	23
Ghana	23
Guyana	14
Honduras	9
India	34
Indonesia	170
Liberia	23
Malaysia	139
Mexico	14
Myanmar	33
Panama	10
Papua New Guinea	28
Paraguay	11
Peru	25
Philippines	25
Thailand	20
Togo	23
Trinidad and Tobago	9
United Republic of Tanzania	23
Venezuela	10
Zaire	23

Total 1 000

ANNEX B

List of consuming countries and allocation of votes
for the purposes of article 41

Afghanistan	10
Algeria	13
Australia	18
Austria	11
Bahrain	11
Bulgaria	10
Canada	12
Chile	10
China	36
Egypt	14
European Community	(302)
Belgium/Luxembourg	26
Denmark	11
France	44
Germany	35
Greece	13
Ireland	13
Italy	35
Netherlands	40
Portugal	18
Spain	25
United Kingdom	42
Finland	10
Japan	320
Nepal	10
New Zealand	10
Norway	10
Republic of Korea	97
Russian Federation	13
Slovakia	11
Sweden	10
Switzerland	11
United States of America	51
Total	1 000

ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΟΥ 1994
ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΟΠΙΚΗ ΞΥΛΕΙΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι. ΣΤΟΧΟΙ

Άρθρα

1. Στόχοι

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ. ΟΡΙΣΜΟΙ

2. Ορισμοί.....

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ. ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΣΗ

3. Έδρα και διάρθρωση του Διεθνούς Οργανισμού τροπικής ξυλείας
4. Μέλη του Οργανισμού.....
5. Συμμετοχή διακυβερνητικών οργανισμών.....

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙV. ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΡΟΠΙΚΗΣ ΞΥΛΕΙΑΣ

6. Σύνθεση του διεθνούς Συμβουλίου τροπικής ξυλείας.....
7. Εξουσίες και καθήκοντα του Συμβουλίου.....
8. Πρόεδρος και Αντιπρόεδρος του Συμβουλίου.....
9. Σύνοδοι του Συμβουλίου.....
10. Κατανομή των ψήφων.....
11. Διαδικασία ψηφοφοριών του Συμβουλίου.....
12. Αποφάσεις και συστάσεις του Συμβουλίου.....
13. Απαρτία του Συμβουλίου.....
14. Συνεργασία και συντονισμός με άλλους οργανισμούς.....
15. Δυνατότητα συμμετοχής παρατηρητών.....
16. Ο εκτελεστικός διευθυντής και το προσωπικό.....

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V. ΠΡΟΝΟΜΙΑ ΚΑΙ ΑΣΥΛΙΕΣ

17. Προνόμια και ασυλίες.....

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΥ

18. Οικονομικοί λογαριασμοί.....
19. Διοικητικός λογαριασμός.....
20. Ειδικός λογαριασμός.....
21. Ταμείο για την εταιρική σχέση του Μπαλί.....
22. Τρόποι πληρωμών.....
23. Έλεγχος και δημοσίευση των λογαριασμών.....

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

24. Δραστηριότητες αναφερόμενες στη γενική πολιτική του Οργανισμού.....
25. Δραστηριότητες έργων του Οργανισμού.....
26. Ίδρυση επιτροπών.....
27. Καθήκοντα των επιτροπών.....

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII. ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΟ ΚΟΙΝΟ ΤΑΜΕΙΟ
ΓΙΑ ΤΑ ΒΑΣΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

28. Σχέσεις με το κοινό Ταμείο για τα βασικά προϊόντα.....

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙX. ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ, ΜΕΛΕΤΕΣ
ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

29. Στατιστικές, μελέτες και πληροφορίες.....
30. Ετήσια έκθεση και εξέταση.....

ΚΕΦΑΛΑΙΟ X. ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

31. Καταγγελίες και διαφορές.....
32. Γενικές υποχρεώσεις των μελών.....
33. Απαλλαγές.....
34. Περιστασιακά και ανορθωτικά μέτρα και ειδικά μέτρα.....
35. Επανεξέταση.....
36. Απαγόρευση διακρίσεων.....

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XI. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

37. Θεματοφύλακας.....
38. Υπογραφή, επικύρωση, αποδοχή και έγκριση.....
39. Προσχώρηση.....
40. Κοινοποίηση σχετική με προσωρινή εφαρμογή.....
41. Έναρξη της ισχύος.....
42. Τροποποιήσεις.....
43. Αποχώρηση.....
44. Αποκλεισμός.....
45. Εκκαθάριση των λογαριασμών των αποχωρούντων ή αποκλεισμένων μελών ή των μελών που αδυνατούν να αποδεχθούν τροποποίηση.....
46. Διόρκεια, παράταση και λήξη της Συμφωνίας.....
47. Επιφυλάξεις.....
48. Συμπληρωματικές και μεταβατικές διατάξεις.....

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

- A. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΧΩΡΩΝ - ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΠΟΥ ΔΙΑΘΕΤΟΥΝ ΤΡΟΠΙΚΟΥΣ ΔΑΣΙΚΟΥΣ ΠΟΡΟΥΣ ΚΑΙ /Η ΚΑΘΑΡΩΝ ΕΞΑΓΩΓΩΝ ΤΡΟΠΙΚΗΣ ΞΥΛΕΙΑΣ ΑΠΟ ΑΠΩΣΗ ΟΓΚΟΥ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΨΗΦΩΝ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 41

- B. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΧΩΡΩΝ - ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΨΗΦΩΝ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 41

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη της παρούσας Συμφωνίας,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ τη δήλωση και το πρόγραμμα δράσης για την εγκαθίδρυση μίας νέας διεθνούς οικονομικής τάξης, το ολοκληρωμένο πρόγραμμα για τα βασικά προϊόντα, το κείμενο με τίτλο "μια νέα εταιρική σχέση για την ανάπτυξη: η Δέσμευση της Καραθγένης" και τους σχετικούς στόχους του Πνεύματος της Καραθγένης,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ τη Διεθνή Συμφωνία του 1983 για την τροπική ξυλεία και αναγνωρίζοντας το έργο του διεθνούς Οργανισμού για την τροπική ξυλεία, καθώς και τα αποτελέσματα που έχει επιτύχει από την ίδρυσή του, μεταξύ των οποίων και μία στρατηγική που αποβλέπει στο διεθνές εμπόριο τροπικής ξυλείας με προέλευση πηγές διαχειριζόμενες κατά τρόπο αειφόρο,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ επίσης τη δήλωση του Ρίο για το περιβάλλον και την ανάπτυξη, τη νομικώς μη δεσμευτική δήλωση αρχών για μία συναινέση σε παγκόσμιο επίπεδο όσον αφορά τη διαχείριση, τη διατήρηση και την οικολογικά βιώσιμη εκμετάλλευση των κάθε τύπου δασών, καθώς και τα σχετικά κεφάλαια του προγράμματος Δράση 21, όπως αυτό υιοθετήθηκε από τη Διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για το περιβάλλον και την ανάπτυξη, που συγκλήθηκε τον Ιούνιο του 1992 στο Ρίο ντε Τζανέιρο, τη Σύμβαση-πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τις κλιματολογικές μεταβολές, και τη Σύμβαση για τη βιοποικιλότητα,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη σημασία που κατέχει η ξυλεία βιομηχανικών χρήσεων για την οικονομία των χωρών με δάση υλοτομίας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ επίσης την ανάγκη προώθησης και εφαρμογής των κατευθυντήριων αρχών και των συγκρισιμων και κατάλληλων κριτηρίων διαχείρισης, διατήρησης και βιώσιμης οικολογικής εκμετάλλευσης όλων των τύπων δασών υλοτομίας,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ υπόψη τις διασυνδέσεις μεταξύ εμπορίου τροπικής ξυλείας και διεθνούς αγοράς προϊόντων ξύλου, καθώς και την ανάγκη να υιοθετηθεί σφαιρική αντίληψη με σκοπό τη βελτίωση της διαφάνειας της διεθνούς αγοράς προϊόντων ξύλου,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ τη δέσμευση που όλα τα Μέλη ανέλαβαν, στο Μπαλί της Ινδονησίας, το Μάιο του 1990, να επιτύχουν ώστε οι εξαγωγές επεξεργασμένων προϊόντων τροπικής ξυλείας να προέρχονται, μέχρι το έτος 2000, από πηγές διαχειριζόμενες κατά τρόπο αειφόρο και αναγνωρίζοντας την Αρχή αριθ. 10 της νομικά μη δεσμευτικής επισήμου δηλώσεως αρχών για μία παγκόσμια συναινέση ως προς τη διαχείριση, τη διατήρηση και την οικολογικά βιώσιμη εκμετάλλευση των κάθε τύπου δασών, με την οποία διακηρύσσεται ότι νέοι και συμπληρωματικοί οικονομικοί πόροι θα πρέπει να χορηγηθούν στις αναπτυσσόμενες χώρες, ώστε να μπορούν να εκμεταλλεύονται κατά τρόπο οικολογικά βιώσιμο τους δασικούς πόρους τους, ιδίως με τη δημιουργία δασών, την αναδάσωση και την καταπολέμηση της αποψίλωσης και της υποβάθμισης των δασών και του εδάφους,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ επίσης τη δήλωση με την οποία τα μέλη κατ'ανάγκη, που αποτελούν μέρη της διεθνούς Συμφωνίας του 1983 για την τροπική ξυλεία, ανέλαβαν τη δέσμευση, κατά την τέταρτη σύνοδο της Διάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών για τη διαπραγμάτευση Συμφωνίας που προορίζεται να διαδεχθεί τη Διεθνή Συμφωνία του 1983 για την τροπική ξυλεία, στη Γενεύη, στις 21 Ιανουαρίου 1994, να συνεχίσουν ή να υλοποιήσουν μέχρι το έτος 2000 την αειφόρο διαχείριση των δασών τους,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να ενισχύσουν το πλαίσιο της διεθνούς συνεργασίας και να ενισχύσουν τη χάραξη πολιτικής μεταξύ

των Μελών, ώστε να εξευρεθούν λύσεις στα προβλήματα που αντιμετωπίζει η οικονομία της τροπικής ξυλείας,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΣΤΟΧΟΙ

Άρθρο 1

Στόχοι

Αναγνωρίζοντας το κυρίαρχο δικαίωμα των Μελών επί των φυσικών πόρων τους, όπως αυτό προσδιορίζεται στην Αρχή 1 α) της νομικά μη δεσμευτικής αλλά επισήμου δηλώσεως αρχών για μία παγκόσμια συναινέση όσον αφορά τη διαχείριση, διατήρηση και οικολογικά βιώσιμη εκμετάλλευση των κάθε τύπου δασών, οι στόχοι της Διεθνούς Συμφωνίας του 1994 για την τροπική ξυλεία (στο εξής ονομαζόμενη "η παρούσα Συμφωνία") είναι οι ακόλουθοι:

α) Η καθιέρωση ενός αποτελεσματικού πλαισίου για διαβουλεύσεις, διεθνή συνεργασία και επεξεργασία πολιτικών μεταξύ όλων των Μελών όσον αφορά όλα τα σχετικά θέματα της παγκόσμιας οικονομίας ξυλείας.

β) Η καθιέρωση ενός πλαισίου για διαβουλεύσεις ώστε να προωθηθούν, πρακτικές απαλλαγμένες διακρίσεων στο εμπόριο ξύλου.

γ) Η συμβολή στην αειφόρο ανάπτυξη.

δ) Η ενίσχυση της ικανότητας των μελών να υλοποιήσουν μια στρατηγική βάσει της οποίας οι εξαγωγές τροπικής ξυλείας και παραγώγων προϊόντων θα προέρχονται, μέχρι το έτος 2000, από πηγές διαχειριζόμενες κατά τρόπο αειφόρο.

ε) Η προώθηση της διεύρυνσης και διαφοροποίησης του διεθνούς εμπορίου τροπικής ξυλείας με προέλευση αειφόρες πηγές, με τη βελτίωση των διαρθρωτικών όρων των διεθνών αγορών, λαμβάνοντας απ' ενός υπόψη τη μακροπρόθεσμη αύξηση της κατανάλωσης και τη συνέχιση του ανεφοδιασμού και αποσκοπώντας απ' ετέρου σε τιμές που να αντανakλούν το κόστος της αειφόρου διαχείρισης των δασών, να ανταμείβουν και να είναι δίκαιες για τα Μέλη, καθώς, και στη βελτίωση της πρόσβασης στις αγορές.

στ) Η προώθηση και στήριξη της έρευνας-ανάπτυξης με σκοπό τη βελτιωμένη διαχείριση των δασών και την αποτελεσματική χρησιμοποίηση της ξυλείας, καθώς και την αύξηση της ικανότητας για τη διατήρηση και προώθηση άλλων δασικών αξιών, στα τροπικά δάση παραγωγής ξυλείας.

ζ) Η ανάπτυξη και συμβολή στη λειτουργία μηχανισμών που αποσκοπούν στη συνεισφορά νέων και πρόσθετων οικονομικών πόρων και τεχνικών ικανοτήτων αναγκών για την ενίσχυση της ικανότητας των μελών παραγωγών να επιτύχουν στους στόχους της παρούσας Συμφωνίας.

η) Η βελτίωση του συστήματος πληροφόρησης για την κατάσταση της αγοράς, με σκοπό να εξασφαλιστεί περισσότερη διαφάνεια στη διεθνή αγορά ξυλείας, ιδίως με τη συλλογή, συστηματοποίηση και διάδοση των δεδομένων εμπορίου περιλαμβανομένων των στοιχείων των σχετικών με τα είδη ξύλου που αποτελούν αντικείμενο εμπορίας.

θ) Η ενθάρρυνση της αυξημένης και της περαιτέρω κατεργασίας της τροπικής ξυλείας από αειφόρες πηγές στις χώρες μέλη παραγωγούς, με σκοπό την προώθηση της εκβιομηχανίσεώς τους και την αύξηση των δυνατοτήτων απασχόλησης και των εξαγωγικών εσόδων των χωρών αυτών.

ι) Η ενθάρρυνση των Μελών να στηρίζουν και να αναπτύξουν τις ενέργειες αναδάσωσης με είδη τροπικής ξυλείας για βιομηχανικές χρήσεις και τις δραστηριότητες διαχείρισης των δασικών πόρων, καθώς και την αποκατάσταση των υποβαθμισμένων δασικών εκτάσεων, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τα συμφέροντα των τοπικών πληθυσμών που εξαρτώνται από

τους δασικούς πόρους.

ια) Η βελτίωση της εμπορίας και της διανομής των εξαγωγών τροπικής ξυλείας που προέρχεται από πηγές διαχειριζόμενες κατά τρόπο αειφόρο.

ιβ) Η ενθάρρυνση των Μελών να καταστρώσουν εθνικές πολιτικές αειφόρου χρησιμοποίησης και διατήρησης των δασών υλοτομίας και των γεννητικών τους πόρων και διατήρησης της οικολογικής ισορροπίας στις εν λόγω περιοχές, μέσα στο πλαίσιο του εμπορίου τροπικής ξυλείας.

ιβ) Η προώθηση της πρόσβασης στην τεχνολογία και της μεταφοράς τεχνολογίας, καθώς και η τεχνική συνεργασία για την επίτευξη των στόχων της παρούσας Συμφωνίας, περιλαμβανομένων των σχετικών ευνοϊκών και προτιμησιακών όρων και συνθηκών, όπως αυτές θα συμφωνηθούν από κοινού.

ιγ) Η ενθάρρυνση της ανταλλαγής πληροφοριών σχετικών με τη διεθνή αγορά προϊόντων ξύλου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας:

1. Ως "τροπική ξυλεία" νοείται η μη κωνοφόρος τροπική ξυλεία για βιομηχανικές χρήσεις, η οποία φύεται ή παράγεται στις χώρες μεταξύ του τροπικού του Καρκίνου και του τροπικού του Αιγός. Ο όρος καλύπτει τους ακατέργαστους κορμούς δένδρων, την πριονισμένη ξυλεία, τα φύλλα για επικάλυψη (καπλαμάδες) και τα αντικολλητά φύλλα από ξύλο. Τα αντικολλητά φύλλα από ξύλο, που περιέχουν σε κάποιο βαθμό κωνοφόρο ξυλεία τροπικής καταγωγής, καλύπτονται επίσης από τον ορισμό αυτόν.

2. Ως "περαιτέρω κατεργασία" νοείται η μετατροπή των ακατέργαστων κορμών δένδρων σε πρωτογενή προϊόντα ξυλείας ή ημικατεργασμένα και κατεργασμένα προϊόντα, που έχουν κατασκευαστεί εξ ολοκλήρου ή σχεδόν εξ ολοκλήρου από τροπική ξυλεία.

3. Ως "Μέλος" νοείται μία κυβέρνηση ή ένας διακυβερνητικός οργανισμός που αναφέρεται στο άρθρο 5, που έχει αποδεχθεί ότι δεσμεύεται από την παρούσα Συμφωνία, είτε αυτή ισχύει προσωρινά είτε οριστικά.

4. Ως "μέλος-παραγωγός" νοείται κάθε χώρα που διαθέτει πόρους τροπικής ξυλείας και/ή αποτελεί καθαρό εξαγωγέα τροπικής ξυλείας, με βάση τα στοιχεία όγκου, που περιλαμβάνεται στον κατάλογο του Παραρτήματος Α και που γίνεται Συμβαλλόμενο Μέρος της παρούσας Συμφωνίας, ή κάθε χώρα που διαθέτει πόρους τροπικής ξυλείας και/ή αποτελεί καθαρό εξαγωγέα τροπικής ξυλείας, με βάση τα στοιχεία όγκου, μη συμπεριλαμβανομένη στον κατάλογο αυτόν, η οποία γίνεται Συμβαλλόμενο Μέρος της Συμφωνίας και την οποία το Συμβούλιο, με τη συγκατάθεση της χώρας αυτής, κατατάσσει στα μέλη-παραγωγούς.

5. Ως "μέλος-καταναλωτής" νοείται κάθε χώρα, που συμπεριλαμβάνεται στον κατάλογο του Παραρτήματος Β, η οποία γίνεται Συμβαλλόμενο Μέρος της παρούσας Συμφωνίας ή κάθε χώρα, μη αναφερόμενη στο Παράρτημα Β, η οποία γίνεται Συμβαλλόμενο Μέρος της Συμφωνίας και την οποία το Συμβούλιο, με τη συγκατάθεση της χώρας αυτής, κατατάσσει στα μέλη-καταναλωτές.

6. Ως "Οργανισμός" νοείται ο διεθνής Οργανισμός τροπικής ξυλείας που ιδρύεται σύμφωνα με το άρθρο 3.

7. Ως "συμβούλιο" νοείται το διεθνές συμβούλιο τροπικής ξυλείας, που ιδρύεται σύμφωνα με το άρθρο 6.

8. Ως "ειδική πλειοψηφία" νοείται μία πλειοψηφία για την οποία απαιτούνται τουλάχιστον τα δύο τρίτα των ψήφων των παρόντων και ψηφίζοντων μελών-παραγωγών, και τουλάχιστον το 60% των ψήφων των παρόντων και ψηφίζοντων μελών-καταναλωτών, καταμετρούμενων χωριστά, υπό τον όρο ότι οι εν λόγω ψήφοι προέρχονται από τα μισά τουλάχιστον παρόντα και ψηφίζοντα μέλη-παραγωγούς και

από τα μισά τουλάχιστον παρόντα και ψηφίζοντα μέλη-καταναλωτές.

9. Ως "απλή επιμεριστική πλειοψηφία" νοείται μία πλειοψηφία για την οποία απαιτούνται περισσότερες από τις μισές ψήφους των παρόντων και ψηφίζοντων μελών-παραγωγών και περισσότερες από τις μισές ψήφους των παρόντων και ψηφίζοντων μελών-καταναλωτών καταμετρούμενες χωριστά.

10. Ως "οικονομικό έτος" νοείται το διάστημα από την 1η Ιανουαρίου έως και την 31η Δεκεμβρίου.

11. Ως "ελευθέρως χρησιμοποιούμενα νομίσματα" νοούνται το γερμανικό μάρκο, το γαλλικό φράγκο, το ιαπωνικό γιεν, η λίρα στερλίνα, το δολάριο Η.Π.Α. και οποιοδήποτε άλλο νόμισμα έχει ενδεχομένως οριστεί από αρμόδιο διεθνή νομισματικό οργανισμό ότι όντως και ευρέως χρησιμοποιείται για τη διενέργεια πληρωμών στις διεθνείς συναλλαγές και αποτελεί αντικείμενο εκτεταμένων συναλλαγών στις κύριες αγορές συναλλάγματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΣΗ

Άρθρο 3

Έδρα και διάρθρωση του Διεθνούς Οργανισμού

τροπικής ξυλείας

1. Ο Διεθνής Οργανισμός τροπικής ξυλείας, που συστάθηκε με τη Διεθνή Συμφωνία του 1983 για την τροπική ξυλεία, συνεχίζει να φροντίζει για την εκτέλεση της παρούσας Συμφωνίας και να εποπτεύει τη λειτουργία της.

2. Ο Οργανισμός ασκεί τα καθήκοντά του μέσω του Διεθνούς Συμβουλίου, που συστάθηκε σύμφωνα με το άρθρο 6, των επιτροπών και άλλων επιμορφωτικών οργάνων που αναφέρονται στο άρθρο 26, καθώς και του εκτελεστικού διευθυντή και του προσωπικού του.

3. Ο Οργανισμός έχει έδρα τη Γιοκοχάμα, εκτός εάν το Συμβούλιο αποφασίσει διαφορετικά με ειδική πλειοψηφία.

4. Η έδρα του Οργανισμού ευρίσκεται πάντοτε στην επικράτεια ενός μέλους.

Άρθρο 4

Μέλη του Οργανισμού

Θεσπίζονται δύο κατηγορίες μελών του Οργανισμού:

α) Τα μέλη-παραγωγοί και

β) Τα μέλη-καταναλωτές.

Άρθρο 5

Συμμετοχή διακυβερνητικών οργανισμών

1. Οποιαδήποτε αναφορά, στην παρούσα Συμφωνία, σε "κυβερνήσεις" θεωρείται ότι συμπεριλαμβάνει την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και κάθε άλλο διακυβερνητικό οργανισμό με αρμοδιότητες για τη διαπραγμάτευση, σύναψη και εφαρμογή διεθνών συμφωνιών, και ιδίως συμφωνιών για τα βασικά προϊόντα. Κατά συνέπεια, οποιαδήποτε μνεία στην παρούσα Συμφωνία της υπογραφής, επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης ή της κοινοποίησης προσωρινής εφαρμογής ή της προσχώρησης, λογίζεται, στην περίπτωση των εν λόγω διακυβερνητικών οργανισμών, ότι συμπεριλαμβάνει τη μνεία της εκ μέρους τους υπογραφής, επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης, της κοινοποίησης προσωρινής εφαρμογής ή της προσχώρησης.

2. Στην περίπτωση ψηφοφοριών για θέματα αρμοδιότητάς τους, οι εν λόγω διακυβερνητικοί οργανισμοί διαθέτουν αριθμό ψήφων ίσο με το συνολικό αριθμό των ψήφων που αναλογούν στα Κράτη-Μέλη τους, σύμφωνα με το άρθρο 10. Στις περιπτώσεις αυτές, τα Κράτη-Μέλη των εν λόγω διακυβερνητικών οργανισμών δεν έχουν το δικαίωμα να ασκήσουν τα μεμονωμένα δικαιώματα ψήφου τους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΡΟΠΙΚΗΣ ΞΥΛΕΙΑΣ

Άρθρο 6

Σύνθεση του Διεθνούς Συμβουλίου τροπικής ξυλείας

1. Ανώτατη αρχή του Οργανισμού είναι το Διεθνές Συμβούλιο τροπικής ξυλείας, συγκροτούμενο από όλα τα μέλη του οργανισμού.

2. Κάθε μέλος εκπροσωπείται στο Συμβούλιο από ένα αντιπρόσωπο και δύναται να ορίζει αναπληρωτές και συμβούλους που συμμετέχουν στις συνόδους του Συμβουλίου.

3. Σε περίπτωση απουσίας του αντιπροσώπου ή, εκτάκτως, ένας αναπληρωτής του εξουσιοδοτείται να ενεργεί και να ψηφίζει εξ ονόματός του.

Άρθρο 7

Εξουσίες και καθήκοντα του Συμβουλίου

1. Το Συμβούλιο ασκεί όλες τις σχετικές εξουσίες και εκτελεί ή φροντίζει για την εκτέλεση όλων των σχετικών καθηκόντων, που είναι απαραίτητα για την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας.

2. Το Συμβούλιο εγκρίνει, με ειδική πλειοψηφία, τους σχετικούς κανόνες και κανονισμούς, που είναι απαραίτητοι για την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας Συμφωνίας, και ιδίως τον εσωτερικό κανονισμό λειτουργίας του, τον κανονισμό οικονομικής διαχείρισης και τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης του προσωπικού του Οργανισμού. Οι κανόνες οικονομικής διαχείρισης διέπουν ιδίως τα έσοδα και τα έξοδα του διοικητικού λογαριασμού, του ειδικού λογαριασμού και του Ταμείου για την εταιρική σχέση του Μπαλί. Το Συμβούλιο δύναται, με τον εσωτερικό κανονισμό του, να προβλέψει διαδικασία επιτρέπουσα τη λήψη αποφάσεων για συγκεκριμένα ζητήματα, χωρίς να συνέρχεται.

3. Το Συμβούλιο τηρεί τα αρχεία που είναι αναγκαία για την εκπλήρωση των καθηκόντων του βάσει της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο 8

Πρόεδρος και Αντιπρόεδρος του Συμβουλίου

1. Για κάθε ημερολογιακό έτος, το Συμβούλιο εκλέγει έναν Πρόεδρο και έναν Αντιπρόεδρο, οι αποδοχές των οποίων δεν καταβάλλονται από τον Οργανισμό. 2. Ο Πρόεδρος και ο Αντιπρόεδρος εκλέγονται, ο ένας μεταξύ των αντιπροσώπων των μελών-παραγωγών και ο άλλος μεταξύ των αντιπροσώπων των μελών-καταναλωτών. Την προεδρία και αντιπροεδρία αναλαμβάνουν ανά έτος και εναλλάξ καθεμία από τις δύο κατηγορίες μελών, ενώ εξυπακούεται ότι η εναλλαγή αυτή δεν εμποδίζει την επανεκλογή του Προέδρου ή του Αντιπροέδρου ή και των δύο, σε εξαιρετικές περιστάσεις, με ειδική πλειοψηφία του Συμβουλίου.

3. Σε περίπτωση προσωρινής απουσίας του Προέδρου, τα καθήκοντά του αναλαμβάνει ο Αντιπρόεδρος. Σε περίπτωση ταυτόχρονης προσωρινής απουσίας του Προέδρου και του Αντιπροέδρου ή σε περίπτωση απουσίας του ενός ή του άλλου ή και των δύο για την εναπομένουσα διάρκεια της θητείας τους, το Συμβούλιο δύναται να εκλέξει νέα πρόσωπα για τα αξιώματα, μεταξύ των αντιπροσώπων μελών-παραγωγών ή/και μεταξύ των αντιπροσώπων μελών-καταναλωτών, ανάλογα με την περίπτωση, προσωρινά ή για το εναπομένον διάστημα της θητείας τους ή των προκατόχων τους.

Άρθρο 9

Σύνοδοι του Συμβουλίου

1. Κατά γενικό κανόνα, το Συμβούλιο συνέρχεται σε τακτική σύνοδο τουλάχιστον μία φορά κατ' έτος.

2. Το Συμβούλιο συνέρχεται σε έκτακτη σύνοδο εφόσον το αποφασίσει ή εφόσον τούτο ζητηθεί:

α) από τον εκτελεστικό διευθυντή, που ενεργεί σε Συμφωνία με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου, ή

β) από την πλειοψηφία των μελών-παραγωγών ή την πλειοψηφία των μελών-καταναλωτών, ή

γ) από μέλη που να διαθέτουν τουλάχιστον 500 ψήφους.

3. Οι σύνοδοι του Συμβουλίου διεξάγονται στην έδρα του

Οργανισμού, εκτός εάν το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, αποφασίσει διαφορετικά. Αν, έπειτα από πρόσκληση μέλους, το Συμβούλιο συνεδριάσει εκτός της έδρας του Οργανισμού, το μέλος αυτό επωμίζεται τις πρόσθετες προκύπτουσες δαπάνες.

4. Ο εκτελεστικός διευθυντής ειδοποιεί τα μέλη για τη διεξαγωγή των συνόδων και τους κοινοποιεί την ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων τουλάχιστον έξι εβδομάδες νωρίτερα, με εξαίρεση τις επείγουσες περιπτώσεις, στις οποίες η ειδοποίηση κοινοποιείται τουλάχιστον επτά ημέρες νωρίτερα.

Άρθρο 10

Κατανομή των ψήφων

1. Τα μέλη-παραγωγοί διαθέτουν, ως σύνολο, 1.000 ψήφους και τα μέλη-καταναλωτές διαθέτουν, ως σύνολο, 1.000 ψήφους.

2. Οι ψήφοι των μελών-παραγωγών κατανέμονται ως εξής:

α) 400 ψήφοι κατανέμονται ισόπιμα μεταξύ των τριών περιοχών παραγωγής, της Αφρικής, της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας-Ειρηνικού. Οι ούτως κατανεμόμενες ψήφοι σε καθεμία από τις περιοχές αυτές ανακατανέμονται στη συνέχεια ισόπιμα μεταξύ των μελών-παραγωγών της περιοχής αυτής.

β) 300 ψήφοι κατανέμονται μεταξύ των μελών-παραγωγών, σύμφωνα με το μερίδιο που τους αναλογεί από τους συνολικούς πόρους όλων των μελών-παραγωγών σε τροπικά δάση, και

γ) 300 ψήφοι κατανέμονται μεταξύ των μελών-παραγωγών κατ' αναλογία της μέσης αξίας των καθαρών εξαγωγών τους τροπικής ξυλείας στη διάρκεια της πλέον πρόσφατης τριετίας, για την οποία υπάρχουν διαθέσιμα οριστικά στοιχεία.

3. Τηρουμένης της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, το σύνολο των ψήφων που χορηγούνται στα μέλη-παραγωγούς από την περιοχή της Αφρικής, υπολογιζόμενο σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, κατανέμεται ισόπιμα μεταξύ όλων των μελών-παραγωγών της εν λόγω περιοχής.

Εφόσον υπάρχει υπόλοιπο μη κατανεμημένων ψήφων, καθεμία από τις ψήφους αυτές θα χορηγείται σε ένα μέλος-παραγωγό της περιοχής της Αφρικής: η πρώτη ψήφος θα χορηγείται στο μέλος-παραγωγό, το οποίο λαμβάνει το μεγαλύτερο αριθμό ψήφων, υπολογιζόμενο σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, η δεύτερη ψήφος στο μέλος-παραγωγό που λαμβάνει το δεύτερο μεγαλύτερο αριθμό ψήφων, και ούτω καθεξής, έως ότου κατανεμηθούν όλες οι απομένουσες ψήφοι.

4. Προς υπολογισμό της κατανομής των ψήφων σύμφωνα με την παράγραφο 2 β) του παρόντος άρθρου ως "τροπικοί δασικοί πόροι" νοούνται τα πυκνά παραγωγικά δάση πλατύφυλλων δένδρων, όπως αυτά ορίζονται από τον Οργανισμό των Ηνωμένων Εθνών για τη διατροφή και τη γεωργία (FAO).

5. Οι ψήφοι των μελών-καταναλωτών κατανέμονται ως εξής: κάθε μέλος-καταναλωτής διαθέτει αρχικά δέκα ψήφους. Οι υπόλοιπες ψήφοι κατανέμονται μεταξύ των μελών-καταναλωτών σε αναλογία με το μέσο όγκο των αντίστοιχων καθαρών εισαγωγών τους τροπικής ξυλείας στη διάρκεια του τριετούς χρονικού διαστήματος που αρχίζει τέσσερα ημερολογιακά έτη πριν από την κατανομή των ψήφων.

6. Το Συμβούλιο κατανέμει τις ψήφους για κάθε οικονομικό έτος κατά την έναρξη της πρώτης συνόδου του έτους αυτού, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου. Η κατανομή αυτή παραμένει σε ισχύ για το υπόλοιπο του έτους, με εξαίρεση τις διατάξεις της παραγράφου 7 του παρόντος άρθρου.

7. Σε περίπτωση μεταβολών στη σύνθεση των μελών του Οργανισμού ή όταν τα δικαιώματα ψήφου ενός μέλους αναστέλλονται ή αποκαθίστανται, κατ' εφαρμογή διατάξεως της παρούσας Συμφωνίας, το Συμβούλιο προβαίνει σε ανακατανομή των ψήφων στο εσωτερικό της σχετικής κατηγορίας ή των σχετικών κατηγοριών μελών, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου. Το Συμβούλιο ορίζει τότε την ημερο-

μηνία κατά την οποία αρχίζει να ισχύει η νέα κατανομή.
8. Οι ψήφοι είναι αδιαίρετοι.

Άρθρο 11

Διαδικασία ψηφοφοριών του Συμβουλίου

1. Κάθε μέλος δικαιούται να ψηφίζει με τον αριθμό ψήφων που διαθέτει και κανένα μέλος δεν δύναται να προβαίνει σε κατάτμηση των ψήφων του. Ωστόσο, ένα μέλος δεν υποχρεούται να ψηφίσει προς την ίδια κατεύθυνση και όταν ασκεί δικαιώματα ψήφου για τα οποία έχει εξουσιοδοτηθεί, δύναμει της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου.
2. Κάθε μέλος-παραγωγός δύναται να εξουσιοδοτεί, υπό ιδίαν ευθύνη, με γραπτή κοινοποίησή του απευθυνόμενη στον Πρόεδρο του Συμβουλίου, οποιοδήποτε άλλο μέλος-παραγωγό όπως και κάθε μέλος-καταναλωτής δύναται να εξουσιοδοτεί οποιοδήποτε άλλο μέλος-καταναλωτή να εκπροσωπεί τα συμφέρόντά του και να ασκεί τα δικαιώματα ψήφου του σε οποιαδήποτε συνεδρίαση του Συμβουλίου.
3. Σε περίπτωση αποχής του, το μέλος λογίζεται ότι δεν έχει ασκήσει τα δικαιώματα ψήφου του.

Άρθρο 12

Αποφάσεις και συστάσεις του Συμβουλίου

1. Το Συμβούλιο προσπαθεί να λαμβάνει όλες τις αποφάσεις του και να διατυπώνει όλες τις συστάσεις του με συναίνεση. Ελλείψει ομοφωνίας, όλες οι αποφάσεις και συστάσεις του Συμβουλίου λαμβάνονται και διατυπώνονται με απλή επιμεριστική πλειοψηφία, εκτός εάν η παρούσα Συμφωνία προβλέπει ειδική πλειοψηφία.
2. Όταν μέλος επικαλείται τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 2 και ασκεί τα δικαιώματα ψήφου του σε συνεδρίαση του Συμβουλίου, το μέλος αυτό θεωρείται, για τους σκοπούς της παραγράφου 1 ότι παρίσταται και ψηφίζει.

Άρθρο 13

Απαρτία του Συμβουλίου

1. Η απαιτούμενη για οποιαδήποτε συνεδρίαση του Συμβουλίου απαρτία συνίσταται στην παρουσία της πλειοψηφίας των μελών καθεμίας κατηγορίας που αναφέρεται στο άρθρο 4, υπό την επιφύλαξη ότι τα κατ' αυτόν τον τρόπο παρόντα μέλη διαθέτουν τουλάχιστον τα δύο τρίτα του συνόλου των ψήφων της αντίστοιχης κατηγορίας τους.
2. Αν η προσδιοριζόμενη στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου απαρτία δεν επιτυγχάνεται κατά την καθορισμένη ημερομηνία της συνεδρίασης και κατά την επόμενη ημέρα, η απαρτία συνίσταται, τις επόμενες ημέρες της συνόδου, στην παρουσία της πλειοψηφίας των μελών καθεμίας κατηγορίας που αναφέρεται στο άρθρο 4, υπό την επιφύλαξη ότι τα κατ' αυτόν τον τρόπο παρόντα μέλη διαθέτουν την πλειοψηφία του συνόλου των ψήφων της αντίστοιχης κατηγορίας τους.
3. Τα μέλη που εκπροσωπούνται σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 θεωρούνται παρόντα.

Άρθρο 14

Συνεργασία και συντονισμός με άλλους οργανισμούς

1. Το Συμβούλιο προβαίνει στις κατάλληλες ενέργειες που επιβάλλονται για τις διαβουλεύσεις ή τη συνεργασία με τον Οργανισμό των Ηνωμένων Εθνών και τα όργανά του, ιδίως με τη συνδιάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για το εμπόριο και την ανάπτυξη (UNCTAD) και την επιτροπή αειφόρου ανάπτυξης (ΕΑΑ), τους διακυβερνητικούς οργανισμούς, ιδίως τη γενική συμφωνία δασμών και εμπορίου (GATT) και τη σύμβαση για το διεθνές εμπόριο των απειλούμενων με εξάλειψη αγρίων ειδών πανίδας και χλωρίδας (CITES) και με τους μη κυβερνητικούς οργανισμούς.
2. Ο Οργανισμός χρησιμοποιεί, στο μέγιστο δυνατό βαθμό, τις διευκολύνσεις, υπηρεσίες και ειδική πείρα των υφιστάμενων διακυβερνητικών, κυβερνητικών και μη κυβερνητικών οργανισμών, για να αποφεύγεται η αλληλεπικάλυψη των προσπαθειών που καταβάλλονται για την επίτευξη των

στόχων της παρούσας Συμφωνίας και για την ενίσχυση της συμπληρωματικότητας και αποτελεσματικότητας των δραστηριοτήτων τους.

Άρθρο 15

Δυνατότητα συμμετοχής παρατηρητών

Το Συμβούλιο δύναται να καλεί οποιαδήποτε κυβέρνηση που δεν είναι μέλος ή κάποιον από τους οργανισμούς που αναφέρονται στα άρθρα 14, 20 και 29, που έχουν σχέση με τις δραστηριότητες του Οργανισμού, να συμμετάσχουν ως παρατηρητές σε οποιαδήποτε από τις συνεδριάσεις του Συμβουλίου.

Άρθρο 16

Ο εκτελεστικός διευθυντής και το προσωπικό

1. Το Συμβούλιο διορίζει, με ειδική πλειοψηφία, τον εκτελεστικό διευθυντή.
2. Το Συμβούλιο καθορίζει τους όρους και τις λεπτομέρειες διορισμού του εκτελεστικού διευθυντή.
3. Ο εκτελεστικός διευθυντής είναι ο ανώτατος διοικητικός αξιωματούχος του Οργανισμού. ευθύνεται έναντι του Συμβουλίου για τη διοίκηση και λειτουργία της παρούσας Συμφωνίας, σύμφωνα με τις αποφάσεις του Συμβουλίου.
4. Ο εκτελεστικός διευθυντής διορίζει το προσωπικό, σύμφωνα με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης που θεσπίζει το Συμβούλιο. Το Συμβούλιο καθορίζει με ειδική πλειοψηφία, τον αριθμό των ανώτερων στελεχών και την κατηγορία των διοικητικών υπαλλήλων που ο εκτελεστικός διευθυντής είναι αρμόδιος να διορίζει. Οποιαδήποτε τροποποίηση του αριθμού των ανώτερων στελεχών και της κατηγορίας των διοικητικών υπαλλήλων αποφασίζεται από το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία. Το προσωπικό ευθύνεται έναντι του εκτελεστικού διευθυντή.
5. Τόσο ο εκτελεστικός διευθυντής όσο και οποιοδήποτε μέλος του προσωπικού οφείλουν να μην έχουν κανένα οικονομικό συμφέρον στο βιομηχανικό κλάδο ή στο εμπόριο ξυλείας ή σε συναφείς εμπορικές δραστηριότητες.
6. Κατά την άσκηση των καθηκόντων τους ο εκτελεστικός διευθυντής και τα λοιπά μέλη του προσωπικού δεν ζητούν ούτε δέχονται οδηγίες από κανένα μέλος ή καμία ξένη προς τον Οργανισμό αρχή. Απέχουν από κάθε ενέργεια δυνάμει να έχει δυσμενείς επιπτώσεις στη θέση τους ως διεθνών υπαλλήλων τελικά υπεύθυνων έναντι του Συμβουλίου. Κάθε μέλος του Οργανισμού οφείλει να σέβεται τον αποκλειστικά διεθνή χαρακτήρα των καθηκόντων του εκτελεστικού διευθυντή και των λοιπών μελών του προσωπικού και να μην επιδιώκει να τους επηρεάσει κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΠΡΟΝΟΜΙΑ ΚΑΙ ΑΣΥΛΙΕΣ

Άρθρο 17

Προνόμια και ασυλίες

1. Ο Οργανισμός έχει νομική προσωπικότητα. Έχει, ειδικότερα, δικαιοπρακτική ικανότητα, την ικανότητα να προβαίνει σε κτήση ή διάθεση κινητής και ακίνητης περιουσίας και να παρίσταται ενώπιον δικαστηρίου.
2. Ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης, τα προνόμια και οι ασυλίες του Οργανισμού, του εκτελεστικού διευθυντή του, του προσωπικού και των εμπεριognωμένων του, καθώς και των αντιπροσώπων των μελών καθόσο χρόνο ευρίσκονται επί του ιαπωνικού εδάφους, εξακολουθούν να διέπονται από τη Συμφωνία για την έδρα μεταξύ της κυβερνήσεως της Ιαπωνίας και του Διεθνούς Οργανισμού τροπικής ξυλείας, που υπογράφηκε στο Τόκιο στις 27 Φεβρουαρίου 1988, λαμβανομένων υπόψη των τροποποιήσεων που είναι ενδεχομένως αναγκαίες για τη δέουσα εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας.
3. Ο Οργανισμός δύναται επίσης να συνάπτει με μία ή

περισσότερες άλλες χώρες, συμφωνίες, οι οποίες πρέπει να εγκρίνονται από το Συμβούλιο και οι οποίες να αφορούν τις εξουσίες, τα προνόμια και τις ασυλίες που ενδεχομένως είναι αναγκαία για τη δέουσα εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας.

4. Σε περίπτωση που η έδρα του Οργανισμού μεταφέρεται σε άλλη χώρα, το εν λόγω μέλος συνάπτει με τον Οργανισμό το συντομότερο δυνατό συμφωνία σχετική με την έδρα του Οργανισμού, η οποία πρέπει να εγκριθεί από το Συμβούλιο. Εν αναμονή της συνάψεως της συμφωνίας αυτής, ο Οργανισμός ζητεί από τη νέα φιλοξενούσα κυβέρνηση να απαλλάσσει, εντός των ορίων της εθνικής νομοθεσίας της, τις αποδοχές που καταβάλλει ο Οργανισμός στους υπαλλήλους του και τα περιουσιακά στοιχεία, τα έσοδα και τα λοιπά αγαθά του Οργανισμού από κάθε φορολογία.

5. Η σχετική με την έδρα συμφωνία είναι ανεξάρτητη από την παρούσα Συμφωνία. Όμως, η ισχύς της τερματίζεται:

α) Με συμφωνία μεταξύ τη φιλοξενούσας κυβέρνησης και του Οργανισμού.

β) Σε περίπτωση που η έδρα του Οργανισμού μεταφερθεί εκτός της επικράτειας τη φιλοξενούσας κυβέρνησης. ή

γ) Στην περίπτωση που ο Οργανισμός παύσει να υπάρχει.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΥ

Άρθρο 18

Οικονομικοί λογαριασμοί

1. Δημιουργούνται:

α) Ο διοικητικός λογαριασμός.

β) Ο ειδικός λογαριασμός.

γ) Το Ταμείο για την εταιρική σχέση του Μπαλί. και

δ) Κάθε άλλος λογαριασμός που το Συμβούλιο κρίνει πρόσφορο και αναγκαίο.

2. Την ευθύνη για τη διαχείριση των λογαριασμών αυτών φέρει ο εκτελεστικός διευθυντής, ενώ το Συμβούλιο θεσπίζει, στο πλαίσιο των κανόνων οικονομικής διαχείρισης του Οργανισμού, τις σχετικές αναγκαίες διατάξεις.

Άρθρο 19

Διοικητικός λογαριασμός

1. Οι δαπάνες που απαιτούνται για τη διοικητική εκτέλεση της παρούσας Συμφωνίας καταλογίζονται σε χρέωση του διοικητικού λογαριασμού και καλύπτονται με ετήσιες συνεισφορές των μελών, σύμφωνα με τις οικείες θεσμικές ή συνταγματικές διαδικασίες, υπολογίζονται δε σύμφωνα με τις παραγράφους 3, 4 και 5 του παρόντος άρθρου.

2. Οι δαπάνες των αντιπροσωπειών στο Συμβούλιο, των επιτροπών και όλων των λοιπών επικουρικών οργάνων του Συμβουλίου που αναφέρονται στο άρθρο 26, επιβαρύνουν τα ενδιαφερόμενα μέλη. Όταν μέλος ζητά την παροχή ειδικών υπηρεσιών από τον Οργανισμό, το Συμβούλιο αξιώνει από το μέλος αυτό να αναλάβει το σχετικό κόστος.

3. Το Συμβούλιο, προ του τέλους κάθε οικονομικού έτους, εγκρίνει το διοικητικό προϋπολογισμό του Οργανισμού για το επόμενο οικονομικό έτος και καθορίζει τη συνεισφορά κάθε μέλους στον προϋπολογισμό αυτόν.

4. Η συνεισφορά κάθε μέλους στο διοικητικό προϋπολογισμό κάθε οικονομικού έτους είναι ανάλογη με τη σχέση που υπάρχει κατά τη στιγμή της έγκρισης του διοικητικού προϋπολογισμού για το εν λόγω οικονομικό έτος, μεταξύ του αριθμού των ψήφων του μέλους αυτού και του συνολικού αριθμού των ψήφων του συνόλου των μελών. Για τον καθορισμό των συνεισφορών, οι ψήφοι κάθε μέλους υπολογίζονται χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η αναστολή των δικαιωμάτων ψήφου κάποιου μέλους ούτε η απορρέουσα από αυτήν νέα κατανομή των ψήφων.

5. Η αρχική συνεισφορά κάθε μέλους που προσχωρεί στον Οργανισμό μετά την έναρξη ισχύος τη παρούσας Συμφωνίας, καθορίζεται από το Συμβούλιο με βάση τον αριθμό ψήφων που

πρέπει να διαθέτει το μέλος αυτό και με βάση το μη διαρρεύσαν διάστημα του τρέχοντος οικονομικού έτους, χωρίς όμως με τον τρόπο αυτόν να μεταβάλλονται οι αξιούμενες από τα άλλα μέλη συνεισφορές για το τρέχον οικονομικό έτος.

6. Οι συνεισφορές στους διοικητικούς προϋπολογισμούς είναι απαιτητές την πρώτη ημέρα κάθε οικονομικού έτους. Οι συνεισφορές των μελών για το οικονομικό έτος στη διάρκεια του οποίου γίνονται μέλη του Οργανισμού είναι απαιτητές την ημερομηνία κατά την οποία γίνονται μέλη.

7. Αν ένα μέλος δεν έχει καταβάλει πλήρως τη συνεισφορά του στο διοικητικό προϋπολογισμό, εντός του τετραμήνου που ακολουθεί την ημερομηνία κατά την οποία αυτή είναι απαιτητή, δύναμει της παραγράφου 6 του παρόντος άρθρου, ο εκτελεστικός διευθυντής καλεί το μέλος αυτό να διενεργήσει την πληρωμή το συντομότερο δυνατόν. Εάν το μέλος δεν έχει ακόμη, αφού παρέλθει δίμηνο από το αίτημα αυτό, καταβάλλει τη συνεισφορά του, του ζητείται να αναφέρει τους λόγους για τους οποίους δεν ήταν σε θέση να διενεργήσει την πληρωμή. Εάν επτά μήνες από την ημερομηνία κατά την οποία είναι απαιτητή δεν έχει ακόμη καταβάλει τη συνεισφορά του, αναστέλλονται τα δικαιώματα ψήφου του μέχρις ότου καταβληθεί πλήρως η συνεισφορά του, εκτός εάν το Συμβούλιο αποφασίσει διαφορετικά, με ειδική πλειοψηφία. Αν, αντιθέτως, ένα μέλος καταβάλει πλήρως τη συνεισφορά του στο διοικητικό λογαριασμό εντός του τετραμήνου που ακολουθεί την ημερομηνία κατά την οποία αυτή είναι απαιτητή, δύναμει της παραγράφου 6 του παρόντος άρθρου, παρέχεται στο μέλος έκπτωση επί της συνεισφοράς, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που καθορίζει το Συμβούλιο στους κανόνες οικονομικής διαχείρισης του Οργανισμού.

8. Το μέλος, του οποίου τα δικαιώματα έχουν ανασταλεί κατ'εφαρμογή της παραγράφου 7 του παρόντος άρθρου, εξασκοιούθι να οφείλει καταβολή της συνεισφοράς του.

Άρθρο 20

Ειδικός λογαριασμός

1. Στο πλαίσιο του ειδικού λογαριασμού δημιουργούνται δύο επί μέρους λογαριασμοί:

α) Ο μερικός λογαριασμός για τα σχεδιαζόμενα έργα.

β) Ο μερικός λογαριασμός για τα υπό εκτέλεση έργα.

2. Οι δυνατός πηγές χρηματοδότησης του ειδικού λογαριασμού είναι οι εξής:

α) Το Κοινό Ταμείο για τα βασικά προϊόντα.

β) Περιφερειακοί και διεθνείς οικονομικοί οργανισμοί.

γ) Οι εθελούσιες συνεισφορές.

3. Οι πόροι του ειδικού λογαριασμού χρησιμοποιούνται μόνο για εγκεκριμένα έργα ή εγκεκριμένα προσχέδια έργων.

4. Όλες οι δαπάνες οι αναγραφόμενες στο μερικό λογαριασμό των προσχεδίων επιστρέφονται με χρέωση του μερικού λογαριασμού των έργων, εφόσον τα έργα στη συνέχεια εγκρίνονται και χρηματοδοτούνται. Αν, εντός του εξαμήνου που ακολουθεί την έναρξη ισχύος της παρούσας Συμφωνίας, το Συμβούλιο δεν έχει εισπράξει κεφάλαια για το μερικό λογαριασμό των προσχεδίων, επανεξετάζει την κατάσταση και λαμβάνει τις κατάλληλες αποφάσεις.

5. Όλα τα έσοδα που αναφέρονται σε προσχέδια έργων ή έργα ευκρινώς προσδιοριζόμενα με βάση τον ειδικό λογαριασμό, εγγράφονται στο λογαριασμό αυτόν. Όλες οι δαπάνες που αφορούν τα εν λόγω προσχέδια έργων ή τα έργα περιλαμβανομένων των αποδοχών και των εξόδων ταξιδιού των συμβούλων και των εμπειρογνομόνων, χρεώνονται σε βάρος του ειδικού λογαριασμού.

6. Το Συμβούλιο καθορίζει, με ειδική πλειοψηφία, τους όρους και λεπτομέρειες σύμφωνα με τις οποίες θα υποστήριζε ορισμένα έργα, όταν και όπου αυτό κριθεί σκόπιμο και κατάλληλο, θέτοντας υπό την αιγίδα του τη χρηματοδότησή τους με την παροχή δανείων, εφόσον ένα ή περισσότερα μέλη έχουν οικειοθελώς αναλάβει όλες τις υποχρεώσεις και

ευθύνες που αφορούν τα δάνεια αυτά. Ο Οργανισμός δεν αναλαμβάνει καμία υποχρέωση για τα δάνεια αυτά.

7. Το Συμβούλιο δύναται να ορίσει και να θέσει υπό την αιγίδα του οποιονδήποτε φορέα, με τη συγκατάθεση του φορέα αυτού, περιλαμβανομένων των μελών ή των ομάδων μελών, φορέα ο οποίος θα λάβει δάνεια για τη χρηματοδότηση εγκεκριμένων έργων και θα αναλάβει όλες τις σχετικές υποχρεώσεις, εξυπακουμένου ότι ο Οργανισμός επιφυλάσσει για τον εαυτό του το δικαίωμα να επιβλέπει τη χρήση των πόρων και να παρακολουθεί την εκτέλεση των κατ' αυτόν τον τρόπο χρηματοδοτούμενων έργων. Πάντως, ο Οργανισμός δεν ευθύνεται για τις εγγυήσεις που παρέχονται οικειοθελώς από μεμονωμένα μέλη ή από άλλα σύνολα.

8. Η συμμετοχή στον Οργανισμό δεν συνεπάγεται, για κανένα μέλος, οποιαδήποτε ευθύνη από δανειοληψία ή δανειοδότηση οποιουδήποτε άλλου μέλους ή οντότητας, σε συνδυασμό με κάποιο έργο.

9. Σε περίπτωση εθελούσιας προσφοράς χρηματικών ποσών στον Οργανισμό, χωρίς προσδιορισμό του σκοπού τους, το Συμβούλιο δύναται να αποδεχθεί τα συνεισφερόμενα ποσά. Τα ποσά αυτά μπορούν να χρησιμοποιούνται για εγκεκριμένα προσχέδια έργων ή για εγκεκριμένα έργα.

10. Ο εκτελεστικός διευθυντής καταβάλλει προσπάθειες να αναζητεί, υπό τους όρους και σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που το Συμβούλιο δύναται να καθορίζει, την επαρκή και εξασφαλισμένη χρηματοδότηση των εγκεκριμένων από το Συμβούλιο προσχεδίων έργων και έργων.

11. Οι συνεισφορές που καταβάλλονται για συγκεκριμένα εγκεκριμένα έργα χρησιμοποιούνται μόνο για τα έργα για τα οποία έχουν αρχικά προοριστεί, εκτός αν το Συμβούλιο αποφασίσει διαφορετικά, σε συμφωνία με τον συνεισφέροντα. Μετά την ολοκλήρωση ενός έργου, ο Οργανισμός επιστρέφει σε κάθε συνεισφέροντα των συγκεκριμένων έργων το ενδεχόμενο υπόλοιπο των ποσών, σε αναλογία με το μερίδιο καθενός στο σύνολο των συνεισφορών που είχαν αρχικά καταβληθεί για τη χρηματοδότηση του έργου αυτού, εκτός αν υπάρξει διαφορετική συμφωνία με τον συνεισφέροντα.

Άρθρο 21

Ταμείο για την εταιρική σχέση του Μπαλί

1. Ιδρύεται ένα Ταμείο για την αειφόρο διαχείριση των τροπικών δασών που παράγουν ξυλεία βιομηχανικών χρήσεων, το οποίο παρέχει αρωγή στα μέλη-παραγωγούς για τη διενέργεια των επενδύσεων που είναι αναγκαίες για την επίτευξη του οριζόμενου στο άρθρο 1 εδάφιο δ' της παρούσας Συμφωνίας στόχου.

2. Το Ταμείο δημιουργείται με:

- α) συνεισφορές των μελών-χορηγών,
- β) το 50% των εσόδων από δραστηριότητες σχετικές με τον ειδικό λογαριασμό,
- γ) πόρους από άλλες πηγές, ιδιωτικές ή δημόσιες, τους οποίους ο Οργανισμός δύναται να αποδεχθεί, σύμφωνα με τους κανόνες οικονομικής διαχείρισής του.

3. Οι πόροι του ταμείου διατίθενται από το Συμβούλιο αποκλειστικά για προσχέδια έργων και έργα που ανταποκρίνονται στους προσδιοριζόμενους στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου σκοπούς και εγκρίνονται σύμφωνα με το άρθρο 25.

4. Για την κατανομή των πόρων του Ταμείου, το Συμβούλιο λαμβάνει υπόψη του:

- α) τις ειδικές ανάγκες των μελών εκείνων στα οποία η συμβολή του τομέα δασών και ξύλου στην οικονομία τους έχει εξασθενήσει εξαιτίας της εφαρμογής της στρατηγικής που αποβλέπει ώστε, μέχρι το έτος 2000, οι εξαγωγές τροπικής ξυλείας και παράγωγων προϊόντων της τροπικής ξυλείας, να προέρχονται από πηγές διαχειριζόμενες κατά τρόπο αειφόρο,
- β) τις ανάγκες των μελών με μεγάλες δασικές εκτάσεις τα οποία εφαρμόζουν προγράμματα διατήρησης των δασών παραγωγής ξυλείας για βιομηχανικές χρήσεις.

5. Το Συμβούλιο εξετάζει κάθε έτος αν πόροι που διαθέτει το Ταμείο είναι επαρκείς και προσπαθεί να εξεύρει συμπληρωματικούς πόρους τους οποίους χρειάζονται τα μέλη-παραγωγοί για να ανταποκρίνονται στο σκοπό του Ταμείου. Η ικανότητα των μελών να προβαίνουν σε εκτέλεση της αναφερόμενης στην παράγραφο 4 εδάφιο α' του παρόντος άρθρου στρατηγικής επηρεάζεται από το κατά πόσον υπάρχουν διαθέσιμοι πόροι.

6. Το Συμβούλιο προσδιορίζει τους κανόνες οικονομικής διαχείρισης και τις πολιτικές που είναι σχετικές με τη λειτουργία του Ταμείου, περιλαμβανομένων των κανόνων που αφορούν την εκκαθάριση των λογαριασμών κατά τη λύση ή κατά τη λήξη της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο 22

Τρόποι πληρωμών

1. Οι συνεισφορές στο διοικητικό λογαριασμό είναι καταβλητές σε ελεύθερως χρησιμοποιούμενα νομίσματα και εξαιρούνται από συναλλαγματικούς περιορισμούς.

2. Οι οικονομικές συνεισφορές στον ειδικό λογαριασμό και στο Ταμείο για την εταιρική σχέση του Μπαλί, είναι καταβλητές σε ελεύθερως χρησιμοποιούμενα νομίσματα και εξαιρούνται από συναλλαγματικούς περιορισμούς.

3. Το Συμβούλιο δύναται επίσης να αποφασίσει να αποδεχθεί άλλους τρόπους συνεισφοράς στον ειδικό λογαριασμό ή στο Ταμείο για την εταιρική σχέση του Μπαλί, περιλαμβανομένων των εισφορών υπό τη μορφή υλικού ή επιστημονικού και τεχνικού προσωπικού, για την αντιμετώπιση των αναγκών των εγκεκριμένων έργων.

Άρθρο 23

Έλεγχος και δημοσίευση των λογαριασμών

1. Το Συμβούλιο διορίζει ανεξάρτητους ελεγκτές, επιφορτισμένους με τον έλεγχο των λογαριασμών του Οργανισμού.

2. Το συντομότερο δυνατό μετά τη λήξη κάθε οικονομικού έτους και το αργότερο ένα εξάμηνο από την ημερομηνία αυτή, τίθενται στη διάθεση των μελών καταστάσεις με τα στοιχεία του διοικητικού λογαριασμού, του ειδικού λογαριασμού και του Ταμείου για την εταιρική σχέση του Μπαλί, ελεγμένα από ανεξάρτητους ελεγκτές, υποβάλλονται δε προς έγκριση από το Συμβούλιο κατά την επόμενη σύνοδό του, κατά τα σχετικώς οριζόμενα. Δημοσιεύεται στη συνέχεια συνοπτική ανακεφαλαίωση των ελεγμένων λογαριασμών και του ισολογισμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Άρθρο 24

Δραστηριότητες αναφερόμενες στη γενική πολιτική του Οργανισμού

Για την επίτευξη των κατ' άρθρο 1 στόχων, ο Οργανισμός αναλαμβάνει δραστηριότητες που αφορούν τη γενική πολιτική και τα έργα στους τομείς της οικονομικής πληροφόρησης και της ενημέρωσης για την αγορά, της αναδάσωσης, της δασικής διαχείρισης και του κλάδου της δασικής βιομηχανίας, ενεργώντας κατά τρόπο ισόρροπο και ενσωματώνοντας μεταξύ τους, στο μέτρο του δυνατού, τις εργασίες τις σχετικές με τη γενική πολιτική και τις δραστηριότητες σε θέματα σχετικά με τα έργα.

Άρθρο 25

Δραστηριότητες έργων του Οργανισμού

1. Λαμβανομένων υπόψη των αναγκών των αναπτυσσόμενων χωρών, τα μέλη δύναται να υποβάλλουν στο Συμβούλιο προτάσεις για προσχέδια έργων και για έργα έρευνας-ανάπτυξης, εμπορικής πληροφόρησης, περαιτέρω και αυξημένης κατεργασίας στις χώρες που είναι μέλη-παραγωγοί, αναδάσωσης και διαχείρισης δασικών πόρων. Τα προσχέδια έργων και τα έργα οφείλουν να συμβάλλουν στην επίτευξη ενός ή περισσότερων στόχων της παρούσας Συμφωνίας.

2. Για την έγκριση των προσχεδίων και των έργων, το Συμβούλιο λαμβάνει υπόψη του:

α) Το βαθμό εναρμόνισής τους με τους στόχους της παρούσας Συμφωνίας.

β) Τις οικολογικές και κοινωνικές επιπτώσεις τους.

γ) Το γεγονός ότι είναι επιθυμητή ή διατήρηση της κατάλληλης γεωγραφικής ισορροπίας.

δ) Τα συμφέροντα και τα χαρακτηριστικά κάθε μιας των αναπτυσσόμενων περιοχών παραγωγής.

ε) Το γεγονός ότι είναι επιθυμητή μια δίκαιη κατανομή των πόρων μεταξύ των αναφερόμενων στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου τομέων.

στ) Την αποδοτικότητα τους.

ζ) Την ανάγκη να αποφεύγεται η αλληλεπικάλυψη των προσπάθειών.

3. Το Συμβούλιο καταρτίζει ένα πρόγραμμα και τις αντίστοιχες διαδικασίες για την υποβολή, τη μελέτη και την κατάταξη, με κριτήριο την προτεραιότητα, των προσχεδίων έργων και των έργων που χρειάζονται τη χρηματοδότηση του Οργανισμού, καθώς και για την εκτέλεσή τους, την παρακολούθηση και την αξιολόγησή τους. Το Συμβούλιο αποφαινεται για την έγκριση των προσχεδίων έργων και των έργων που προορίζονται να χρηματοδοτηθούν ή να θεθούν υπό την αιγίδα του, σύμφωνα με τα άρθρα 20 και 21.

4. Ο εκτελεστικός διευθυντής δύναται να αναστείλει την εκταμίευση κεφαλαίων του Οργανισμού για συγκεκριμένο προσχέδιο έργου ή έργο, εφόσον τα κεφάλαια αυτά δεν χρησιμοποιούνται σύμφωνα με την περιγραφή του έργου, ή σε περίπτωση καταχρήσεως της εμπιστοσύνης, σπατάλη, αμέλειας ή κακής διαχείρισης. Ο εκτελεστικός διευθυντής υποβάλλει προς εξέταση σχετική έκθεση στην επόμενη σύνοδο του Συμβουλίου. Το Συμβούλιο λαμβάνει τις επιβαλλόμενες αποφάσεις.

5. Το Συμβούλιο δύναται, με ειδική πλειοψηφία, να παύσει να τηρεί υπό την αιγίδα του ένα προσχέδιο έργου ή ένα έργο.

Άρθρο 26

Ίδρυση επιτροπών

1. Με την παρούσα Συμφωνία ιδρύονται οι ακόλουθες επιτροπές του Οργανισμού:

α) επιτροπή οικονομικής πληροφόρησης και ενημέρωσης για την αγορά.

β) επιτροπή αναδάσωσης και διαχείρισης δασικών πόρων.

γ) επιτροπή του δασικού βιομηχανικού κλάδου.

δ) οικονομική και διοικητική επιτροπή.

2. Το Συμβούλιο δύναται, με ειδική πλειοψηφία, να ιδρύει άλλες επιτροπές και επικουρικά όργανα που κρίνει ως κατάλληλα και αναγκαία.

3. Οι επιτροπές είναι ανοικτές στη συμμετοχή όλων των μελών. Τον εσωτερικό κανονισμό των επιτροπών εκδίδει το Συμβούλιο.

4. Οι επιτροπές και τα επικουρικά όργανα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου είναι υπόλογα έναντι του Συμβουλίου και εργάζονται υπό τη γενική καθοδήγησή του. Το Συμβούλιο συγκαλεί τις συνεδριάσεις των επιτροπών και των επικουρικών οργάνων.

Άρθρο 27

Καθήκοντα των επιτροπών

1. Η επιτροπή οικονομικής πληροφόρησης και ενημέρωσης για την αγορά έχει καθήκον:

α) Να εξετάζει αδιαλείπτως τη διαθεσιμότητα και ποιότητα των στατιστικών και άλλων πληροφοριών που χρειάζεται ο Οργανισμός.

β) Να αναλύει τα στατιστικά δεδομένα και τους ειδικούς δείκτες που ορίζονται από το Συμβούλιο για την επίβλεψη του διεθνούς εμπορίου ξυλείας.

γ) Να παρακολουθεί συνεχώς τη διεθνή αγορά ξυλείας, την τρέχουσα κατάστασή της και τις βραχυπρόθεσμες προοπτικές με βάση τα δεδομένα που αναφέρονται στο ανωτέρω εδάφιο β' και άλλες σχετικές πληροφορίες, περιλαμβανομένων των

στοιχείων που αφορούν τις εκτός στατιστικών συναλλαγές.

δ) Να απευθύνει συστάσεις στο Συμβούλιο σχετικά με την ανάγκη εκπόνησης και τη φύση των ενδεδειγμένων μελετών για την τροπική ξυλεία, περιλαμβανομένων των τιμών, της ελαστικότητας της αγοράς, των υποκατάστατων προϊόντων, της εμπορίας νέων προϊόντων και των μακροπρόθεσμων προοπτικών της διεθνούς αγοράς ξυλείας για βιομηχανικές χρήσεις, να παρακολουθεί την εκπόνηση των μελετών που παραγγέλλονται από το Συμβούλιο και να τις εξετάζει.

ε) Να εκπληρώνει όλα τα άλλα καθήκοντα που της ανατίθενται από το Συμβούλιο σχετικά με τις οικονομικές, τεχνικές και στατιστικές πλευρές της ξυλείας.

στ) Να διευκολύνει την τεχνική συνεργασία με τις αναπτυσσόμενες Χώρες-Μέλη για τη βελτίωση των αντίστοιχων στατιστικών υπηρεσιών τους.

2. Η επιτροπή αναδάσωσης και διαχείρισης δασικών πόρων έχει καθήκον:

α) Να προωθήει τη συνεργασία μεταξύ των μελών υπό την ιδιότητά τους ως εταίρων στην ανάπτυξη των δασικών δραστηριοτήτων στις Χώρες-Μέλη, ιδίως στους ακόλουθους τομείς:

i) αναδάσωση.

ii) αποκατάσταση.

iii) διαχείριση δασικών πόρων.

β) Να ενθαρρύνει την αύξηση της παρεχόμενης τεχνικής υποστήριξης και της μεταφοράς τεχνολογίας προς τις αναπτυσσόμενες χώρες στους τομείς της αναδάσωσης και της διαχείρισης δασικών πόρων.

γ) Να παρακολουθεί τις τρέχουσες δραστηριότητες στους τομείς αυτούς, να προσδιορίζει και να εξετάζει τα προβλήματα και τις πιθανές λύσεις σε συνεργασία με τους αρμόδιους οργανισμούς.

δ) Να εξετάζει τακτικά τις μελλοντικές ανάγκες του διεθνούς εμπορίου τροπικής ξυλείας για βιομηχανικές χρήσεις και, στη βάση αυτή να προσδιορίζει και να εξετάζει τα πιθανά και κατάλληλα σχέδια και μέτρα στους τομείς της αναδάσωσης, της αποκατάστασης και της διαχείρισης δασικών πόρων.

ε) Να διευκολύνει τη μεταφορά γνώσεων σε θέματα αναδάσωσης και διαχείρισης δασικών πόρων, με τη βοήθεια των αρμόδιων οργανισμών.

στ) Να συντονίζει και να εναρμονίζει τις δραστηριότητες αυτές, εν όψει συνεργασίας στον τομέα της αναδάσωσης και της διαχείρισης δασικών πόρων, με τις αλλού πραγματοποιούμενες αντίστοιχες συναφείς δραστηριότητες, ιδίως υπό την αιγίδα του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών για τη διατροφή και τη γεωργία (FAO), του προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για το περιβάλλον (UNEP), της Διεθνούς Τράπεζας, του προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για την ανάπτυξη (UNDP), των περιφερειακών τραπεζών ανάπτυξης και άλλων αρμόδιων οργανισμών.

3. Η επιτροπή για τη βιομηχανία ξύλου έχει καθήκον:

α) Να προάγει τη συνεργασία μεταξύ των Χωρών-Μελών υπό την ιδιότητά τους ως εταίρων στην ανάπτυξη των δραστηριοτήτων κατεργασίας που πραγματοποιούνται στις χώρες των μελών-παραγωγών, ιδίως στους ακόλουθους τομείς:

i) Ανάπτυξη προϊόντων χάρη στη μεταφορά τεχνολογίας.

ii) Αξιοποίηση των ανθρώπινων πόρων και κατάρτιση.

iii) Τυποποίηση της ονοματολογίας της τροπικής ξυλείας.

iv) Εναρμόνιση των προδιαγραφών για τα μεταποιημένα προϊόντα.

v) Ενθάρρυνση των επενδύσεων και των κοινών επιχειρήσεων.

vi) Εμπορία, περιλαμβανομένης της προώθησης των λιγότερο γνωστών και λιγότερο χρησιμοποιούμενων ειδών ξύλου.

β) Να ευνοεί την ανταλλαγή πληροφοριών για να διευκολύνονται οι διαρθρωτικές αλλαγές τις οποίες συνεπάγεται η αυξημένη και περαιτέρω κατεργασία προς το συμφέρον όλων των Χωρών-Μελών, και ιδιαίτερα των αναπτυσσόμενων Χωρών-Μελών.

γ) Να παρακολουθεί τις τρέχουσες δραστηριότητες στον τομέα αυτόν και να επισημαίνει και εξετάζει τα προβλήματα και τις πιθανές λύσεις τους σε συνεργασία με τους αρμόδιους οργανισμούς.

δ) Να ενθαρρύνει την αυξημένη τεχνική συνεργασία για την κατεργασία της τροπικής ξυλείας για βιομηχανικές χρήσεις προς όφελος των χωρών που είναι μέλη-παραγωγοί.

4. Με σκοπό να προωθούν την ισόρροπη διεξαγωγή των δραστηριοτήτων του Οργανισμού, που αφορούν τη γενική πολιτική και την εκτέλεση των έργων, η επιτροπή οικονομικής πληροφόρησης και ενημέρωσης για την αγορά, η επιτροπή αναδόσωσης και διαχείρισης των δασικών πόρων και η επιτροπή της βιομηχανίας ξύλου, οφείλουν από κοινού:

α) Να εξασφαλίζουν αποτελεσματικώς την εκτίμηση, την παρακολούθηση και την αξιολόγηση των προσχεδίων έργων και των έργων.

β) Να υποβάλλουν στο Συμβούλιο συστάσεις για τα προσχέδια έργων και τα έργα.

γ) Να παρακολουθούν την εκτέλεση των προσχεδίων έργων και των έργων και να εξασφαλίζουν τη συλλογή και την όσο το δυνατόν ευρύτερη διάδοση των αποτελεσμάτων τους, προς όφελος όλων των μελών.

δ) Να αναπτύσσουν και να προτείνουν στο Συμβούλιο ιδέες σχετικές με την ακολουθητέα γενική πολιτική.

ε) Να εξετάζουν σε τακτά διαστήματα τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων των σχετικών με τα έργα και τη γενική πολιτική και να διατυπώνουν προς το Συμβούλιο συστάσεις για το μελλοντικό πρόγραμμα του Οργανισμού.

στ) Να εξετάζουν τακτικά τις στρατηγικές, τα κριτήρια και τους τομείς προτεραιότητας για την επεξεργασία του προγράμματος και των εργασιών των σχετικών με τα έργα που αναφέρονται στο Σχέδιο δράσης του Οργανισμού και να συνιστούν τις αναγκαίες τροποποιήσεις στο Συμβούλιο.

ζ) Να λαμβάνουν υπόψη τους την ανάγκη να ενισχύεται η εγκατάσταση του δυναμικού παραγωγής και η αξιοποίηση των ανθρωπίνων πόρων στις Χώρες-Μέλη.

η) Να εκτελούν όλα τα άλλα καθήκοντα που είναι συναφή με τους στόχους της παρούσας Συμφωνίας, με τα οποία τις επιφορτίζει το Συμβούλιο.

5. Η έρευνα-ανάπτυξη αποτελεί κοινό καθήκον των επιτροπών, που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 του παρόντος άρθρου.

6. Η οικονομική και διοικητική επιτροπή έχει καθήκον:

α) Να εξετάζει τις προτάσεις σχετικά με το διοικητικό προϋπολογισμό και τις διαχειριστικές ενέργειες του Οργανισμού και να απευθύνει συστάσεις στο Συμβούλιο όσον αφορά την έγκρισή τους.

β) Να εξετάζει τα περιουσιακά στοιχεία του Οργανισμού, ώστε να εξασφαλίζει λελογισμένη διαχείρισή τους και να φροντίζει ώστε ο Οργανισμός να διαθέτει επαρκή αποθέματα για την εκπλήρωση της αποστολής του.

γ) Να εξετάζει τις επιπτώσεις για τον προϋπολογισμό του ετήσιου προγράμματος εργασίας του Οργανισμού και τα μέτρα εκείνα που θα μπορούσαν να ληφθούν για να εξασφαλίζονται οι αναγκαίοι πόροι για την εκτέλεσή του, να απευθύνει δε για το θέμα αυτό συστάσεις προς το Συμβούλιο.

δ) Να απευθύνει συστάσεις στο Συμβούλιο ως προς την επιλογή των ανεξάρτητων ελεγκτών των λογαριασμών και να εξετάζει τους ελεγμένους από αυτούς λογαριασμούς.

ε) Να διατυπώνει συστάσεις προς το Συμβούλιο για τις τροποποιήσεις που αυτό θα μπορούσε να κρίνει αναγκαίες να επέλθουν στον εσωτερικό κανονισμό και στους κανόνες οικονομικής διαχείρισης.

στ) Να εξετάζει τα έσοδα του Οργανισμού και το μέτρο κατά το οποίο αυτά συνιστούν κάποιο περιορισμό για τις εργασίες της γραμματείας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΟ ΚΟΙΝΟ ΤΑΜΕΙΟ

ΓΙΑ ΤΑ ΒΑΣΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

Άρθρο 28

Σχέσεις με το κοινό Ταμείο για τα βασικά προϊόντα

Ο Οργανισμός επωφελείται στο έπακρο από τις διευκολύνσεις του κοινού Ταμείου για τα βασικά προϊόντα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IX

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ, ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Άρθρο 29

Στατιστικές, μελέτες και πληροφορίες

1. Το Συμβούλιο αποκαθιστά στενές σχέσεις με τους αρμόδιους διακυβερνητικούς, κυβερνητικούς και μη κυβερνητικούς οργανισμούς, για να διευκολύνει τη συλλογή πρόσφατων και αξιόπιστων στοιχείων και πληροφοριών για το εμπόριο τροπικής ξυλείας, καθώς και συγκεκριμένων στοιχείων που αφορούν τη μη τροπική ξυλεία και την αειφόρο διαχείριση των δασών παραγωγής ξυλείας για βιομηχανικές χρήσεις. Αν το κρίνει αναγκαίο για τη λειτουργία της παρούσας Συμφωνίας, ο Οργανισμός σε συνεργασία με τους οργανισμούς αυτούς συλλέγει, καταστρώνει και, εφόσον χρειάζεται, δημοσιεύει στατιστικές πληροφορίες για την παραγωγή, την προσφορά, το εμπόριο, τα αποθέματα, την κατανάλωση και τις τιμές στην αγορά ξυλείας, για την έκταση των διαθέσιμων πόρων σε ξυλεία για βιομηχανικές χρήσεις και για τη διαχείριση των δασών παραγωγής τέτοιας ξυλείας.

2. Τα μέλη κοινοποιούν, εφόσον επιτρέπεται από την εθνική νομοθεσία τους και μέσα σε εύλογη προθεσμία, στατιστικές και πληροφορίες σχετικά με τα είδη ξυλείας, το εμπόριό τους και τις δραστηριότητες που αποσκοπούν στην αειφόρο διαχείριση των δασών παραγωγής ξυλείας για βιομηχανικές χρήσεις, καθώς και άλλα πληροφοριακά στοιχεία που ζητούνται από το Συμβούλιο. Το Συμβούλιο αποφασίζει με το είδος των πληροφοριών που υποβάλλονται κατ' εφαρμογή της παρούσας παραγράφου και με τον τρόπο παρουσίασης των πληροφοριών.

3. Το Συμβούλιο εντέλλεται κατά περιοδικά διαστήματα τη σύνταξη των αναγκαίων μελετών για τις τάσεις και τα βραχυπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα προβλήματα των διεθνών αγορών ξυλείας, καθώς και τις πραγματοποιηθείσες προόδους προς την κατεύθυνση της αειφόρου διαχείρισης των δασών παραγωγής ξυλείας για βιομηχανικές χρήσεις.

Άρθρο 30

Ετήσια έκθεση και εξέταση

1. Εντός του πρώτου εξαμήνου που ακολουθεί το τέλος κάθε ημερολογιακού έτους, το Συμβούλιο δημοσιεύει ετήσια έκθεση για τις δραστηριότητές του και κάθε άλλη πληροφορία που κρίνει ενδεδειγμένη.

2. Κάθε έτος, το Συμβούλιο εξετάζει και αξιολογεί:

α) τη διεθνή κατάσταση όσον αφορά την ξυλεία για βιομηχανικές χρήσεις,

β) τους άλλους παράγοντες, ζητήματα και στοιχεία που κρίνει συναφή με την πραγματοποίηση των στόχων της παρούσας Συμφωνίας.

3. Η εξέταση πραγματοποιείται λαμβανομένων υπόψη:

α) των πληροφοριών που κοινοποιούνται από τα μέλη για την εθνική τους παραγωγή, το εμπόριο, την προσφορά, τα αποθέματα, την κατανάλωση και τις τιμές ξυλείας για βιομηχανικές χρήσεις,

β) των λοιπών στατιστικών στοιχείων και ειδικών δεικτών που υποβάλλονται από τα μέλη κατόπιν αιτήσεως του Συμβουλίου,

γ) των πληροφοριών που παρέχονται από τα μέλη όσον αφορά τις επιτελεσθείσες προόδους προς την κατεύθυνση της αειφόρου διαχείρισης των δασών παραγωγής ξυλείας για βιομηχανικές χρήσεις,

δ) των λοιπών συναφών πληροφοριών που το Συμβούλιο δύναται να συλλέξει είτε απευθείας, είτε μέσω των οργανισμών του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών και διαφόρων διακυβερνητικών, κυβερνητικών ή μη κυβερνητικών οργανισμών.

4. Το Συμβούλιο ενθαρρύνει την ανταλλαγή απόψεων μεταξύ των Χωρών-Μελών όσον αφορά:

α) την κατάσταση σχετικά με την αειφόρο διαχείριση των δασών παραγωγής ξυλείας για βιομηχανικές χρήσεις και των

συναφών ζητημάτων στις Χώρες-Μέλη.

β) τις ροές των πόρων και τις ανάγκες όσον αφορά τους στόχους, τα κριτήρια και τις κατευθυντήριες αρχές που καθορίζονται από τον Οργανισμό.

5. Κατόπιν αιτήσεως, το Συμβούλιο φροντίζει για την ενίσχυση του τεχνικού δυναμικού των Χωρών-Μελών, ιδιαίτερα των αναπτυσσόμενων για τη συλλογή των στοιχείων εκείνων που είναι αναγκαία για μία πρόσφορη ανταλλαγή πληροφοριών, περιλαμβανομένης της παροχής στα μέλη διευκολύνσεων και πόρων για την επαγγελματική κατάρτιση.

6. Τα αποτελέσματα της εξέτασης καταγράφονται στις εκθέσεις εργασιών του Συμβουλίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Χ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 31

Καταγγελίες και διαφορές

Οι καταγγελίες εναντίον Μέλους για αθέτηση των υποχρεώσεων Ε.Κ. της παρούσας Συμφωνίας και οι διαφορές περί την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας παραπέμπονται στο Συμβούλιο για απόφαση. Οι οικείες αποφάσεις του Συμβουλίου είναι τελεσίδικες και δεσμευτικές.

Άρθρο 32

Γενικές υποχρεώσεις των μελών

1. Κατά τη διάρκεια ισχύος της παρούσας Συμφωνίας, τα μέλη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια και συνεργάζονται ώστε να προάγουν την πραγματοποίηση των στόχων της και να αποφεύγεται κάθε αντίθετη προς αυτήν ενέργεια.

2. Τα Μέλη αναλαμβάνουν να αποδέχονται και να εφαρμόζουν τις αποφάσεις τις οποίες το Συμβούλιο λαμβάνει δυνάμει της παρούσας Συμφωνίας και δεν εφαρμόζουν μέτρα που θα επέφεραν περιορισμό ή ακύρωση των αποφάσεων αυτών.

Άρθρο 33

Απαλλαγές

1. Οσάκις απαιτείται εξαιτίας εξαιρετικών περιστάσεων ή για λόγους ανωτέρας βίας που δεν προβλέπονται ρητά στην παρούσα Συμφωνία, το Συμβούλιο δύναται, με ειδική πλειοψηφία, να απαλλάξει ένα Μέλος από υποχρέωση επιβαλλόμενη από την παρούσα Συμφωνία, εάν, από τις εξηγήσεις του Μέλους αυτού, πεισθεί για τους λόγους που το εμποδίζουν να τηρήσει την υποχρέωση αυτή.

2. Το Συμβούλιο, όταν χορηγεί απαλλαγή σε κάποιο Μέλος δυνάμει της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, διευκρινίζει τις σχετικές λεπτομέρειες, τους όρους, τη διάρκεια και την αιτιολογία της.

Άρθρο 34

Περιστασιακά και ανορθωτικά μέτρα και ειδικά μέτρα

1. Τα αναπτυσσόμενα μέλη-εισαγωγείς, των οποίων τα συμφέροντα θίγονται από μέτρα ληφθέντα κατ'εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας, δύνανται να ζητήσουν από το Συμβούλιο την εφαρμογή κατάλληλων περιστασιακών και ανορθωτικών μέτρων. Το Συμβούλιο εξετάζει τη λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων σύμφωνα με τις παραγράφους 3 και 4 του τμήματος III του ψηφίσματος 93 (IV) της Συνδιάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών για το εμπόριο και την ανάπτυξη.

2. Τα μέλη που ανήκουν στην κατηγορία των λιγότερο αναπτυγμένων χωρών, όπως αυτή προσδιορίζεται από τον Οργανισμό, μπορούν να ζητήσουν από το Συμβούλιο να τύχουν ειδικών μέτρων, σύμφωνα με την παράγραφο 4 του τμήματος III του ψηφίσματος 93 (IV) και με τις παραγράφους 56 και 57 της Δηλώσεως του Παρισιού και του προγράμματος δράσης για τη δεκαετία του 1990, για τις λιγότερο αναπτυγμένες χώρες.

Άρθρο 35

Επανεξέταση

Το Συμβούλιο θα επανεξετάσει το πεδίο εφαρμογής της

παρούσας Συμφωνίας τέσσερα έτη μετά την έναρξη ισχύος της.

Άρθρο 36

Απαγόρευση διακρίσεων

Η παρούσα Συμφωνία ουδώς επιτρέπει την προσφυγή σε μέτρα αποσκοπούντα στον περιορισμό ή απαγόρευση του διεθνούς εμπορίου ξυλείας και παράγωγων προϊόντων ξύλου, ειδικότερα όσον αφορά τις εισαγωγές και τη χρησιμοποίηση της ξυλείας και των παράγωγων προϊόντων ξύλου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΧΙ

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 37

Θεματοφύλακας

Θεματοφύλακας της παρούσας Συμφωνίας ορίζεται ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών.

Άρθρο 38

Υπογραφή, επικύρωση, αποδοχή και έγκριση

1. Η παρούσα Συμφωνία θα παραμείνει ανοικτή προς υπογραφή, στην έδρα του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών, από τις κυβερνήσεις που είχαν κληθεί στη Διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για τη διαπραγμάτευση Συμφωνίας προοριζόμενης να διαδεχθεί τη Διεθνή Συμφωνία του 1983 για την τροπική ξυλεία, από την 1η Απριλίου 1994 μέχρι την εκπνοή προθεσμίας ενός μηνός από την ημερομηνία της έναρξής της ισχύος της.

2. Κάθε κυβέρνηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου δύναται:

α) Κατά την υπογραφή της παρούσας Συμφωνίας να δηλώσει ότι δια της υπογραφής της εκφράζει τη συγκατάθεσή της να δεσμευτεί από την παρούσα Συμφωνία (οριστική υπογραφή), ή

β) Αφού υπογράψει την παρούσα Συμφωνία, να την επικυρώσει, αποδεχθεί ή εγκρίνει, καταθέτοντας προς τούτο το σχετικό έγγραφο στο Θεματοφύλακα.

Άρθρο 39

Προσχώρηση

1. Οι κυβερνήσεις όλων των κρατών μπορούν να προσχωρήσουν στην παρούσα Συμφωνία υπό τους καθοριζόμενους από το Συμβούλιο όρους, που περιλαμβάνουν προθεσμία για την κατάθεση των εγγράφων προσχώρησης. Το Συμβούλιο δύναται πάντως να χορηγήσει παράταση στις κυβερνήσεις που αδυνατούν να προσχωρήσουν εμπροθέσμως.

2. Η προσχώρηση γίνεται με την κατάθεση εγγράφων προσχώρησης στο Θεματοφύλακα.

Άρθρο 40

Κοινοποίηση σχετική με προσωρινή εφαρμογή

Κυβέρνηση που έχει υπογράψει την παρούσα Συμφωνία και προτίθεται να την επικυρώσει, να την αποδεχθεί ή να την εγκρίνει ή κυβέρνηση για την οποία το Συμβούλιο έχει καθορίσει όρους προσχώρησης, αλλά η οποία δεν ήταν μέχρι στιγμής σε θέση να καταθέσει το έγγραφο προσχώρησής της, μπορεί οποτεδήποτε να ειδοποιήσει το Θεματοφύλακα ότι θα εφαρμόζει προσωρινά τη Συμφωνία είτε όταν αυτή αρχίσει να ισχύει σύμφωνα με το άρθρο 41 ή, εφόσον ήδη ισχύει, σε συγκεκριμένη ημερομηνία.

Άρθρο 41

Έναρξη ισχύος

1. Η Συμφωνία θα αρχίσει να ισχύει οριστικά την 1η Φεβρουαρίου 1995 ή σε οποιαδήποτε μεταγενέστερη ημερομηνία, εφόσον 12 κυβερνήσεις χωρών-παραγωγών που να διαθέτουν το 55% τουλάχιστον του συνόλου των ψήφων που έχουν κατανεμηθεί σύμφωνα με το Παράρτημα Α της παρούσας Συμφωνίας και 16

κυβερνήσεις χωρών-καταναλωτών που να διαθέτουν το 70% τουλάχιστον του συνόλου των ψήφων που έχουν κατανεμηθεί σύμφωνα με το Παράρτημα Β της παρούσας Συμφωνίας έχουν υπογράψει οριστικά την παρούσα Συμφωνία ή την έχουν επικυρώσει, αποδεχθεί ή εγκρίνει, ή έχουν προσχωρήσει σε αυτήν, σύμφωνα με το άρθρο 38 παράγραφος 2 ή με το άρθρο 39.

2. Αν η παρούσα Συμφωνία δεν έχει αρχίσει να ισχύει οριστικά την 1η Φεβρουαρίου 1995, θα τεθεί σε προσωρινή ισχύ την ημερομηνία αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ημερομηνία του επταμήνου που την ακολουθεί, εφόσον 10 κυβερνήσεις χωρών-παραγωγών που να διαθέτουν το 50% τουλάχιστον του συνόλου των ψήφων που έχουν κατανεμηθεί σύμφωνα με το Παράρτημα Α της παρούσας Συμφωνίας και 14 κυβερνήσεις χωρών-καταναλωτών που να διαθέτουν το 65% τουλάχιστον του συνόλου των ψήφων που έχουν κατανεμηθεί σύμφωνα με το Παράρτημα Β της παρούσας Συμφωνίας, έχουν υπογράψει οριστικά τη Συμφωνία ή την έχουν επικυρώσει, αποδεχθεί ή εγκρίνει σύμφωνα με το άρθρο 38 παράγραφος 2 ή έχουν κοινοποιήσει στο Θεματοφύλακα, σύμφωνα με το άρθρο 40, την απόφασή τους να εφαρμόσουν προσωρινά την παρούσα Συμφωνία.

3. Εάν, την 1η Σεπτεμβρίου 1995, δεν πληρούνται οι όροι ενάρξεως ισχύος κατά την παράγραφο 1 ή 2 του παρόντος άρθρου, ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών θα καλέσει τις κυβερνήσεις οι οποίες έχουν ήδη υπογράψει οριστικά την παρούσα Συμφωνία ή την έχουν ήδη επικυρώσει, αποδεχθεί ή εγκρίνει σύμφωνα με το άρθρο 38 παράγραφος 2, ή που έχουν κοινοποιήσει στο Θεματοφύλακα την απόφασή τους να εφαρμόσουν προσωρινά την παρούσα Συμφωνία, να συνέλθουν το συντομότερο δυνατό για να αποφασίσουν κατά πόσον η Συμφωνία θα αρχίσει να ισχύει μεταξύ τους, προσωρινά ή οριστικά, εν όλω ή εν μέρει. Οι κυβερνήσεις που θα αποφασίσουν να θέσουν σε ισχύ τη Συμφωνία μεταξύ τους και προσωρινά θα μπορούν, κατά καιρούς, να συνεχίζονται για να επανεξετάζουν την κατάσταση και να αποφασίζουν κατά πόσον η Συμφωνία θα αρχίσει να ισχύει οριστικά μεταξύ τους.

4. Για κάθε κυβέρνηση που δεν έχει κοινοποιήσει στο Θεματοφύλακα, σύμφωνα με το άρθρο 40, ότι θα εφαρμόζει προσωρινά την παρούσα Συμφωνία, και που καταθέτει το έγγραφο επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησής της, μετά την έναρξη ισχύος της Συμφωνίας, η Συμφωνία αυτή θα αρχίσει να ισχύει την ημερομηνία της εν λόγω κατάθεσης.

5. Ο εκτελεστικός διευθυντής του Οργανισμού συγκαλεί το Συμβούλιο, ευθύς όταν τούτο είναι δυνατό, μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο 42

Τροποποιήσεις

1. Το Συμβούλιο δύναται, με ειδική πλειοψηφία, να συστήνει στα μέλη τροποποιήσεις της παρούσας Συμφωνίας.
2. Το Συμβούλιο καθορίζει την ημερομηνία κατά την οποία τα μέλη οφείλουν να έχουν κοινοποιήσει στο Θεματοφύλακα το γεγονός ότι αποδέχονται τη σχετική τροποποίηση.
3. Οι τροποποιήσεις αρχίζουν να ισχύουν 90 ημέρες αφότου ο Θεματοφύλακας παραλάβει κοινοποιήσεις αποδοχής από μέλη που να συναποτελούν τα δύο τρίτα τουλάχιστον των μελών-παραγωγών και που να διαθέτουν συνολικά το 75% τουλάχιστον των ψήφων των μελών-παραγωγών, και από μέλη που να συναποτελούν τα δύο τρίτα τουλάχιστον των μελών-καταναλωτών και που να διαθέτουν το 75% τουλάχιστον των ψήφων των μελών-καταναλωτών.
4. Αφού ο Θεματοφύλακας έχει ενημερώσει το Συμβούλιο ότι συγκεντρώνονται οι απαιτούμενες προϋποθέσεις για την έναρξη ισχύος της τροποποίησης και με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου σχετικά με την καθοριζόμενη από το Συμβούλιο ημερομηνία, τα μέλη δύνανται ακόμη να κοινοποιήσουν στο Θεματοφύλακα ότι αποδέχονται την τροποποίηση, υπό τον όρο ότι η σχετική κοινοποίηση έχει γίνει πριν αρχίσει να ισχύει η τροποποίηση.

5. Όποιο Μέλος δεν έχει κοινοποιήσει την εκ μέρους του αποδοχή της τροποποίησης μέχρι την ημερομηνία κατά την οποία η τροποποίηση αρχίζει να ισχύει, παύει από την ημερομηνία αυτή να αποτελεί Μέρος της παρούσας Συμφωνίας, εκτός εάν αποδείξει στο Συμβούλιο ότι αδυνατούσε να προβεί έγκαιρα σε αποδοχή της τροποποίησης, εξαιτίας δυσχερειών που αντιμετώπισε κατά την τήρηση της οικείας θεσμικής ή συνταγματικής διαδικασίας του, και το Συμβούλιο αποφασίζει την παράταση της προθεσμίας αποδοχής για το εν λόγω Μέλος. Το Μέλος αυτό δεν δεσμεύεται από την τροποποίηση, εφόσον δεν έχει κοινοποιήσει τη σχετική αποδοχή του.

6. Εάν, κατά την ημερομηνία που έχει καθορίσει το Συμβούλιο, σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, δεν πληρούνται οι όροι για την έναρξη ισχύος της τροποποίησης, η τροποποίηση λογίζεται αποσυρθείσα.

Άρθρο 43

Αποχώρηση

1. Κάθε Μέλος δύναται οποτεδήποτε να καταγγέλλει την παρούσα Συμφωνία μετά την έναρξη ισχύος της, κοινοποιώντας γραπτώς την αποχώρησή του στο Θεματοφύλακα. Το μέλος αυτό ενημερώνει ταυτόχρονα το Συμβούλιο για την απόφαση που έλαβε.

2. Η αποχώρηση παράγει αποτελέσματα 90 ημέρες από την παραλαβή της σχετικής κοινοποίησης από το Θεματοφύλακα.

3. Η αποχώρηση δεν απαλλάσσει τα Μέλη από τις συμβατικές οικονομικές υποχρεώσεις τους έναντι του Οργανισμού.

Άρθρο 44

Αποκλεισμός

Εάν το Συμβούλιο συμπεράνει ότι ένα Μέλος αθετεί τις υποχρεώσεις Ε.Κ. της παρούσας Συμφωνίας και εάν αποφασίσει, περαιτέρω, ότι η αθέτηση αυτή παρεμποδίζει σοβαρά τη λειτουργία της Συμφωνίας, δύναται, με ειδική πλειοψηφία, να αποκλείσει το Μέλος αυτό από τη Συμφωνία. Το Συμβούλιο ειδοποιεί αμέσως, με σχετική κοινοποίηση, το Θεματοφύλακα. Το εν λόγω Μέλος παύει να αποτελεί Μέρος της παρούσας Συμφωνίας έξι μήνες από την ημερομηνία της απόφασης του Συμβουλίου.

Άρθρο 45

Εκκαθάριση των λογαριασμών των αποχωρούντων ή αποκλεισμένων Μελών ή των Μελών που αδυνατούν να αποδεχθούν τροποποίηση

1. Το Συμβούλιο προχωρεί στην εκκαθάριση των λογαριασμών Μέλους που παύει να αποτελεί Μέρος της παρούσας Συμφωνίας επειδή:

α) Δεν αποδέχεται κάποια τροποποίηση της Συμφωνίας, κατ' εφαρμογή του άρθρου 42.

β) Αποχωρεί από τη Συμφωνία κατ' εφαρμογή του άρθρου 43, ή

γ) Αποκλείεται από τη Συμφωνία, κατ' εφαρμογή του άρθρου 44.

2. Το Συμβούλιο παρακρατεί όλες τις συνεισφορές που έχουν καταβληθεί στο διοικητικό λογαριασμό, στον ειδικό λογαριασμό ή στο Ταμείο για την εταιρική σχέση του Μπαλί από Μέλος το οποίο παύει να αποτελεί Μέρος της παρούσας Συμφωνίας.

3. Μέλος, που έπαυσε να αποτελεί Μέρος της παρούσας Συμφωνίας, δεν έχει κανένα δικαίωμα συμμετοχής στο προϊόν της εκκαθάρισης του Οργανισμού ούτε στα λοιπά στοιχεία ενεργητικού του Οργανισμού. Στο Μέλος αυτό δεν καταλογίζεται εξάλλου κανένα μερίδιο από το ενδεχόμενο έλλειμμα που παρουσιάζει ο Οργανισμός κατά τη λήξη της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο 46

Διάρκεια, παράταση και λήξη της Συμφωνίας

1. Η παρούσα Συμφωνία παραμένει σε ισχύ επί μία τετραετία από την ημερομηνία της ενάρξεως ισχύος της, εκτός αν το Συμβούλιο αποφασίσει, με ειδική πλειοψηφία, την παράταση, αναδιαπραγμάτευση ή τη λύση της, σύμφωνα με τις διατάξεις

του παρόντος άρθρου.

2. Το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να αποφασίσει την παράταση της παρούσας Συμφωνίας για δύο τριετίες, κάθε φορά, περιόδους.

3. Αν, πριν την παρέλευση της τετραετίας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, ή πριν τη λήξη μιας περιόδου παρατάσεως, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, ανάλογα με την περίπτωση, μεσολαβήσει διαπραγμάτευση νέας Συμφωνίας προοριζόμενης να διαδεχθεί την παρούσα Συμφωνία και η οποία πάντως δεν έχει ακόμη τεθεί σε προσωρινή ή οριστική ισχύ, το Συμβούλιο δύναται, με ειδική πλειοψηφία, να παρατείνει την παρούσα Συμφωνία μέχρι την έναρξη προσωρινής ή οριστικής ισχύος της νέας Συμφωνίας.

4. Αν έχει μεσολαβήσει διαπραγμάτευση νέας Συμφωνίας, η οποία έχει τεθεί σε ισχύ εν όσω η ισχύς της παρούσας Συμφωνίας έχει παραταθεί δυνάμει της παραγράφου 2 ή της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου, η παρούσα Συμφωνία, όπως αυτή έχει παραταθεί, λήγει τη στιγμή έναρξης ισχύος της νέας Συμφωνίας.

5. Το Συμβούλιο μπορεί οποτεδήποτε, με ειδική πλειοψηφία, να αποφασίσει τη λύση της παρούσας Συμφωνίας με ισχύ την ημερομηνία της επιλογής του.

6. Ανεξάρτητα από τον τερματισμό της παρούσας Συμφωνίας, το Συμβούλιο εξακολουθεί να υπάρχει επί διάστημα μη υπερβαίνον τους 18 μήνες, για να προβεί στην εκκαθάριση του Οργανισμού, περιλαμβανομένης της εκκαθάρισης των λογαριασμών και, επιφυλασσομένων των σχετικών αποφάσεων που λαμβάνονται με ειδική πλειοψηφία, έχει κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου τις εξουσίες και τα καθήκοντα που είναι απαραίτητα για τους σκοπούς αυτούς.

7. Το Συμβούλιο κοινοποιεί στο Θεματοφύλακα κάθε απόφαση ληφθείσα κατ' εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 47 Επιφυλάξεις

Δεν επιτρέπεται η διατύπωση επιφυλάξεων για οποιαδήποτε διάταξη της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο 48 Συμπληρωματικές και μεταβατικές διατάξεις

1. Η παρούσα Συμφωνία διαδέχεται τη Διεθνή Συμφωνία του 1983 για την τροπική ξυλεία.

2. Όλες οι διατάξεις που έχουν θεσπισθεί δυνάμει της Διεθνούς Συμφωνίας του 1983 για την τροπική ξυλεία, είτε από τον Οργανισμό ή από κάποιο από τα όργανά του είτε εξ ονόματός τους, οι οποίες θα ευρίσκονται σε εφαρμογή κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας, των οποίων η ισχύς δεν προβλέπεται ότι λήγει κατά την ημερομηνία αυτή, παραμένουν σε εφαρμογή, εκτός εάν τροποποιούνται εκ της παρούσας Συμφωνίας.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ οι υπογράφοντες, δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς το σκοπό αυτόν, έθεσαν τις υπογραφές τους στην παρούσα Συμφωνία κατά τις αναφερόμενες ημερομηνίες.

ΕΓΙΝΕ στη Γενεύη, στις 26 Ιανουαρίου 1994· τα κείμενα της Συμφωνίας στην αγγλική, αραβική, κινεζική, ισπανική, γαλλική και ρωσική γλώσσα είναι εξίσου αυθεντικά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΧΩΡΩΝ-ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΠΟΥ ΔΙΑΘΕΤΟΥΝ ΤΡΟΠΙΚΟΥΣ ΔΑΣΙΚΟΥΣ ΠΟΡΟΥΣ ΚΑΙ/Η ΚΑΘΑΡΩΝ ΕΞΑΓΩΓΩΝ ΤΡΟΠΙΚΗΣ ΞΥΛΕΙΑΣ ΑΠΟ ΑΠΟΨΗ ΟΓΚΟΥ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΨΗΦΩΝ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 41

Βολιβία	21
Βραζιλία	133
Καμερούν	23
Κολομβία	24
Κονγκό	23
Κόστα Ρίκα	9
Ακτή του Ελεφαντοστού	23
Ελ Σαλβαδόρ	9
Ισημερινός	14
Γκαμπόν	23
Γκάνα	23
Γουινέα του Ισημερινού	23
Γουιάνα	14
Ονδούρας	9
Ινδία	34
Ινδονησία	170
Λιβερία	23
Μαλαισία	139
Μεξικό	14
Μιανμάρ	33
Παναμάς	10
Παπούασία-Νέα Γουινέα	28
Παραγουάη	11
Περου	25
Φιλιππίνες	25
Δομινικανική Δημοκρατία	9
Ενωμένη Δημοκρατία της Τανζανίας	23
Ταϊλάνδη	20
Τόγκο	23
Τρινιδάδ και Τομπάγκο	9
Βενεζουέλα	10
Ζαΐρ	23

Σύνολο

1.000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΧΩΡΩΝ-ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΨΗΦΩΝ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 41

Αφγανιστάν	10
Αλγερία	13
Αυστραλία	18
Αυστρία	11
Μπαχρέιν	11
Βουλγαρία	10
Καναδάς	12
Χιλή	10
Κίνα	36
Αίγυπτος	14
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	51
Ρωσική Ομοσπονδία	13
Φινλανδία	10
Ιαπωνία	320
Νεπάλ	10
Νορβηγία	10
Νέα Ζηλανδία	10
Δημοκρατία της Κορέας	97
Σλοβακία	11
Σουηδία	10
Ελβετία	11
Ευρωπαϊκή Κοινότητα	(302)
Γερμανία	35
Βέλγιο/Λουξεμβούργο	26
Δανία	11
Ισπανία	25
Γαλλία	44
Ελλάς	13
Ιρλανδία	13
Ιταλία	35
Κάτω Χώρες	40
Πορτογαλία	18
Ηνωμένο Βασίλειο	42

Σύνολο

1.000

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας, που κυρώνεται, από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 41 αυτής.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Προχωρούμε στο επόμενο νομοσχέδιο του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου "Κύρωση της Συμφωνίας περί Δημοσίων Συμβάσεων Προμηθειών".

Έχουν ζητήσει το λόγο οι κύριοι Τασούλας, Αποστόλου, και Δημαράς.

Ο κ. Τασούλας έχει το λόγο.

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ: Κύριε Πρόεδρε, η συγκεκριμένη συμφωνία αποτελεί μία συμφωνία πρακτικής εφαρμογής της GATT, της Διεθνούς Συμφωνίας Εμπορίου. Η κριτική μας φυσικά για τη GATT είναι γνωστή καθώς και η άποψή μας γι' αυτήν.

Εμείς επιμένουμε ότι αυτή η συμφωνία θα ζημιώσει τη χώρα μας, όπως και άλλες χώρες, σε όφελος μερικών περισσότερων ή λιγότερων ή και όλων των πολυεθνικών εταιρειών, που θα εισβάλουν με τα προϊόντα τους και στη δική μας Χώρα και δε θα έχουμε τη δυνατότητα -άλλωστε αυτή είναι η συμφωνία της GATT να προστατεύσουμε τη δική μας παραγωγή και τα δικά μας προϊόντα.

Μέσα από αυτή τη Συμφωνία καταργούνται εκτός από αυτό, τα όποια αντισταθμιστικά οφέλη υπήρχαν μέχρι τώρα για τις χώρες, οι οποίες υφίσταντο τέτοιες επιδράσεις αρνητικές.

Η υποτιθέμενη βοήθεια, η παροχή τεχνικής βοήθειας που φαίνεται μέσα από τη Συμφωνία ότι παρέχεται στις μικρότερες χώρες, στην πραγματικότητα δεν αποτελεί ούτε δυνατότητα ούτε ωφέλεια, γιατί οι πολυεθνικές έχουν κάθε δυνατότητα να επιβάλουν αυτό που θέλουν. Και μάλιστα για να είναι βέβαιες ότι θα πετυχαίνουν πάντα το στόχο τους και το σκοπό τους, κατάφεραν να προβλεπεται σε αυτήν τη Συμφωνία ο έλεγχος των προδιαγραφών. Και καταλαβαίνετε ότι αυτός ο έλεγχος των προδιαγραφών υπέρ τίνος θα βαρύνει σε κάθε περίπτωση.

Φυσικά υπάρχουν μερικές εξαιρέσεις, όπως π.χ. οι περιπτώσεις για την εθνική άμυνα και για να το πούμε συγκεκριμένα για την προμήθεια όπλων. Εκεί υπάρχει η εξαίρεση γιατί οι πολυεθνικές δε θέλουν και δεν επιτρέπουν σε κανέναν ούτε καν να μιλάει για διαφάνειες και τέτοια πράγματα.

Όμως όταν πρόκειται για προμήθεια άλλων εφοδίων έστω και από το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας, μπορεί να γίνει με τέτοιες διαδικασίες που προβλέπει η συμφωνία.

Τι θέλω να πω εδώ; Έχουμε το παράδειγμα του εφοδιασμού υλικών του δικού μας Υπουργείου Εθνικής Άμυνας από ξένες χώρες, από την Ινδία συγκεκριμένα για υλικά που έχουν σχέση με το ρουχισμό, πράγμα το οποίο πολύ επιβαρύνει τη δική μας Χώρα. Ξέρουμε την κατάσταση της κλωστοϋφαντουργίας εδώ και καταλαβαίνουμε τι σημαίνουν όλα αυτά.

Αλλά ακόμα είναι ψευδαίσθηση και αυταπάτη να νομίζουμε ότι οι δικές μας παραγωγικές μονάδες και εμπορικές μονάδες θα μπορούν να διεισδύουν λόγω της έλλειψης προστατευτικών θεσμών σε άλλες χώρες, ότι θα μπορούν σε αυτές τις χώρες να διεισδύουν. Πάρτε το παράδειγμα των τσιμέντων στη Γαλλία.

Επομένως, αυτή τη συμφωνία εμείς δε θα την ψηφίσουμε.

Ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Ο κ. Αποστόλου έχει το λόγο.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ: Η συμφωνία αυτή αναφέρεται σε συμβάσεις προμηθειών και για εμάς το θέμα είναι αρκετά σοβαρό.

Είναι αρκετά σοβαρό γιατί πρόσφατα συζητήσαμε για τις προγραμματικές συμφωνίες και ουσιαστικά πριν εφαρμοστούν οι προγραμματικές συμφωνίες, ερχόμαστε να συμφωνήσουμε από 1.1.1998 για την επέκταση του πεδίου εφαρμογής της συμφωνίας της GATT πάνω στις κρατικές προμήθειες.

Επειδή για μας ο δημόσιος χαρακτήρας των επιχειρήσεων αυτών είναι αρκετά σημαντικός και θέλουμε να παίξει πρωτεύοντα ρόλο στην αναπτυξιακή προσπάθεια της Χώρας μας και από αυτή την άποψη θα υπάρξει σοβαρός κίνδυνος, δεν ψηφίζουμε τη συγκεκριμένη Συμφωνία.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ): Ο κ. Δημαράς έχει το λόγο.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΗΜΑΡΑΣ: Δύο λόγια θα πω, κύριε Πρόεδρε.

Για λόγους αρχής το Δημοκρατικό Κοινωνικό Κίνημα, δε θα ψηφίσει την κύρωση Συμφωνίας, τη Σύμβαση εφαρμογής του Πρωτοκόλλου. Ακούστηκαν επιχειρήματα, τα οποία μας βρίσκουν σύμφωνους.

Εκείνο που πρέπει να τονίσω είναι ότι το Δημοκρατικό Κοινωνικό Κίνημα δεν έχει πεισθεί για το γεγονός ότι η Συμφωνία αυτή είναι υπέρ των εργαζομένων. Γι' αυτόν το λόγο και το Δημοκρατικό Κοινωνικό Κίνημα θα την καταψηφίσει.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ): Ο κ. Κόρακας έχει το λόγο.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα και εγώ να υπογραμμίσω την τεράστια σημασία που έχει αυτή η Σύμβαση που πάμε να ψηφίσουμε σήμερα. Δεν είναι απλώς ότι επεκτείνεται η συμφωνία GATT και στον τομέα των κρατικών προμηθειών, αλλά εδώ λέγεται ρητά ότι είναι αδιανόητο ένα κράτος που έχει κυρώσει αυτή τη Σύμβαση να κάνει οποιαδήποτε διάκριση ή ευνοϊκή μεταχείριση απέναντι στους δικούς του, εθνικούς παραγωγούς.

Κατ' αρχήν, τίθεται το θέμα των ΔΕΚΟ. Δηλαδή, οι ΔΕΚΟ που εν πάση περιπτώσει είναι από τους βασικούς προμηθευτές του Δημοσίου ή πρέπει να είναι, για πάρα πολλά προϊόντα ή υπηρεσίες, θα τοποθετηθούν αυτή τη στιγμή στο ίδιο επίπεδο με κάποια αμερικάνικη επιχείρηση, ιαπωνική επιχείρηση, ή οποιαδήποτε άλλη, αδιαφορώντας εάν η οποιαδήποτε προμήθεια από εγχώρια επιχείρηση και μάλιστα από κρατική επιχείρηση, εξασφαλίζει στη χώρα μας εξοικονόμηση συναλλαγμάτων, εξασφαλίζει απασχόληση και μια σειρά άλλα τέτοια οφέλη που σίγουρα έχει κανείς απ' αυτήν την αντιμετώπιση.

Εμείς θεωρούμε ότι πρόκειται, όχι απλώς για μια απαράδεκτη σύμβαση, αλλά θα λέγαμε και αντίθετη με τα εθνικά συμφέροντα μας. Θα έπρεπε τουλάχιστον η Κυβέρνηση να έχει την ευαισθησία να μη φέρει αυτή τη Σύμβαση για κύρωση. Τουλάχιστον, να εκφράσει τέτοιες επιφυλάξεις που σε ό,τι αφορά την εφαρμογή της στη χώρα μας να την αχρηστεύουν. Ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Ο κ. Σκρέκας έχει το λόγο.

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΚΡΕΚΑΣ: Κύριε Πρόεδρε, η Νέα Δημοκρατία είναι θετική στην εν λόγω κύρωση αυτής της Συμφωνίας με την παρατήρηση ότι πρέπει η χώρα μας να είναι πολύ προσεκτική για να μη γίνουμε θύματα ντάμπινγκ σε τομείς της εθνικής μας οικονομίας. Γιατί, όπως γνωρίζετε, στα θέματα αυτά των διαφορών ντάμπινγκ και αντιντάμπινγκ, κυρίαρχο ρόλο παίζουν τα συμφέροντα και οι πολιτικές σκοπιμότητες, γιατί δεν υπάρχει ισότιμη αντιμετώπιση αυτών των θεμάτων σε ό,τι αφορά τους μικρούς.

Η Συμφωνία εμπεριέχει επίσης και μια σειρά εξαιρέσεων για τις αναπτυσσόμενες χώρες και αυτό είναι κάτι που εμείς ως χώρα πρέπει να το προσέξουμε.

Μια άλλη παρατήρηση, την οποία θέλουμε να κάνουμε ως Νέα Δημοκρατία, είναι ότι όταν πρόκειται να υπογραφούν τέτοιες Συμφωνίες, πρέπει να προηγείται συζήτηση και συμμετοχή στα όργανα, εξειδικευμένων στελεχών της χώρας μας, ώστε και προετοιμασμένοι να είμαστε και με συγκεκριμένη επιχειρηματολογία να τοποθετούμεθα πάνω σ' αυτές αυτές συμφωνίες.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Ο κ. Δραγασάκης έχει το λόγο.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΡΑΓΑΣΑΚΗΣ: Κατά τη συζήτηση του θέματος αυτού στη Διαρκή Επιτροπή, είχαμε ζητήσει από τον κύριο Υπουργό να πληροφορήσει τη Βουλή γύρω από ορισμένα στοιχεία, όπως για παράδειγμα, τι ποσοστό της εγχώριας παραγωγής καλύπτεται σήμερα από τις κρατικές προμήθειες,

για να δούμε τι επιπτώσεις θα έχει η απελευθέρωση των προμηθειών στην εγχώρια παραγωγή. Θα θέλαμε, έστω και τώρα, να είχαμε μία τέτοια πληροφόρηση.

Δεύτερον, ξέρουμε ότι και άλλες χώρες που έχουν απελευθερώσει τις προμήθειές τους, μέσω άτυπων διαδικασιών, παραδείγματος χάριν κριτήρια ποιότητας των προϊόντων, στην ουσία προστατεύουν την παραγωγή τους. Εάν δηλαδή, μία ελληνική επιχείρηση, επιχειρήσει να πάρει μέρος σε διαγωνισμό στη Γερμανία, για τις στολές του γερμανικού στρατού, πολύ δύσκολα, για να μην πω ότι είναι αδύνατο, θα μπορέσει να επιτύχει, ακόμα και αν έχει καλύτερες τιμές. Διότι, η Γερμανία θα θέσει κάποιες προδιαγραφές τυπικές ή ουσιαστικές κ.λπ.

Είχαμε, λοιπόν, ζητήσει από την Κυβέρνηση, απελευθερώνοντας τις προμήθειες, να πει με ποια μέτρα θα προσπαθήσει να στηρίξει την εγχώρια παραγωγή ιδίως σε ορισμένους κλάδους που έχουν μεγάλη συμβολή στην απασχόληση όπως είναι η κλωστοϋφαντουργία.

Άκουσα, δε, χθες τον κύριο Πρωθυπουργό να αναφέρει ως ένα παράδειγμα των περιπτώσεων της προμήθειας υφάσματος για το στρατό, το οποίο αγοράστηκε από τις Ινδίες, βάρθηκε στη Βουλγαρία και ήρθε στην Ελλάδα. Δεν κατάλαβα, η διαπίστωση ήταν απλώς περιγραφή δημοσιογραφική; Ποια είναι, λοιπόν, η πολιτική της Κυβέρνησης;

Αυτές τις παρατηρήσεις ήθελα να κάνω για να έχουμε κάποια πληροφόρηση και για να μπορέσουμε, μετά την επικύρωση της Συμφωνίας αυτής, να δούμε πώς θα αντιμετωπίσουμε υπαρκτά προβλήματα.

Ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Ο Υφυπουργός Εθνικής Οικονομίας, κ. Αλέξανδρος Μπαλτάς έχει το λόγο.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΜΠΑΛΤΑΣ (Υφυπουργός Εθνικής Οικονομίας): Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Κύριοι συνάδελφοι, η κύρωση της Συμφωνίας, για την οποία μιλάμε, κατ'αρχήν είναι επωφελής για τη χώρα, για να ηρεμήσουν μερικοί συνάδελφοι που έχουν τις αντιρρήσεις τους και δεύτερον, δεν έγινε έτσι, χωρίς να προηγηθεί συζήτηση ή να υπάρξει μεταξύ εμπειρογνομόνων ανταλλαγή απόψεων και θέσεων της ελληνικής Κυβέρνησης, ώστε να προστατέψουμε κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο τα δικά μας συμφέροντα.

Για να μην παίρνουμε, όμως, πάντα την αρνητική όψη -θα σας πω ότι η Σύμβαση προβλέπει πως οι κρατικές προμήθειες μέχρι ένα συγκεκριμένο ύψος κονδυλίων δεν περιλαμβάνονται εδώ στη Συμφωνία και πως οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις μπορούν να συμμετέχουν χωρίς να υπάρχει διεθνής διαγωνισμός -θέλω να σας τονίσω αυτό που συνήθως ξεχνάμε γιατί θέλουμε πάντα να βλέπουμε εσωτερικά τον εαυτό μας με μισέρια. Αυτήν τη στιγμή, αγαπητοί συνάδελφοι, χάρη σε αυτό το κλίμα το διεθνές και των Συμβάσεων που έχουν υπογράψει, μια ελληνική επιχείρηση του Ο.Τ.Ε., υπέγραψε με τον "ΟΤΕ" της Σερβίας. Ο ΟΤΕ αυτήν τη στιγμή βρίσκεται στην Αρμενία, στη Γεωργία και υπογράφει συμβάσεις με αυτές τις χώρες.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΡΑΓΑΣΑΚΗΣ: Δεν έχουν καμία σχέση αυτές οι χώρες με αυτή τη Σύμβαση.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΜΠΑΛΤΑΣ (Υφυπουργός Εθνικής Οικονομίας): Οι ελληνικές επιχειρήσεις βγαίνουν έξω γίνονται εξω-στρεφείς και μπορούν και παρακολουθούν τις προμήθειες ξένων χωρών. Και δεν έχει καμία σχέση η κλωστοϋφαντουργία, στην οποία αναφερθήκατε και η οποία είναι τελείως συγκεκριμένος κλάδος, που συζητείται ξεχωριστά στα πλαίσια του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, με τις κρατικές προμήθειες και τη Συμφωνία την οποία αυτή τη στιγμή κυρώνουμε.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΡΑΓΑΣΑΚΗΣ: Η Σερβία έχει υπογράψει αυτήν τη Συνθήκη;

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΜΠΑΛΤΑΣ (Υφυπουργός Εθνικής Οικονομίας): Η Σερβία δεν είναι μέλος ακόμα και παρακαλεί να γίνει μέλος του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, για να σας απαντήσω και σε αυτό το σημείο. Μιλάμε για την κύρωση της συγκεκριμένης Συμφωνίας. Μην μπλέκουμε, λοιπόν, τα πράγματα.

Οι ελληνικές επιχειρήσεις συμμετέχουν παντού και αν είναι ικανές, βεβαίως μπορούν να πάνε και στη Γερμανία. Διότι, λέτε πώς η Γερμανία θα κάνει ειδικές προδιαγραφές για της δικής της προμήθειας. Και γιατί η Ελλάδα δεν μπορεί να κάνει ειδικές προδιαγραφές; Αυτό δεν το κατάλαβα. Δεν μπορεί να κάνει; Κάθε χώρα, αγαπητοί συνάδελφοι, προδιαγράφει τα προϊόντα που θέλει να προμηθευτεί. Και αυτό το κάνουμε. Και παρακολουθούμε και προστατεύουμε ασφαλώς και την ελληνική βιομηχανία γιατί και πριν από καιρό πήγαμε να κάνουμε προγραμματικές συμβάσεις με αποτέλεσμα η Βουλή να ξεσηκωθεί. Κάποτε πρέπει να συμφωνήσουμε πώς θα στηρίξουμε την ελληνική βιομηχανία από τη μία μεριά, αλλά και πώς η ίδια η ελληνική βιομηχανία από την άλλη, θα ανταποκριθεί σε μία πραγματικότητα που δεν μπορούμε αυτήν τη στιγμή να την αλλάξουμε και η οποία είναι η παγκοσμιοποίηση όλης της οικονομίας.

Η Σύμβαση, λοιπόν, αυτή είναι συμφέρουσα για εμάς και θα έχει καλά αποτελέσματα.

Όσον αφορά το φόβο του συναδέλφου περί ντάμπγκ, έχει ένα δίκιο ο κύριος συνάδελφος, όμως αυτό ελέγχεται από την ίδια τη Συμφωνία. Και αν αυτό διαπιστωθεί, δεν μπορούν να συμμετέχουν ασφαλώς σε διαγωνισμούς.

Σας ευχαριστώ πολύ.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Πάντως με βάση τη Συμφωνία δεν μπορεί να υπάρξουν προδιαγραφές που θα προκαλούν εύνοια, υπέρ της εθνικής παραγωγής.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ(Απόστολος Κακλαμάνης): Δεν υπάρχει κανείς άλλος συνάδελφος για να μιλήσει.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το σχέδιο νόμου κατ' αρχήν, κατ' άρθρο και στο σύνολο;

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Δεκτό, δεκτό.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Κατά πλειοψηφία.

ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ: Κατά πλειοψηφία.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΗΜΑΡΑΣ: Κατά πλειοψηφία.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ(Απόστολος Κακλαμάνης): Συνεπώς, το σχέδιο νόμου αρμοδιότητας Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας, "Κύρωση της Συμφωνίας περί Δημοσίων Συμβάσεων Προμηθειών" έγινε δεκτό σε μόνη συζήτηση κατ' αρχήν, κατ' άρθρο και στο σύνολο κατά πλειοψηφία και έχει ως εξής:

(Λόγω του μεγάλου όγκου του σχεδίου νόμου το κείμενό του δεν καταχωρίζεται. Ο σχετικός νόμος υπ' αριθμόν 2513 εδημοσιεύθη στο υπ' αριθμόν 139 Α' ΦΕΚ 27-6-97)

ΠΡΟΕΔΡΟΣ(Απόστολος Κακλαμάνης): Παρακαλώ το Σώμα να εξουσιοδοτήσει το Προεδρείο για την υπ' ευθύνη του επικύρωση των Πρακτικών της σημερινής συνεδριάσεως ως προς την ψήφιση των πιο πάνω νομοσχεδίων.

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ(Απόστολος Κακλαμάνης): Το Σώμα παρέσχε τη ζητηθείσα εξουσιοδότηση.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Κύριε Πρόεδρε, το λόγο παρακαλώ.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ(Απόστολος Κακλαμάνης): Ορίστε, κύριε Κόρακα, έχετε το λόγο.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Θα ήθελα, πριν μπούμε στη συζήτηση του νομοσχεδίου, όπως αποφασίστηκε στη Διάσκεψη των Προέδρων, να πω ότι εκκρεμεί η γνωστή ονομαστική ψηφοφορία. Φυσικά στη Διάσκεψη των Προέδρων αποφασίσαμε να γίνει κατά την πορεία. Θα ήθελα όμως, επειδή πρέπει να πάρουμε ορισμένα μέτρα, να καθορίσουμε κάποια συγκεκριμένη ώρα που θα γίνει αυτή η ονομαστική ψηφοφορία, επειδή οι Βουλευτές -όπως ξέρετε- έχουν και διάφορες άλλες υποχρεώσεις και της Βουλής, Επιτροπές κ.λπ. και αποστολές. Θα θέλαμε λοιπόν, να καθορίσουμε -δεν ξέρω πότε- δώδεκα ή μια η ώρα, ποια ώρα ακριβώς, θα προχωρήσουμε στη ψηφοφορία.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ(Απόστολος Κακλαμάνης): Κύριε συνάδελφε, αυτό όπως γνωρίζετε δεν έχει ποτέ καθοριστεί. Εφ' όσον καταστεί δυνατόν από τους ειδικούς κυκλοφοριακούς λόγους που υπάρχουν σήμερα γύρω από το Κοινοβούλιο, οι Βουλευτές να είναι παρόντες, θα γίνει ψηφοφορία.

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΑΝΔΡΕΟΥΛΑΚΟΣ: Εμείς πως ήρθαμε; Με αλεξίπτωτο; Να γίνει η ψηφοφορία τώρα!

ΠΡΟΕΔΡΟΣ(Απόστολος Κακλαμάνης): Κύριε συνάδελφε, διερωτώμαι, αν ζητήσατε και αν σας έδωσε κανείς το λόγο. Σας παρακαλώ.

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΑΝΔΡΕΟΥΛΑΚΟΣ: Ποιος σας έδωσε το δικαίωμα να κάνετε την ψηφοφορία όποτε θέλετε; Τι είστε εδώ μέσα; Ορίσατε ότι στις 10 η ώρα θα γίνει η ψηφοφορία, να γίνει η ψηφοφορία στις 10 η ώρα και όχι στις 12 ή στις 1.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ(Απόστολος Κακλαμάνης): Μα γιατί αυτή η επιθετικότητα απέναντι στο Προεδρείο; Παρακαλώ να σέβεσθε το Προεδρείο! Δεν είναι σωστό αυτό που κάνετε.

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΑΝΔΡΕΟΥΛΑΚΟΣ: Εμείς το σεβόμαστε. Εσείς δε μας σέβεστε! Είπατε στις 10 η ώρα. Γιατί να γίνει 12 ή 1 η ώρα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ(Απόστολος Κακλαμάνης): Κύριε συνάδελφε, συνεχίζετε να παρακτρέπεστε και να παραβιάζετε τον Κανονισμό...

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΑΝΔΡΕΟΥΛΑΚΟΣ: Γιατί παραβιάζω τον Κανονισμό, κύριε Πρόεδρε;

ΠΡΟΕΔΡΟΣ(Απόστολος Κακλαμάνης):...και να απευθύνεσθε κατ' αυτόν τον όχι σωστό τρόπο προς το Προεδρείο. Παρακαλώ!

'Αλλωστε -και σεις το ξέρετε καλύτερα από πολλούς άλλους- το Κοινοβούλιο δεν είναι απασχόληση του ενός τετάρτου, ήρθαμε και πρέπει να φύγουμε. Τι είναι αυτά τα πράγματα;

Προχωρούμε λοιπόν, σύμφωνα με την απόφαση που ελήφθη στη Διάσκεψη των Προέδρων στο νομοσχέδιο του Υπουργείου Οικονομικών.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου αρμοδιότητας Υπουργείου Οικονομικών "Ρύθμιση συνταξιοδοτικών θεμάτων στρατιωτικών και άλλες διατάξεις".

Το νομοσχέδιο αυτό θα συζητηθεί σήμερα επί της αρχής και αύριο επί των άρθρων.

Ο Εισηγητής της Πλειοψηφίας κ. Δημήτριος Σαρρής έχει το λόγο.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Κύριε Πρόεδρε, δε θα πρέπει να καθορίσουμε την ώρα που θα γίνει η ψηφοφορία;

ΠΡΟΕΔΡΟΣ(Απόστολος Κακλαμάνης): Αυτό που ζητάτε δεν έχει γίνει ποτέ.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Αλλη φορά θα προσέχουμε στη Διάσκεψη.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ(Απόστολος Κακλαμάνης): Γιατί οι ψηφοφορίες στο Σώμα και σε όλα τα Σώματα -σεις που εκπροσωπείτε τη Βουλή στο εξωτερικό στις κοινοτικές συνελεύσεις, ασφαλώς το γνωρίζετε- δε γίνονται εξ υπαρπηγής.

Κάποια στιγμή όποιοι βρέθηκαν, βρέθηκαν; Δεν είναι σοβαρά πράγματα αυτά.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Κύριε Πρόεδρε, έγινε αίτηση ονομαστικής ψηφοφορίας και διακοπή της συνεδρίασης χθες το βράδυ λόγω έλλειψης απαρτίας. Η ψηφοφορία έπρεπε να γίνει τώρα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Ναι, αλλά γνωρίζετε πολύ καλά, κύριε συναδελφε, ότι τότε γίνεται μία ψηφοφορία είναι θέμα που αποφασίζει το Προεδρείο, αφού συνεκτιμήσει όλα τα δεδομένα.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Το λέει ο Κανονισμός.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Όταν πηγαίνετε στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση του Συμβουλίου της Ευρώπης δεν το γνωρίζετε αυτό;

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Βεβαίως.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεν το γνωρίζετε;

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Ορίζεται η ώρα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Γιατί στη Βουλή των Ελλήνων θα πρέπει να έχουμε αυτή την αντίληψη ότι όποια ώρα καθένας νομίζει ότι πρέπει να γίνει, πρέπει να γίνεται κάτι;

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Δεν είναι όποια ώρα νομίζετε εσείς.

Εμείς λέμε να καθορίσουμε το χρόνο.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Παρακαλώ.

Κύριε Σαρρή σας έδωσα το λόγο και παρακαλώ συνεχίστε.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΑΡΡΗΣ: Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι το υπό συζήτηση σχέδιο νόμου με τίτλο "Ρύθμιση συνταξιοδοτικών θεμάτων στρατιωτικών και άλλες διατάξεις", δε φιλοδοξεί να έχει το χαρακτήρα ενός θεσμικού νομοσχεδίου που να αντιμετωπίζει συνολικά το ζήτημα των συντάξεων και της κοινωνικής ασφάλισης γενικότερα. Αυτό όμως, δε σημαίνει ότι το νομοσχέδιο στερείται αρχής.

Η αρχή του παρόντος νομοσχεδίου είναι η αντιμετώπιση εκκρεμών θεμάτων, δεόντων θεμάτων, που εκκρεμούν για ένα σημαντικό χρονικό διάστημα, όσον αφορά τους συνταξιούχους στρατιωτικούς, το προσωπικό των Νομαρχιακών Αυτοδιοικήσεων, καθώς και ρύθμιση κάποιων άλλων εκκρεμούντων υποθέσεων, για τις οποίες υπάρχουν προτάσεις υπηρεσιών και φορέων. Περιλαμβάνει ακόμη την ενίσχυση των συνταξιούχων του Δημοσίου, καθώς και την ολοκλήρωση της επέκτασης του νέου μισθολογίου και στις συντάξεις του Δημοσίου, ώστε να υπάρχει εναρμόνιση με το γενικότερο στόχο της σταθεροποίησης της οικονομίας.

Παράλληλα γίνεται προσπάθεια για διασφάλιση του εισοδήματος των συνταξιούχων από τον προσδοκώμενο πληθωρισμό κατά το έτος που διανύουμε και ακόμη για να θεθούν οι βάσεις, για ένα υγιές κοινωνικοασφαλιστικό σύστημα στο χώρο των συντάξεων του δημοσίου, πράγμα που θα επιτευχθεί με την ολοκλήρωση της εφαρμογής των νέων μισθολογίων.

Το παρόν σχέδιο νόμου που συζητάει σήμερα η Ελληνική Βουλή, προβλέπει την ενίσχυση των συνταξιούχων του Δημοσίου με τις αυξήσεις που προβλέπονται στα οικεία άρθρα, καθώς και η ολοκλήρωση, με την επέκταση των νέων μισθολογίων και στις συντάξεις του Δημοσίου και την εναρμόνισή της, όπως ανέφερα, στους γενικότερους στόχους της σταθεροποίησης της οικονομίας.

Έτσι με τις διατάξεις του σχεδίου νόμου προβλέπεται η χορήγηση ποσοσπείας αύξησης στις συντάξεις και στα βοηθήματα που καταβάλλονται από το Δημόσιο στις εξής κλίμακες: Για ποσοστό αύξησης σύνταξης ή βοηθήματος μέχρι του ποσού των εκατόν τριάντα χιλιάδων δραχμών κατά ποσοστό 2% από 1.1.1997 και κατά 2,5% από 1.7.1997. Για τμήμα σύνταξης ή βοηθήματος από εκατόν τριάντα χιλιάδες ένα μέχρι διακόσιες ογδόντα χιλιάδες δραχμές κατά ποσοστό 1% από 1.1.1997 και κατά 1,25% από 1.7.1997. Για τμήμα σύνταξης ή βοηθήματος άνω των διακοσίων ογδόντα χιλιάδων δραχμών δε χορηγείται αύξηση.

Αξίζει να τονίσουμε ότι οι αυξήσεις θα χορηγηθούν σε όλες τις συντάξεις που καταβάλλει το Δημόσιο, πολιτικές, στρατιωτικές, πολεμικές, ΟΣΕ, ΕΛΤΑ, υπαλλήλων ΟΤΑ, ασφαλισμένους στο τέλος TAKE, Εθνική Αντίσταση, ΟΓΑ κ.λπ., καθώς και τα κατώτατα όρια αυτών.

Με τις διατάξεις, δε, του παρόντος νομοσχεδίου σκοπείται να αυξηθούν από 1.1.1997, στα πλαίσια πάντα της εισοδηματικής πολιτικής, τα καταβαλλόμενα επιδόματα σε άτομα με ειδικές ανάγκες μέχρι του ποσοστού 15%.

Το ποσοστό αύξησης κατά κατηγορία δικαιούχων θα καθοριστεί με κοινή απόφαση Υπουργών Οικονομικών και Υγείας και Πρόνοιας, η οποία θα δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Το παρόν σχέδιο νόμου προβλέπει ακόμα την κάλυψη ενός εκκρεμούντος θέματος που προέκυψε από τη θέσπιση του Δευτέρου Βαθμού Τοπικής Αυτοδιοίκησης. Είναι γνωστό ότι με τη θεσμοθέτηση του Δευτέρου Βαθμού Τοπικής Αυτοδιοίκησης με τις διατάξεις των νόμων 2218 και 2240/1994 και τη στελέχωση των υπηρεσιών των Νομαρχιακών Αυτοδιοικήσεων, είτε με την πρόσληψη προσωπικού είτε με τη μετάταξη υπαλλήλων από δημόσιες υπηρεσίες σε Ν.Π.Δ.Δ., ανακύπτει και το θέμα της συνταξιοδοτικής τακτοποίησης του προσωπικού αυτού, ώστε να επιδοθεί απερίσπαστο στην υπηρεσία του νέου θεσμού.

Επειδή οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις ως Ο.Τ.Α. γενικής

αρμοδιότητας ασκούν δημόσια εξουσία είτε στη διοίκηση των τοπικών υποθέσεων είτε στη διοίκηση και διεκπεραίωση των κρατικών υποθέσεων και έργων, από τις διάφορες δυνατότες λύσεις αντιμετώπισης του θέματος προκρίθηκε η λύση της υπαγωγής του προσωπικού αυτού στη συνταξιοδοτική προστασία του Δημοσίου, όπως ήταν και πριν από τη θεσμοθέτηση του Δεύτερου Βαθμού Τοπικής Αυτοδιοίκησης.

Ακόμη το παρόν σχέδιο νόμου με σχετικό άρθρο επιχειρεί την αυθεντική ερμηνεία των αναφερομένων στο συντάξιμο μισθό και στον Κανονισμό της σύνταξης, διατάξεων των παρ. 2 έως και 5 των άρθρων 9 και 34 του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων, ούτως ώστε να επιβεβαιωθεί και πάλι ο βασικός κανόνας του συνταξιοδοτικού δικαίου που διέπει όλους τους δημοσίους υπαλλήλους, πολιτικούς και στρατιωτικούς και λειτουργούς, ότι για τον Κανονισμό της σύνταξης λαμβάνεται υπόψη μόνο ο βασικός μισθός του βαθμού ή του μισθολογικού κλιμακίου που έφερε ο υπάλληλος κατά την έξοδό του από την υπηρεσία, προσαυξημένων με το ανάλογο επίδομα χρόνου υπηρεσίας. Η δε σύνταξη, αυξάνεται μόνο, όταν αυξηθούν τα μεγέθη αυτά, εκτός βέβαια από τις γενικές αυξήσεις που δίδονται κάθε φορά στην εφαρμογή των νόμων περί εισοδηματικής πολιτικής.

Αποκλείεται συνεπώς, ο υπολογισμός της σύνταξης, την αύξηση της οποιασδήποτε μορφής παροχής, επιδόματος αποζημίωσης που καταβάλλεται σε δικαστικούς λειτουργούς και υπαλλήλους του Δημοσίου βάσει δικαστικών υπουργικών αποφάσεων θεωρουμένου ως συμπλήρωμα αποδοχών ακόμη και αν με τις εν λόγω αποφάσεις χαρακτηρίζονται ως τακτικές αποδοχές, μη επιτρεπόμενου ακόμη του επιμερισμού τους σε βασικό μισθό και χρονοεπίδομα, εφόσον τούτο δεν προβλέπεται ρητά από ειδική συνταξιοδοτική διάταξη.

Με δύο λόγια η αυθεντική ερμηνεία των προαναφερομένων διατάξεων κρίνεται επιβεβλημένη μετά από τις γνωστές πρόσφατες αποφάσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τις οποίες ερμηνεύτηκαν κατά μονομερή αλλά και διαφορετικό τρόπο οι προαναφερόμενες διατάξεις, προφανώς λόγω διάστασης μεταξύ δηλώσεως και βουλήσεως του νομοθέτη.

Έγινε δηλαδή δεκτό με σειρά αποφάσεων του Δικαστηρίου αυτού, ότι τα ποσά που αναγνωρίστηκαν ως οφειλόμενα και καταβλητέα στους εν ενεργεία δικαστικούς λειτουργούς - ως διαφορές αποδοχών συγκρινόμενες με εκείνες των διευθυντών γιатρών του Ε.Σ.Υ., που απορρέουν από τις εφημερίες, τις υπερωρίες και το επίδομα άγονης περιοχής των τελευταίων, οι οποίες παροχές δεν αποτελούν μέρος των συντάξιμων αποδοχών των γιатρών του ΕΣΥ- ειδικά για τους Δικαστικούς πρέπει να λαμβάνονται υπόψη και στη σύνταξή τους.

(Στο σημείο αυτό, την Προεδρική Έδρα καταλαμβάνει ο Β' Αντιπρόεδρος της Βουλής κ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΓΟΥΡΙΔΗΣ)

Οι διατάξεις αυτές κρίνονται αναγκαίες, επειδή η καταβολή συμπληρωματικών εφάπαξ βοηθημάτων από το Ταμείο Πρόνοιας Δημοσίων Υπαλλήλων σε συνταξιούχους δικαστικούς λειτουργούς, λόγω συνυπολογισμού των αναφερομένων παραπάνω, αναδρομικών διαφορών, θα επιφέρει σημαντικότερη οικονομική επιβάρυνση στο εν λόγω ταμείο, δεδομένου άλλωστε, ότι δεν έχουν γίνει και ανάλογες ασφαλιστικές κρατήσεις κατά το χρόνο υπηρεσίας τους, ώστε να υπάρχει και η απαιτούμενη ανταποδοτικότητα.

Με παραγράφους του παρόντος νομοσχεδίου, καθορίζεται ακόμη ότι σε περίπτωση που κατά την εκτέλεση της πράξης αναπροσαρμογής συντάξεων, το συνολικό ποσό της νέας σύνταξης συμπεριλαμβανομένων και των τυχόν καταβαλλομένων επιδομάτων ανικανότητας είναι μικρότερο του συνολικού ποσού σύνταξης που καταβάλλεται την 1η Ιουλίου 1997, η προκύπτουσα διαφορά διατηρείται ως προσωπική και αμεταβίβαστη, γιατί με παράγραφο του παρόντος νομοσχεδίου επεκτείνονται οι ρυθμίσεις του άρθρου αυτού και της παραγράφου 1 του άρθρου 2 του ν. 2448/96 στους στρατιωτικούς συνταξιούχους που αποχώρησαν από την υπηρεσία μέχρι 31.12.1996 των οποίων οι συντάξεις θα αναπροσαρμοστούν οίκοθεν από τις αρμόδιες διευθύνσεις του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους. Για το λόγο αυτό, απαιτείται αυτή η ρύθμιση.

Ακόμα τροποποιούνται οι παράγραφοι 1, 2 και 3, του άρθρου 43, του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων και καθορίζεται νέο ποσοστό προσαύξησης της σύνταξης, λόγω εξάμηνων, πτητικών, καταδυτικών αλεξιπτωτιστού, υποβρύχιου καταστροφέα, καθώς και των εξαμηνών που διανύθηκαν σε περίοδο πολέμου. Η τροποποίηση κρίνεται επιβεβλημένη μετά την αλλαγή των βασικών μισθών.

Ακόμη γίνεται ένας επαναπροσδιορισμός σε επιδόματα ανικανότητας των ν. 1897/1990 και 1977/1991 λαμβανομένων υπόψη των νέων μισθολογικών δεδομένων. Σημειώνεται ακόμα ότι τα επιδόματα ανικανότητας γενικά θα οριστικοποιηθούν κατά την επέκταση του νέου μισθολογίου των πολιτικών υπαλλήλων και στους συνταξιούχους.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, με οικείο άρθρο του αντίστοιχου νόμου, που συζητάμε σήμερα, διευκρινίζεται ακόμη ότι στο χρόνο προσόντων που αναγνωρίζεται ως συντάξιμος δεν υπολογίζεται ο χρόνος μαθητείας ή εμπειρίας ή πρακτικής άσκησης, που τυχόν απαιτήθηκε για την απόκτηση άδειας ασκήσεως επαγγέλματος. Έτσι αίρονται οι αμφιβολίες που δημιουργήθηκαν κατά την εφαρμογή της διάταξης, που αντικαθίσταται και καθορίζεται ο τρόπος επανάκτησης των δικαιωμάτων που έχουν ήδη κριθεί με τις τροποποιούμενες διατάξεις.

Είναι γνωστό ότι με τις διατάξεις της παραγράφου 3 του άρθρου 5 του ν. 1902/1990, όπως αυτές συμπληρώθηκαν με τις όμοιες της παραγράφου 1 του άρθρου 4 του ν. 1976/1991, θεσπίστηκε η προσαύξηση της σύνταξης κατά πενήντα τοις εκατό των παραμεινόντων στην ενεργό υπηρεσία και μετά από την συμπλήρωση τριακονταπενταετούς υπηρεσίας. Η προσαύξηση αυτή συνίσταται στο 1/50 για κάθε έτος υπηρεσίας, που πράγματι παρέχεται πέραν του τριακοστού πέμπτου και μέχρι του τεσσαρακοστού. Η ειδική αυτή ρύθμιση στην έκταση που καθιερώνει κίνητρο παραμονής στην υπηρεσία, προκειμένου να αποτραπεί η πρόωγη συνταξιοδότηση των δημοσίων υπαλλήλων, θεσπίστηκε για να προκαλέσει οικονομικό ενδιαφέρον στους δημοσίους υπαλλήλους γενικά, για να παραμείνουν στην υπηρεσία τους και μετά τη συμπλήρωση τριακονταπενταετούς συντάξιμου χρόνου.

Όμως, κατά την εφαρμογή των αναφερομένων στη χορήγηση προσαύξησης διατάξεων, δημιουργήθηκαν αμφισβητήσεις και ερμηνευτικά προβλήματα, αναφορικά με την έννοια της τριακονταπενταετούς συντάξιμης υπηρεσίας, που απαιτείται ως προϋπόθεση για τη χορήγησή της.

Έγινε, δηλαδή, δεκτό, ότι στην προαναφερόμενη τριαντακονταπενταετή συντάξιμη υπηρεσία συνυπολογίζονται, προκειμένου περί στρατιωτικών και οι πλασματικές υπηρεσίες, χρόνος διανυθείς σε μονάδες εκστρατείας, υπηρεσίες καταδυτικών ή πτητικών εξάμηνων, που υπολογίζονται στο διπλάσιο ή τριπλάσιο.

Επειδή, όμως, η ερμηνεία που δόθηκε υπερβαίνει τη βούληση του νομοθέτη, με την οποία επιδιώκεται ο κατά το δυνατόν μεγαλύτερος χρόνος παραμονής στην υπηρεσία, προτείνεται, οι διατάξεις των παραγράφων 4 και 5, με τις οποίες ορίζεται πλέον ρητά ότι στην τριακονταπενταετή συντάξιμη υπηρεσία, η συμπλήρωση της οποίας απαιτείται ως προϋπόθεση για τη χορήγηση της περί ου ο λόγος προσαύξησης, υπολογίζονται μόνο οι υπηρεσίες που πράγματι έχουν παρασχεθεί. Προβλέπεται δε η αναπροσαρμογή των συντάξεων που έχουν κανονιστεί αντίθετα από την προτεινόμενη διάταξη.

Ακόμη, με αυτό το νομοσχέδιο προβλέπεται η αναγνώριση ως χρόνου βουλευτίας, τόσο για τη θεμελίωση όσο και για την προσαύξηση βουλευτικής σύνταξης και του χρόνου που μεσολάβησε από την εκλογή σε θέση Βουλευτή μέχρι την έκπτωσή του από το βουλευτικό αξίωμα, για οποιονδήποτε λόγο. Και τούτο, διότι αυτά τα πρόσωπα από την εκλογή τους μέχρι την έκπτωση από το αξίωμά τους ασκούσαν πράγματι καθήκοντα Βουλευτού και απολάμβαναν όλων των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων της θέσης τους.

Ακόμη, με αυτό το νομοσχέδιο προβλέπεται πέραν από την ήδη χορηγηθείσα σύνταξη -μάλιστα ίση με εκείνη που αντιστοιχεί σε συνταξιούχο, που έχει τον καταληκτικό βαθμό

αντίστοιχα με το όπλο που υπηρετούσαν- στους αδικοχαμένους των Ίμια, αλλά και της πυραυλακάτου "ΚΩΣΤΑΚΟΣ", μία εφάπαξ οικονομική ενίσχυση των οικογενειών τους και όπου δεν υπάρχουν οικογένειες, στους γονείς των αξιωματικών, υπαξιωματικών του Πολεμικού Ναυτικού, που έχασαν τη ζωή τους.

Τέλος, το νομοσχέδιο αυτό προβλέπει ρύθμιση εκκρεμούντων θεμάτων για το τακτικό προσωπικό του τώως Ταμείου Συντάξεως Εκτελωνιστών που συνταξιοδοτούντο σύμφωνα με το ν. 317/76 από το ταμείο αυτό με διατάξεις ανάλογες του ειδικού συνταξιοδοτικού καθεστώτος του ΙΚΑ.

Με το ν. 2217/94 το παραπάνω ταμείο καταργήθηκε και ο κλάδος συντάξεων συγχωνεύθηκε στον κλάδο συντάξεων του ΙΚΑ. Για να μη δημιουργηθούν προβλήματα στη συνταξιοδοτική κάλυψη του εν λόγω προσωπικού είναι απαραίτητη διάταξη και μάλιστα αναδρομικά από τότε που ίσχυε ο ν. 2217/94. Με τις διατάξεις της οικείας παραγράφου συμπληρώνεται η συνταξιοδοτική νομοθεσία που διέπει τους υπαλλήλους του Ι.Κ.Α. και ακόμη των άλλων Νομικών Προσώπων Δημοσίου Δικαίου.

Επίσης με το παρόν νομοσχέδιο ρυθμίζονται θέματα του τακτικού προσωπικού του Χρηματιστηρίου Αξιών Αθηνών, που είχε υπαχθεί από το 1987 με σχετική υπουργική απόφαση στο ειδικό συνταξιοδοτικό καθεστώς του ΙΚΑ, που είναι ανάλογο με αυτό των δημοσίων υπαλλήλων. Με το ν. 2324/95 το Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών από Νομικό Πρόσωπο Δημοσίου Δικαίου που ήταν, μετατράπηκε σε ανώνυμη εταιρεία με την επωνυμία "ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟ ΑΞΙΩΝ ΑΘΗΝΩΝ Α.Ε." και το προσωπικό του τώως Χρηματιστηρίου Αξιών Αθηνών, Νομικού Προσώπου Δημοσίου Δικαίου μεταφέρθηκε στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών. Για να εξακολουθήσει να υπάγεται το τακτικό προσωπικό του Χρηματιστηρίου στο ειδικό συνταξιοδοτικό καθεστώς του ΙΚΑ, είναι απαραίτητη η θέσπιση της διάταξης του οικείου άρθρου του παρόντος νομοσχεδίου και μάλιστα αναδρομικά από την ψήφιση του ν. 2324/95, με τον οποίο ιδρύθηκε το "ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟ ΑΞΙΩΝ ΑΘΗΝΩΝ Α.Ε.", για να μη δημιουργηθούν κενά στην ασφαλιστική κάλυψη των υπαλλήλων.

Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, το περιεχόμενο του παρόντος σχεδίου νόμου κινείται σαφώς προς τη σωστή κατεύθυνση της εκπλήρωσης του σκοπού του, που είναι η οικονομική ενίσχυση των συνταξιούχων του Δημοσίου και η αναπροσαρμογή των στρατιωτικών συντάξεων βάσει του νέου μισθολογίου.

Στα πλαίσια αυτά καλώ όλους τους συναδέλφους να υπερψηφίσουμε το παρόν νομοσχέδιο. Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουρίδης): Κύριοι συνάδελφοι, τη συνεδρίασή μας παρακολουθούν από τα Γενικά Δυτικά Θεωρεία αφού προηγουμένως ξεναγήθηκαν στην Έκθεση της Αίθουσας "ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΒΕΜΙΖΕΛΟΣ" τριάντα οκτώ μαθητές και δύο δάσκαλοι συνοδοί του 3ου Δημοτικού Σχολείου Πεύκης Αττικής.

Η Βουλή τους καλωσορίζει.

(Χειροκροτήματα απ' όλες τις Πτέρυγες της Βουλής)

Ο κ. Ρεγκούζας έχει το λόγο.

ΑΔΑΜ ΡΕΓΚΟΥΖΑΣ: Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, η Κυβέρνηση Σημίτη, η Κυβέρνηση του ΠΑ.ΣΟ.Κ. αγχωμένη από τις παρενέργειες της αδιέξοδης πολιτικής της στον οικονομικό τομέα, προβαίνει καθημερινά με τις πράξεις της στην αποκάλυψη των προθέσεων της και προβάλλει προς την ελληνική κοινωνία τη χρεοκοπημένη από τα πράγματα φιλοσοφία της αλλά και τη δογματική αναληγσία που επιδεικνύει κυρίως στις ασθενείς εισοδηματικές ομάδες. Στις περισσότερες περιπτώσεις αρκείται με διαπιστωτικές πράξεις περί των προβλημάτων που απασχολούν το Λαό και την Πατρίδα, δείχνοντας υποκριτική κατανόηση χωρίς όμως προτάσεις και κυρίως χωρίς πρακτικό αποτέλεσμα. Σε άλλες περιπτώσεις χρησιμοποιεί ανούσια παρελθοντολογία, προβαίνουσα σε ωραιολογίες πραγμάτων, όπως ανόμοιες συγκρίσεις οικονομικών δεικτών, αναγκαίες πολιτικές, που όψιμα υιοθετεί, όπως πλειοδοσία ευρωπαϊσμού, αναγκαιότητα

κανόνων ελεύθερης αγοράς και άλλα. Εκεί, όμως, κύριοι συνάδελφοι, που δρα πολιτικά, καταγράφει τα ακόλουθα: Επιδεικνύει μια ιδιότυπη ασυνέπεια λόγων και έργων, διακατέχεται από περιέργη εξουσιαστική αλαζονεία, αποδέχεται τη διεθνοποίηση της οικονομίας μας και προσπαθεί να διορθώσει τα εκτρώματα της πολιτικής της, κυρίως της δεκαετίας 1980-1990, με αναποτελεσματικό και αδιέξοδο τρόπο. Προχειρολογεί και αυτοσχεδιάζει χωρίς μακροπρόθεσμη πολιτική και γενικά λογιστικοποιεί τις πολιτικές της στην οικονομία βλέποντας το σήμερα ή έστω τις εγγύς μέλλον. Η ιεράρχηση των πολιτικών της στο δρόμο της οικονομικής σύγκλισης των οικονομιών της Ευρώπης εξειδικεύεται με περικοπές στις πολύτεκνες οικογένειες, αδιαλλαξία και περιφρόνηση στους αγρότες, πολιτική εξόντωσης των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, χαριστικές ρυθμίσεις στους φοροφυγάδες και λαθρέμπορους με ταυτόχρονη αποποινοικοποίησης τους, μειώσεις αποδοχών στους εργαζόμενους και τους συνταξιούχους, περικοπές συντάξεων επικουρικών ταμείων ασφάλισης και εφάπαξ των δημοσίων υπαλλήλων, κατάργηση οικογενειακών επιδομάτων, σχεδιασμοί για περικοπή του δέκατου τρίτου και δέκατου τέταρτου μισθού, νέες φορολογίες στην ακίνητη περιουσία, εκποίηση δημόσιας περιουσίας, επιδείξιξη σκληρότητας σε ορφανές οικογένειες ανθρώπων, που έπεσαν για την πατρίδα και τόσα άλλα.

Αλλά ας έλθουμε στο νομοσχέδιο. Με την ψήφιση του ν. 2448/96 η Κυβέρνηση έθεσε τα θεμέλια των αλχημειών και περικοπών των συντάξεων των στελεχών των Ενόπλων Δυνάμεων και Σωμάτων Ασφαλείας. Όπως είχε επισημανθεί τότε από το Κόμμα μας, τη Νέα Δημοκρατία, η ενοποίηση περισσότερων μισθολογικών παραμέτρων σε μικρότερο αριθμό και η διατήρηση επιδομάτων κυρίως των υψηλοβάθμων, δεν λύνει το πρόβλημα ούτε των εν ενεργεία ούτε των συνταξιούχων των Ενόπλων Δυνάμεων και των Σωμάτων Ασφαλείας.

Η απάληψη τότε του άρθρου 4 προσδιόριζε το αλαλούμ που θα επακολουθούσε και παρά τις επισημάνσεις μας, δυστυχώς, η Κυβέρνηση έμεινε δογματικά στη θέση της. Δεν χρειάστηκε όμως πολύς χρόνος για να φέρει η ίδια διόρθωση του νόμου, που ψήφισε πριν από τέσσερις μήνες και μάλιστα με την καθιέρωση δραστικού επιδόματος, που δεν συμμετέχει στο μέλλον στις προσαρμογές των εισοδηματικών πολιτικών των επομένων ετών. Αυτό το έκανε ασφαλώς, γιατί οι άνδρες των Σωμάτων Ασφαλείας και των Ενόπλων Δυνάμεων θα είχαν μικρότερες αποδοχές απ' αυτές που έπαιρναν. Την ίδια στιγμή υιοθετεί μονομερή βλαπτική για τους συνταξιούχους των Ενόπλων Δυνάμεων και Σωμάτων Ασφαλείας επιδοματική πολιτική με τη δημιουργία προσωρινού προσωποπαγούς επιδόματος, κυρίως για τους χαμηλόβαθμους και δραστικού επιδόματος που είναι αμφίβολο εάν θα συγχωνευθεί και στις συντάξεις, του επιδόματος δηλαδή εξομάλυνσης που θέτει για τους εν ενεργεία, με στόχο ουσιαστικά τη φαλκίδευση των αποδοχών των ανδρών των Ενόπλων Δυνάμεων και των Σωμάτων Ασφαλείας.

Το μοναδικό μέλημα του Υπουργείου Οικονομικών είναι η ενιαιοποίηση της βάσης των συντάξεων και η σταδιακή μείωσή τους. Με τη διαδικασία των υποσχέσεων η Κυβέρνηση μετακυλίζει αιτήματα για ικανοποίηση σε επόμενα νομοσχέδια-παλιά η μέθοδος αυτή- αφού το έκανε με το νομοσχέδιο για τις αποδοχές των εν ενεργεία, το υπόσχεται σήμερα για το επόμενο νομοσχέδιο των συντάξεων των λοιπών συνταξιούχων του Δημοσίου και πάει λέγοντας. Μ'αυτόν τον τρόπο προσπαθεί να ελαχιστοποιήσει τις αντιδράσεις, να αποφύγει συγκρίσεις και επομένως αποκάλυψη προθέσεων. Το κυριότερο, όμως, να παραπλανήσει όχι μόνο τους συνταξιούχους αλλά και την Εθνική Αντιπροσωπεία.

Σίγουρα με το νομοσχέδιο αυτό η Κυβέρνηση δεν λύνει τα χρονίζοντα προβλήματα των συνταξιούχων αυτής της κατηγορίας. Είναι βέβαιο, πως εμφανίζεται με σκληρό και απάνθρωπο τρόπο και απογοητεύει σημερινούς συνταξιούχους των Ενόπλων Δυνάμεων και Σωμάτων Ασφαλείας αλλά και εκείνους που βρίσκονται στην ενέργεια και ατενίζουν το αποστρατευτικό τους μέλλον.

Με το νομοσχέδιο αυτό ανατρέπεται η θεσμοθετημένη από το ν. 1854/51 σχέση αποδοχών ενέργειας και συντάξεων από 80% σε 50% έως 52%. Για τον υπολογισμό της σύνταξης λαμβάνεται υπόψη μόνο ο βασικός μισθός και το χρονοεπίδομα και όχι τα επιδόματα. Δεν αναγράφεται σε κανένα σημείο του νομοσχεδίου το επίδομα οικογενειακών βαρών, δημιουργώντας δικαιολογημένες ανησυχίες, ενώ στο ν. 2446/96, που αφορά τις αποδοχές των εν ενεργεία, ρητώς αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2. Δεν διασφαλίζεται η καταβολή των δώρων εορτών και αδείας, καθ' ότι ουδόλως αναγράφονται.

Η διοχέτευση πληροφοριών προς την κοινή γνώμη για κατάργησή τους μας ανησυχεί ιδιαίτερα. Οι διατάξεις του ν. 1902/90, ΦΕΚ 138Α και του ν. 1976/91, ΦΕΚ 184Α, που αφορούν την αναγνώριση πρόσθετου ποσοστού στη σύνταξη για όσους παραμένουν στην υπηρεσία μετά τη συμπλήρωση της τριακονταπενταετούς ή πραγματικής υπηρεσίας, δεν εφαρμόζονται για όσους αποστρατεύθηκαν προ του 1990, με αποτέλεσμα να δημιουργούνται πολίτες δύο κατηγοριών.

Το ίδιο γίνεται και με τους άνδρες των Σωμάτων Ασφαλείας, που αποστρατεύθηκαν πριν από το 1994. Δεν τους δίνεται ο πρόσθετος βαθμός που δίνεται στους υπολοίπους συναδέλφους τους, ο επόμενος, δηλαδή της αποστρατείας και επόμενα η οικονομική βελτίωση, που δίνεται στους υπόλοιπους που αποστρατεύονται μετά το 1994. Δεν αντιμετωπίζεται θεσμικά η εφαρμογή της εκάστοτε εισοδηματικής πολιτικής στις αποδοχές των συνταξιούχων αυτής της κατηγορίας, με αποτέλεσμα για πέραν του έτους 1997 να απαιτείται νέα νομοθετική ρύθμιση προσαρμογής. Η μέση ετήσια αύξηση της εισοδηματικής πολιτικής για το 1997, που θα πάρουν οι συνταξιούχοι επίσης αυτής της κατηγορίας, θα είναι κάτω του 3%, δηλαδή κάτω και από τις αισιόδοξες προβλέψεις της Κυβέρνησης για τον πληθωρισμό, που προσδιορίστηκε της τάξεως του 4,5%.

Εδώ πρέπει να σημειωθεί ότι χάνεται το διορθωτικό ποσό της εισοδηματικής πολιτικής του 1996 και με τις αλχημείες του επιδόματος εξομάλυνσης, που ψευδεπίγραφα λέει η Κυβέρνηση και εμφανίζει ως αύξηση της τάξης του 8% έως 16% -κάτι που δεν φαίνεται βέβαια στο μισθολόγιο εδώ των συνταξιούχων- καταδεικνύεται, ότι το 1998 οι συνταξιούχοι αυτής της κατηγορίας δεν θα πάρουν αύξηση.

Ουσιαστικά η επιδοματική αυτή αύξηση, αν υπάρξει, καλύπτει το διορθωτικό ποσό του 1996, τις απώλειες λόγω της μη τιμητικοποίησης της φορολογικής κλίμακας και της μη αύξησης για το 1998, που δεν προβλέπεται στο νομοσχέδιο. Και όλα αυτά εμφανίζονται ως βαρύγδουπες και θαρραλέες αυξήσεις.

Μειώνονται στο μισό τα ποσοστά προσαύξησης της σύνταξης, με βάση το βασικό μισθό του λοχαγού, για κατηγορίες αξιωματικών, που στην ενέργεια επιδίδοντο σε επικίνδυνες αποστολές, όπως αλεξίπτωτιστές, υποβρύχιοι καταστροφείς, έχοντες πολεμικά εξάμηνα και άλλα.

Εδώ πρέπει να σημειωθεί, ότι ο μικρός αριθμός αυτής της κατηγορίας των συνταξιούχων, που φανερώνει αφ' ενός μεν τη μικρή συμμετοχή στα δημόσια οικονομικά της δαπάνης αλλά και την ανάληψη κυβερνητικής πολιτικής αδιαλλαξία, πέραν όλων αυτών φανερώνει, πως η Κυβέρνηση ανησυχάει την ενδυνάμωση, την ετοιμότητα και την αποτελεσματικότητα των Ενόπλων Δυνάμεων.

Το αποκορύφωμα, όμως, της κυβερνητικής αναληψίας είναι η επέκταση της συνταξιοδοτικής προστασίας, που προβλέπεται από το ν. 1897/90, για τις ορφανικές οικογένειες και ειδικότερα των οικογενειών των τριών αξιωματικών που φονεύτηκαν στα 'Ιμια.

Όπως είναι γνωστό, με την παράγραφο 1, του άρθρου 5, του ν. 2435, ΦΕΚ 189 στις 20.8.96, ορίστηκε, ότι οι διατάξεις των άρθρων του ν. 1897/90, ΦΕΚ 120Α, εφαρμόζονται και στις περιπτώσεις των οικογενειών των τριών αξιωματικών των πεσόντων την 31η Ιανουαρίου 1996 στα 'Ιμια. Με τη διάταξη αυτή ο νομοθέτης, η Βουλή δηλαδή, εξεδήλωσε τη βούλησή του, όπως οι συνταξιοδοτικές διατάξεις για τα θύματα της τρομοκρατίας ισχύσουν και για τους πεσόντες στα 'Ιμια, των τριών αξιωματικών του Ναυτικού, θύματα και αυτοί πειρατικής

τρομοκρατικής δράσης ξένης δυνάμεως.

Επειδή, όμως, για τη διάταξη της ανωτέρω παραγράφου 1, του άρθρου 5 του ν. 2435/96, που ψήφισε τότε η Βουλή, δεν τηρήθηκε η προβλεπόμενη από το άρθρο 73, παράγραφος 2 του Συντάγματος, διαδικασία, δηλαδή δεν ζητήθηκε η γνωμοδότηση της Ολομέλειας του Ελεγκτικού Συνεδρίου, δεν κατέστη δυνατή η εφαρμογή της και κατά συνέπεια παρέμεινε ανενεργός.

Για να καταστεί η ανωτέρω διάταξη ενεργός, δηλαδή συνταξιοδοτική, συμπεριελήφθη στο νομοσχέδιο, παράγραφος 8, άρθρο 5, που απεστάλη στην Ολομέλεια του Ελεγκτικού Συνεδρίου για να γνωμοδοτήσει και συγκεκριμένα επανελήφθη αυτούσια.

Η διάταξη αυτή κρίθηκε δικαιολογημένη από την Ολομέλεια του Ελεγκτικού Συνεδρίου, το οποίο γνωμοδότησε κατά τη δεύτερη ειδική συνεδρίασή του στις 5.3.1997. Το Γενικό Λογιστήριο επίσης, καθόρισε και τη δαπάνη της διατάξεως αυτής, που ανέρχεται στο ποσό των επτά εκατομμυρίων διακοσίων ογδόντα χιλιάδων δραχμών.

Όταν επέστρεψε το νομοσχέδιο στο Υπουργείο Οικονομικών, η δικαιολογημένη και από την Ολομέλεια του Ελεγκτικού Συνεδρίου συνταξιοδοτική διάταξη διεγράφη και αντ' αυτής περιελήφθη διάταξη για την εφάπαξ οικονομική ενίσχυση των οικογενειών με το ποσό των τριών εκατομμυρίων δραχμών. Έτσι αποζημιώνει τούτη η Κυβέρνηση τις ζωές των ανθρώπων, που πέφτουν για τα 'Ιδανικά της Πατρίδας.

Ασφαλώς, πρόκειται για ασυνέπεια του Υπουργείου Οικονομικών, που θίγει το κύρος της Βουλής, η οποία το 1996 ψήφισε διάταξη, ν.2435/96 άρθρο 5 παράγραφος 1, η οποία όμως λόγω της μη τηρήσεως, όπως είπα και παραπάνω, της συνταγματικής διαδικασίας, δεν δημιούργησε συνταξιοδοτικά δικαιώματα.

Όμως, η δυσάρεστη έκπληξη του νομοσχεδίου, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, ήρθε στη Διарκή Επιτροπή Οικονομικών της Βουλής, με την τροπολογία για το εφάπαξ των δημοσίων υπαλλήλων. Εδώ υπάρχει και μεγάλο μέγεθος φαρisaϊσμού. Δηλαδή για τα χρήματα των ιδίων των δημοσίων υπαλλήλων καθιερώνεται ο μέσος όρος των μισθών της τελευταίας πενταετίας πριν τη συνταξιοδότηση, αντί του τελευταίου μήνα μισθοδοσίας του υπαλλήλου, που ισχύει μέχρι σήμερα. Για τον υπολογισμό του εφάπαξ από εδώ και πέρα θα λαμβάνονται υπόψη οι μισθοί των πέντε τελευταίων ετών - ο μέσος όρος- με αποτέλεσμα να δημιουργούνται απώλειες για τους δημοσίους υπαλλήλους, που θα συνταξιοδοτηθούν από εδώ και πέρα, της τάξης μέχρι και των δύο εκατομμυρίων δραχμών. Εάν υπολογίσει κανείς και τους περιορισμούς στη μέγιστη αναπροσαρμογή, στα ποσοστά δηλαδή της εκάστοτε πολυδιαμορφούμενης εισοδηματικής πολιτικής, αντί του 12%, που προτείνεται, παραδείγματος χάριν για φέτος στο ταμείο προνοίας δημοσίων υπαλλήλων η μείωση μεγαλώνει δραματικά.

Είχαμε επίσης επισημάνει, όταν ψηφίζοταν το νομοσχέδιο των δημοσίων υπαλλήλων, ότι οι νέοι διαμορφούμενοι μισθοί με τα κλιμάκια και το χρονοεπίδομα από μόνα τους, με τη διατήρηση του επιδόματος παραγωγικότητας, όπως ονομαζόταν τότε, οι μισθοί, των συνταξιούχων που πρόκειται να βγουν από εδώ και πέρα, μειώνονται και εξ' αυτού του γεγονότος. Αν συνεκτιμήσουμε δηλαδή και αυτό το στοιχείο στον υπολογισμό του εφάπαξ, οι μειώσεις μπορούν να ξεπερνούν και τα δύο εκατομμύρια κατά υπάλληλο.

Εκτιμούμε, βέβαια, πως η Κυβέρνηση σ' αυτό το θέμα μας επιφυλάσσει νέες εκπλήξεις, περαιτέρω μειώσεως δηλαδή του εφάπαξ και όλων των άλλων των μισθών, με το ασφαλιστικό που πρόκειται να μας φέρει μελλοντικά, όπως ακροθιγώς τουλάχιστον αναγγέλλεται.

Στο σημείο αυτό πρέπει να στηλιτεύσουμε την κομματική υποταγή της πλειοψηφικής ΠΑΣΠ της ΑΔΕΔΥ, που με περίσσια πλειοδοσία αβαντάρει την Κυβέρνηση μετατρεπόμενη σε συνήγορό της, ξεχνώντας το θεσμικό της ρόλο μέσω του τριτοβαθμίου αυτού οργάνου, που είναι η υπεράσπιση των εργαζομένων. Η "ανησυχία" της ΑΔΕΔΥ για τα αποθεματικά

των επικουρικών ταμείων θυμίζει κομματικό πατριωτισμό κυβερνητικού εκπροσώπου. Όμως, δεν μας ενδιαφέρει η ΑΔΕΔΥ. Η Κυβέρνηση έχει τις δικές της ευθύνες για τις παρεμβατικές της επιλογές στο συνδικαλιστικό κίνημα, που συνεδητά το οδηγεί στην περαιτέρω παρακμιακή του πορεία σε βάρος των εργαζομένων, του Τόπου και της Δημοκρατίας.

Η αποσπασματικότητα, όμως, του νομοσχεδίου συνεχίζεται. Εννοώ τις ρυθμίσεις για τους δικαστικούς λειτουργούς.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, εμείς δεν μπαίνουμε στη λογική των συνταγματικών παραβιάσεων. Είναι γνωστό, πως οι ρυθμίσεις που επιχειρεί η Κυβέρνηση είναι αντίθετες με τα άρθρα 8, 20, 26 και 87 του Συντάγματος. Διατάξεις αφ' εαυτού ερμηνευμένες δεν επιδέχονται αυθεντικής ερμηνείας, όπως ισχυρίζεται η Κυβέρνηση, από τη Νομοθετική Εξουσία.

Τέτοιες ρυθμίσεις μόνο μέσα από τη συνταγματική αναθεώρηση αντιμετωπίζονται. Να σταματήσει, επιτέλους, η Κυβέρνηση να παίζει με τους θεμελιακούς κανόνες της Ελληνικής Δημοκρατίας. Εμείς, τουλάχιστον, δεν της το επιτρέπουμε.

Τέλος, κύριοι συνάδελφοι, παρά τις όποιες καθυστερημένες θετικές ρυθμίσεις, που γίνονται -και πιστεύουμε πως είναι πράγματι προσωρινές, μέχρι να έρθει το ασφαλιστικό νομοσχέδιο για τους εργαζομένους στη Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση και που βεβαίως ήταν αίτημα του Συνδικαλιστικού Κινήματος γι'αυτές τις ρυθμίσεις και με καθυστέρηση έρχεται η Κυβέρνηση να τις υιοθετήσει, αλλά και για τα άλλα νομικά πρόσωπα που αναφέρονται στις διατάξεις του σχετικού νομοσχεδίου στα άρθρα 6 και 7- καταψηφίζουμε το νομοσχέδιο και διαμηνύουμε προς την Κυβέρνηση, πως είναι ανάγκη να εγκαταλείψει τη μακαριότητά της. Ευχαριστώ πολύ.

(Χειροκροτήματα από την Πτέρυγα της Νέας Δημοκρατίας)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής): Υπάρχει μια επιστολή από τον Κοινοβουλευτικό Εκπρόσωπο του Κ.Κ.Ε. κ. Ορέστη Κολοζώφ, που ορίζει τον κ. Κωστόπουλο ως Ειδικό Αγορητή στο συζητούμενο νομοσχέδιο "Ρύθμιση συνταξιοδοτικών θεμάτων στρατιωτικών και άλλες διατάξεις".

Ομοίως, από τον Πρόεδρο του Συνασπισμού της Αριστεράς και της Προόδου κ. Κωνσταντόπουλο, που ορίζει ως Ειδικό Αγορητή το Βουλευτή Εύβοιας κ. Ευάγγελο Αποστόλου και ομοίως, από τον Πρόεδρο του Δημοκρατικού Κοινωνικού Κινήματος κ. Τσοβόλα, που ορίζει ως Ειδικό Αγορητή τον κ. Ιωάννη Καρακώστα.

Ο κ. Κωστόπουλος έχει το λόγο για είκοσι λεπτά.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Β. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ (Ε' Αντιπρόεδρος της Βουλής): Κύριοι Βουλευτές, το νομοσχέδιο αυτό συζητείται σε μια στιγμή, που η Κυβέρνηση επιχειρεί να πείσει ότι η κοινωνία δεν εξελίσσεται μέσα από τις αντιθέσεις, μέσα από την πάλη των αντιθέτων, αλλά όλα ισορροπούνται και τακτοποιούνται με το διαβόητο κοινωνικό διάλογο. Ο διάλογος, που στήθηκε από τα προπαγανδιστικά επιτελεία της Κυβέρνησης, θυμίζει τις συμφωνίες λιονταριού-αλεπούς. Σε ποιο έδαφος γίνεται η συζήτηση για την υποτιθέμενη διαπραγμάτευση; Στο έδαφος που διαμόρφωσε η Λευκή Βίβλος, στο έδαφος της ανοικτής αμφισβήτησης, αλλά και κλιμακωτής αφαίρεσης θεμελιακών κατακτήσεων των εργατοϋπαλλήλων, στο έδαφος της μεγαλύτερης ιδεολογικής και γλωσσικής αθλιότητας του "κοινωνικού εταιρισμού", στο έδαφος της κατάρρευσης ακόμα και στοιχειωδών ατομικών δικαιωμάτων, που κατακτήθηκαν με θυσίες και αίμα.

Για πρώτη φορά στην ιστορία του Συνδικαλιστικού Κινήματος, η ηγεσία του διαπραγματεύεται και αποδέχεται σαν αφετηρία την αφαίρεση κατακτήσεων της εργατικής τάξης. Εξ αντικειμένου ακυρώνονται ομόφωνες αποφάσεις του 22ου Συνεδρίου της ΓΣΕΕ, αποφάσεις της ΑΔΕΔΥ, σχετικά με τις θεμελιακές κατακτήσεις της εργατικής τάξης που δεν είναι διαπραγματεύσιμες.

Οι εκπρόσωποι των πολυεθνικών εταιρειών, όταν το 1990 έδωσαν τις κατευθύνσεις τους για τα πρωτοφανή αντεργατικά μέτρα, που περιέχει η Λευκή Βίβλος, προειδοποιούσαν: "Όα εμφανιστούν κίνδυνοι πολιτικού εξτρεμισμού και ρήξη της κοινωνίας" και γι'αυτό συνιστούσαν, "η προπαγάνδα για ένα

καλό σκοπό, δηλαδή για την εφαρμογή της Λευκής Βίβλου είναι απαραίτητη". Μέσα λοιπόν σ'αυτό το πλαίσιο-γραμμή κινείται ο λεγόμενος κοινωνικός διάλογος, μέσα σ'αυτό το πλαίσιο-γραμμή κινούνται όλα τα νομοσχέδια που φέρνει η Κυβέρνηση και ψηφίζει η πλειοψηφία της Βουλής, μέσα σ'αυτό το πλαίσιο-γραμμή κινείται και το νομοσχέδιο, που κουβεντιάζουμε σήμερα, έστω και αν δεν είναι από τα πιο χαρακτηριστικά των νεοφιλελεύθερων επιλογών της Κυβέρνησης Σημίτη.

Την ώρα που υποτίθεται ότι συζητούν εφ'όλης της ύλης για το νέο εκσυγχρονιστικό ένδυμα στα εργασιακά, ασφαλιστικά, προνοιακά, συνταξιοδοτικά, μισθολογικά, θεμελιακά ζητήματα, η Κυβέρνηση προχωράει με τις γνωστές κλασικές παραδοσιακές αντεργατικές αντιλήψεις στην περικοπή του εφάπαξ, όπως προβλέπει το συζητούμενο νομοσχέδιο, στη μείωση των επικουρικών συντάξεων, στην παραπέρα συρρίκνωση του βιοτικού επιπέδου του εργαζόμενου λαού, με τις πενιχρές αυξήσεις, με την κατάρρευση των ελέγχων στην αγορά, με την ανεξέλεγκτη δράση του κεφαλαίου, με την παραπέρα ισχυροποίηση του διαβόητου διευθυντικού δικαιώματος κ.λπ. Ρίχνει ανοικτές βολές για το δέκατο τρίτο μισθό, προετοιμάζοντας το έδαφος για την "εκσυγχρονιστική" κατάργησή του, βολές για τη μονιμότητα στην απασχόληση των δημοσίων υπαλλήλων, βολές για τα όρια απολύσεων.

Προχωράει χωρίς κανένα δισταγμό στα λεγόμενα τοπικά σύμφωνα απασχόλησης, δηλαδή στην κατάρρευση ουσιαστικά των συλλογικών συμβάσεων. Να γιατί είπαμε παραπάνω, ότι αυτός ο διαβόητος κοινωνικός διάλογος θυμίζει την παροιμία της συμφωνίας λιονταριού -αλεπούς.

Όλα ξεκινούν από την αντιδραστική και καθόλου εκσυγχρονιστική, καθόλου σοσιαλιστική, έστω σοσιαλδημοκρατική, λογική. Τα κέρδη, η ανταγωνιστικότητα, είναι το παν. Τα εργασιακά, κοινωνικά, ασφαλιστικά, συνταξιοδοτικά ανθρώπινα δικαιώματα δεν είναι τίποτα.

Το νομοσχέδιο που συζητάμε σήμερα κινείται μέσα σε αυτό το γενικό πλαίσιο. Οι ελάχιστες θετικές, τεχνικού χαρακτήρα, διατάξεις του δεν ακυρώνουν αυτήν την αλήθεια. Μπορεί μάλιστα να ερμηνευτούν, ότι είναι το χρυσωμένο χάπι, για να κατέβει ευκολότερα.

Πριν μιλήσουμε για τα ειδικότερα θέματα, που περιλαμβάνει το νομοσχέδιο, θέλουμε να θυμίσουμε, ότι στην τελευταία πενταετία αφαιρέθηκε από τον κάθε συνταξιούχο του δημοσίου και του ιδιωτικού τομέα πάνω από ένα εκατομμύριο δραχμές. Αυτό επιτεύχθηκε με τα διάφορα κόλπα, να είναι οι αυξήσεις κάτω από τον πληθωρισμό, να είναι σε δύο δόσεις, όμως σε χρονιάτικη βάση μειωνόταν παραπέρα κ.λπ.

Σχετικά με το ζήτημα των συντάξεων των στρατιωτικών διατυπώσαμε τις θέσεις του Κ.Κ.Ε., όταν συζητούσαμε το νομοσχέδιο για το μισθολόγιο των δημοσίων υπαλλήλων. Υπογραμμίσαμε τότε, ότι έτσι όπως διαμορφώνονται τα κλιμάκια, με βάση τα οποία θα υπολογίζονται και οι συντάξεις, οι συνταξιούχοι στρατιωτικοί θα δεχθούν προοπτικά νέα πλήγματα, παρά το γεγονός ότι για ένα μικρό χρονικό διάστημα, λόγω του νέου βασικού που διαμορφώθηκε, οι συντάξεις τους θα ήταν ίσα βάρκα ίσα πανιά με το προηγούμενο καθεστώς.

Πρέπει να σημειώσουμε ότι οι συντάξεις και των αξιωματικών του Στρατού και των αξιωματικών των Σωμάτων Ασφαλείας και πολλών άλλων ακόμα, είναι περίπου σήμερα στο 50% με 52% των εν ενεργεία αποδοχών των συναδέλφων τους. Πράγμα που σημαίνει, δηλαδή, ότι η άποψη που έχει κατακτήσει το κίνημα για 80% σύνταξη των εν ενεργεία, του συνόλου των αποδοχών, έχει καταργηθεί στην πράξη. Και αυτή η θέση για 80% είχε τη λογική της βάση. Σημαίνει δηλαδή, ότι περιορίζεις κατά 20% το μισθολογικό επίπεδο των συνταξιούχων, γιατί δεν είναι σε ενέργεια, δεν καταναλώνουν περισσότερες θερμίδες, όσες καταναλώνουν οι συνάδελφοί τους που μάχονται κ.λπ., αλλά ήταν ένα όριο. Δεν ξέφυγε δε από το όριο φτώχειας, για να πούμε και αυτήν την αλήθεια στον ελληνικό λαό. Γιατί μιλάνε ορισμένοι για μεγάλες συντάξεις σε κάποιους χώρους. Δεν είναι πάνω από το όριο φτώχειας. Είναι κάτω από το όριο φτώχειας, όπως το προσδιορίζει η Εθνική Στατιστική Υπηρεσία Ελλάδος.

Σε ό,τι αφορά τους αστυνομικούς, το ζήτημα των μισθολογικών προαγωγών άρχισε να συζητιέται με την έναρξη της συζήτησης για το μισθολόγιο των δημοσίων υπαλλήλων, των αξιωματικών των Ενόπλων Δυνάμεων και των υπαλλήλων στα Σώματα Ασφάλειας. Οι αρμόδιοι της Κυβέρνησης συνέδεσαν έντεχνα μισθολόγιο αξιωματικών του στρατού με μισθολόγιο υπαλλήλων στα Σώματα Ασφάλειας, όμως αντιμετώπισαν με πνεύμα ετεροχρονισμού τα προβλήματα, που προέκυπταν, για να περάσουν όσο γίνεται πιο ανώδυνα το νομοσχέδιο για το μισθολόγιο και για να καταλήξουν σύμφωνα με τις δικές τους επιλογές στη ρύθμιση των μισθολογικών προαγωγών, αφού επανειλημμένα διαφοροποιήθηκαν και αθέτησαν ακόμα και αυτές τις συμφωνίες που δόθηκαν και στην Επιτροπή, ειρήσθω εν παρόδω, συμφωνίες που είχαν κάνει και με τα συνδικαλιστικά όργανα των αστυνομικών, των πυροσβεστών και των λιμενικών.

Ήταν συμφωνίες που στο κάτω-κάτω της γραφής ήταν για μας ένας συμβιβασμός, διόρθωναν όμως κάπως τα πράγματα.

Το ελάχιστο πλαίσιο δεσμεύσεων, που είχε αναλάβει η Κυβέρνηση απέναντι στους αστυνομικούς, συμπεριελάμβανε τα εξής:

Τη χορήγηση επιδόματος φορολογικής εξομάλυνσης, γιατί καταργήθηκε το στεγαστικό επίδομα, το οποίο ήταν αφορολόγητο και το επίδομα σtolής, που και τα δυο μαζί ήταν περίπου πεντακόσιες με εξακόσιες χιλιάδες το χρόνο, την επέκταση των πέντε μάχιμων χρόνων μέχρι το 1984, όπως τα χορήγησαν και στους στρατιωτικούς, σύμφωνα με το νομοθετικό διάταγμα 142/1994 για τη χρονική περίοδο 1974-1979.

Για τους εργαζόμενους δε στα Σώματα Ασφαλείας, όχι μόνο μέχρι το 1984, όπως στο Στρατό, αλλά και στη συνέχεια, γιατί τα δουλεύουν πραγματικά, κατά τη γνώμη μας, παρά το ότι αυτό δεν είναι παρόλο και δεν το συζητούν οι αρμόδιοι και το αφήνουν για το μέλλον, δηλαδή για τις ελληνικές καλές δες. Είναι ένα από τα κρίσιμα ζητήματα η πενταετία, που αυτήν τη στιγμή συζητούν τα σωματεία των αστυνομικών με την Κυβέρνηση.

Όσον αφορά τη χορήγηση των μισθολογικών προαγωγών οικονομικών διαβαθμίσεων, πρέπει να διευκρινισθεί, ότι το ασφαλιστικό καθεστώς είναι εκείνο που επιβάλλει στα Σώματα Ασφαλείας να δουλέψουν και δεκαπέντε χρόνια επιπλέον απ' ό,τι προβλεπόταν και να πάρουν περίπου τη μισή σύνταξη. Οι μισθολογικές προαγωγές, όπως τις εφαρμόζουν από την πλευρά της Κυβέρνησης, είναι το εργαλείο για να περάσουν το νομοσχέδιο για την αύξηση του ορίου ηλικίας συνταξοδότησης, που θα πιάσει πλέον τους πάντες και κανείς δεν θα γλιτώσει κατοπινά.

Σχετικά με τη ρύθμιση, που προτείνεται από την Κυβέρνηση για το εφάπαξ των δημοσίων υπαλλήλων και που πιστεύουμε, ότι θα κατακυλώσει παντού, υπογραμμίζουμε, ότι πριν από την προτεινόμενη ρύθμιση, το συνολικό ποσό του εφάπαξ προέκυπτε από τον υπολογισμό των συνολικών αποδοχών του τελευταίου μήνα πριν από τη σύνταξη επί 24. Δηλαδή, αν ένας δημόσιος υπάλληλος με τριάντα πέντε χρόνια υπηρεσία είχε, λόγω χάρη, τελευταίο μισθό τετρακόσιες χιλιάδες δραχμές σύνολο αποδοχών, τότε δικαιούνταν περίπου δέκα εκατομμύρια εφάπαξ.

Με τη ρύθμιση που φέρνει η Κυβέρνηση σήμερα και για όσους βγουν στη σύνταξη από τον επόμενο χρόνο, αυτό το ποσό μειώνεται κατά πολύ. Τώρα θα υπολογίζεται ο τεκμαρτός μισθός της τελευταίας πενταετίας και όχι του τελευταίου μήνα, δηλαδή ο μισθός των εξήντα μηνών. Είναι προφανές, ότι δεν θα είναι τετρακόσιες χιλιάδες δραχμές αυτός ο τεκμαρτός μισθός, αλλά γύρω στις διακόσιες πενήντα χιλιάδες, πράγμα που σημαίνει, ότι το εφάπαξ, που θα πάρει τώρα ο συνταξιούχος δημόσιος υπάλληλος, θα είναι περίπου έξι εκατομμύρια δραχμές.

Στην κυριολεξία, πρόκειται για ρύθμιση-επιδρομή στα χρήματα των ιδίων των εργαζομένων, γιατί το εφάπαξ είναι αποτέλεσμα κρατήσεων από τους ίδιους για πολλές δεκαετίες. Και μάλιστα, το εφάπαξ δίνεται άτοκο, όταν τα λεφτά τους για δεκαετίες τοκίζονταν και κέρδιζαν τους τόκους οι αεριτζήδες αυτής της

κοινωνίας, όπως έγινε και με τα ασφαλιστικά ταμεία, που τινάχθηκαν στον αέρα με ευθύνη όλων αυτών, που σήμερα έρχονται να ζητήσουν και τα ρέστα από πάνω.

Απ' ό,τι είμαστε σε θέση να γνωρίζουμε, μόνο η χούντα έκανε μία ανάλογη ρύθμιση σχετικά με το εφάπαξ και με το ίδιο σκεπτικό, τη σωτηρία των ταμείων. Μα δεν πάσχουν τα ταμεία από σωτήρες, από μέτρα συγκεκριμένα πάσχουν και ας ακούσουν τις προτάσεις των εργαζομένων και των συνδικαλιστικών τους οργανώσεων ή τουλάχιστον τις προτάσεις που πρωτίτερα διεμόρφωσαν, γιατί τώρα έχουν περιπλακεί λίγο τα πράγματα.

Μέσα σ' όλα αυτά διαπιστώνεται και μία κωμικοτραγική κατάσταση, σ' ό,τι αφορά μία μικρή ομάδα είκοσι πέντε πλοιάρχων, ανιπλοιάρχων και πλωταρχών του Λιμενικού. Είναι ένα ειδικό θέμα. Πριν από δεκαπέντε χρόνια περίπου έγινε μία ρύθμιση, που από λάθος, όπως αποδείχθηκε, τους αδικούσε κατάφωρα. Όλοι οι αρμόδιοι των Υπουργείων Οικονομικών αυτά τα δεκαπέντε χρόνια συμφωνούσαν, ότι έπρεπε να πάρει τέλος η αδικία.

Δεν είναι παρών, λείπει αυτήν τη στιγμή, αλλά ήταν παρών πρωτίτερα ο Υφυπουργός Οικονομικών, ο κ. Δρυς, ο οποίος από αυτό το βήμα μέσα σ' αυτήν την Αίθουσα πριν από ένα χρόνο περίπου δήλωνε, ότι το αίτημα αυτό είναι δίκαιο, είναι αίτημα συμπαθητικό και θα ικανοποιηθεί.

Δεκαπέντε χρόνια, όμως, είναι το αίτημα συμπαθητικό και δεν ικανοποιείται και η αδικία παραμένει για είκοσι πέντε ανθρώπους. Και για να βάλουμε τα πράγματα στη θέση τους, οι είκοσι πέντε άνθρωποι δεν παίρνουν τίποτα. Θα πάρουν όλοι μαζί μισό περίπου μηνιαίο, ενός απ' αυτούς τους παρατρεχάμενους συμβούλους που τόσο πολλοί έχουν κατακλύσει τη Χώρα αυτή. Αυτή είναι η αλήθεια. Και μιλάμε γ' αυτό το πράγμα και αναγκάζομαστε να βάζουμε τέτοια ζητήματα εδώ, ζητήματα που έπρεπε αμέσως να αντιμετωπίζονται.

Υπάρχει συγκεκριμένη τροπολογία. Ο Υφυπουργός Οικονομικών κ. Χριστοδουλάκης είπε, ότι θα τη δούμε κατοπινά. Πότε κατοπινά θα τη δούμε; Δεκαπέντε χρόνια είναι το κατοπινά.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Σε ένα μήνα.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Β. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ (Ε' Αντιπρόεδρος της Βουλής): Πρέπει να τελειώσει αυτή η ιστορία και να πάρει τέλος αυτή η αδικία, γιατί υποψιάζομαστε, ότι υπάρχουν κάποιες σκοπιμότητες. Γιατί να μην έχουμε τέτοια ερωτήματα; Δεν είμαστε αυτήν τη στιγμή έτοιμοι να καταθέσουμε το σκεπτικό μας για το ποιες είναι αυτές οι σκοπιμότητες, αλλά όμως μας βασανίζουν.

Σε ό,τι αφορά τα άρθρα του νομοσχεδίου, θα πω τα εξής.

Στο άρθρο 1 διατυπώνεται η κλασική εισοδηματική πολιτική της Κυβέρνησης, που προβλέπει τις γνωστές αυξήσεις εμπαιγμού. Για συντάξεις μέχρι 130.000 δραχμές, οι αυξήσεις θα είναι σε δύο δόσεις για το 1997, σε χρονιάτικη βάση περίπου 3%, όταν ο πληθωρισμός τρέχει με διπλάσιο ρυθμό. Είναι ολοφάνερο, ότι πρόκειται για μείωση συντάξεων. Για συντάξεις από 130.001 μέχρι 280.000, οι αυξήσεις σε ετήσια βάση θα είναι 1% και για συντάξεις από 280.000 και πάνω θα είναι μηδενικές οι αυξήσεις.

Η Κυβέρνηση, όμως, προεκλογικά στις διακηρύξεις της, στα συμβόλαιά της έλεγε, πως δεν θα μειωθούν οι μισθοί και οι συντάξεις, αλλά "θα προστατευθούν τα πραγματικά εισοδήματα των εργαζομένων και συνταξιούχων". Αν οι παραπάνω μηδενικές έως ασήμαντες αυξήσεις σημαίνουν προστασία των εισοδημάτων των εργαζομένων και των συνταξιούχων, λυτάμαι που θα το πω, αλλά μάλλον εγώ ή εμείς -όσοι υποστηρίζουμε τέτοιες σκέψεις- είμαστε "αστροναύτες".

Με το άρθρο 2 γίνονται κάποιες τεχνικού χαρακτήρα ρυθμίσεις για τους υπαλλήλους στις Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, που θα μπορούσαν να κριθούν ως θετικές, αν προστατευόταν το πραγματικό βιοτικό επίπεδο των εργαζομένων. Τέτοια προστασία, κατά τη γνώμη μας, δεν υπάρχει και γ' αυτό διατηρούμε για το άρθρο αυτό τις επιφυλάξεις μας.

Με το άρθρο 3 αναδειχνεται μια διαμάχη, φαινομενική, μεταξύ Κυβέρνησης και δικαστών, περί αυθεντικής ερμηνείας διαφόρων αποφάσεων. Δεν θα μπορούμε σ' αυτήν την αντιδικία, ούτε στα νομικά ζητήματα και στις νομικές κατασκευές. Πολιτικές θέσεις καταθέτουμε. Νομίζουμε ότι αυτός ο χώρος είναι χώρος πολιτικών επιλογών και προτάσεων και έτσι προσεγγίζουμε το ζήτημα. Υπάρχουν ειδικοί που μπορούν να πουν τη γνώμη τους για τα ειδικά θέματα.

Αυτό το άρθρο, όπως πληροφορηθήκαμε, το υποστηρίζουν σχεδόν ομόφωνα οι συνδικαλιστικές οργανώσεις των δημοσίων υπαλλήλων, πράγμα που σημαίνει, ότι πρέπει να το πάρει κανείς σοβαρά υπόψη του. Επειδή όμως έγιναν πολλές συζητήσεις και πολλά σχόλια σχετικά με την απόφαση των δικαστών, να αυξήσουν τους μισθούς και τις συντάξεις τους μόνοι τους και η απόφασή τους αυτή έχει ως συνέπεια ανάλογη ρύθμιση και για το εισόδημα των Βουλευτών κ.λπ., το Κόμμα μας, χωρίς να διαφωνεί με την ουσία του άρθρου, προτείνει να ανοίξει μία ολοκληρωμένη συζήτηση γύρω απ' αυτές τις υποθέσεις, συζήτηση ανοιχτή και δημόσια προστά στο Λαό, ώστε να μπουν τα πράγματα στη θέση τους.

Είναι γεγονός, ότι οι συνταξιούχοι δικαστικοί δεν μπορούν να μένουν ακάλυπτοι. Σ' αυτό πρέπει να συμφωνήσουμε. Είναι επίσης γεγονός, ότι δεν μπορούν να πάρουν χρήματα από το ταμείο στο οποίο δεν εισέφεραν. Τι να κάνουμε δηλαδή; Δεν μπορεί να πάρει κάποιος λεφτά από το δικό μου ταμείο, που πληρώνω σαράντα χρόνια, αν αυτός δεν έχει βάλει δραχμή. Είναι νομίζω λογικό και πρέπει να το κατανοήσουν αυτό οι δικαστές.

Επίσης, όμως, είναι γεγονός, ότι η Κυβέρνηση δεν μπορεί να μπαλώνει τα πράγματα με τέτοιες ρυθμίσεις. Να βάλει το χέρι στην τσέπη και να καλύψει τους συνταξιούχους δικαστές.

Όπως μας ενημέρωσε ο αρμόδιος Υφυπουργός, θα έρθει ανάλογο νομοσχέδιο, που θα αφορά τέτοιου είδους ρυθμίσεις. Εκεί πρέπει να γίνει μια ολοκληρωμένη συζήτηση, ώστε να μην υπάρχουν αυτά τα κενά και αυτές οι αποστάσεις και να χρησιμοποιούν τη δυνατότητα, που έχουν, να παίρνουν αποφάσεις ορισμένοι φορείς -επειδή έχουν αυτών τη δυνατότητα- μόνοι τους για αυξήσεις, ή συντάξεων ή μισθών.

Η Κυβέρνηση πάντως έχει υποχρέωση να δώσει λύση σε αυτό το πρόβλημα που προέκυψε.

Στο άρθρο 4, υποστηρίζουμε την πάγια θέση μας, να αλλάξει η βάση υπολογισμού των συντάξεων. Επαναλαμβάνουμε τη θέση μας για 80% σύνταξη στο σύνολο, των εν ενεργεία αποδοχών.

Στο άρθρο 5 θέλουμε να κάνουμε μία παρατήρηση. Είναι και αυτό ένα άρθρο τεχνικού χαρακτήρα, αλλά δεν μπορούμε να καταλάβουμε τι σημαίνει το σημείο 8 του άρθρου, που λέει να συσταθεί μία επιτροπή, η οποία θα μελετήσει τα ζητήματα της επικουρικής ασφάλειας των δημοσίων υπαλλήλων.

Επειδή έχει -ας μου επιτραπεί να πω- "καί η γούνα μας" από αυτές τις μελέτες και από αυτές τις ρυθμίσεις, είμαστε αρκετά κουμπωμένοι από τέτοιου είδους επιτροπές, πολύ περισσότερο που αυτήν τη στιγμή που κουβενιάζουμε ήρθε απόφαση -απόφαση είναι;- ενός ταμείου, το οποίο ουσιαστικά μας λέει, ότι αυτό το νομοσχέδιο της Κυβέρνησης πρέπει να αποσυρθεί και να έρθει ένα που θα "δαγκώνει" ακόμα περισσότερο τους συνταξιούχους, γιατί πάσχουν τα ταμεία. Αντί να αρχίσουν να βάλουν τις φωνές στην Κυβέρνηση, για να δώσει αυτά που χρωστάει στα ταμεία, έρχονται και μας λένε εμάς, να ψηφίσουμε μεγαλύτερη "δαγκωνιά" για τους δημοσίου υπαλλήλους.

Τέλος, κύριε Πρόεδρε, θέλω να πω μία κουβέντα για τις ορφανές οικογένειες.

(Στο σημείο αυτό, ακούγεται ο προειδοποιητικός ήχος λήξης του χρόνου ομιλίας, του κυρίου Βουλευτή)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής): Συντομεύετε παρακαλώ.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Β. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ (Ε' Αντιπρόεδρος της Βουλής): Ναι, κύριε Πρόεδρε.

Κατά τη διάρκεια της συζήτησης στην επιτροπή, ακούστηκαν δραματικές κουβέντες. Εγώ δεν θα μπω σε αυτήν τη συναισθηματική φόρτιση. Μόνο θα πω στην Κυβέρνηση, από

όσα κατατέθηκαν στην Επιτροπή, πρέπει να πιάσει την ουσία του προβλήματος. Φαίνεται ότι υπάρχουν σοβαρά ζητήματα ανοικτά. Η Κυβέρνηση είναι ακάλυπτη απέναντι σε αυτόν τον κόσμο.

Ακούσατε τι ειπώθηκε. Πάρτε το σοβαρά υπόψη. Μην αφήνετε αυτόν τον κόσμο ακάλυπτο, τις οικογένειες των αξιωματικών που έπεσαν στο καθήκον, να είναι σε άθλια μοίρα.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής): Κύριοι συνάδελφοι, στο σημείο αυτό διακόπτουμε τη συζήτηση του νομοσχεδίου του Υπουργείου Οικονομικών και εισερχόμαστε στο νομοσχέδιο του Υπουργείου Εξωτερικών: "Κύρωση: 1- της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων, των Κρατών της Οικονομικής Ένωσης του Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων, στα κοινά σύνορα. 2- της Σύμβασης Εφαρμογής της ανωτέρω Συμφωνίας μεταξύ των ιδίων κρατών-μελών. 3- των Πρωτοκόλλων και των Συμφωνιών προσχώρησης στις παραπάνω Συμφωνίες: της Ιταλικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Ισπανίας, της Δημοκρατίας της Πορτογαλίας, της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Αυστριακής Δημοκρατίας, της Φινλανδικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Δανίας και του Βασιλείου της Σουηδίας, μετά των τελικών πράξεων, πρακτικών, δηλώσεων και κοινών δηλώσεων αυτών".

Κύριοι συνάδελφοι εκκρεμεί αίτηση για ονομαστική ψηφοφορία.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Κύριε Πρόεδρε, πριν μπούμε στη διαδικασία, θα μου επιτρέψετε να πω το εξής: Έχουμε απευθύνει, ως Κόμμα, μία επιστολή προς τον Πρόεδρο της Βουλής, τον κ. Κακλαμάνη. Θα ήθελα να παρακαλέσω, επειδή πρόκειται για ένα πολύ σοβαρό θέμα και ουσίας και διαδικασίας ή να αναγνωσθεί αυτή η επιστολή ή να μου δώσετε τη δυνατότητα -είναι σύντομη- να την αναγνώσω εγώ στο Σώμα, γιατί θα θέλαμε να καταχωρηθεί στα Πρακτικά.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής): 'Ηδη, κύριε Κόρακα, στα Πρακτικά υπάρχει αυτό το οποίο έχετε γράψει στην επιστολή σας, ότι τέτοιου είδους συνθήκες πρέπει να ψηφιστούν με πλειοψηφία του συνόλου των Βουλευτών, δηλαδή με 151 ψήφους και βεβαίως ότι έχουμε περιορισμό της εθνικής κυριαρχίας κ.λπ.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Επιτρέψτε μου κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής): Επ' αυτού δεν είναι;

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Ναι, ναι...

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής): Άρα, λοιπόν, έχει κατατεθεί η άποψη αυτή...

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Όχι κύριε Πρόεδρε, θέλω να...

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής): ...και η επιστολή θα καταχωρισθεί στα Πρακτικά.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Αν με αφήνατε, θα είχα τελειώσει τώρα, κύριε Πρόεδρε. Λέμε, λοιπόν, στην επιστολή μας: "Κύριε Πρόεδρε, πέρα από το γεγονός ότι η Συνθήκη του Σένγκεν προσβάλλει ανθρώπινα δικαιώματα και έρχεται σε αντίθεση με τα σχετικά άρθρα του Συντάγματος που τα προστατεύουν, θέλουμε ενόψει της ονομαστικής ψηφοφορίας, να επισημάνουμε τα παρακάτω:

Σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 3 του Συντάγματος...

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής): Καλώς, κύριε Κόρακα, η επιστολή θα καταχωρισθεί στα Πρακτικά.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Μισό λεπτό, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής): Μα ήδη έχει τεθεί υπόψιν του Σώματος.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΑΡΒΙΤΣΙΩΤΗΣ: Κύριε Πρόεδρε έχετε κηρύξει την έναρξη της ψηφοφορίας.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα να διαβάσω την επιστολή και να πάρει θέση το Προεδρείο, γιατί έχει σημασία...

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής): Κύριε Κόρακα έχουμε μπει στην ψηφοφορία.

Καλούνται επί του καταλόγου ο κ. Κατσικόπουλος και ο κ.

Καμμένος.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Μα, μισό λεπτό κύριε Πρόεδρε, γίνεται δεκτή η θέση μας;

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουρίδης): Όχι, δεν γίνεται δεκτή.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Αυτό θέλουμε. Αν μας το απορρίψετε, να τεκμηριωθεί η απόρριψη της πρότασης. Δεν είναι διαδικασίες αυτές.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουρίδης): Επί του καταλόγου εκλήθησαν ο κ. Κατσικόπουλος και ο κ. Καμμένος.

Αρχίζει η ανάγνωση του καταλόγου.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Θέλω μία τεκμηρίωση.

(Στο σημείο αυτό την Προεδρική Έδρα καταλαμβάνει ο Πρόεδρος της Βουλής κ. **ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ**)

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Κύριοι συνάδελφοι, ζητώ συγνώμη, διότι έπρεπε να ήμουν στην Έδρα. Ετέθη ένα θέμα το οποίο ως προδιαδικαστικό πρέπει να προηγηθεί της οποιας ψηφοφορίας.

Ο κ. Κόρακας έχει το λόγο.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Κύριε Πρόεδρε, όπως είπα απευθύναμε σε σας μια επιστολή, η οποία θα παρακαλούσα ή να διαβαστεί στο Σώμα ή από το Προεδρείο, ή να μου επιτρέψετε να τη διαβάσω.

Η επιστολή αυτή αναφέρει τα εξής:

"Κύριε Πρόεδρε, πέρα από το γεγονός ότι η Συνθήκη του Σένγκεν προσβάλλει ανθρώπινα δικαιώματα και έρχεται σε αντίθεση με τα σχετικά άρθρα του Συντάγματος που τα προστατεύουν, θέλουμε ενόψει της ονομαστικής ψηφοφορίας, να επισημάνουμε τα παρακάτω.

Σύμφωνα με το άρθρο 28 παρ. 3 του Συντάγματος, η Ελλάδα μπορεί με νόμο να προβεί σε περιορισμούς ως προς την άσκηση της εθνικής της κυριαρχίας, μόνο εάν ο νόμος αυτός ψηφιστεί από 151 Βουλευτές, από την πλειοψηφία του όλου αριθμού των Βουλευτών. Είναι προφανές ότι με το νομοσχέδιο "Κύρωση της Συνθήκης Σένγκεν" τίθενται περιορισμοί στην άσκηση της εθνικής κυριαρχίας. Συγκεκριμένα.

Πρώτον, με τις διατάξεις που αφορούν την καθιέρωση ενιαίου συστήματος θεώρησης εισόδου για όλες τις χώρες Σένγκεν.

Δεύτερον, με τις διατάξεις που αφορούν την ενιαία διαδικασία παροχής ασύλου και μάλιστα κατά τρόπο αντίθετο με τη Συνθήκη της Γενεύης του 1951 και της παρ. 2 εδάφιο β' του άρθρου 5 του Συντάγματος της Ελλάδας για τους πολιτικούς πρόσφυγες- συγκεκριμένα απαγορεύεται η έκδοση αλλοδαπού που δίδεται για τη δράση υπέρ της ελευθερίας. Αυτό επιτάσσει το Σύνταγμα- αλλά και των προβλέψεων της Έγγραφης Αρμοστίας του ΟΗΕ, σχετικά με το θέμα αυτό.

Τρίτον, με τις διατάξεις που δίνουν το δικαίωμα εισβολής ξένων αστυνομικών αρχών εντός των ορίων της ελληνικής επικράτειας για τη σύλληψη ακόμη και ατόμων που θεωρούν ότι προτίθενται να διαπράξουν αξιόποινη πράξη.

Τέταρτον, με τις διατάξεις για τη δικαστική συνδρομή και την έκδοση. Σημειώνουμε ότι πολλές από τις παραπάνω επισημάνσεις μας περιέχονται και στο από 11.7.94 έγγραφο του τότε Υπουργού Δικαιοσύνης κ. Κουβελάκη προς το Υπουργείο Εξωτερικών.

Συνεπώς, για να κυρωθεί η παραπάνω συνθήκη πρέπει, κατά την επικείμενη ονομαστική ψηφοφορία, να ψηφίσουν υπέρ αυτής 151 Βουλευτές, όπως προβλέπει η παρ. 3 του άρθρου 28 του Συντάγματος".

Αυτό λέμε κύριε Πρόεδρε και νομίζουμε ότι πρέπει να γίνει δεκτή η πρότασή μας για απόλυτη πλειοψηφία του συνόλου των Βουλευτών, προκειμένου για την ψήφιση της Συμφωνίας Σένγκεν. Ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, έδωσα στον κ. Κόρακα το λόγο, κατ' εφαρμογή του άρθρου 67 του Κανονισμού της Βουλής, το οποίο ορίζει στην παρ. 1 ότι παρεμπόδιον είναι κάθε ζήτημα που εμφανίζεται κατά την πορεία της κοινοβουλευτικής διαδικασίας και σύμφωνα με τις διατάξεις του Κανονισμού, εμποδίζει ή επηρεάζει τη συζήτηση ή τη λήψη απόφασης για το κύριο ζήτημα.

Παρακαλώ, εάν υπάρχει αντίθετη γνώμη προς την άποψη του

κ. Κόρακα να διατυπωθεί και θα ερωτηθεί το Σώμα.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ (Υπ. Δικαιοσύνης): Κύριε Πρόεδρε, παρακαλώ το λόγο.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Ο Υπουργός της Δικαιοσύνης έχει το λόγο.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ (Υπ. Δικαιοσύνης): Κύριε Πρόεδρε, σύμφωνα με το άρθρο 28 ορίζεται η διαδικασία ψηφίσεως συνθηκών. Η Ελλάδα προβαίνει ελεύθερα -λέγει η παράγραφος 3 του άρθρου 28- με νόμο που ψηφίζεται από την απόλυτη πλειοψηφία του όλου αριθμού των Βουλευτών σε περιορισμούς ως προς την άσκηση της εθνικής κυριαρχίας της.

Δεν υπάρχει, εδώ, περιορισμός στην άσκηση της εθνικής κυριαρχίας της Χώρας, για οποιαδήποτε συνθήκη είτε που έχει ψηφιστεί είτε που ψηφίζεται είτε που πρόκειται να ψηφιστεί. Δεν υπαγορεύεται από σπουδαίο εθνικό συμφέρον, η άρνηση της Συνθήκης, δηλαδή η άσκηση της εθνικής κυριαρχίας ή η προσβολή της εθνικής κυριαρχίας, δεν αφορά και ύψιστο εθνικό συμφέρον. Αυτό δεν υπάρχει εδώ. Είναι μια κοινή συνθήκη, την έχουν υπογράψει όλα τα κράτη, η Ελλάδα απομένει ακόμα να την υπογράψει...

ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΓΙΑΚΟΥΜΑΤΟΣ: Είναι και η Αγγλία.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ (Υπ. Δικαιοσύνης): Βάλτε και την Αγγλία, κύριε Γιακουμάτο και να μη με ξαναδιακόψετε. Άφησε τα καλογερικά...

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Παρακαλώ, συνεχίστε, κύριε Υπουργέ.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ (Υπ. Δικαιοσύνης):...άλλως, πήγαινε κάπου αλλού σε κάποια άλλη θέση. Μην κάθεται εδώ μπροστά...

ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΓΙΑΚΟΥΜΑΤΟΣ: Πού να πάω;

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ (Υπ. Δικαιοσύνης): Κάπου στο τέλος.

Δεν θίγει λοιπόν τα δικαιώματα του ανθρώπου και της βάσης του δημοκρατικού πολιτεύματος η Συνθήκη.

Ποιά δικαιώματα βάσεως δημοκρατικού πολιτεύματος, θίγει αυτή η Συνθήκη; Ερωτώ!

Προηγουμένως, ψηφίστηκε ο νόμος για την επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων εδώ στη Βουλή και ψηφίστηκε ελευθέρως και με τη συναίνεση θα έλεγε κανείς όλων σχεδόν των Κομμάτων. Μερικοί συνάδελφοι, απ' όλα τα Κόμματα, είχαν κάποιες διαφορετικές απόψεις. Σέβομαι τις απόψεις τους, να τις τηρήσουν. Από και πέρα, σέβομαι και τις απόψεις των Κομμάτων. Από και πέρα όμως, δεν υπάρχει ούτε προσβολή της εθνικής κυριαρχίας, ούτε μείωση των δικαιωμάτων, ούτε ακόμη προσβολή του δημοκρατικού πολιτεύματος της Χώρας. Αλλοίμονο δηλαδή αν η κάθε συνθήκη που έρχεται εδώ πέρα, θίγει και την απόλυτη οπιοσδήποτε πλειοψηφία για την επικύρωση εκ μέρους όλων των Κομμάτων της Βουλής. Δεν υπάρχει θέμα και απορρίπτονται όλα όσα ο κ. Κόρακας ανέφερε. Άλλωστε, τα νομικά δεν είναι και μαθηματικά. Ο καθένας μπορεί να έχει μια άποψη. Σεβόμαστε την άποψη του κ. Κόρακα, αλλά δεν έχει δικίο.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ: Ο Δικηγορικός Σύλλογος απεφάνθη, κύριε Υπουργέ.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Σας παρακαλώ κύριε Κόρακα, δεν έχετε το λόγο.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ (Υπ. Δικαιοσύνης): Κύριε Κόρακα...

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Παρακαλώ και σας, κύριε Υπουργέ.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ (Υπ. Δικαιοσύνης): Με προκαλεί.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Απήντησα εγώ στον κ. Κόρακα. Κακώς πήρε το λόγο.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ (Υπ. Δικαιοσύνης): Εγώ, διετέλεσα Πρόεδρος του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών και προσβάλλει το Δικηγορικό Σώμα. Το είπε ο Ρουπακιώτης, σπουδαία τα λάχανα, ο Γενικός Γραμματέας του Υπουργείου

Δικαιοσύνης της συγκυβέρνησης της προδοσίας του Λαϊκού Κινήματος.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Σας παρακαλώ.

Ερωτώ το Σώμα: Υπάρχει άλλο παρεμπόδιον θέμα σε ό,τι αφορά την διεξαχθείσασμένη ψηφοφορία και μόνο;

Ο κ. Κωνσταντόπουλος έχει το λόγο.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ (Πρόεδρος του Συνασπισμού της Αριστεράς και της Προόδου): Υπάρχει ένα θέμα ουσίας...

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Είναι παρεμπόδιον;

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ (Πρόεδρος του Συνασπισμού της Αριστεράς και της Προόδου): Αφορά παρεμπόδιον. Προϋπόθεση για την κύρωση και την προσχώρηση στις διαδικασίες της Συνθήκης του Σένγκεν, είναι από τη μια η ψήφιση νόμου για την προστασία από τη χρήση και τη διακίνηση των προσωπικών δεδομένων και από την άλλη η συγκρότηση ανεξάρτητης θεσμικής αρχής, η οποία και θα αναλάβει τη συγκεκριμένη προστασία. Πράγματι ψηφίστηκε ο νόμος, ατελής όμως νόμος κατά την έκφραση και του Υπουργού Δικαιοσύνης. Ανεξάρτητη διοικητική αρχή δεν συγκροτήθηκε.

Χθες, μόλις, διαπρεπής συμπατριώτης μας, ο οποίος έχει συμβάλει αποφασιστικά στην αναθεώρηση του αρχικού σχεδίου της Συνθήκης του Σένγκεν και με την αξίωση προώθησης εγγυήσεων δημοκρατικής προστασίας, ο κ. Σπύρος Σημίτης, αδερφός του Έλληνα Πρωθυπουργού, επικεφαλής της ανεξάρτητης αρχής στη Γερμανία για την προστασία των πολιτών από τα προσωπικά δεδομένα, είπε ότι στην Ελλάδα δεν υπάρχουν εγγυήσεις και είναι λειψή η διαδικασία...

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Κύριε Πρόεδρε, με συγχωρείτε για τη διακοπή. Εσείς, με τη μακρά σας πείρα -και αυτής και άλλων αιθουσών- γνωρίζετε ότι θέματα ουσίας έπονται των θεμάτων της διαδικασίας.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ (Πρόεδρος του Συνασπισμού της Αριστεράς και της Προόδου): Τελειώνω, κύριε Πρόεδρε. Παρεμπόδιον θέμα συγκεκριμένο είναι.

Η Κυβέρνηση έχει σχεδιάσει συγκρότηση ανεξάρτητης διοικητικής αρχής; Θα φέρει πρόταση για τη συγκρότηση της ανεξάρτητης διοικητικής αρχής; Και γιατί δημιουργείται αυτό το πρωθύστερο πρώτα να κυρώσουμε τη Σύμβαση χωρίς να τηρήσουμε τις προϋποθέσεις για νόμο και φορέα προστασίας; Τι εμποδίζει ή τι πιέζει να μην τηρήσουμε όλες τις προϋποθέσεις στις κυρώσεις;

Αυτό είναι το παρεμπόδιον θέμα, το ουσιαστικό. Και θα παρακαλούσα εδώ στη Βουλή οι όποιες αποστροφές για απόντες να είναι περισσότερο ευγενείς.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Ποιός έκανε για απόντες αποστροφές;

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ (Πρόεδρος του Συνασπισμού της Αριστεράς και της Προόδου): Διότι, κύριε Πρόεδρε, ο Πρόεδρος του Δικηγορικού Συλλόγου είναι Πρόεδρος του Δικηγορικού Συλλόγου.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Καλώς. Δεν είναι το θέμα μας αυτό.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ (Πρόεδρος του Συνασπισμού της Αριστεράς και της Προόδου): Και δεν υπήρξε ο Δικηγορικός Σύλλογος μόνο όταν υπήρξε ο κ. Γιαννόπουλος...

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Παρακαλώ, κύριε Κωνσταντόπουλε.

Κύριε Τσοβόλα, αναφέρομαι σε σας τώρα. Υπάρχει άλλο παρεμπόδιον θέμα;

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΣΟΒΟΛΑΣ (Πρόεδρος του ΔΗ.Κ.ΚΙ.): Απλά μία δήλωση, κύριε Πρόεδρε, θέλω να κάνω, ότι δηλαδή με το άρθρο 28 παράγραφος 3 πρέπει να υπάρχει αριθμός 151 Βουλευτών που να ψηφίσουν υπέρ της σύμβασης. Απλά να στηρίξουμε αυτήν την άποψη η οποία βγαίνει από το άρθρο 28, παράγραφος 3.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Ο Πρόεδρος, κ. Τσαλδάρης, έχει το λόγο.

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ: Νομίζω, κύριε Πρόεδρε, ότι τώρα

διεξάγεται μία συζήτηση η οποία αποτελεί σαφή παραβίαση του Κανονισμού. Ο Κανονισμός λέει σαφώς -αυτό που είπατε για τα παρεμπόδιον αλλά υπάρχει άλλη διάταξη- ότι όταν αρχίσει η ψηφοφορία δεν επιτρέπεται καμία διακοπή.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Είναι πολύ σωστό αυτό που λέτε.

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ: Είχε αρχίσει η ψηφοφορία και εξεφωνήθησαν και δύο ονόματα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Κύριε Πρόεδρε, ζήτησα συγνώμη από το Σώμα και εξηγώ αμέσως. Παρετήρησα και τους συνεργάτες μας εδώ στο Προεδρείο, διότι από το γραφείο μου έπαιρνα και στα δύο αυτά τηλέφωνα και ήταν αδύνατον να επικοινωνήσω με την Έδρα. Διευκρίνισα στο Προεδρείο να μην αρχίσει ψηφοφορία. Έχω τη γνώμη ότι ως Πρόεδρος του Σώματος έχω απόλυτη ευθύνη για την τήρηση των διαδικασιών και δεν θα ήθελα με τίποτα να προχωρήσουμε στη λήψη μιας τόσο σημαντικής αποφάσεως και να αιωρούνται οι οποιεσδήποτε αμφισβητήσεις. Νομίζω, ότι αυτό που έκανα είναι σύμφωνο με αυτό που αποτελεί την ουσία αυτών των διαδικασιών.

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, δεν σας μέγει κανείς και ιδιαίτερος ότι κάνατε μία προσπάθεια πριν αρχίσει η ψηφοφορία. Παρακαλώ απλώς να σταματήσει η συζήτηση εδώ. Δεν μπορούμε συνεχώς να παραβιάζουμε περαιτέρω τον Κανονισμό.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Κύριε Πρόεδρε, υποτίθεται ότι με την παρέμβαση του Προέδρου του Σώματος και με την ανοχή ή τη συγκατάθεση του Σώματος γίνεται αυτή η συζήτηση και έχω τη γνώμη ότι καλό είναι να αρθεί ένα τόσο κρίσιμο θέμα, ο τύπος να μην καταστρέψει την ουσία σ' αυτήν την περίπτωση.

Ο κ. Τσιτουριδής, Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος της Νέας Δημοκρατίας έχει το λόγο.

ΣΑΒΒΑΣ ΤΣΙΤΟΥΡΙΔΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, επειδή το θέμα τέθηκε πραγματικά πρέπει να ξεκαθαρίσουμε τη θέση της Νέας Δημοκρατίας. Κατ' εμάς δεν υπάρχει θέμα εφαρμογής του άρθρου 28, παράγραφος 3 του Συντάγματος, διότι η κύρωση της συμφωνίας δεν θίγει κυριαρχικά δικαιώματα της Χώρας. Αυτή είναι η θέση του Κόμματός μας και οφείλω να την καταθέσω.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Ο κ. Ιωαννίδης, Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος του ΠΑ.ΣΟ.Κ., έχει το λόγο.

ΦΟΙΒΟΣ ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ: Θα πρέπει να ακουστεί και η άποψη του ΠΑ.ΣΟ.Κ. Άλλωστε το είπε και ο κύριος Υπουργός της Δικαιοσύνης. Δεν υπάρχει θέμα εφαρμογής του άρθρου 28 παράγραφος 3 του Συντάγματος. Δηλαδή, δεν χρειάζεται ειδική ηυξημένη πλειοψηφία.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Ο Υπουργός Δικαιοσύνης κ. Γιαννόπουλος έχει το λόγο.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ (Υπ. Δικαιοσύνης): Θέλω να απαντήσω στον κ. Κωνσταντόπουλο, για το θέμα που έβαλε σχετικά με τη λειτουργία της Αρχής. Η διαδικασία έχει ξεκινήσει. Έχω κάνει σχετική εισήγηση και εντός των ημερών νομίζω ότι θα προχωρήσει η συγκρότηση του Διοικητικού Συμβουλίου της Αρχής. Όμως και η συγκρότηση της Αρχής εξυπακούεται ότι θα λειτουργήσει όταν είμαστε έτοιμοι για να δώσουμε τα προσωπικά δεδομένα αν χρειαστεί και όπου. Συνεπώς, η διαδικασία τηρείται και να μην υπάρχει καμία ανησυχία γι' αυτό. Η συγκρότηση του Δ.Σ. της Αρχής είναι στο δρόμο προς επεξεργασία και εμφάνισή του ενώπιον της Βουλής.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, η άποψη μου, την οποία διατυπώνω σύμφωνα με την παράγραφο 7 του άρθρου 67, είναι ότι δεν υπάρχει βάση στην αιτίαση την οποία ανέπτυξε ο κ. Κόρακας και οι άλλοι συνάδελφοι του ΚΚΕ.

Εν πάση περιπτώσει, και για το ενδεχόμενο να διατυπωθούν αντιρρήσεις και επ' αυτής της απόψεως μου, παρακαλώ όσοι συμμερίζονται την άποψη του κ. Κόρακα, να εγερθούν.

(Εγείρονται οι αποδεχόμενοι την άποψη του κ. Κόρακα)

Όσοι δεν συμμερίζονται την άποψη αυτή, ότι δηλαδή χρειάζονται 151 Βουλευτές, παρακαλώ να εγερθούν.

(Εγείρονται οι μη αποδεχόμενοι την άποψη του κ. Κόρακα)
Προφανώς, περί της μη αποδοχής της παραπάνω απόψεως ηγέρθησαν οι περισσότεροι.

Συνεπώς, η άποψη του κ. Κόρακα δεν γίνεται αποδεκτή.
Προχωρούμε λοιπόν στη διεξαγωγή της αιτηθείσης ονομαστικής ψηφοφορίας. Οι συνάδελφοι είναι επί της Έδρας, ο κ. Κατσικόπουλος και ο κ. Καμμένος.

Παρακαλώ, να εκφωνηθεί το όνομα του κ. Τσοβόλα, ο οποίος έχει λόγο κατεπείγοντα καθώς και του κ. Ροκόφυλλου και εν συνεχεία να προχωρήσει κανονικά η ανάγνωση του καταλόγου.

(ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ)

(ΜΕΤΑ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΥΤΕΡΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ)

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Υπάρχει κανείς κύριος συνάδελφος που δεν άκουσε το όνομά του; Ο κ. Αναστάσιος Παπαληγούρας.

(Στο σημείο αυτό ψηφίζει ο Βουλευτής κ. Αναστάσιος Παπαληγούρας).

Κηρύσσεται περαιωμένη η ψηφοφορία και παρακαλώ τους Κυρίους ψηφολέκτες να προβούν στην καταμέτρηση των ψήφων.

(ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗ)

(ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗ)

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Κύριοι συνάδελφοι, έχω την τιμή να ανακοινώσω το αποτέλεσμα της διεξαχθείσης ψηφοφορίας.

Εψήφισαν 222 συνάδελφοι.

Εψήφισαν "ναι" 142.

Εψήφισαν "όχι" 80, σύμφωνα με το κάτωθι πρωτόκολλο ονομαστικής ψηφοφορίας:

ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ	N	O
Στεφανής Κων/νος	+	
Παντερμαλής Δημήτριος	+	
Μανίκας Στέφανος	+	
Σουλαδάκης Γιάννης	+	
Μαντέλης Αναστάσιος	+	
Παρασκευόπουλος Παρασκευάς		+
Τσαλδάρης Αθανάσιος	+	
Μολυβιάτης Πέτρος	+	
Παυλόπουλος Προκόπιος	+	
Αλογοσκούφης Γεώργιος	+	
Τζωάννος Ιωάννης	+	
Λουκάκος Παναγιώτης	+	
A' ΑΘΗΝΩΝ		
Παπανδρέου Γεώργιος	+	
Αρσένης Γεράσιμος		
Παπαντωνίου Ιωάννης		
Αλευράς Αθανάσιος	+	
Οικονόμου Παντελής	+	
Τσούρας Αθανάσιος	+	
Πεπονής Αναστάσιος		
Ανουσάκη Ελένη		+
Ρωμαιοί Γεώργιος	+	
Μπακογιάννη Θεοδώρα (Ντόρα)	+	
Μάνος Στέφανος		
Βουλγαράκης Γεώργιος		+
Γιαννάκου - Κουτσίκου Μαριέτα	+	
Μπενάκη - Ψαρούδα Άννα		
Παπαδόγγονας Αλέξανδρος		
Ζαφειρόπουλος Επαμεινώνδας	+	
Αγγουράκης Χαράλαμπος		+
Κωνσταντόπουλος Νικόλαος		+
Αράπη - Καραγιάννη Βασιλική		+
B' ΑΘΗΝΩΝ		
Παπανδρέου Βασιλική		
Κακλαμάνης Απόστολος	+	
	N	O
Γιαννόπουλος Ευάγγελος	+	

Γείτονας Κωνσταντίνος	+
Κατσανέβας Θεόδωρος	+
Παπαϊωάννου Μιλτιάδης	
Κατσέλη Ελεωνόρα (Νόρα)	
Κουλούρης Κίμων	+
Χαραλαμπόπουλος Ιωάννης	+
Καννελλόπουλος Λάμπρος	+
Ανωμερίτης Γεώργιος	+
Πρωτόπαπας Χρήστος	+
Τζουμάκας Στέφανος	
Χυτήρης Τηλέμαχος	+
Βερυβάκης Ελευθέριος	
Χαραλάμπους Ιωάννης	+
Μητσοτάκης Κωνσταντίνος	+
Τζαννετάκης Τζανής	+
Βαρβισιώτης Ιωάννης	+
Καμμένος Παναγιώτης	+
Λιάπης Μιχάλης- Γεώργιος	+
Πολύδωρας Βύρων	+
Μειμαράκης Ευάγγελος - Βασίλ.	+
Πετραλιά - Πάλλη Φάνη	
Ανδρεουλάκος Απόστολος	+
Καρατζαφέρης Γεώργιος	+
Κασσίμης Θεόδωρος	+
Γιακουμάτος Γεράσιμος	+
Μπρατάκος Άγγελος	+
Παπαρήγα Αλεξάνδρα	+
Κολοζώφ Ορέστης	+
Κωστόπουλος Δημήτριος	+
Δαμανάκη Μαρία	
Κουβέλης Φώτιος - Φανούριος	+
Δραγασάκης Ιωάννης	+
Κουναλάκης Πέτρος	
Τσοβόλας Δημήτριος	+
Δημαράς Ιωάννης	+
ΝΟΜΟΣ ΑΙΤΩΛΙΑΣ ΚΑΙ ΑΚΑΡΝΑΝΙΑΣ	
Κουρουμπλής Παναγιώτης	
Σμυρλής - Λιακατάς Χρήστος	+
Μπαλτάς Αλέξανδρος	+
Ροκόφυλλος Χρήστος	+
Μαγγίνας Βασίλειος	
Καραγκούνης Ανδρέας	+
Αλεξόπουλος Γεώργιος	+
Καρακώστας Ιωάννης	+
ΝΟΜΟΣ ΑΡΓΟΛΙΔΟΣ	
Θωμόπουλος Ιωάννης	+
Σωτηρόπουλος Βασίλειος	
Παπαδημητρίου Ελισάβετ	+
ΝΟΜΟΣ ΑΡΚΑΔΙΑΣ	
Ρέππας Δημήτριος	+
Σπυρόπουλος Ροβέρτος	+
Τατούλης Πέτρος	+
Κωστόπουλος Δημήτριος	+
ΝΟΜΟΣ ΑΡΤΗΣ	
Κολιοπάνος Θεόδωρος	
Κοσσυβάκης Δημήτριος	+
Καραμπίνας Κων/νος	+
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΜΟΥ ΑΤΤΙΚΗΣ	
Πάγκαλος Θεόδωρος	+
Βρεττός Κων/νος	+
Παπαηλίας Ηλίας	
Γιαννάκης Ιωάννης	+
Φωτιάδης Παναγιώτης	
Κατσίκης Θεόδωρος	

	N	O		
Σταύρου Απόστολος		+	Στρατάκης Εμμανουήλ	
Κουρής Λεωνίδα			Φραγιαδουλάκης Εμμανουήλ	+
Καρατάσος Γεώργιος		+	Σαρρής Δημήτριος	+
ΝΟΜΟΣ ΑΧΑΪΑΣ			Σταυρακάκης Μηνάς	
Φούρας Ανδρέας	+		Αποστολάκης Δημήτριος	+
Γεωργόπουλος Δημήτριος			Κεφαλογιάννης Εμμανουήλ	
Κατσικόπουλος Δημήτριος	+		Δανέλλης Σπυρίδων	+
Κουτσόγιωργας Δημήτριος			ΝΟΜΟΣ ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ	
Χρυσανθακόπουλος Αλέξανδρος			Παπαδόπουλος Αλέξανδρος	+
Σπηλιόπουλος Κων/νος	+		Βεζδρεβάνης Ηλίας	+
Σπηλιωτόπουλος Σπήλιος		+	Α' ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ	
Νικολόπουλος Νικόλαος		+	Βενιζέλος Ευάγγελος	
Τσαφούλιας Γεώργιος			Καστανίδης Χαράλαμπος	
ΝΟΜΟΣ ΒΟΙΩΤΙΑΣ			Παπαθεμελής Στυλιανός - Άγγελος	+
Αποστολίδης Λουκάς			Τσοχατζόπουλος Απόστολος - Αθανάσιος	
Ακριβάκης Αλέξανδρος	+		Ακριτίδης Νικόλαος	+
Κατσιμπάρδης Γεώργιος	+		Σπυριούνης Κυριάκος	+
Μπασιάκος Ευάγγελος			Μαγκριώτης Ιωάννης	+
ΝΟΜΟΣ ΓΡΕΒΕΝΩΝ			Γκεσούλης Νικόλαος	+
Κωνσταντινίδης Ιωάννης	+		Έβερτ Μιλτιάδης	+
ΝΟΜΟΣ ΔΡΑΜΑΣ			Καραμανλής Κων/νος	+
Σαατσόγλου Ανέστης	+		Ψωμάδης Παναγιώτης	+
Ευμοιρίδης Κων/νος			Παπαγεωργόπουλος Βασίλειος	+
Παπαδόπουλος Σταύρος		+	Ορφανός Γεώργιος	+
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ			Ιντζές Αναστάσιος	
Σκανδαλίδης Κων/νος			Β' ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ	
Σφυρίου Κοσμάς	+		Γερανίδης Βασίλειος	
Παπανικόλας Βασίλειος	+		Τσιόκας Θεοχάρης	+
Καραμάριος Αναστάσιος		+	Κίρκος Γεώργιος	+
ΝΟΜΟΣ ΕΒΡΟΥ			Τζίτζκώστας Γεώργιος	
Ζαμπουνίδης Νικόλαος	+		Σαλαγκούδης Γεώργιος	
Κηπουρός Χρήστος		+	Ρεγκούζας Αδάμ	+
Λυμπερακίδης Λεωνίδα		+	Ρόκος Γεώργιος	
Δημοσχάκης Θεοφάνης		+	ΝΟΜΟΣ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ	
ΝΟΜΟΣ ΕΥΒΟΙΑΣ			Μαλέσιος Ευάγγελος	+
Καλαμακίδης Ιωάννης	+		Αργύρης Ευάγγελος	+
Θεοδώρου Χρήστος	+		Παπούλιας Κάρολος	
Κεδίκογλου Βασίλειος	+		Φούσας Αντώνιος	
Πιπεργιάς Δημήτριος			Τασούλας Απόστολος	+
Παπαγεωργόπουλος Ελευθέριος		+	ΝΟΜΟΣ ΚΑΒΑΛΑΣ	
Αποστόλου Ευάγγελος		+	Τσακλίδης Ιωάννης	+
ΝΟΜΟΣ ΕΥΡΥΤΑΝΙΑΣ			Παπαδόπουλος Ηλίας	+
Παναγιωτόπουλος Αθανάσιος		+	Καλαντζής Γεώργιος	
ΝΟΜΟΣ ΖΑΚΥΝΘΟΥ			Παναγιωτόπουλος Γεώργιος	
Παπαδάτος Ιωάννης	+		ΝΟΜΟΣ ΚΑΡΔΙΤΣΗΣ	
ΝΟΜΟΣ ΗΛΕΙΑΣ			Σαλαγιάννης Νικόλαος	+
Γεωργακόπουλος Δημήτριος			Τσιλίκας Βασίλειος	
Σκουλαρίκης Ιωάννης			Σωτηρλής Δημήτριος	
Ζαφειρόπουλος Ιωάννης	+		Σιούφας Δημήτριος	
Πετραλιάς Αυγερινός - Ρένος	+		Μπούτας Ευάγγελος	
Κορκολόπουλος Βασίλειος		+	ΝΟΜΟΣ ΚΑΣΤΟΡΙΑΣ	
Κοντογιαννόπουλος Βασίλειος	+		Πετσάλνικος Φίλιππος	
ΝΟΜΟΣ ΗΜΑΘΙΑΣ			Σημαιοφορίδης Κων/νος	
Χρυσοχοΐδης Μιχαήλ	+		ΝΟΜΟΣ ΚΕΡΚΥΡΑΣ	
Γικόνογλου Μόσχος			Δρυς Γεώργιος	
Χατζηιωαννίδης Βασίλειος	+		Κοντομάρης Ευύχιος	
Μπόσκου Μαρία			Σπύρου Σπυρίδων	
ΝΟΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ			ΝΟΜΟΣ ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ	
Κουράκης Ιωάννης	+		Καλαφάτης Αλέξανδρος	
	N	O	ΝΟΜΟΣ ΚΙΛΚΙΣ	
			Φλωρίδης Γεώργιος	

	N	O		N	O
Πασσαλίδης Θεόδωρος		+	Μπεντενιώτης Εμμανουήλ	+	
Τσιτουρίδης Σάββας	+		Σουμάκης Σταύρος		
ΝΟΜΟΣ ΚΟΖΑΝΗΣ			Μελάς Παναγιώτης		+
Διαμαντοπούλου Άννα	+		Μιχαλολιάκος Βασίλειος		
Λωτίδης Λάζαρος	+		Καλός Γεώργιος		+
Βλαχόπουλος Ηλίας	+		Αλφιέρη Στυλιανή		+
Βύζας Βασίλειος - Ευμένης			Β' ΠΕΙΡΑΙΩΣ		
Τσιαρτσιώνης Νικόλαος			Λαλιώτης Κωνσταντίνος	+	
ΝΟΜΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΑΣ			Νιώτης Γρηγόριος		
Κοτσώνης Θεόδωρος	+		Διαμαντίδης Ιωάννης		
Ποττάκης Ιωάννης			Κρητικός Παναγιώτης		
Παπαληγούρας Αναστάσιος	+		Καψής Ιωάννης		
Δήμας Σταύρος	+		Λάλος Κανέλλος	+	
ΝΟΜΟΣ ΚΥΚΛΑΔΩΝ			Νεράντζης Αναστάσιος		+
Παπαζώη Ελισάβετ			Αράπης Ιωάννης		+
Λεβογιάννης Νικόλαος	+		ΝΟΜΟΣ ΠΕΛΛΗΣ		
Χωματάς Ιωάννης		+	Πασχαλίδης Γεώργιος	+	
ΝΟΜΟΣ ΛΑΚΩΝΙΑΣ			Γεωργιάδης Θεόδωρος	+	
Φουντάς Παρασκευάς	+		Φουντουκίδου Θεοδωρίδου Παρθένα		+
Σκανδαλάκης Παναγιώτης		+	Καρασμάνης Γεώργιος		+
Δαβάκης Αθανάσιος		+	Βυζοβίτης Χρήστος		+
ΝΟΜΟΣ ΛΑΡΙΣΗΣ			ΝΟΜΟΣ ΠΙΕΡΙΑΣ		
Φλώρος Νικόλαος	+		Τσερπικίδης Παντελής	+	
Φαρμάκης Νικόλαος	+		Αρσένη Μαρία	+	
Χατζημιχάλης Φώπος	+		Κάκκαλος Νικόλαος		
Αδαμόπουλος Γεώργιος			Πολύζος Ευάγγελος		+
Σουφλιάς Γεώργιος	+		ΝΟΜΟΣ ΠΡΕΒΕΖΗΣ		
Γαρουφαλιάς Γεώργιος		+	Ντούσκας Δημήτριος		
Κατσαρός Νικόλαος		+	Τρυφωνίδης Γεώργιος		
Λουλέ Αδριανή		+	ΝΟΜΟΣ ΡΕΘΥΜΝΗΣ		
ΝΟΜΟΣ ΛΑΣΗΘΙΟΥ			Λουκάκης Εμμανουήλ	+	
Καρχιμάκης Μιχαήλ	+		Κεφαλογιάννης Ιωάννης	+	
Ιωαννίδης Φοίβος	+		ΝΟΜΟΣ ΡΟΔΟΠΗΣ		
ΝΟΜΟΣ ΛΕΣΒΟΥ			Τσεπνές Δημήτριος	+	
Παπαδέλλης Φραγκλίνος	+		Γκαλήπ Γκαλήπ	+	
Σηφουνάκης Νικόλαος	+		Μουσταφά Μουσταφά		+
Κόρακας Ευστράτιος		+	ΝΟΜΟΣ ΣΑΜΟΥ		
ΝΟΜΟΣ ΛΕΥΚΑΔΟΣ			Καραμηνάς Κων/νος		+
Βλασσόπουλος Ευάγγελος	+		ΝΟΜΟΣ ΣΕΡΡΩΝ		
ΝΟΜΟΣ ΜΑΓΝΗΣΙΑΣ			Ηλιάδης Νικόλαος	+	
Ζήση Ροδούλα			Δαμιανίδης Αλέξανδρος	+	
Βούλγαρης Αλέξανδρος	+		Ανθόπουλος Ιωάννης		
Τζανής Λεωνίδας	+		Χαϊτίδης Ευγένιος		
Νάκος Αθανάσιος			Καραμανλής Αχιλλέας		
Σούρλας Γεώργιος		+	Λεονταρίδης Θεόφιλος		+
Γκατζής Νικόλαος		+	Παναγιώτου Σταύρος		
ΝΟΜΟΣ ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ			ΝΟΜΟΣ ΤΡΙΚΑΛΩΝ		
Μπένος Ιωάννης - Σταύρος	+		Οικονόμου Χρήστος		
Κατσιλιέρης Πέτρος	+		Ματής Αθανάσιος	+	
Γιαννακόπουλος Ιωάννης	+		Ζιάγκας Ιωάννης	+	
Λαμπρόπουλος Ιωάννης		+	Σκρέκας Θεόδωρος		+
Παπανικολάου Ελευθέριος		+	Κανταρτζής Αχιλλεύς		+
Αναστασόπουλος Νικόλαος	+		ΝΟΜΟΣ ΦΘΙΩΤΙΔΟΣ		
ΝΟΜΟΣ ΞΑΝΘΗΣ			Παπαδήμας Λάμπρος	+	
Σγουρίδης Παναγιώτης	+		Στάϊκος Ευάγγελος	+	
Λαμπαδάρης Νικόλαος	+		Αλαμπάνος Δημήτριος	+	
Ακήφογλου Μπηρόλ		+	Γιαννόπουλος Αθανάσιος		+
Α' ΠΕΙΡΑΙΩΣ			Χειμάρας Αθανάσιος		+
Σημίτης Κων/νος			Μπέλλος Τριαντάφυλλος		+

ΝΟΜΟΣ ΦΛΩΡΙΝΗΣ	N	O
Λιάνης Γεώργιος	+	
Παπαθανασίου Χαράλαμπος		
ΝΟΜΟΣ ΦΩΚΙΔΟΣ		
Θάνος Δημήτριος	+	
Γκελεστάθης Νικόλαος		
ΝΟΜΟΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ		
Πάχτας Χρήστος	+	
Γιοβανούδας Βαρσάμης		
Πάππας Βασίλειος		+
ΝΟΜΟΣ ΧΑΝΙΩΝ		
Σκουλάκης Εμμανουήλ	+	
Βαλυράκης Ιωσήφ	+	
Μιχελογιάννης Ιωσήφ	+	
Μαρκονιαννάκης Χρήστος		+
ΝΟΜΟΣ ΧΙΟΥ		
Κοτσακάς Αντώνιος	+	
Βαρίνος Αθανάσιος		+
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ		
ΝΑΙ 142		
ΟΧΙ 80		
ΑΠΟΝΤΕΣ 78		
ΣΥΝΟΛΟ ΨΗΦΙΣΑΝΤΩΝ 222		

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Συνεπώς, το νομοσχέδιο του Υπουργείου Εξωτερικών "Κύρωση: 1 - της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων των Κρατών της Οικονομικής Ένωσης του Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα. 2 - της Σύμβασης Εφαρμογής της ανωτέρω Συμφωνίας μεταξύ των ιδίων Κρατών-Μελών. 3 - των Πρωτοκόλλων και των Συμφωνιών προσχώρησης στις παραπάνω Συμφωνίες: της Ιταλικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Ισπανίας, της Δημοκρατίας της Πορτογαλίας, της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Αυστριακής Δημοκρατίας, της Φινλανδικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Δανίας και του Βασιλείου της Σουηδίας, μετά των τελικών πράξεων, πρακτικών, δηλώσεων και κοινών δηλώσεων αυτών" έγινε δεκτό σε μόνη συζήτηση κατ'αρχήν, κατ'άρθρον και στο σύνολο κατά πλειοψηφία.

(Λόγω του μεγάλου όγκου της Συμβάσεως το κείμενό της δεν καταχωρείται στο παρόν Πρακτικό. Ο σχετικός νόμος υπ' αριθμόν 2514 εδμοσιεύθη στο υπ' αριθμ. 140 Α' ΦΕΚ 27/6/97).

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Κύριοι συνάδελφοι, παρακαλώ να εξουσιοδοτήσετε το Προεδρείο για την υπ'ευθύνη του επικύρωση των Πρακτικών της σημερινής συνεδριάσεως ως προς την ψήφιση του πιο πάνω νομοσχεδίου.

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Συνεπώς, το Σώμα παρέσχε την αιτηθείσα εξουσιοδότηση.

Συνεχίζεται η συζήτηση επί του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Οικονομικών: "Ρύθμιση συνταξιοδοτικών θεμάτων και άλλες διατάξεις".

Ο κ. Ευάγγελος Αποστόλου έχει το λόγο.

(Στο σημείο αυτό την Προεδρική Έδρα καταλαμβάνει ο Β' Αντιπρόεδρος της Βουλής κ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΓΟΥΡΙΔΗΣ)

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ: Με το υπό συζήτηση νομοσχέδιο, αγαπητοί συνάδελφοι, επιχειρείται να αντιμετωπιστούν θέματα συνταξιοδοτικά πολιτικών και στρατιωτικών συνταξιούχων και να ρυθμιστούν συνταξιοδοτήσεις μιας κατηγορίας υπαλλήλων κατά τρόπο παρόμοιο με το καθεστώς των δημοσίων υπαλλήλων. Και η αντιμετώπιση αυτή γίνεται στα πλαίσια της πολιτικής της Κυβέρνησης για το 1997.

Αναφέρετε στην εισηγητική έκθεση, ότι η ενίσχυση των συνταξιούχων του Δημοσίου στοχεύει στη διασφάλιση του

εισοδήματος από τον προσδοκώμενο πληθωρισμό του 1997.

Και γεννάται το ερώτημα: Πώς είναι δυνατόν, με δεδομένη τη σφικτή εισοδηματική πολιτική που και η ίδια η Κυβέρνηση έχει αποδεχθεί ότι είναι πράγματι σφικτή, να διασφαλίζεται το εισόδημα ενός συνταξιούχου, όταν τους δίνετε το 50% του προσδοκώμενου πληθωρισμού.

Η σύνταξη των εκατόν τριάντα χιλιάδων δραχμών είναι δυνατόν να θεωρείται υψηλή και να περικόπτεται η αύξηση;

Είναι δυνατόν για τα άτομα με ειδικές ανάγκες να μιλάμε για αύξηση 15%, όταν τα τελευταία χρόνια από τη θέσπιση του επιδόματος των ειδικών αναγκών μέχρι σήμερα η αύξηση αυτή ήταν πάντα στο 20%;

Είναι δυνατόν, αγαπητοί συνάδελφοι, να λυθεί το δημοσιονομικό πρόβλημα της Χώρας με αυτές τις περικοπές;

Πράγματι, είναι εμπαιγμός γιατί μιλάμε για περικοπές σε συνταξιούχους και γενικά, σε ανθρώπους που το εισόδημά τους είναι κάτω από το όριο της φτώχειας. Ο εμπαιγμός αυτός αφορά και τους στρατιωτικούς συνταξιούχους, που έτσι όπως ρυθμίζεται το συνταξιοδοτικό τους θέμα, μπορεί φέτος να τους δίνετε μια μικρή αύξηση, αλλά σύντομα θα χρειαστεί να ξανα αντιμετωπιστεί το θέμα, γιατί ενώ η σύνταξη είναι στο 58% για το 1997, το 1998 πέφτει πάλι στο 52% πράγμα, που σημαίνει ότι ουσιαστικά δεν τους δίνετε καμία αύξηση.

Ενώ μέχρι σήμερα για τον προσδιορισμό του ποσού της σύνταξης των στρατιωτικών συνταξιούχων ελαμβάνετο υπόψη ο βασικός μισθός και μερικά βασικά επιδόματα, με το υπό ψήφιση νομοσχέδιο λαμβάνεται υπόψη μόνο ο βασικός μισθός και το επίδομα του χρόνου υπηρεσίας, πράγμα που θα φέρει ουσιαστικά, τις συντάξεις των στρατιωτικών σε ποσοστό 50%, σε σχέση με τις αποδοχές εν ενεργεία, σε αντίθεση με το ν. 1845/51 που προέβλεπε τη σχέση αυτή να είναι στο 80%.

Γνωρίζει η Κυβέρνηση, ότι επί χρόνια εφαρμόζει μια επιδοματική πολιτική στη μισθοδοσία των εν ενεργεία στρατιωτικών, με αποτέλεσμα η σχέση αποδοχών εν ενεργείας και συντάξεων, συνέχεια να χειροτερεύει.

Επίσης, στο υπό ψήφιση νομοσχέδιο δεν αναγράφεται πουθενά το επίδομα οικογενειακών βαρών, ενώ στο ν. 2448/96 που πρόσφατα ψήφισε η Βουλή και αφορά τις αποδοχές των μονίμων ρητά αναφέρεται: "Δεν περιλαμβάνεται επίσης, στις διατάξεις του νομοσχεδίου καμία διάταξη για τη ρύθμιση του σοβαρού πράγματι, προβλήματος των συντάξεων των ορφανικών οικογενειών".

Οπωσδήποτε είναι στα θετικά του νομοσχεδίου ότι αντιμετωπίζει το σοβαρό πρόβλημα της στελέχωσης των υπηρεσιών των Νομαρχιακών Αυτοδιοικήσεων. Η περικοπή όμως, ρύθμισης των συνταξιοδοτικών θεμάτων των δικαστών δεν αρμόζει σε μια ευνομούμενη πολιτεία. Δεν είναι δυνατόν, με νόμο να καταργούμε δικαστικές αποφάσεις. Έτσι, παραβιάζεται ουσιαστικά, η διάκριση των εξουσιών και το δικαίωμα του πολίτη για παροχή έννομης προστασίας. Δεν μπορεί να παρεμβαίνει ο νομοθέτης και να επιλύει διαφορές μεταξύ του διαδίκου κράτους και των αντιδίκων του.

Εάν υπάρχουν ζητήματα επιβάρυνσης του Επικουρικού Ταμείου από αυξημένο εφ'άπαξ, αυτό πρέπει να αντιμετωπισθεί διαφορετικά.

Επίσης, με το άρθρο 4 εισάγεται ουσιαστικά νέος τρόπος υπολογισμού των συντάξεων, τη στιγμή που τώρα ξεκινά ο κοινωνικός διάλογος. Δηλαδή, έχουμε για ένα συνταξιοδοτικό θέμα προαποφασισμένες θέσεις.

Ορίζετε επίσης, ως κατώτατο όριο σύνταξης τις πενήντα πέντε χιλιάδες δραχμές, κάτι που για μας είναι απαράδεκτο. Τουλάχιστον, αυτή η ρύθμιση θα έπρεπε να προβλέπει κατώτερη σύνταξη ίση με την κατώτερη του ΙΚΑ.

Είναι στα θετικά το ότι προβλέπεται ο περιορισμός της καταβαλλόμενης σύνταξης στους συνταξιούχους που προσλαμβάνονται σε άλλες θέσεις. Πράγματι, η ρύθμιση αυτή είναι στη σωστή κατεύθυνση και πρέπει να μελετηθεί η κλιμακωτή μείωση, ανάλογα με το εισόδημα, μια μείωση που μπορεί να φθάσει μέχρι και το μηδενισμό.

Είναι γεγονός ότι το νομοσχέδιο εισάγει και κάποιες θετικές ρυθμίσεις, όπως είναι αυτές που αφορούν τη λύση των διαδικαστικών ζητημάτων, που έχουν ανακύψει κατά τη

εφαρμογή της συνταξιοδοτικής νομοθεσίας.

Παρ' όλα αυτά, επειδή αφορά την εισοδηματική πολιτική και το ενιαίο μισθολόγιο, που εμείς καταψηφίσαμε, γιατί δημιουργούν τεράστια κοινωνικά προβλήματα, θα καταψηφίσουμε κι αυτό το νομοσχέδιο. Η Κυβέρνηση έχει εξαγγείλει ένα κοινωνικό διάλογο, αλλά πολλές διατάξεις του νομοσχεδίου αυτού και ειδικά οι τροπολογίες προαποφασίζουν κάποια θέματα.

Τι άλλο μπορεί να σημαίνει η ξαφνική κατάθεση της τροπολογίας για την αλλαγή του τρόπου υπολογισμού του εφάπαξ των δημοσίων υπαλλήλων, βέβαια, με τη σύμφωνη γνώμη της φιλοκυβερνητικής πλειοψηφίας της ΑΔΕΔΥ, κάτι που έχει οπωσδήποτε ως αποτέλεσμα τη φαλκίδευση και τη μείωση του εφάπαξ;

Ο νέος τρόπος υπολογισμού του εφάπαξ, αντί δηλαδή του μισθού εξόδου που ισχύει σήμερα, να υπολογίζεται με βάση το μέσο όρο των αποδοχών της τελευταίας πενταετίας, θα έχει ως αποτέλεσμα το πάγωμα και τη μείωση προοπτικά του εφάπαξ.

Είναι αποκαλυπτικό, ότι για την αλλαγή του τρόπου υπολογισμού δεν έχει πραγματοποιηθεί καμία αναλογιστική μελέτη, ή έστω μια στοιχειώδης μελέτη της οικονομικής κατάστασης του ταμείου, που να δικαιολογεί μια τέτοια παρέμβαση και γίνεται με μοναδικό στόχο την αύξηση των αποθεματικών του ταμείου, που όμως δεν παρουσιάζουν κανένα πρόβλημα.

Το επιχείρημα που χρησιμοποιείτε, ότι δηλαδή με την εφαρμογή του νέου μισθολογίου θα υπάρξουν προβλήματα στη χορήγηση του εφάπαξ, δεν είναι ισχυρό και δεν μπορεί να δικαιολογήσει την αυθαίρετη παρέμβαση στον τρόπο υπολογισμού του.

Εμείς προτείνουμε, τα όποια οφέλη προκύψουν από την εφαρμογή του νέου μισθολογίου, να καταβληθούν σταδιακά και με βάση τα νέα αυξημένα έσοδα, όπως ακριβώς έγινε στο παρελθόν με την εφαρμογή νέων μισθολογικών ρυθμίσεων, χωρίς να αλλάξει ο τρόπος υπολογισμού του εφάπαξ.

Το θέμα της αλλαγής ή όχι του τρόπου υπολογισμού του εφάπαξ, προτείνουμε να εξετασθεί μετά από αναλογιστική μελέτη της κατάστασης του ταμείου.

Όταν, κύριε Υπουργέ, οι διαρροές για τον κοινωνικό διάλογο συνοδεύονται με ξαφνικές καταθέσεις τροπολογιών, που αφορούν θέματα του κοινωνικού διαλόγου, γιατί να μην είμαστε χαχύροιστοι και για τις διαρροές; Αν είχαμε ορισμένες επιφυλάξεις, κυρίως εξαιτίας των διαδικαστικών θεμάτων που ρυθμίζει το νομοσχέδιο για συγκεκριμένους συνταξιούχους, η κατάθεση ειδικά της τροπολογίας για το εφάπαξ, μας προσθέτει ένα παραπάνω λόγο για να καταψηφίσουμε το νομοσχέδιο.

Ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής): Ο κ. Καρακώστας, Ειδικός Αγορητής του Δημοκρατικού Κοινωνικού Κινήματος, έχει το λόγο.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ: Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, ήταν φυσικό και αναμενόμενο, μετά την ψήφιση του ν. 2448/96 για τους στρατιωτικούς και του ν. 2470/97 για τους πολιτικούς υπαλλήλους του Δημοσίου, να έρθει στη Βουλή ένα νομοσχέδιο που να ρυθμίζει τα θέματα των συνταξιούχων, αντίστοιχα στρατιωτικών και πολιτικών και να εναρμονίζει τις συντάξεις προς τα νέα μισθολόγια των εν ενεργεία συναδέλφων τους.

Πρέπει, ευθύς εξ αρχής, να τονίσω ότι το παρόν νομοσχέδιο ρυθμίζει τις συντάξεις μόνο των στρατιωτικών, των Σωμάτων Ασφαλείας και όχι φυσικά τις συντάξεις των πολιτικών δημοσίων υπαλλήλων, όπως θα έπρεπε, αφού έχει ήδη ψηφισθεί ο ν. 2470/97, που καθιερώνει το νέο μισθολόγιο και στους εν ενεργεία πολιτικούς δημοσίου υπαλλήλους.

Η Κυβέρνηση μολονότι είχε εξαγγείλει ότι το νομοσχέδιο που αφορά τους πολιτικούς συνταξιούχους, είναι έτοιμο και σύντομα θα έλθει και αυτό στη Βουλή, δυστυχώς ακόμη βρίσκεται στις καλένδες, κύριε Υπουργέ.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Καθόλου στις καλένδες.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ: Θα το δούμε.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Συνώνυμη για τη διακοπή αλλά τελειώνει ο διάλογος.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ: Να το δούμε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής): Κύριε Υπουργέ, όταν ομιλείτε να είστε όρθιος.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Βρίσκεται στο τελικό στάδιο της διαδικασίας και θα κατατεθεί συντόμως.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής): Κύριε Υπουργέ, σας παρακαλώ.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ: Ευχαριστώ, κύριε Υπουργέ, για την πληροφορία. Πάντως συντομεύστε και αυτό ώστε να έλθει, γιατί το αναμένουν οι συνταξιούχοι.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής): Μισό λεπτό, κύριε Καρακώστα. Πρέπει να ξέρετε, ότι επί της Αιθούσης της Ολομέλειας, ομιλούμε όρθιοι -αυτό πρέπει να το ξέρετε- ακόμη και για τις διακοπές.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ: Αυτό ισχύει για εμένα;

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής): Δεν ισχύει μόνο για εσάς, ισχύει και για τον κύριο Υπουργό.

Συνεχίστε, κύριε Καρακώστα.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ: Πάντως, είναι αξιο απορίας γιατί δεν ενσωματώθηκε σ' αυτό το νομοσχέδιο, όπως σας είπα και στη Διαρκή Επιτροπή, που θα πρέπει να μη διασπάται η αρχή της ενιαίας αντιμετώπισης των στρατιωτικών και των πολιτικών συνταξιούχων, αφού έτσι άλλωστε το καθορίζει και ο συνταξιοδοτικός κώδικας. Ενιαία τους αντιμετωπίζει.

Οι συνταξιούχοι, κύριε Υπουργέ, τα τελευταία χρόνια όπως ξέρετε, υπέστησαν ιδιαίτερα μία άνιση, σκληρή και άδικη μεταχείριση, όπως θα αποδείξω με την παράθεση των παρακάτω στοιχείων.

Πρώτον, οι συντάξεις ουδέποτε αντιμετωπίστηκαν με βάση ολόκληρο τον πληθωρισμό και την αύξηση του ΑΕΠ.

Δεύτερον, η αντικατάσταση του υπολογισμού των συντάξεων το 1980 από πενήντα σε τριακόσις πέμπτα, καθυστέρησε σταδιακά τρία χρόνια με συνέπεια την απώλεια μεγάλου μέρους της σύνταξης σε σχέση με τους νέους συνταξιούχους.

Τρίτον, η αποκατάσταση των συντάξεων, (ν. 1694/87), με βάση το ενιαίο μισθολόγιο των δημοσίων υπαλλήλων, (ν. 1505/84), καθυστέρησε επίσης 3,5 χρόνια, με συνέπεια τη νέα απώλεια μεγάλου μέρους της διαφοράς της σύνταξης.

Τέταρτον, η από το 1990 χορηγούμενη ΑΤΑ ποτέ δεν αποκατέστησε την ισόρροπη σύνταξη στις απώλειες του πληθωρισμού, αφού αυτή χορηγείτο μειωμένη, ανάλογα με τις κλιμακώσεις ΑΤΑ, περιοδικές καταργήσεις, αφαίρεση εισαγομένου πληθωρισμού, προβλεπόμενος πάντοτε μικρότερος πληθωρισμός κ.λπ.

Πέμπτον, τα κατά την τριετία 1993-1996 χορηγηθέντα πλείστα όσα ποικιλώνυμα επιδόματα, όπως παραδείγματος χάρις πριμ παραγωγικότητας, κίνητρα κ.λπ., ύψους μέχρι διακοσίων πενήντα χιλιάδων δραχμών δόθηκαν αφειδώς σαν αύξηση των τακτικών αποδοχών και δεν χορηγήθηκαν στις συντάξεις με συνέπεια τη νέα μείωση του υπολογισμού της σύνταξης πολύ κάτω από το 80%.

Έκτον, η κατά το 1995 χορήγηση του επιδόματος ετοιμότητας και στους στρατιωτικούς συνταξιούχους κάτω από το ήμισυ, δεν χορηγήθηκε ανάλογο και στους πολιτικούς συνταξιούχους για αποκατάσταση απωλειών εισοδήματος.

Έβδομον, το επίδομα ΕΚΑΣ, που δόθηκε προεκλογικά στους χαμηλοσυνταξιούχους μέχρι σύνταξη εκατόν δέκα χιλιάδων δραχμών, άφησε απ' έξω πάλι τη μεγάλη μάζα των συνταξιούχων πολιτικών και στρατιωτικών και διαφοροποίησε το 80%.

Όγδοον, τα νέα επιδόματα που χορηγήθηκαν στους δημοσίου υπαλλήλους με το νέο μισθολόγιο, ν. 2470/97, ήτοι το εξομάλυνσης, το κίνητρο απόδοσης, το ευθύνης και πρόσθετης εργασίας, το εξωδιδακτικής εργασίας, των εκπαιδευτικών, αφήνουν πάλι απ' έξω τους συνταξιούχους.

"Ετσι, με βάση τα στοιχεία που αναφέρθηκαν, αποδεικνύεται, ότι απ' όλες τις πιο πάνω μειώσεις των συντάξεων το οριζόμενο ποσοστό 80%, που καθερώνει ο συνταξιοδοτικός κώδικας πολιτικών και στρατιωτικών συντάξεων, ήτοι ο αναγκαστικός ν. 1854/51, σήμερα βρίσκεται κάτω από το 50%. Αυτό δεν ικανοποιεί το αίσθημα δικαίου των συνταξιούχων, αφού δεν αποκαθιστά την ισορροπία ανάμεσα σε μισθούς και συντάξεις. Με άλλα λόγια, κύριε Υπουργέ, παραβιάζεται από την ίδια την πολιτεία η βασική θεσμοθετημένη αρχή που διέπει τη σχέση αποδοχών ενέργειας και σύνταξης, σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 34 του συνταξιοδοτικού κώδικα.

Πέρα, όμως, από αυτά, οι συνταξιούχοι υπέστησαν πραγματικά φορολογικές αφαιμάξεις, όπως:

α. Με το ν. 2082/92 επιβλήθηκε μηνιαία κράτηση στις συντάξεις από 1.193 σε ποσοστό από 1%-5% για ποσό από εκατό χιλιάδες έως πεντακόσιες χιλιάδες αντιστοίχως.

β. Δεν τιμариθμοποιήθηκαν τα κλιμάκια φόρου του '97 με συνέπεια οι συνταξιούχοι να υποστούν τη μεγαλύτερη φορολογική αφαιμάξη.

γ. Με τη σύνταξη του Μαρτίου 1997 χορηγήθηκε κάποιος διορθωτικό ποσό 2,5% όχι σε όλες τις συντάξεις, μέχρι του ποσού των διακοσίων εβδομήντα χιλιάδων δραχμών, όπως όριζε ο ν. 2399/97, αλλά με τις κλιμακώσεις της εισοδηματικής πολιτικής του '97, που ακόμη δεν ψήφισε η Βουλή.

"Ετσι, η Κυβέρνηση στέρησε το '97 χωρίς νόμο, το 1,25% από τις συντάξεις άνω των εκατόν τριάντα χιλιάδων δραχμών μεταφέροντας τμήμα της εισοδηματικής πολιτικής του '96 στις δεσμεύσεις της εισοδηματικής πολιτικής του '97.

Θέλω να παρατηρήσω, κύριε Υπουργέ, ότι το Κράτος δείχνει μεγάλη αχαριστία απέναντι στους υπαλλήλους του που τους ρουφά πραγματικά το μεδούλι κατά κανόνα επί τριάντα πέντε συνεχή χρόνια προσφοράς στο Δημόσιο και κοινωνικό στίβο και ύστερα τους πετά σαν μία στυμμένη λεμονόκουπα στο καλάθι των αχρήστων, δίδοντας συντάξεις πείνας, τις οποίες καθημερινά κατατρώει ο πληθωρισμός και η ακρίβεια των ειδών διατροφής και κατανάλωσης, καθώς και οι αλόγιστες αυξήσεις των ενοικίων κατοικίας. Πατί, όπως γνωρίζετε, οι περισσότεροι υπάλληλοι και στρατιωτικοί δεν έχουν δικά τους σπίτι και ζουν στα ενοίκια. Άρα, τη μισή σύνταξη την τρώνε τα ενοίκια.

Οι συνταξιούχοι, πενόμενοι οι πό πολλοί, είναι αναγκασμένοι μετά τη συνταξιοδότησή τους να τρέπονται σε ανεύρεση κάποιας εργασίας για την εξοικονόμηση των μέσων επιβίωσης, αφού η σύνταξή τους δεν επαρκεί ούτε για τις στοιχειώδεις ανάγκες τους.

Από όλα αυτά βγαίνει το συμπέρασμα, ότι το παρόν νομοσχέδιο έχει ως στόχο, όχι να δικαιώσει τους συνταξιούχους του δημόσιου τομέα, και να τους δώσει συντάξεις που να ικανοποιούν τις βασικές τους ανάγκες, αλλά απλά να συσχετίσει τα νέα μισθολόγια των εν ενεργεία υπαλλήλων στρατιωτικών με τις συντάξεις των εν αποστρατεία.

Πάντως και με το νέο νομοσχέδιο, κύριε Υπουργέ, οι συνταξιούχοι θα ζουν μέχρι το 1998 με την ψευδαίσθηση των πενιχρών αυξήσεων, που θα καλύψουν μέχρι τότε μόλις το 58% των μισθών ενέργειας. Οπότε και πάλι η σύνταξή τους θα κατέλθει στα αυτά ή και χειρότερα ακόμη από τα σημερινά επίπεδα. Δηλαδή, δεν πρόκειται να φθάσουμε ποτέ τον αριθμό του 80% που είναι ο κανόνας του Συνταξιοδοτικού Κώδικα.

Αυτή είναι δυστυχώς η σκληρή πραγματικότητα, κύριε Υπουργέ, την οποία εσείς δεν ομολογείτε για φυσιολογικούς λόγους. Αλλά, εμείς είμαστε υποχρεωμένοι να την αποκαλύψουμε στους συνταξιούχους για να ξέρουν πώς τους αντιμετωπίζετε εσείς.

Ας έλθουμε να δούμε τι άλλο εισάγει αυτό το νομοσχέδιο. Μας ομιλείτε για αύξηση των συντάξεων.

α. Μέχρι 2,5% μέσα στο '97 για συντάξεις μέχρι εκατό χιλιάδων δραχμών.

β. Ποσοστό 1,25% μέσα στο '97 για συντάξεις μέχρι διακόσιες ογδόντα χιλιάδες δραχμές. Για πάνω από διακόσιες ογδόντα χιλιάδες δεν προβλέπεται καμία αύξηση.

Εδώ, κύριε Υπουργέ, ηθελμένα το πράττετε ή το αγνοείτε; Δεν μπορώ να το φανταστώ.

Τι ακόμη να παρατηρήσω; Πρώτον, οι αυξήσεις είναι ασημάντες και δεύτερον οι κλιμακώσεις είναι παράνομες, κύριε Υπουργέ, αφού αντίκειται στη βασική συνταξιοδοτική αρχή του Κώδικα, σύμφωνα με την οποία θα πρέπει το ύψος της σύνταξης να είναι το ίδιο για όλους τους συνταξιούχους με τα αυτά δεδομένα ήτοι το βαθμό αποχώρησης, τα έτη υπηρεσίας κλπ.

Είναι βασική αρχή κατακτημένη στον Κώδικα. Η Κυβέρνηση στο παρόν νομοσχέδιο αγνοεί επίσης τη γνωμοδότηση του Ελεγκτικού Συνεδρίου. Και επομένως, παραβιάζει το Σύνταγμα το οποίο επιβάλλει στα συνταξιοδοτικά νομοσχέδια τη γνωμοδότηση του Ελεγκτικού Συνεδρίου.

Σύμφωνα, λοιπόν, με τη γνωμοδότηση -την έχετε μπροστά σας, μέσα στο κείμενο είναι- λέει, ότι θα πρέπει το χορηγούμενο κάθε χρόνο ποσοστό αύξησης εντός των δυνατοτήτων του προϋπολογισμού της οικονομίας, να μην διαφοροποιείται.

Η γνωμοδότηση υποδεικνύει. Η Κυβέρνηση, όχι μόνο αγνοεί αυτήν τη γνωμοδότηση αλλά καταργεί ακόμα και την εξουσία της Βουλής, αφού με διαταγή του Υπουργού Οικονομικών -θα σας καταθέσω τα έγγραφα τώρα- δίδεται εντολή να πληρώνονται αυξήσεις συντάξεων χωρίς αυτές να έχουν νομοθετηθεί προηγουμένως.

Κάνω τα εξής ερωτήματα: Πώς η προϊσταμένη αρχή του ΚΕΠΥΟ, είτε το Γενικό Λογιστήριο του Κράτους δέχονται αδιαμαρτύρητα να εκτελούν παράνομες διαταγές της Εκτελεστικής Εξουσίας;

Δεύτερον, πώς οι υπηρεσίες του Ελεγκτικού Συνεδρίου εγκρίνουν χωρίς νόμο την εκταμίευση διακατομμυρίων δραχμών; Και τρίτον, ποιος είναι ο ρόλος της Βουλής που καλείται εκ των υστέρων να επικυρώνει παράνομες και αντισυνταγματικές αποφάσεις της διοίκησης; Ιδού τα έγγραφα, κύριε Υπουργέ. Στις 31 Μαρτίου '97 στείλατε στο ΚΕΠΥΟ από τη Γενική Διεύθυνση Μισθών και Συντάξεων έγγραφο με θέμα καταβολή αύξησης συντάξεων 1997: "Σας στέλνουμε σε φωτοτυπία τις διατάξεις του άρθρου 1 του σχεδίου νόμου "Ρύθμιση συνταξιοδοτικών θεμάτων" το οποίο κατατέθηκε στη Βουλή για ψήφιση και παρακαλούμε να μεριμνήσετε για την καταβολή των προβλεπόμενων με αυτό αυξήσεων με την επιταγή συντάξεως του μηνός Μαΐου 1997 καθώς και των αναδρομικών ποσών, λόγω της αύξησης από 1ης Ιανουαρίου 1997". Και πίσω έχετε το άρθρο 1 του νομοσχεδίου. Δηλαδή, εμείς εδώ στη Βουλή τι δουλειά κάνουμε; Το ίδιο κάνατε και το 1996. Καταθέτω αυτά τα έγγραφα για τα Πρακτικά.

(Στο σημείο αυτό ο Βουλευτής κ. Ιωάννης Καρακώστας καταθέτει για τα Πρακτικά τα προαναφερθέντα έγγραφα, τα οποία βρίσκονται στο αρχείο της Στενογραφικής Υπηρεσίας και είναι στη διάθεση κάθε ενδιαφερομένου).

Και μη μου πείτε, κύριε Υπουργέ, ότι αυτό έχει γίνει πρακτική για να εξυπηρετήσει τους συνταξιούχους. Αυτό μαρτυρεί διοίκηση που παρανομεί και παραβιάζει τους νόμους και το Σύνταγμα της πολιτείας. Μία ορθώς λειτουργούσα διοίκηση προνοεί και έγκαιρα προωθεί τα νομοσχέδια που αφορούν τις αυξήσεις αποδοχών και δε μεθοδεύει πρακτικές πρόχειρες και νομικά ακάλυπτες και απαράδεκτες.

Ιδιαίτερα πρέπει να τονίσω τα εξής αδύνατα σημεία του νομοσχεδίου που φέρτε, που πρέπει η Κυβέρνηση να τα αντιμετωπίσει με μεγαλύτερη ευαισθησία και γενναιοψυχία: Πρώτον έχουμε τα θύματα από τις τρομοκρατικές ενέργειες. Όσα επιζούν έχουν πλήρη ανικανότητα σε ποσοστό 67% και άνω. Εδώ η πολιτεία πρέπει να εκδηλώσει έμπρακτα το ενδιαφέρον της και να τους ικανοποιήσει οικονομικά. Αλλωστε τα θύματα της τρομοκρατίας είναι πολύ λίγα. Για παράδειγμα στην Ελληνική Αστυνομία δεν ξεπερνούν τα δέκα, δηλαδή, οι ζωντανοί. Επομένως δεν επιβαρύνεται σημαντικά ο προϋπολογισμός. Προχθές ήρθαν στο γραφείο μου τέσσερις-πέντε απ' αυτούς. Εθλίβην που είδα να έρχονται πενόμενοι άνθρωποι που θυσίασαν τη ζωή τους για την αντιμετώπιση του πιο συγνοού εγκλήματος των τελευταίων ετών, της τρομοκρατίας.

Στο νέο νομοσχέδιο η οικονομική κατάσταση των θυμάτων

της τρομοκρατίας γίνεται δεσμενέστερη αφού το άρθρο 4 παρ. 10 ορίζει, ότι το επίδομα ανικανότητας που λαμβάνουν οι στρατιωτικοί, θύματα της τρομοκρατίας, θα υπολογίζεται με βάση το ποσοστό ανικανότητας στα 35 εκατοστά του εκάστοτε βασικού μισθού με το οποίο συνταξιοδοτούνται και όχι στο 100% του βασικού μισθού που υπολογιζόταν μέχρι σήμερα. Αντίθετα για όσους παραμένουν στην ενεργό υπηρεσία το επίδομα αναπηρίας θα εξακολουθήσει να υπολογίζεται με βάση το ποσοστό αναπηρίας τους στο σύνολο, όμως, των βασικών αποδοχών.

Είναι προφανές, ότι το επίδομα ανικανότητας χορηγείται στους στρατιωτικούς θύματα της τρομοκρατίας για να καλύψουν τις αυξημένες δαπάνες περίθαλψης και συνεχούς παρακολούθησης της υγείας τους και ότι οι έχοντες υψηλά ποσοστά αναπηρίας πάνω από 67%, δηλαδή, ολικώς ανάπηροι έχουν μεγαλύτερη ανάγκη αυτού του επιδόματος.

Δεύτερον, στις διατάξεις του υπό ψήφιση νομοσχεδίου δεν περιλαμβάνεται καμία διάταξη για τη ρύθμιση του σοβαρού προβλήματος των συντάξεων των ορφανικών οικογενειών, οι οποίες σε περίπτωση θανάτου του συνταξιούχου καταργούνται, εφ' όσον η σύζυγος εργάζεται στο δημόσιο. Αν δεν εργάζεται μειώνεται κάτω από το μισό. Τούτο έχει σαν αποτέλεσμα να είναι αδύνατη η επιβίωση των ορφανικών οικογενειών με συντάξεις अपαραδέκτου ύψους. Σε πολλές περιπτώσεις είναι είκοσι έως τριάντα χιλιάδες μηνιαίως για τα τέκνα εφ' όσον αυτά δεν έχουν ενηλικιωθεί.

Τρίτη παρατήρηση. Οι διατάξεις που ισχύουν για τα θύματα της τρομοκρατίας θα πρέπει να επεκταθούν και για τα θύματα από άλλες εγκληματικές ενέργειες σε βάρος του προσωπικού των Ενόπλων Δυνάμεων και των Σωμάτων Ασφαλείας κατά την εκτέλεση του καθήκοντός τους.

Στο συζητούμενο νομοσχέδιο έχουν ενσωματωθεί στα άρθρα 8 και 9 δύο βασικές τροπολογίες που συζητήθηκαν στη Διάρκη Επιτροπή. Η μία απ' αυτές που έχει ενσωματωθεί στο άρθρο 8 αφορά το προσωπικό των Ενόπλων Δυνάμεων και των Σωμάτων Ασφαλείας στο οποίο χορηγείται ένα επίδομα εξομάλυνσης μισθολογικών διαφορών και δεύτερον καθιερώνονται μισθολογικές προαγωγές και προσαυξήσεις στους εν ενεργεία αστυνομικούς και αντίστοιχους του Πυροσβεστικού Σώματος.

Εν προκειμένω έχω να παρατηρήσω ότι το επίδομα εξομάλυνσης που δίδεται των 7.000, 11.000 και 15.000 δραχμών -αναφέρθηκα γι' αυτό στη Διάρκη Επιτροπή- για το συγκεκριμένο επίδομα δε μένει τίποτα στην τσέπη των δυστυχισμένων αυτών ανθρώπων. Τουλάχιστον διπλασιάστε αυτά τα χρήματα και οι 7.000 να γίνουν 14.000 δραχμές, οι 11.000 να γίνουν 22.000 δραχμές και οι 15.000 να γίνουν 30.000 δραχμές.

Η καθιέρωση των μισθολογικών προαγωγών στα Σώματα Ασφαλείας κρίνεται σαν θετικό μέτρο. Όπου κάνετε καλά, το λέμε. Τα άσχημα πάλι σας τα λέμε, κύριε Υπουργέ. Αυτό το είχαμε πει πάντως εμείς όταν συζητήσαν το νομοσχέδιο. Σας το προτείναμε τότε αλλά δεν το δεχθήκατε. Μετά, έστω και αργά, αφού αντιληφθήκατε ότι είναι σωστό, το φέρατε και το βάλατε και καλά κάνετε και το ψηφίζουμε φυσικά καθυστερημένα. Κάλλιο αργά παρά ποτέ.

Η άλλη, όμως, τροπολογία που έχει ενσωματωθεί στο άρθρο 9 αφορά την αλλαγή του τρόπου υπολογισμού του εφ' άπαξ βοηθήματος των δημοσίων υπαλλήλων. Κύριε Υπουργέ, προσέξτε γιατί κάνετε εδώ έγκλημα σε βάρος αυτών των υπαλλήλων που για πολλά χρόνια εργάζονται και περιμένουν αυτό το εφ' άπαξ για να πάρουν ένα σπίτι, μια γκαρσονιέρα να μπουν μέσα. Έρχεσθε εσείς τώρα και τους το μειώνετε. Θα σας αποδείξω στη δευτερολογία μου επειδή δεν έχω χρόνο τώρα πώς γίνονται οι μειώσεις παρανόμως.

Τώρα, θέλω να πω ποια είναι η θέση του Κινήματός μας απέναντι στο νομοσχέδιο που συζητάμε σήμερα. Κατ' αρχήν το νομοσχέδιο θα το ψηφίσουμε και δε θα ακολουθήσουμε την τακτική των άλλων Κομμάτων, γιατί μπορεί να έχουμε τις διαφορές μας σε συγκεκριμένα άρθρα αλλά εδώ δεν το έχουν ίσως αντιληφθεί, ότι εφόσον έχουν ψηφισθεί οι νόμοι 2448/96 και 2470/97 για τους στρατιωτικούς και τους πολιτικούς είναι απαραίτητο να προσαρμοσθούν οι συντάξεις των

στρατιωτικών και πολιτικών υπαλλήλων στα δεδομένα αυτά. Επομένως, δεν μπορούμε να αρνηθούμε να ψηφίσουμε το νομοσχέδιο γιατί είναι κάτι το απαραίτητο που έπρεπε να γίνει. Εξάλλου, με αγωνία το περίμεναν και οι συνταξιούχοι ελπίζοντας να βελτιώσουν έστω και στο ελάχιστο τις συντάξεις τους.

Βέβαια, το νομοσχέδιο θα μπορούσε να ήταν ακόμη καλύτερο για τους συνταξιούχους. Το επισημάναμε στη Διάρκη Επιτροπή και κάναμε τις προτάσεις μας που θα παρακαλέσω να τις ξαναδείτε, γιατί είναι σωστές και να μην επανέλθετε μετά από ένα εξάμηνο και να κάνετε τροποποιήσεις σε άλλο νομοσχέδιο γι' αυτά που σας λέμε, γιατί θα τα βρείτε από την πρακτική που θα ακολουθήσει μετά την ψήφισή του.

Βέβαια, στα κατ' ιδίαν άρθρα εκεί θα τοποθετηθούμε και θα καταψηφίσουμε όπου πρέπει και θα υπερψηφίσουμε όπου πρέπει και κρίνουμε θετικές τις διατάξεις. Σας ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής): Ο κ. Κουρουμπλής.

Απών, διαγράφεται.

Κύριοι συνάδελφοι, ο Βουλευτής κ. Σκανδαλίδης, ζητεί από το Σώμα ολιγόημερη άδεια απουσίας του στο εξωτερικό από τις 11 μέχρι τις 15 Ιουνίου 1997.

Εγκρίνει η Βουλή.

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής): Η Βουλή ενέκρινε.

Ο κ. Κυριάκος Σπυριούνης έχει το λόγο.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, κύριοι συνάδελφοι, συζητάμε ένα πολύ σοβαρό νομοσχέδιο, το συνταξιοδοτικό, που αφορά εκατοντάδες, χιλιάδες οικογένειες, εκατοντάδες, χιλιάδες συνταξιούχους. Και θα συμφωνήσω με την εκτίμηση στην εισηγητική έκθεση του Υπουργείου, ότι θα είχαμε μια αυτοαναίρεση, αν πέρα από το πλαίσιο της εφικτής δημοσιονομικής πολιτικής αποπειρωμένα να ρυθμίσουμε μισθολογικά και συνταξιοδοτικά θέματα.

Αναμφισβητήτως, το νομοσχέδιο κινείται σε ένα πλαίσιο που πάει να βάλει σε μια τάξη τα πράγματα -και οφείλω να το αναγνωρίσω. Περιλαμβάνει και κατοχυρώνει κάποιες αρχές, από την απλοποίηση μέχρι τη διαφάνεια. Αυτές το καθιστούν λειτουργικό, απλό στη μεταβολή και εφαρμογή γιατί το συνδέουν με την τρέχουσα δυναμική των εν ενεργεία βαθμών και δίνουν την ευχέρεια του άμεσου και ευχερούς υπολογισμού. Πέραν αυτού διαμορφώνει και παγώνει μια σκέψη οικονομική και ανθρωπινή, που θα προωθή καλύτερους προβληματισμούς.

(Στο σημείο αυτό την Προεδρική Έδρα καταλαμβάνει ο Δ' Αντιπρόεδρος της Βουλής, κ. **ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΤΣΑΡΟΣ**)

Όμως, είμαι υποχρεωμένος με την ίδια ακρίβεια να επισημάνω και ορισμένα γενικότερα θέματα που αφορούν την Πατρίδα μας.

Το πρώτο θέμα -και σαφώς είναι οικονομικό και σαφώς δεν μπορεί να ανεξαρτητοποιηθεί η ανθρωπινή πλευρά- είναι ότι γενικά η οικονομική αστάθεια από την οποία πέρασε η Πατρίδα μας την τελευταία 15ετία, 20ετία. Με πληθωρισμούς μέχρι 25% άλλους μακροοικονομικούς δείκτες, που επιβάλλουν αγώνα συντριπτικής λιτότητας και που άρχισαν άλλους μακροοικονομικούς δείκτες, που επέβαλαν αγώνα συντριπτικής λιτότητας και να συγκρατούνται μέσα σε ελεγχόμενα πλαίσια, μόλις την τελευταία διετία. Η λιτότητα είχε επιπτώσεις στους εργαζόμενους, στους δημοσίους υπαλλήλους και τους στρατιωτικούς, που ήταν σοβαρότατες.

Το δεύτερο θέμα που θέλω να πω και αυτό είναι αναμφισβητήτως οικονομικό. Όμως, δεν μπορείς να μην το διαπλάσεις, να μη το διαμορφώσεις μέσα σε ένα ευρύτερο κοινωνικό πλαίσιο. Είναι η οικονομική συντριβή που επέρχεται με την αποστρατεία, με τη συνταξιοδότηση του δημοσίου υπαλλήλου, που πηγάει από το γεγονός, ότι με μια κατακόρυφη πτώση, σχεδόν στο 50%, πέφτουν οι αποδοχές, οι συντάξεις των συνταξιούχων. Αν σε αυτό προστεθεί και ο πειρασμός της επιδοματικής πολιτικής, που διολίσθαινε στις συνεδήσεις των ρυθμίσεων, τότε έχουμε μια κατρακύλα που προκαλεί το κοινό αίσθημα και έχει και ένα μέγιστο άλλο κακό,

κύριε Υπουργέ.

Το μεγάλο κακό που γίνεται είναι ότι επιδρά η ένδοια των συνταξιοδούχων άμεσα και ευθέως στους εν ενεργεία αξιωματικούς και στα στελέχη των Ενόπλων Δυνάμεων. Αυτό σε συνδυασμό και με τις ειδικές σκληρές συνθήκες που περνάνε στο στρατόπεδο από την πειθαρχία μέχρι το ανεξέλεγκτο πρόγραμμα ωρών υπηρεσίας και απασχολήσεως, οδηγεί σε μία κατακόρυφη θα το πω -ας είναι παρακινδυνευμένο ή ανεπίτρεπτο να λέγεται σε κρίσιμους καιρούς- πτώση του ηθικού τους.

Θα έλεγα, κύριε Υπουργέ, και οφείλω εδώ να ομολογήσω ότι επιδεικνύετε ευαισθησία για την τακτοποίηση ορισμένων θεμάτων των στρατιωτικών συντάξεων. Διατηρείται το έκτακτο επίδομα νόμου του '95 τον οποίο ξεχνώ.

Μπαιίνει και συνδέει ευθέως πλέον, δυναμικοποιεί το θέμα των συντάξεων η αντίληψη, η αρχή που είχε καταστεί ανενεργός ότι οι συντάξεις κάθε φορά θα υπολογίζονται με βάση τον τρέχοντα βασικό μισθό και το χρονοεπίδομα. Και μόνο η υπόμνηση αυτού του γεγονότος εμπεριέχει το πνεύμα -και είναι πολύ σημαντικό κύριοι και πρέπει να αξιολογηθεί αναλόγως- ότι υπάρχει μία ευαισθησία προώθησης επιτέλους της απόψεως, ότι πρέπει οι συντάξεις να αναχθούν στο 80%, άμα θέλετε να προσθέσω μέσα στο πλαίσιο της εφικτής δημοσιονομικής πολιτικής, υπό την αίρεση ότι θα τη συντρέχει και ανάλογη ευαισθησία και πνεύμα ισότητας και δικαιοσύνης. Είναι βασικά στοιχεία.

Το αμυντικό σύστημα -δεν μπορώ να μη μιλήσω πάλι γι' αυτό- εξαρτάται από δύο βασικές προϋποθέσεις, κύριε Υπουργέ, και τις ξέρετε καλύτερα από μένα: Είναι από τη μια μεριά οι υλικές δυνάμεις που το στηρίζουν και από την άλλη μεριά οι ηθικές δυνάμεις. Αν οι ηθικές δυνάμεις δε λειτουργούν αναλόγως προς τους υλικούς εξοπλισμούς, αντλούμε από πύθο των Δαναΐδων, κυνηγάμε χίμαιρα όταν, ενώ επιβάλλεται από τα πράγματα η απόφαση το εξοπλιστικό πρόγραμμα να υπερβεί ίσως και τα τέσσερα τρισεκατομμύρια -και καλώς επαναλαμβάνω αποφασίζεται αυτή η διάσταση και σε κρίσιμους οικονομικούς καιρούς- από την άλλη μεριά διυλίζουμε τον κώνωπα, κύριε Υπουργέ, για είκοσι-τρίαντα δισεκατομμύρια που επιδρούν άμεσα στον ανθρώπινο παράγοντα που θα χειρισθεί και να αξιοποιήσει αυτά σαν συντριπτική δαπάνη.

Σας κάνω τη ρητή διαβεβαίωση ότι πρώτον η επίδραση της ένδοιας των στρατιωτικών συντάξεων επιδρά ευθέως στα εν ενεργεία στελέχη και ρίχνει το ηθικό. Αυτό είναι το ένα.

Δεύτερον, οποιοδήποτε εξοπλισμοί και αν γίνουν, αν δεν διατηρήσουμε το ηθικό υψηλά, το αμυντικό σύστημα δεν μπορεί να λειτουργήσει στη συγκριτική ποιότητα που το θέλουμε και που το προσδιορίζει η εχθρική απειλή. Γιατί το αμυντικό σύστημα ευθέως συνδέεται με το αμυντικό δόγμα που το στηρίζει, τη θεωρία του πώς θα συγκροτήσουμε το συνολικό εσωτερικό δυναμικό από τη μια μεριά και μέσα σ' αυτό πώς θα αρθρωώσουμε την ποιότητα των Ενόπλων Δυνάμεων. Προσδιορίζεται εκάστοτε από το ποια είναι η εχθρική απειλή. Και για να περιοριστώ στη συγκεκριμένη στιγμή αυτή, καθορίζεται από τι υφάινει την επιθετικότητα της άλλης πλευράς και που προσδιορίζει επαναλαμβάνω το χρώμα, την ένταση, την ποιότητα της εχθρικής απειλής.

Θέλω, κύριε Υπουργέ, -και τελιώνω- με τα επιμέρους άρθρα να κλείσω θίγοντας και ένα τρίτο θέμα.

Το τρίτο θέμα είναι το συνταγματικό που ποτέ -και πιστεύω ότι επιδεικνύεται αυτή η ευαισθησία, είμαστε και βαθέως δημοκρατικό κόμμα και οφείλουμε σαν ιερό Ευαγγέλιο να υπερασπιζόμαστε το συνταγματικό πλαίσιο- δεν μπορεί να απορροφήσει, και πιστεύω ότι δε γίνεται, αλλά ωστόσο απαντώ και ευρύτερα σε μία αιωρούμενη και κυκλοφορούσα θεωρία, οιαδήποτε σκοπιμότητα τη συνταγματική ευλάβεια που οφείλουμε στο δημοκρατικό μας πολίτευμα.

Και το δεύτερο: Υπάρχουν, κύριε Υπουργέ, προβλήματα και νομίζω ότι σ' αυτά οφείλω να συμπεριλάβω πέρα από το "ΚΩΣΤΑΚΟΣ" και το "ΙΜΙΑ" για το οποίο κάνετε μία καλή αρχή -και πρέπει να του δώσουμε τη διεύρυνση που οφείλουμε για να υπάρχει ένα παράδειγμα- από τις πράξεις μας, από τις

αποφάσεις μας να απηχείται, να εκπορεύεται, να αναδύεται ένα παράδειγμα, ένα μήνυμα που πρέπει να στέλνουμε στην ποιότητα του αμυντικού μας συστήματος.

(Στο σημείο αυτό ακούγεται επανειλημμένα ο προειδοποιητικός ήχος λήξης του χρόνου ομιλίας του κυρίου Βουλευτή).

Τελιώνω, κύριε Πρόεδρε.

Είναι και το θέμα που μένει εκκρεμές είκοσι τρία χρόνια, κύριε Υπουργέ: Ελάτε σε επαφή, συζητήστε με τους αρμόδιους και με τα θύματα της Κύπρου όπου η επταετία έστειλε αξιωματικούς και στελέχη, υπαξιωματικούς οι οποίοι θυσιάστηκαν νομίζοντας ότι υπερασπίζονται την τιμή, την αξιοπρέπεια και την ακεραιότητα της Πατρίδας χωρίς να υπεισέρχονται σε λεπτομέρειες κινήτρων που στο νοσηρό εγκέφαλο της ηγεσίας τότε υπήρχαν και έγινε ό,τι έγινε στην Κύπρο. Και αυτοί ήταν θύματα μιας καταστάσεως όπου στον πόλεμο, στις πολεμικές επιχειρήσεις υπερασπίστηκαν τα ιερά και τα όσια.

(Στο σημείο αυτό ακούγεται επανειλημμένα ο προειδοποιητικός ήχος του χρόνου λήξης ομιλίας του κυρίου Βουλευτή).

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Παρακαλώ τελειώστε.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ: Τελιώνω, κύριε Πρόεδρε.

Αυτοί ήταν ανθυπολοχαγοί, υπολοχαγοί, λοχαγοί... και δεν είχαν καμία σχέση με τα συστήματα και τις κατευθύνουσες την εποχή εκείνη σκοπιμότητες.

Και το Κυπριακό πρέπει να το κοιτάξουμε. Στα επιμέρους άρθρα θα πω τις απόψεις μου.

Σημειώνω και τελιώνω. Υπάρχει μία ευαισθησία που περικλύεται στο συνταξιοδοτικό νομοσχέδιο και για τους στρατιωτικούς. Εύχομαι αυτό να αποτελέσει την αφετηρία μιας άλλης αντίληψης. Ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Ο κ. Γικονόγλου έχει το λόγο.

ΜΟΣΧΟΣ ΓΙΚΟΝΟΓΛΟΥ: Κύριε Πρόεδρε, κύριοι συνάδελφοι, πίστευα ότι με το συνταξιοδοτικό νομοσχέδιο θα είχαν τροποποιηθεί κάποια πράγματα και θα είχαν βελτιωθεί αρκετές αδικίες. Διαπιστώνω, όμως, και με αυτό το ΣΝ ότι συνεχίζουμε να διατηρούμε τις αδικίες σ' ένα τομέα ευαίσθητο, αυτόν που τόσο μεγάλη ανάγκη έχει η Χώρα μας, τον τομέα των Ενόπλων Δυνάμεων. Αυτό δε σημαίνει ότι δεν παίρνει κάποια μέτρα το νομοσχέδιο για τη βελτίωση της κατάστασης, αλλά θα ήθελα να πω στον παριστάμενο κύριο Υφυπουργό, ότι όταν συζητούσαμε το μισθολογικό νομοσχέδιο, τότε λέγαμε στον κύριο Υφυπουργό τι αδικίες δημιουργεί, συγκρινόμενο το μισθολογικό νομοσχέδιο των Ενόπλων Δυνάμεων με αυτό των δημοσίων υπαλλήλων. Και σήμερα που έχουν ψηφισθεί και τα δύο και πληρώνονται και οι μεν και οι δε βλέπουμε τις μεγάλες αδικίες που έχουν δημιουργηθεί.

Πρώτον, ένας μεγάλος αριθμός στελεχών των Ενόπλων Δυνάμεων παίρνει μισθό σήμερα μικρότερο από αυτόν που έπαιρνε προ της ψηφίσης του νέου μισθολογίου, που υποτίθετο, ότι με εκείνο το μισθολόγιο θα είχαμε δώσει αυξήσεις ανθρώπινες προς αυτήν την κοινωνική τάξη των Ενόπλων Δυνάμεων, η οποία δεν κάνει τίποτα άλλο, κύριε Υπουργέ, από το να εργάζεται είκοσι τέσσερις ώρες το εικοσιτετράωρο, να εργάζεται όλες τις μέρες την εβδομάδα, να μην έχουν αργία, να μην έχουν οκτάωρο, σε σύγκριση με αυτήν των δημοσίων υπαλλήλων ή και άλλων, οι οποίοι δουλεύουν τα οκτάωρά τους και έχουν πενήνήμερο και επιπλέον αρκετά φιλοδωρήματα που δεν τα έχουν οι Ένοπλες Δυνάμεις!

Αυτό το παραδεχθήκατε και εσείς, κύριε Υπουργέ.

ΑΔΑΜ ΡΕΓΚΟΥΖΑΣ: Φιλοδωρήματα εντός εισαγωγικών.

ΜΟΣΧΟΣ ΓΙΚΟΝΟΓΛΟΥ: Εντός και εκτός εισαγωγικών. Ξέρουμε τι λέμε.

Στην εφαρμογή των δύο νομοσχεδίων εμείς δικαιωθήκαμε που κάναμε τότε τις παρατηρήσεις. Ήρθατε εσείς σήμερα και διαπιστώσατε ότι όντως αδικούνται οι Ένοπλες Δυνάμεις, όντως κάποιοι δεν παίρνουν το μισθό που έπαιρναν παλαιότερα. Και με το άρθρο 8 παράγραφο 1, το οποίο φέρατε με αυτό το νομοσχέδιο, προσπαθείτε να διορθώσετε κάπως τα πράγματα, φέρνοντας το επίδομα εξομάλυνσης μισθολογικών

διαφορών. Και αυτό προήλθε γιατί αφαιρέσατε το άρθρο 4 του μισθολογικού νομοσχεδίου εκείνου εν απουσία και εν αγνοία του αρμόδιου Υπουργού 'Αμυνας και τώρα προσπαθείτε δίνοντας επτά χιλιάδες, έντεκα και δεκαπέντε αντίστοιχα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 να εξομαλύνετε κάπως την κατάσταση. Και με αυτήν την τροποποίηση, κύριε Υπουργέ, πάλι θα πληρώνονται τα στελέχη των Ενόπλων Δυνάμεων λιγότερα από ό,τι επληρώνοντο παλαιότερα και με αυτήν την εξομάλυνση την οποία κάνατε.

Οι επιτροπές του Υπουργείου Οικονομικών και του Επιτελείου Εθνικής 'Αμυνας το έχουν διαπιστώσει αυτό και πρότειναν το διπλασιασμό αυτού που προβλέπει η παράγραφος 1 του άρθρου 8. Οι επιτροπές προτείνανε αντί επτά χιλιάδες, έντεκα, δεκαπέντε, να είναι δεκατέσσερις χιλιάδες, είκοσι δύο και τριάντα χιλιάδες ταυτόχρονα για να μπορούν κάπως να απαλύνουμε την αδικία.

Βλέπω ότι επιμένετε, κύριε Υπουργέ, πάλι στην αδικία των ανθρώπων που έχουν ταχθεί να προστατεύσουν αυτό τον Τόπο που λέγεται Ελλάδα.

Σας κάνω μία θερμή έκκληση αυτήν τη στιγμή, διπλασιάστε αυτό το ποσό. Αν -δεν ξέρω για ποιο λόγο- θέλετε να συνεχίσετε να παραμένετε σκληρός, όπως κάνατε και παλαιότερα, θα έκανα μία έκκληση: Τουλάχιστον αυξήστε την κάθε περίπτωση κατά έξι χιλιάδες. Κάνετε το επτά χιλιάδες, δεκατρείς χιλιάδες, τις έντεκα χιλιάδες, δεκαεπτά και τις δεκαπέντε χιλιάδες, είκοσι μία χιλιάδες, για να πούμε στις 'Ενοπλες Δυνάμεις ότι η Ελλάδα, ο Ελληνικός Λαός είναι δίπλα σας, σας κρατάει στο ύψος που πρέπει να σας κρατάει και πρέπει να είστε υπερήφανοι και να δίνετε τη ζωή σας γι αυτό τον Τόπο που λέγεται Ελλάδα. Πώς αλλιώς θα έχουμε εμείς απαιτήσεις από τα στελέχη των Ενόπλων Δυνάμεων, τα οποία αφήνουμε να ψωφολιμάνε, και να τους ζητάμε να υπερασπίζονται αυτά που εμείς πολλές φορές τα απεμπολούμε;

Οι συντάξεις που φέρατε να συζητήσουμε είναι μέρος αυτού του μισθολογίου. Σας είχαμε προτείνει τότε το μισθολόγιο των Ενόπλων Δυνάμεων να ακολουθεί αυτό των δικαστικών. Όταν θα φέρετε το νομοσχέδιο των δικαστικών, που ο Πρόεδρος του Αρείου Πάγου θα παίρνει ένα εκατομμύριο τετρακόσιες χιλιάδες δραχμές, μπορείτε να μου πείτε πως θα νιώσει ο Αρχηγός του ΓΕΕΘΑ, πως θα νοιώσουν οι υπόλοιποι αξιωματικοί όταν οι ομοίβαθμοί τους στο δικαστικό χώρο θα παίρνουν διπλάσιο ή και παραπάνω μισθό; Εγώ σαν Έλληνας Βουλευτής θα νοιώθω θλίψη από αυτήν την αδικία. Εσείς δεν ξέρω πως θα νοιώθετε. Ίσως επειδή δεν εκλέγεσθε από τον Ελληνικό Λαό, ίσως επειδή δεν είστε Βουλευτής, να μη νοιώθετε αυτό που νοιώθουμε εμείς.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ: Νοιώθει, γιατί είναι αξιωματικού παιδί ο κύριος Υφυπουργός.

ΜΟΣΧΟΣ ΓΙΚΟΝΟΓΛΟΥ: Αφήστε, ξέρω τι λέω.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ: Άλλα είναι...

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Κύριε Σπυριούνη, σας παρακαλώ!

ΜΟΣΧΟΣ ΓΙΚΟΝΟΓΛΟΥ: Δε θέλω να τον κατηγορήσω ότι δεν σέβεται τον πατέρα του -σας παρακαλώ, κύριε συνάδελφε- τον σέβεται και τον παρασέβεται και ξέρει ποιος είναι ο πατέρας του.

Θέλω να πιστεύω σε αυτήν την ευαισθησία του σημερινού Υπουργού, ότι θα κάνει κάποιες διορθώσεις. Κύριε Υπουργέ, κάνετε κάποιες διορθώσεις, όμως, είναι πολύ ισχνές και πολύ άδικες. Βοηθείστε λίγο παραπάνω.

Επίσης, θα ήθελα να σας πω, επειδή βλέπω ότι ο χρόνος περνάει, ότι έχουμε το θέμα του "ΚΩΣΤΑΚΟΣ" που το ανέφερε προηγουμένα ο κ. Σπυριούνης. Εκεί τρία παλικάρια που έκαναν το παρθενικό τους ταξίδι για πρώτη φορά, και έχουν πνιγεί. Τα παιδιά αυτά δε δικαιούνται σύνταξη, γιατί ήταν το πρώτο τους ξεκίνημα και εμείς αντί να τους κάνουμε ήρωες, αντί να τους ανεβάσουμε ψηλά, ερχόμαστε και τους λέμε "Θα σας δώσουμε τρία εκατομμύρια εφάπαξ" και τελείωσε η ιστορία. Εξαγοράζουμε τη ζωή αυτών των ανθρώπων με τρία εκατομμύρια. Αυτό δεν το δέχομαι σαν Έλληνας Βουλευτής. Και σε καμία περίπτωση, κύριε Υπουργέ, δεν πρέπει να

ξεκόψουμε αυτές τις οικογένειες που έχασαν αυτά τα παλικάρια από τις 'Ενοπλες Δυνάμεις.

Γι'αυτό το λόγο θα πρέπει και επιβάλλεται να συνταξιοδοτηθούν αυτά τα παιδιά, για να έχουν οι οικογένειές τους τη συνεχή επαφή με τις 'Ενοπλες Δυνάμεις, με το Ναυτικό, για να πουν, ότι οι 'Ενοπλες Δυνάμεις δεν ξεχάσαν τα παιδιά μας. Και η σύνταξη την οποία προτείνω είναι η κατώτερη, οι εκατόν δεκαεπτά χιλιάδες που πρέπει να παίρνουν. Ξέρετε πόσο είναι το κόστος, κύριε Υπουργέ; Ούτε πέντε εκατομμύρια το χρόνο. Εκεί σκοντάψαμε;

Ενδεχομένως να μου πείτε ότι υπάρχουν και κάποιοι πιλότοι, σας γνωρίζω ότι, όλοι έχουν συνταξιοδοτικό δικαίωμα, όσο και αν είναι. Δε μιλάω για μεγάλο ή μικρό συνταξιοδοτικό δικαίωμα. Οι του "ΚΩΣΤΑΚΟΣ", όμως, δεν έχουν συνταξιοδοτικό δικαίωμα και επιβάλλεται να πάρουν αυτήν τη σύνταξη, για να μην ξεκοπούν από τις 'Ενοπλες Δυνάμεις οι οικογένειές τους.

Επίσης, έχω στα χέρια μου από τους συνταξιούχους έγγραφο με το οποίο διαμαρτύρονται και καλούν τους Βουλευτές να ζητήσουν την απόσυρση των παραγράφων 2 και 3 του άρθρου 8, που αναφέρεται στο Μετοχικό Ταμείο Στρατού.

Εδώ οι απόστρατοι λένε ότι: "Ζητούμε το διαχωρισμό -και είναι απόφαση του Γενικού Επιτελείου Στρατού τώρα- του Μετοχικού Ταμείου Στρατού που αφορά τις 'Ενοπλες Δυνάμεις και αυτό που αφορά τα Σώματα Ασφαλείας και το Λιμενικό". Θα παρακαλούσα, κύριε Υπουργέ, να κάνετε το διαχωρισμό και ο καθένας να έχει το δικαίωμά του.

(Στο σημείο αυτό ακούγεται ο προειδοποιητικός ήχος λήξης του χρόνου ομιλίας του κυρίου Βουλευτή).

Επ'αυτού του θέματος υπάρχει τροπολογία. Εμείς περιμένουμε να έρθει η τροπολογία αυτή -εάν δεν έρθει θα βρεθούμε σε πολύ δύσκολη θέση να εγκρίνουμε τις παραγράφους 2 και 3- με την οποία θα προβλέπει να ισχύσει το ισχύον καθεστώς το 52% του Μετοχικού Ταμείου να ανήκει στις 'Ενοπλες Δυνάμεις και το 48% του Μετοχικού Ταμείου να ανήκει στα Σώματα Ασφαλείας, στο Λιμενικό Σώμα και στην Πυροσβεστική Υπηρεσία.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Τελειώστε, κύριε συνάδελφε.

ΜΟΣΧΟΣ ΓΙΚΟΝΟΓΛΟΥ: Θέλω και περιμένουμε αυτήν την τροπολογία...

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ: ...

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Κύριε Καρακώστα, σας παρακαλώ! Δεν έχετε το λόγο. Παρακαλώ να μη γράφεται καμία διακοπή.

Τελειώσατε, κύριε συνάδελφε;

ΜΟΣΧΟΣ ΓΙΚΟΝΟΓΛΟΥ: Θα παρακάλεσουμε, κύριε Υπουργέ, να δείτε αυτό το θέμα πάρα πολύ σοβαρά, άλλως ίσως βρεθούμε στη δύσκολη θέση να μην εγκρίνουμε τις παραγράφους 2 και 3 του άρθρου 8 που φέρνετε για ψήφιση.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Ο κ. Σπηλιωτόπουλος έχει το λόγο.

ΣΠΗΛΙΩΣ ΣΠΗΛΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ: Κύριοι συνάδελφοι, η χθεσινोβραδυή συζήτηση που έγινε σε επίπεδο Αρχηγών, είχε πάρα πολλά σημεία σχετικά με το συζητούμενο σήμερα σχέδιο νόμου, για την ρύθμιση των στρατιωτικών συντάξεων.

Θα επισημάνω ιδιαίτερα μια παρατήρηση, που έκανε ο Πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας κ. Κωνσταντίνος Καραμανλής, η οποία είναι επίκαιρη κάθε φορά που θα συζητείται παρόμοιο νομοσχέδιο ή συνταξιοδοτικό ή μισθολογικό.

Ποια ήταν η παρατήρηση; Ότι τις σπατάλες για ιδιοτελείς κομματικές επιδιώξεις και πολιτικές που κάνει η Κυβέρνηση, τις μετακυλίζει στις πλάτες του Ελληνικού Λαού. Έφερε μάλιστα σαν παράδειγμα τη ρύθμιση, το χάρισμα, τη διαγραφή των χρεών του ΟΑΣΑ. Έφερε, επίσης, ως παράδειγμα τα ελλείμματα των τριών τρισεκατομμυρίων περίπου των ΔΕΚΟ. Σε αυτά, θα προσθέσω και εγώ και τις καταπτώσεις των εγγυήσεων του Δημοσίου, βάσει των οποίων πήραν αυτά τα χρέη, που σήμερα χαρίστηκαν, οι διάφορες ΔΕΚΟ.

Το ερώτημα είναι τελικά πόσο στοιχίζει στον Ελληνικό Λαό

η όλη αυτή πολιτική και μέχρι τότε θα "πληρώνει τα σπασμένα" ο Ελληνικός Λαός, γιατί όταν έρχεται παρόμοιο νομοσχέδιο σαν το σημερινό, ε, εδώ εξαντλείται όλη η δημοσιονομική αυστηρότητα της Κυβέρνησης πάνω σε χαμηλοσυνταξιούχους, σε χαμηλομισθωτούς.

Όσον αφορά τον κοινωνικό διάλογο, για τον οποίο έγινε εκτενέστερη συζήτηση χθες, το πρώτο πλήγμα το οποίο ήδη δέχθηκε πριν ακόμα μορφοποιηθεί, ήταν η περικοπή του εφάπαξ των δημοσίων υπαλλήλων, το οποίο ενσωματώθηκε στο σημερινό νομοσχέδιο, στο άρθρο 9.

Για να έρθουμε στην ουσία του θέματος, το ερώτημα που απευθύνω στην Κυβέρνηση είναι πού οδηγεί τους απόστρατους. Χθες όλοι οι Αρχηγοί των Κομμάτων παραδέχθηκαν ότι η ανεργία και η ανέχεια οδηγεί τους υφισταμένους την ανεργία και την ανέχεια, σε περιθωριοποίηση. Βεβαίως, οι απόστρατοι πλήττονται και από τα δύο αυτά, ειδικά όσοι έχουν παιδιά σε ηλικίες, που θα πρέπει ήδη να μπουν μέσα στην παραγωγή, γιατί όπως πολύ καλά γνωρίζετε, οι απόστρατοι φεύγουν νωρίς από την υπηρεσία τους, δεν εξαντλούν όλοι τα χρόνια που θα εξαντλούσε ένας δημόσιος υπάλληλος και καταλήγουν στην περιθωριοποίηση. Σε μία χώρα με υψηλές απαιτήσεις άμυνας και ασφάλειας, οι απόστρατοι, οι οποίοι θα κληθούν πάλι σε περίπτωση που η Πατρίδα θα το χρειαστεί, περιθωριοποιούνται.

Και διερωτώμαι τι κοινωνία τελικά οικοδομεί σήμερα η Κυβέρνηση. Ένα κομματικό της στέλεχος, ενδεχομένως με μόνο προσόν την υψηλή του επιδόση σε αφισσοκολλήσεις ή σε τραμπουκισμούς, αμείβεται ισοβίως για ποια προσφορά του στην πορεία της Χώρας;

Προ ημερών έσπευσε η Κυβέρνηση να υιοθετήσει τους αντιρρησίες συνείδησης, αντισυνταγματικά φερόμενη, απλώς υπό τις πιέσεις κάποιων διεθνών οργανισμών, οι οποίοι απλώς συστάσεις μπορούν να απευθύνουν προς τις Κυβερνήσεις και καμία νομική δέσμευση.

Βεβαίως, στους απόστρατους σήμερα επιφυλάσσουμε τύχη, την οποία δεν αξίζουν, όπως όλοι οι αγορητές παραδέχονται και όπως και η ίδια η Κυβέρνηση αναγνωρίζει, ότι δεν έκανε αυτό που θα έπρεπε να είχε κάνει, γιατί δεν μπορεί. Τα άλλα μπορεί να τα κάνει.

Βεβαίως αυτά που γίνονται εδώ, κύριε Υφυπουργέ, στρέφονται ευθέως εναντίον μίας από τις τρεις βασικές αρχές, τις οποίες περιγράφατε στην Επιτροπή. Όπως είπατε, με το νομοσχέδιο αυτό, το συνταξιοδοτικό, σκοπεύουμε να ικανοποιήσουμε αυτούς που αξίζουν με ό,τι αξίζουν. Εδώ θυσιάσατε εθνικές πολιτικές, στην περίπτωση αυτή, στην κομματική σκοπιμότητα.

Αλλά, για να έρθω επί της ουσίας των αιτημάτων, τα οποία έχουν διατυπωθεί από τους απόστρατους και τα οποία συζητήθηκαν στην Επιτροπή και στα οποία συμφωνήσαμε σχεδόν όλοι όσοι μιλήσαμε από όλα τα Κόμματα, θα ξεκινήσω με το πολυσυζητημένο συσχετισμό πλέον των εν ενεργεία αποδοχών με τις συντάξεις.

Ό,τι και να πούμε, κύριε Υφυπουργέ, αυτό έχει υποστεί ήδη πλήγμα και υπάρχουν αιτήματα που εκκρεμούν και τα οποία αν δεν ικανοποιήσετε, δεν πιστεύω, ότι κανονικά θα πρέπει να υπάρχει συνάδελφος, που θα ψηφίσει ένα τέτοιο νομοσχέδιο.

Θα κάνω μια μικρή αναδρομή στο προηγούμενο καθεστώς συνταξιοδοτήσεως, σε σύγκριση με το σημερινό. Για τον προσδιορισμό του ποσού της σύνταξης ελαμβάνοντο υπόψη μέχρι σήμερα οχτώ παράμετροι: Βασικός μισθός ενεργείας, το διορθωτικό ποσό του ν. 1249/82, το ποσό της ΑΤΑ, το επίδομα χρόνου υπηρεσίας, το επίδομα ευδοκίμου παραμονής, το έκτακτο βοήθημα ετοιμότητας του ν. 2340, το επίδομα οικογενειακών βαρών και τα πεντηκοστά για όσους συμπλήρωναν υπηρεσία πέραν των τριάντα πέντε ετών.

Λόγω της επιδοματικής πολιτικής που εφαρμοζόταν επί σειρά ετών στους εν ενεργεία στρατιωτικούς, η σχέση αποδοχών είχε κατέλθει γύρω στο 50%.

Με το νομοσχέδιο το οποίο ψηφίζουμε σήμερα, στο άρθρο 4, παράγραφος 3, εδάφιο 2, προβλέπεται για τον προσδιορισμό του ύψους των συντάξεων να λαμβάνεται υπόψη μόνο ο

βασικός μισθός και το επίδομα χρόνου υπηρεσίας. Από εκεί που ήμασταν σε ένα καθεστώς πολλών επιδομάτων, τα οποία δεν υπολογίζοντο στις συντάξεις, μπαίνουμε σε ένα καθεστώς με ένα μόνο επίδομα χρόνου υπηρεσίας και βεβαίως και ο βασικός μισθός, που έχουν ενσωματωθεί ορισμένα από τα παραπάνω, μας δίνουν ένα αποτέλεσμα, το οποίο πλήττει και τη μέχρι σήμερα υπάρχουσα σχέση αποδοχών εν ενεργεία προς συντάξεις, κάτω σχεδόν του 50%.

Τι ζητούν οι ενώσεις των αποστράτων; Ζητούν ορισμένα συγκεκριμένα πράγματα, στα οποία η Κυβέρνηση πρέπει να εξαντλήσει την ευαισθησία της και όχι την αυστηρότητά της.

Συγκεκριμένα, για την εφαρμογή των συντάξεων, όπως φαίνεται στην παράγραφο 2, άρθρο 34, του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων, θα πρέπει να εννοηθεί εδώ ως μισθός, ο μισθός με τον οποίο εμισθοδοτείτο κατά την έξοδο από την υπηρεσία, μαζί με την προσαύξηση του επιδόματος χρόνου υπηρεσίας και του επιδόματος εξομάλυνσης μισθολογικών διαφορών, όπως το βλέπετε στο ν. 2448/96.

Στο υπό ψήφιση νομοσχέδιο δεν αναγράφεται, κύριε Υπουργέ, σε κανένα σημείο το επίδομα οικογενειακών βαρών, ενώ στο ν. 2448/96 που πρόσφατα ψηφίσαμε και αφορά τις αποδοχές των μονίμων στελεχών, ρητώς περιλαμβάνεται στο άρθρο 2, παράγραφος 2.

Αυτό το οποίο ζητείται, όπως θα δούμε και μετά στη συζήτηση των άρθρων είναι, το επίδομα οικογενειακής παροχής να καταβάλλεται στο ίδιο ύψος και με τις ίδιες προϋποθέσεις που χορηγείται σε όλους τους μονίμους υπαλλήλους του Δημοσίου.

Μια άλλη παρατήρηση. Οι διατάξεις του ν. 1902/90 που αφορούν στην αναγνώριση προσθέτου ποσοστού στη σύνταξη, για όσους παραμένουν στην υπηρεσία μετά τη συμπλήρωση τριακονταπενταετούς πραγματικής υπηρεσίας, πρέπει να τύχουν εφαρμογής και για όσους απομακρύνθηκαν της υπηρεσίας, προ του 1990. Δεν μπορούμε να έχουμε διαφοροποιημένες κατηγορίες μεταξύ στρατιωτικών που έχουν τα ίδια χρόνια υπηρεσίας, επειδή αποστρατεύθηκαν ή προ ή και μετά.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΔΟΥΝΗΣ: Νομίζω ότι το προβλέπει.

ΣΠΗΛΙΟΣ ΣΠΗΛΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ: Θα το δούμε.

Θα έρθω τώρα σε ένα πολύ ευαίσθητο θέμα, το οποίο έθιξαν όλοι οι προλαλήσαντες συνάδελφοι. Η αυξημένη συνταξιοδοτική προστασία που προβλέπεται από διατάξεις του ν. 1897/90 και που με την παράγραφο 8 του άρθρου του νομοσχεδίου επεκτείνεται και στις περιπτώσεις των οικογενειών που έπεσαν στα Ίμια, προτείνεται όπως μη αποτελεί περιπτωσιακή και περιστασιακή ρυθμίση, αλλά να γενικευθεί ως θεμελιώδης συνταξιοδοτική διάταξη του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συνταξιούχων, που θα αφορά τις οικογένειες των φονευθέντων ή φονευομένων στρατιωτικών των Ενόπλων Δυνάμεων, σε αντίστοιχες περιπτώσεις με αυτές των Ίμια.

Κρίνουμε σκόπιμο επίσης να θέσουμε υπόψη -και πρέπει να μας απαντήσετε σ'αυτά, κύριε Υφυπουργέ- ότι παρόμοιο θέμα άλυτο μέχρι σήμερα υφίσταται και για τις οικογένειες των φονευθέντων στρατιωτικών σε όλες τις επιχειρήσεις της Κύπρου.

Υπενθυμίζω ότι κατά τη συζήτηση στην Επιτροπή ήταν κοινή η απαίτηση όλων, τα παραπάνω θύματα να αποζημιώνονται, τουλάχιστον όπως τα θύματα από τρομοκρατικές επιθέσεις.

Ένα άλλο θέμα είναι ότι δεν περιλαμβάνεται καμία διάταξη για τη ρύθμιση του σοβαρού προβλήματος των συντάξεων των ορφανικών οικογενειών, οι οποίες στην περίπτωση θανάτου του κυρίως συνταξιούχου καταργούνται, εφόσον η σύζυγος εργάζεται στο Δημόσιο ή αν δεν εργάζεται μειώνονται κάτω του μισώως.

Τέλος, εάν δεν κάνετε αποδεκτή την επέκταση του επιδόματος εξομάλυνσης και στους συνταξιούχους στρατιωτικούς, τότε το ελάχιστο που έχετε να κάνετε -και πρέπει οπωσδήποτε να το κάνει αυτό η Κυβέρνηση- είναι ειδικά στους στρατιωτικούς συνταξιούχους και ανεξάρτητα από τον χρόνο αποστρατείας, να χορηγηθεί επίδομα αποκατάστασης σχέσεων αποδοχών ενέργειας και συντάξεων, σε ποσοστό 20% του

βασικού μισθού του λοχαγού, με σχετική τροποποίηση του άρθρου 34, του Κώδικα Πολιτικών και Στρατιωτικών Συντάξεων.

Βέβαια με την καθιέρωση του εν λόγω επιδόματος και πάλι η σχέση αποδοχών ενεργείας και συντάξεων δε θα είναι στο 80%, αλλά γύρω στο 70%. Όμως, θα είναι μια πρώτη κίνηση και βεβαίως η πρακτική εφαρμογή αυτών που οι δύο προλαλήσαντες συνάδελφοι είπαν ότι η Κυβέρνηση ήδη αρχίζει να δείχνει μια ευαισθησία στα θέματα των στρατιωτικών συνταξιούχων.

Επειδή πολλά ελέγχσαν και στην Επιτροπή, κύριοι συνάδελφοι, στην κατ'άρθρον συζήτηση και στις τροπολογίες, οι οποίες έχουν κατατεθεί, θα δούμε αν η Κυβέρνηση δώσει το στίγμα της ευαισθησίας σε ένα τόσο υψηλό θέμα, ή θα επιμείνει σ'αυτές τις συντάξεις πείνας στους στρατιωτικούς, οι οποίοι οπωσδήποτε δικαιούνται και μάλλον νομιμοποιούνται σε μια πολύ καλύτερη τύχη απ'αυτή που σήμερα τους επιφυλάσσει η Κυβέρνηση. Σας ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Ο κ. Πεπονής, έχει το λόγο.

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΠΕΠΟΝΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, ελπίζω και εύχομαι, οι ίδιοι οι συνταξιούχοι στρατιωτικοί, οι σημερινοί συνταξιούχοι και οι αυριανοί συνταξιούχοι, να αισθανθούν ότι επιβεβαιώνεται η υπόσχεση που παρέχει η Εισηγητική Έκθεση, ότι δηλαδή βελτιώνονται οι συντάξεις τους.

Απ'όσα ακούστηκαν, νομίζω ότι δικαιολογούνται κάποιες αμφιβολίες. Προσωπικά δεν πρόκειται να είμαι κατηγορηματικός. Ας μου επιτραπεί, όμως, να υπενθυμίσω από το Βήμα της Βουλής, ότι το στέλεχος των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων, χαρακτηρίζεται από ιδιαιτερότητες, οι οποίες δεν ισχύουν για τα στελέχη των Ενόπλων Δυνάμεων, όλων των άλλων χωρών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι συνθήκες του δικού μας διεθνούς περιβάλλοντος, η γνωστή απειλή από ανατολικό γείτονα ανοίγει ένα ενδεχόμενο μιας κρίσιμης προοπτικής για τις Ένοπλες Δυνάμεις. Αυτό σημαίνει ότι οι ελληνικές κυβερνήσεις έχουν υποχρέωση να εκτιμούν αυτήν την ιδιαιτερότητα, η οποία να μεταφέρεται σε ευνοϊκά ιδιαίτερη μεταχείριση των στελεχών των Ενόπλων Δυνάμεων.

Θα ήθελα, όμως, επίσης, πολύ συνοπτικά, να αναφερθώ σε ένα άλλο θέμα, το οποίο εκτιμώ ως θέμα αρχής γενικότερο. Πρόκειται για τις διατάξεις του άρθρου 3 του νομοσχεδίου. Αισθάνομαι την υποχρέωση να επιστήσω την προσοχή της Κυβερνήσεως και του ιδιαίτερα προσεκτικού παριστάμενου Υφυπουργού Οικονομικών, ότι αυτή η διάταξη αντί να λύσει τα προβλήματα, μπορεί να τα επιτείνει.

Η αυθεντική ερμηνεία των νόμων εξετάζεται κατά κανόνα από τα δικαστήρια με δυσπιστία και με την κατεύθυνση να θεωρούνται, ως νέες ουσιαστικές διατάξεις και να αμφισβητείται η πραγματική ερμηνευτική λειτουργία τους.

Όπως διάβασα από το πρακτικό, η Κυβέρνηση εξαγγέλλει ότι θα φέρει σύντομα ένα νομοσχέδιο, το οποίο το χρωστάμε πράγματι στους δικαστικούς, αυτό που θα ρυθμίσει τις αποδοχές τους, σύμφωνα με το πνεύμα της διάταξης του Συντάγματος.

Στο σημείο αυτό θέλω να κάνω μια διευκρίνιση: Κακώς θεωρείται ότι το Σύνταγμα επιτάσσει, οι αποδοχές των δικαστικών, να είναι ανώτερες παντός άλλου κρατικού λειτουργού. Το Σύνταγμα δεν ορίζει αυτό και αυτό κάποτε πρέπει να το αντιληφθούν και οι κύριοι δικαστικοί. Το Σύνταγμα απλώς ορίζει, ότι οι αποδοχές τους πρέπει να ανταποκρίνονται στο λειτούργημά τους. Η διαφορετική εντύπωση είναι εσφαλμένη.

Παραταύτα, και ως Βουλευτής που επέρασα από τις ευθύνες του Υπουργείου Δικαιοσύνης, πιστεύω ότι πράγματι πρέπει να δοθεί μια λογική και ανταποκρινόμενη στο λειτούργημα λύση στο θέμα των αποδοχών των δικαστικών.

Εάν η Κυβέρνηση μπορεί να επεξεργαστεί μια ρύθμιση, η οποία να τακτοποιεί τις εκκρεμότητες που επιχειρεί να τακτοποιήσει με το άρθρο 3 θα ήταν προτιμότερο να εισηγηθεί στη Βουλή αυτήν την τακτοποίηση ενταγμένη στο νομοσχέδιο το οποίο εξαγγέλλει και το οποίο πράγματι πρέπει να έρθει. Δεν προαναγγέλω, ότι καταψηφίζω το άρθρο 3. Δεν επιθυμώ να φέρω δυσχέρεια στην Κυβέρνηση σε ένα πρόβλημα το

οποίο ξέρω ότι είναι υπαρκτό. Ελπίζω επίσης, ότι με την αναθεώρηση του Συντάγματος θα κατοχυρωθεί το αδιάβλητο των δικαστικών κρίσεων που αφορούν τους ίδιους τους δικαστές, διότι αν δε γίνει αυτό εκτίθενται και οι δικαστές και οδηγούμεθα σε αδιέξοδα. Αλλά με το σημερινό συνταγματικό καθεστώς είναι ενδεχόμενο, επαναλαμβάνω, το άρθρο 3 να δημιουργήσει προβλήματα και εισηγούμαι στην Κυβέρνηση να το επανεξετάσει και ενδεχομένως να επιδιώξει μια ρύθμιση ενταγμένη στο νομοσχέδιο για τους δικαστικούς, το οποίο ήδη εξαγγέλει.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Ο Υφυπουργός Οικονομικών έχει το λόγο.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι Βουλευτές, έχω την τιμή να παρουσιάσω ενώπιον της Ολομέλειας του Κοινοβουλίου, το συνταξιοδοτικό νομοσχέδιο, το οποίο προεχόντως επιδιώκει να ρυθμίσει θέματα των στρατιωτικών συνταξιούχων, έχει όμως την πρόθεση να ρυθμίσει και να λύσει μια σειρά άλλων θεμάτων, αρκετά από τα οποία είναι πολύ σημαντικά.

Το νομοσχέδιο αυτό δεν είναι μια μεμονωμένη προσπάθεια της Κυβέρνησης για μια περιστασιακή συγκυριακή αντιμετώπιση ενός προβλήματος. Εντάσσεται σε ένα μείζον σχέδιο το οποίο εκπονεί και εφαρμόζει η Κυβέρνηση, για μια ρύθμιση όλων των μισθολογικών και συνταξιοδοτικών θεμάτων, με σκοπό να υπηρετηθούν καλύτερα οι αρχές της απλοποίησης, της διαφάνειας, της αξιοκρατίας και των αυξήσεων.

Την προσπάθεια αυτή η Κυβέρνηση την εφαρμόζει με γρήγορους ρυθμούς, έχει ήδη ψηφίσει και εφαρμόζεται το νομοσχέδιο του προσωπικού των Ενόπλων Δυνάμεων και των Σωμάτων Ασφαλείας, το μισθολόγιο των δημοσίων υπαλλήλων, έχει κατατεθεί το μισθολόγιο των δικαστικών το οποίο χθες νομίζω εξετάστηκε από τη Νομοπαρασκευαστική Επιτροπή. Συζητεί επίσης και σχεδιάζει μια σειρά άλλα μισθολόγια για το διδακτικό προσωπικό των ανωτάτων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων και των ερευνητών, για τους διπλωματικούς και τον κλάδο των γιατρών του ΕΣΥ, τα οποία θα συζητήσει σε σύντομο χρονικό διάστημα.

Παράλληλα μ' αυτήν τη διαδικασία μισθολογικής τακτοποίησης, φέρνει και μια άλλη διαδικασία συνταξιοδοτικών ρυθμίσεων, η πρώτη από τις οποίες έρχεται σήμερα για τον κλάδο των στρατιωτικών συνταξιούχων. Θα ακολουθήσουν φυσικά και τα άλλα αντίστοιχα συνταξιοδοτικά νομοσχέδια, των δημοσίων υπαλλήλων, των δικαστικών και των άλλων κλάδων που ανέφερα προηγουμένως.

Το συνταξιοδοτικό των δημοσίων υπαλλήλων, επειδή έγινε μνεία του θέματος προηγουμένως, βρίσκεται ήδη στο τελικό στάδιο του διαλόγου με τις ενδιαφερόμενες ενώσεις, έχουμε πάρει τις παρατηρήσεις τους, όπως επίσης και της ΑΔΕΔΥ και πάρα πολύ σύντομα θα λάβει την τελική του μορφή και θα κατατεθεί στο Κοινοβούλιο.

Ποιες είναι οι αρχές οι οποίες διέπουν αυτές τις συνταξιοδοτικές ρυθμίσεις. Κατ' αρχήν η προφανής αρχή την οποία υπηρετεί το συνταξιοδοτικό νομοσχέδιο είναι η αντανάκλαση, η μεταφορά των αρχών του μισθολογίου, το οποίο ψηφίστηκε και εφαρμόζεται, πράγμα το οποίο σημαίνει το εξής. Η αύξηση των βασικών μισθών, η οποία συνετελέσθη με την αναμόρφωση των επιδομάτων του μισθολογίου να περάσει και στις συντάξεις, με αποτέλεσμα να υπάρχουν ουσιαστικές αυξήσεις κατά τη διαδικασία βέβαια ολοκλήρωσης της εφαρμογής του, οι οποίες αυξήσεις είναι αισθητά υψηλότερες της εισοδηματικής πολιτικής.

Η εισοδηματική πολιτική έχει σκοπό να προστατεύει τις συντάξεις από τη διάβρωση του πληθωρισμού, όμως η αντανάκλαση την οποία θα έχει στις συντάξεις η εφαρμογή του νέου μισθολογίου θα εκτείνεται πολύ πέρα αυτής της εισοδηματικής προστασίας.

Θα παρέχει δε αυξήσεις οι οποίες στο τρέχον έτος θα είναι της τάξης του 8% και στην ολοκλήρωσή τους κατά μέσο όρο, θα φτάνουν το 16% σε σχέση με αυτά που θα ίσχυαν διαφορετικά χωρίς αυτές τις ρυθμίσεις.

Αντίστοιχες έκτασης θα είναι και οι επιδράσεις που θα

υπάρχουν στις συντάξεις στις άλλες κατηγορίες δημοσίων υπαλλήλων και των άλλων στρωμάτων τα οποία ανέφερα προηγουμένως.

Πρέπει να σας πω ότι στην προσπάθεια αυτή η Κυβέρνηση δεν υπηρετεί μόνο την αρχή της απλοποίησης και της διαφάνειας, τον περιορισμό των επιδομάτων και την ενίσχυση των βασικών μισθών, έτσι ώστε να αυξάνεται η σχέση συνταξίων και εν ενεργεία αποδοχών. Υπηρετεί και το στόχο της ουσιαστικής αύξησης των αποδοχών έτσι όπως φάνηκε και με τα μισθολόγια και των στρατιωτικών και των δημοσίων υπαλλήλων.

Με τον τρόπο αυτό η Κυβέρνηση πιστεύει ότι αφ'ενός μεν εμποδώνει την αξιοπιστία της οικονομικής της πολιτικής και αφ'ετέρου φτάνει στα όρια που επιτρέπει η δημοσιονομική πολιτική να χορηγεί αυξήσεις, τόσο στους εν ενεργεία, όσο και στους απόμαχους δημόσιους λειτουργούς.

Αυτά είχα να αναφέρω σχετικά με τα προς ρύθμιση θέματα, που αφορούν στενά τους στρατιωτικούς συνταξιούχους. Επιδιώκει όμως το νομοσχέδιο αυτό και άλλες εξ ίσου ουσιαστικές και σημαντικές παρεμβάσεις και θα αναφέρω τις κυριότερες απ' αυτές.

Κατ' αρχήν, εισάγει μια διάταξη που θεσπίζεται για πρώτη φορά το καθεστώς των μισθολογικών προαγωγών στα Σώματα Ασφαλείας, στο Πυροσβεστικό και Λιμενικό Σώμα. Είναι μια παρέμβαση που θεωρούμε ότι αίρει τη διαφορετική μεταχείριση του παρελθόντος, των στελεχών των Σωμάτων αυτών σε σχέση με τις Ένοπλες Δυνάμεις και δίνει ουσιαστικά μισθολογικά κίνητρα για την εξέλιξη και επιτυχή σταδιοδρομία των στελεχών των Σωμάτων αυτών.

Τακτοποιεί επίσης, μια χρόνια εκκρεμότητα του παρελθόντος, όσον αφορά το ασφαλιστικό δικαίωμα του προσωπικού της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης. Είναι ένα αίτημα που παρέμενε για μεγάλο διάστημα χωρίς να έχει ρυθμιστεί και το οποίο λύνεται οριστικά και αποτελεσματικά νομίζω, με το παρόν νομοσχέδιο.

Μια άλλη παρέμβαση που επιχειρεί το νομοσχέδιο, γίνεται μέσω του άρθρου 3. Πιστεύουμε ότι η ρύθμιση αυτή, η αυθεντική ερμηνεία η οποία επιχειρείται -περί της οποίας αυθεντικότητα έχει ήδη αποφανθεί θετικά η Νομοπαρασκευαστική Επιτροπή της Βουλής- θα φέρει μια τάξη στον τρόπο με τον οποίο λαμβάνονται οι αποφάσεις για τον υπολογισμό των συντάξεων και των εφάπαξ.

Βεβαίως, υπάρχουν και άλλα θέματα τα οποία πρέπει να επιλυθούν όσον αφορά τους μισθούς και τις συντάξεις και των δικαστικών όπως και των άλλων κατηγοριών δημοσίων υπαλλήλων και λειτουργών. Η επίλυση όμως των θεμάτων αυτών, πρέπει να γίνεται μέσα σ' ένα συντεταγμένο πλαίσιο και όχι με βάση τα κίνητρα, τα οποία ενδεχομένως μπορεί να έχει ο ίδιος ο οποίος αποφασίζει για το προς ποια κατεύθυνση πρέπει να αντιμετωπισθούν και να επιλυθούν τα θέματα αυτά.

Η Κυβέρνηση πιστεύει ότι οι διατάξεις του ν. 2320 που η Βουλή ψήφισε το 1995 ήταν απολύτως σαφείς, σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο οφείλουν να υπολογίζονται οι συντάξεις, σε σχέση με τις αποδοχές των εν ενεργεία υπαλλήλων. Ρητά προέβλεπε ότι τα πάσης φύσεως επιδόματα που καταβάλλονται για την άσκηση του λειτουργήματος και συνδέονται αποκλειστικά με αυτό, δεν μπορούν να έχουν μια συνταξιοδοτική μετάφραση. Παρά το γεγονός αυτό και παρά το γεγονός της ρητής πρόβλεψης την οποία ανέφερα του ν. 2320/95, επιχειρήθηκε με μια σειρά αποφάσεων να αλλοιωθεί το πνεύμα της διάταξης αυτής.

Εμείς πιστεύουμε, όπως ανέφερα και προηγουμένως, ότι οι πάσης φύσεως ρυθμίσεις θα πρέπει να γίνονται με έναν συντεταγμένο τρόπο. Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι πολλά θα πρέπει να ρυθμιστούν και να αντιμετωπισθούν στο χώρο των συντάξεων. Αυτό επιθυμεί η Κυβέρνηση. Και γι' αυτό ακριβώς το λόγο, όπως ανέφερα και προηγουμένως, θα φέρει τα αντίστοιχα συνταξιοδοτικά νομοσχέδια και για τους πολιτικούς συνταξιούχους και για τους δικαστικούς και για όλες τις άλλες κατηγορίες που περιέγραφα προηγουμένως. Αυτή πιστεύουμε ότι είναι η σωστή οδός επίλυσης των θεμάτων που ανακύπτουν.

Επιτρέψτε μου να πω όμως ότι, πέραν του συντεταγμένου τρόπου με τον οποίο θα πρέπει να αντιμετωπίζονται και να επιλύονται τα ζητήματα αυτά, υπάρχουν και σοβαρότατες οικονομικές πλευρές. Δεν είναι τυχαίο άλλωστε ότι των διατάξεων του άρθρου 3 σφόδρα υπεραιμούνται οι ενώσεις των πολιτικών συνταξιούχων, της ΑΔΕΔΥ επίσης, ακριβώς επειδή αντιλαμβάνονται ότι με τον τρόπο αυτό, θα εξανεμιστεί ταχύτητα η αποταμίευση, την οποία οι ίδιοι έχουν συσσωρεύσει στην πάροδο των χρόνων μέσω των εισφορών τους. Και η Κοινοβουλευτική Επιτροπή είχε τη δυνατότητα να ακούσει τα πεντακάθαρα επιχειρήματα, τα οποία είχαν ως στόχο να προστατεύσουμε την αναλογιστικότητα των ταμείων πρόνοιας των δημοσίων υπαλλήλων από αποφάσεις οι οποίες δε συνάδουν με αυτό το πνεύμα αναλογιστικής ανταμοιβής του ταμείου πρόνοιας.

Πιστεύουμε ότι με τον τρόπο αυτό η Κυβέρνηση επιλύει ένα θέμα το οποίο υπάρχει και θα το αντιμετωπίσει ολοκληρωμένα και οριστικά με το συνταξιοδοτικό νομοσχέδιο που πολύ σύντομα θα φέρει στο Κοινοβούλιο.

Έγινε πολύς λόγος στην Κοινοβουλευτική Επιτροπή για το με ποιο τρόπο η Κυβέρνηση θα παρέμβει και θα αναζητήσει καταβληθέντα με βάση δικαστικές αποφάσεις. Είχα τότε την ευκαιρία να δηλώσω και επιτρέψτε μου να το επαναλάβω και εδώ από το Βήμα της Βουλής, ότι δεν πρόκειται να αναζητηθούν ποσά τα οποία έχουν επιδικασθεί με βάση αμετάκλητες δικαστικές αποφάσεις. Κατά συνέπεια πιστεύω ότι αυτή είναι η χρυσή τομή, έτσι ώστε να μην υπάρξει περαιτέρω τριβή και επικάλυψη για το πώς αποφασίζονται και ρυθμίζονται τα συνταξιοδοτικά θέματα.

Στη συνέχεια θα ήθελα να αναφερθώ και σε ορισμένα άλλα ζητήματα τα οποία επιχειρεί να αντιμετωπίσει και να αναλύσει το υπό συζήτηση νομοσχέδιο. Είναι το θέμα του εφάπαξ, ένα ζήτημα για τη ρύθμιση του οποίου υπάρχει η σύμφωνη γνώμη της κορυφαίας συνδικαλιστικής οργάνωσης των δημοσίων υπαλλήλων της ΑΔΕΔΥ, με την οποία ρύθμιση επιχειρείται να προστατευθεί η βιωσιμότητα του ταμείου.

Το ταμείο αυτό δεν έχει σχέση με τον Κρατικό Προϋπολογισμό. Έχει σχέση, όμως, με τις αποταμιεύσεις τις οποίες οι ίδιοι υπάλληλοι κατέβαλαν και τις οποίες ευλόγως κρίνουν ότι δικαιούνται να πάρουν σε μια αναλογιστικότητα και κατά συνέπεια η βιωσιμότητα του ταμείου θα πρέπει να εξασφαλιστεί. Αν υπάρχουν περιπτώσεις όπου με μια ολιγόμηνη παραμονή σε μια υψηλά αμειβόμενη θέση θεμελιώνεται δικαίωμα υψηλού εφάπαξ, είναι θέμα χρόνου το πότε θα αφαιμαχθούν οι υφιστάμενοι πόροι του ταμείου. Ακριβώς για να προστατευθεί η βιωσιμότητα, η Κυβέρνηση κρίνει σκόπιμο ότι πρέπει να υπάρξει ρύθμιση μέσω της διάταξης αυτής.

Επειδή έγινε πολύς λόγος για το θέμα πώς η Πατρίδα τιμά τα θύματα είτε πολεμικών επιχειρήσεων είτε ασκήσεων, επιτρέψτε μου να αναφερθώ εν συντομία στο θέμα αυτό.

Κατ' αρχήν, υπάρχουν οι πεσόντες στην επιχείρηση των Ίμια. Όπως είχα δηλώσει και στην Κοινοβουλευτική Επιτροπή, η Κυβέρνηση και πιο συγκεκριμένα το Υπουργείο Οικονομικών, θα εξασφαλίσει την εκπλήρωση των όσων εψήφισε η Ολομέλεια της Βουλής και διεκήρυξε ο ίδιος ο Πρωθυπουργός για τα θύματα αυτά, για τις οικογένειες των θυμάτων.

Επειδή, όμως, υπήρξε ένα πρόβλημα σχετικά με ενός συνταξιοδοτικού χαρακτήρα θέμα, το Υπουργείο Οικονομικών έπρεπε να ζητήσει τη γνωμοδότηση του Ελεγκτικού Συνεδρίου. Βλέπετε ότι η Εκτελεστική Εξουσία ουδέποτε αμφισβητεί ή αγνοεί τις υποχρεώσεις της όταν πρέπει να ζητηθεί η γνώμη της δικαστικής εξουσίας. Επήρε τη θετική γνωμοδότησή της και θα εφαρμόσει τη διάταξη την οποία ψήφισε η Ολομέλεια της Βουλής. Το αποτέλεσμα αυτό έχει ανακινωθεί και στους συγγενείς των θυμάτων. Και έχω την τιμή να διαβεβαιώσω το Σώμα πως ό,τι ψήφισε η Βουλή θα εφαρμοστεί κατά γράμμα.

Για το θέμα, τώρα, αυτών που έχασαν τη ζωή τους στο "ΚΩΣΤΑΚΟΣ", η Πολιτεία πήρε την πρωτοβουλία να θεσπίσει αυτό το εφάπαξ βοήθημα, όχι για να αντισταθμίσει την πολυτιμότητα της ζωής αυτών που χάθηκαν φυσικά, απλώς,

για να δείξει έστω και με τα όρια στα οποία κινείται αυτή η βοήθεια, ότι η Πολιτεία δεν είναι απύσχα από τη στήριξη την οποία θα πρέπει να έχουν οι οικογένειες αυτών που χάθηκαν.

Θα μου επιτρέψετε, τέλος, σ' ένα άλλο θέμα το οποίο προβλέπει το νομοσχέδιο, να αναφερθώ, διότι δεν είναι ήσσονος σημασίας, αφορά τις αυξήσεις τις οποίες προβλέπει να χορηγηθούν στα άτομα με ειδικές ανάγκες.

Τα επιδόματα τα οποία λαμβάνουν θα αυξηθούν κατά 15%, ένα ποσοστό το οποίο είναι τριπλάσιο από τον πληθωρισμό, πράγμα το οποίο σημαίνει ότι θα υπάρχουν πολύ σημαντικές πραγματικές αυξήσεις για την κατηγορία αυτή των συμπολιτών μας η οποία πρέπει να έχει τις δυνατότητες για μία αξιοπρεπή διαβίωση και για μία ισότιμη συμμετοχή στην κοινωνική ζωή.

Πιστεύω, κυρίες και κύριοι, ότι το νομοσχέδιο αυτό υπηρετεί τις γενικές αρχές της μισθολογικής και συνταξιοδοτικής πολιτικής των οποίων εφαρμόζει η Κυβέρνηση και έχει διακηρύξει ότι θα ολοκληρώσει. Πιστεύω, όμως, επίσης ότι αντιμετωπίζει και μία σειρά από άλλα θέματα, περισσότερο ή λιγότερο σημαντικά, όλα προς την ίδια κατεύθυνση. Να υπάρχει μία αντιμετώπιση των προβλημάτων στα όρια της δημοσιονομικής εφικτότητας και ταυτόχρονα όμως να θεσπίζονται αρχές οι οποίες αντέχουν στο χρόνο και οι οποίες αναγνωρίζουν την ανάγκη να δίδονται οι ουσιαστικές ενισχύσεις σε αυτούς οι οποίοι τις αξίζουν και οι οποίοι τις περιμένουν. Σας ευχαριστώ πολύ.

(Χειροκροτήματα από την Πτέρυγα του ΠΑ.ΣΟ.Κ.)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος της Νέας Δημοκρατίας, κ. Μείμαράκης έχει το λόγο

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ: Κατ' αρχήν, κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα να παρατηρήσω, χωρίς να θέλω και απάντηση από το Προεδρείο ότι η διαδικασία, όπως εξελίχθηκε δεν τιμά ιδιαίτερα το Κοινοβούλιο.

Κατ' αρχήν, εν όψει των διακοπών της Ολομέλειας, η Κυβέρνηση βλέποντας ότι έχει πολλά νομοσχέδια που πρέπει να τα περάσει στην Ολομέλεια και που έχει και τη νομοθετική πρωτοβουλία, πίεσε ουσιαστικά τη νομοθετική εξουσία για να μπορέσει αυτά τα νομοσχέδια να φέρει και να τα περάσει στην Ολομέλεια.

Η Αντιπολίτευση από τη μεριά της θα έλεγα ότι διευκόλυνε σε ορισμένα θέματα, γιατί πράγματι έπρεπε αυτά να ρυθμιστούν.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Αν επιτρέψετε μία διακοπή μισού λεπτού.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ: Παρακαλώ, κύριε Πρόεδρε, αν μου κρατήσετε και το χρόνο.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Βεβαίως.

Το Προεδρείο της Βουλής, όπως ξέρετε δεν έχει το δικαίωμα να αρνηθεί να φέρει προς συζήτηση, νομοσχέδιο το οποίο εισιγείται η Κυβέρνηση. Επομένως, σε οποιαδήποτε επίκριση μην μπλέκετε το Προεδρείο της Βουλής.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ: Όχι, κύριε Πρόεδρε. Γι' αυτό και εγώ είπα ότι δε θέλω και απάντηση.

Αλλά, όμως, προσέξτε το τραγελαφικό το οποίο έγινε.

Διέκοψε χθες στο βράδυ η Βουλή για την ονομαστική ψηφοφορία σήμερα. Και ενώ ήταν όλοι για την ψηφοφορία, ουσιαστικά η ψηφοφορία δεν έγινε και ξεκίνησε από το νομοσχέδιο. Ο κύριος Υπουργός ήταν απών, οι Εισηγητές ήταν απόντες....

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Ήταν παρών ο Υπουργός.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ: Εν πάση περιπτώσει δεν ήταν στην Αίθουσα, δεν έχει σημασία.

Οι συνάδελφοι, δεν πρόλαβαν να γραφτούν. Υπάρχουν συνάδελφοι, κύριε Πρόεδρε, οι οποίοι ζήτησαν το λόγο και επειδή μήηκε, όπως μπήκε το νομοσχέδιο, δε μίλησαν. Βλέπω τα συνάδελφοι κ. Κουρουμπλή εδώ, ο οποίος είχε γραφτεί, είχε ζητήσει το λόγο, εκφωνήθηκε το όνομά του και επώθησε ότι ήταν απών. Τι απών; Αφού ήταν εδώ ο συνάδελφος. Δεν έλειπε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Είναι εγγεγραμμένοι

ο κ. Κουρουμπλής και θα πάρει το λόγο.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ: Θα παρακαλούσα, λοιπόν, κύριε Πρόεδρε, για την κοινοβουλευτική τάξη να πω ότι βεβαίως δεν ευθύνεται μόνο το Προεδρείο -σαφέστατα ευθύνεται και η Κυβέρνηση και τα Κόμματα- γιατί δημιουργήθηκε η κατάσταση που υπάρχει αυτήν τη στιγμή. Και νομίζω ότι ούτε η εικόνα βοηθάει.

Εν πάση περιπτώσει, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, ξεκινώντας για το συγκεκριμένο νομοσχέδιο, θα ήθελα να πω ότι εν τέλει αυτό δεν έχει αρχή. Όχι μόνο είναι ψευδεπίγραφο, αλλά δεν έχει καν αρχή. Γι' αυτό και ο κύριος Υπουργός δεν αναφέρθηκε επί της αρχής, αλλά στην αρχή του κάθε άρθρου. Δεν αναφέρθηκε επί της φιλοσοφίας του νομοσχεδίου, αλλά αισθάνθηκε την ανάγκη να δικαιολογήσει την ύπαρξη και να ζητήσει την έγκριση και ψήφιση του κάθε άρθρου, στη συζήτηση επί της αρχής, που ουσιαστικά ήταν μία συζήτηση επί των άρθρων.

Βέβαια, είναι γεγονός ότι επί της αρχής η Κυβέρνηση δεν έχει να πει -και δεν μπορεί να πει- πολλά, διότι οι αυξήσεις τις οποίες δίνει στις συντάξεις δεν είναι αυξήσεις. Μειώνεται η σύνταξη. Άλλωστε γνωρίζουμε όλοι και αριθμητική, γνωρίζουμε πόσο είναι ο πληθωρισμός, γνωρίζουμε τα στοιχεία και γνωρίζουμε ότι το διορθωτικό ποσό του 1996 δεν περιέχεται στο νομοσχέδιο για τη σύνταξη. Κατά συνέπεια, μειώνεται η σύνταξη. Παρ' όλο που ο κ. Πεπονής ευγενικά το ανέφερε, παρ' όλο που ο κ. Γκόνουλου και ο κ. Σπυριούνης το ανέφεραν, είναι γεγονός -και πρέπει να το πούμε ευθέως- ότι τελικά όχι μόνο δεν υπάρχει αύξηση, αλλά υπάρχει ουσιαστική μείωση.

Αυτό σας φέρνει σε πλήρη αντίθεση και αντίφαση με τα όσα προεκλογικά υποστηρίξατε σαν Κόμμα και θέλατε να εφαρμόσετε σαν Κυβέρνηση.

Κύριε Υπουργέ, εγώ δε θα χρησιμοποιήσω τον όρο του κ. Γκόνουλου -και άλλων συναδέλφων του ΠΑΣΟΚ- που ουσιαστικά είπε "μην είστε τόσο σκληρός". Διότι, εν τέλει, το θέμα δεν αφορά προσωπικά τον Υπουργό. Το θέμα αφορά την Κυβέρνηση. Το θέμα, κύριοι συνάδελφοι της πλειοψηφίας, αφορά εσάς. Εσείς στηρίζετε αυτήν την Κυβέρνηση. Και έρχεσθε εδώ, να μας πείτε τι; Ότι είναι κακός ο Υπουργός και καλή η Κυβέρνηση; Ο Υπουργός εκφράζει την κυβερνητική πολιτική. Να είστε σίγουροι, κύριοι συνάδελφοι της Πλειοψηφίας, ότι ο Υπουργός, αν μπορούσε να δώσει παραπάνω, θα τα έδινε. Λέτε να είναι μαζοχιστής; Το θέμα είναι εάν υπάρχει ή όχι μία συγκεκριμένη κυβερνητική πολιτική, την οποία εκφράζει το ΠΑΣΟΚ.

Εμείς στη Νέα Δημοκρατία -γιατί εμείς δε λαϊκίζουμε, κύριε Υπουργέ, εμείς δε σας λέμε "δώστε παραπάνω", ή "δώστε πολύ παραπάνω"- σας επισημαίνουμε την αναντιστοχία που έχετε μεταξύ των προεκλογικών σας λόγων και των συγκεκριμένων νομοσχεδίων που έρχονται.

Τι είπατε και το 1993 και το 1996; Είπατε ότι εγγυάστε το εισόδημα του εργαζομένου και κυρίως του συνταξιούχου και μάλιστα του χαμηλοσυνταξιούχου, όπως ήθελε να λέει ο νυν Πρωθυπουργός.

Είπατε ότι θα αλλάξετε το ασφαλιστικό με τους κακούς αντισφαλιστικούς νόμους της Νέας Δημοκρατίας. Και το τηρήσατε από το 1993 μέχρι το 1997 με θρησκευτική ευλάβεια. Και όχι μόνο αυτό, αλλά τώρα, μετά τις εκλογές, έρχεσθε να πείτε στους εργαζόμενους ότι "εμείς αυτό παίρνουμε σαν βάση για να ξεκινήσουμε το διάλογο για το ασφαλιστικό".

Εάν αυτά που κάνετε σήμερα, τα είχατε πει το 1996, νομίζετε ότι το αποτέλεσμα των εκλογών θα ήταν αυτό που τελικά ήταν; Όχι! Κι εμείς γι' αυτό το επισημαίνουμε. Όχι για να σας πούμε "ελάτε να δώσετε παραπάνω". Εμείς πιστεύουμε, ότι πρέπει να δώσετε παραπάνω, τουλάχιστον τον πληθωρισμό, γιατί δε δίνετε ούτε αυτόν. Πιστεύουμε ότι πρέπει να υπάρχει τουλάχιστον η ονομαστική αύξηση, που να υπερβαίνει τον πληθωρισμό και να μένει κάτι και στο συνταξιούχο.

Εμείς ερχόμαστε να πούμε στον Έλληνα πολίτη ότι είστε μία Κυβέρνηση, η οποία ουσιαστικά είναι αναξιοπύστη, η οποία είπε όσα είπατε προεκλογικά, μόνο και μόνο για να υφαρπάξει

την ψήφο του και από κει και πέρα να εφαρμόσει μία πολιτική εντελώς διαφορετική.

Μία πολιτική, την οποία ουσιαστικά αν θέλετε, εμείς είχαμε την τόλμη να πούμε την αλήθεια, μέχρι ποίου σημείου θα μπορούσαν να γίνουν αυξήσεις. Και όταν εμείς το λέγαμε, εσείς από τα προεκλογικά μπαλκόνια λέγατε ότι μπορείτε να δώσετε παραπάνω και ότι το εγγυάσθε.

Και εν τέλει σήμερα η Κυβέρνηση, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, για να δικαιολογήσει τη δική της πολιτική, έρχεται και μας λέει συνέχεια ότι την επιβάλλει η Συνθήκη του Μάαστριχτ και την επιβάλλουν όλες αυτές οι διαδικασίες για τη σύγκλιση και τους στόχους.

Και πολύ λογικά το ΚΚΕ κατηγορεί το σύνολο τελικά των πολιτικών δυνάμεων που είχαν ταχθεί υπέρ της Συνθήκης ότι, ούτε λίγο ούτε πολύ, είμαστε το ίδιο πράγμα.

Και πρέπει να γίνει κατανοητό, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, ότι δε φταίει, γι'αυτήν την πολιτική, το Μάαστριχτ, δε φταίει γι'αυτήν την πολιτική η Ευρώπη.

Η Ευρώπη ουσιαστικά έχει θέσει τους στόχους. Όμως, το πώς θα πάμε στους στόχους, είναι θέμα επιλογής της κάθε κυβέρνησης, η οποία επιλέγει το δικό της δρόμο για να πλησιάσει τους στόχους.

Το δεύτερο που θα ήθελα να θυμίσω -επειδή είχε γίνει ένα περιπαικτικό σχόλιο και από τον παριστάμενο Υπουργό για το Μάαστριχτ- είναι ότι πράγματι το Μάαστριχτ είναι πνευματικό παιδί των σοσιαλιστών και κυρίως του Ντελόρ, είναι παιδί το οποίο στηρίχθηκε από τον Μιττεράν και από τον Γκονζάλες.

Και αν θέλετε, οι κυβερνήσεις οι οποίες ουσιαστικά αντέδρασαν τότε ήταν οι φιλελεύθερες κυβερνήσεις, για το δικό τους λόγο βέβαια, η καθεμία. Εμείς, γιατί δεν μπορούσαμε το στόχο του χρέους και του ελλείμματος να τον έχουμε τόσο αυστηρό και θέλαμε περισσότερη ελαστικότητα.

Και να θυμίσω στο Σώμα ότι την τρίτη φάση της ONE ουσιαστικά εμείς την πετύχαμε, με την πρόταση του κ. Χριστοδούλου.

Και όλα αυτά είναι δικά σας δημιουργήματα. Για μας δεν υπάρχει αριστερό ή δεξιό Μάαστριχτ. Και πείτε το στον Υπουργό Εθνικής Οικονομίας. Υπάρχει μια οικονομική κατεύθυνση την οποία πρέπει πράγματι να σπεύσουμε και να προλάβουμε και αυτήν την κατεύθυνση να ακολουθήσουμε. Όχι όμως εν τέλει, τα πάντα να τα φορτώνουμε στο Μάαστριχτ και να πεθάνει όλος ο Ελληνικός Λαός, φθάνει να πιάσουμε τους στόχους. Ε, όχι και να θυσιάσετε τα πάντα, για να ριζέτε τον πληθωρισμό ο οποίος, σημειωτέον, διατηρείται τριπλάσιος από το μέσο όρο της Ευρώπης, για να πείτε ότι πετυχαίνουμε έστω σε κάτι.

Και βέβαια, εδώ, στο σημείο αυτό έρχεται πια ο παραλογισμός. Ποιος παραλογισμός; Ο παραλογισμός ότι, ενώ, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, έχει ξεκινήσει ο κοινωνικός διάλογος, η Κυβέρνηση ουσιαστικά φέρνει νομοσχέδια και λαμβάνει τελικά την ψήφο της Βουλής για θέματα τα οποία αφορούν τον κοινωνικό διάλογο, πράγμα το οποίο άλλωστε επισημάνθηκε από όλους τους μέχρι τώρα ομιλητές.

Όμως το μεγάλο πρόβλημα είναι το ίδιο το θέμα του κοινωνικού διαλόγου. Γιατί ο κοινωνικός διάλογος, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, δεν είναι κάτι καινούριο και δεν εφαρμόζεται μόνο στην Ελλάδα. Θα σας θυμίσω πως και όταν ήταν κυβέρνηση η Νέα Δημοκρατία, είχαμε συνεχείς επαφές με τα συνδικαλιστικά όργανα των εργαζομένων. Και είχαν ήδη μπει σε ένα διάλογο, κοινωνικό θα έλεγα, από τότε.

Και να θυμίσω, κύριε Υπουργέ, για να δείτε και τον παραλογισμό, ότι ενώ οι προτάσεις οι δικές μας στον κοινωνικό διάλογο ήταν, θα έλεγα, ουσιαστικά, πιο ευαίσθητες από τις δικές σας το 1992, το ΠΑ.ΣΟ.Κ. κατηγόρησε και λοιδώρησε, θα έλεγα, κιόλας τον τότε Πρόεδρο της ΓΣΕΕ κ. Λάμπρο Κανελλόπουλο, ο οποίος είχε προσέλθει στο διάλογο τον κοινωνικό με τη Νέα Δημοκρατία. Και η Νέα Δημοκρατία, ενώ ούτε καν είχε διανοηθεί να μειώσει εφάπαξ ή να μειώσει συντάξεις, αλλά αντίθετα οι προτάσεις της ήταν εντελώς διαφορετικές και ήταν θέμα φορολογικό και καθαρά

αποκρατικοποιήσεων, έγινε ολόκληρος χαμός στο κέντρο της Αθήνας για τα συγκεκριμένα θέματα, μόνο και μόνο γιατί ο κ. Λάμπρος Κανελλόπουλος και το προεδρείο της ΓΣΕΕ είχε προσέλθει στο διάλογο.

Και ήρθε ο κ. Φαρμάκης στην Επιτροπή με περισσό θράσος θα έλεγα, να μας πει ότι: "Τι μας λέτε για το εφάπαξ; Η ίδια η ΑΔΕΔΥ ήρθε και μας είπε, μειώστε το, γιατί δεν μπορεί να προχωρήσει άλλο".

Δηλαδή θα μας τρελάνετε! Αν αυτό δεν είναι παραλογισμός, τι είναι;

Οι εργαζόμενοι που τόσα χρόνια πάλευαν, κονταροχτυπόντουσαν, που έδωσαν αίμα, ήρθαν σήμερα, ενώ προ δύο, τριών χρόνων πάλευαν για παραπάνω και σας είπαν τι;

Σας είπαν να μειώσετε το εφάπαξ. Και επειδή δεν αρνείται η ηγεσία της ΠΑΣΚΕ, κύριοι συνάδελφοι, -όχι η ΑΔΕΔΥ, για να τα ξεκαθαρίζουμε τα θέματα- ότι ήλθε και σας είπε να μειώσετε το εφάπαξ, υποχρεούμαι να καταγγείλω πλέον τη συνδικαλιστική, τη μονοπαραταξιακή ηγεσία και να πω ότι δώσατε κακά παραδείγματα, κύριε Υπουργέ, με τη στάση σας κάνοντας Βουλευτές, όχι ανθρώπους, οι οποίοι επιζητώ εδωσαν αγώνες από την ηγεσία της ΓΣΕΕ και των συνδικαλιστικών οργάνων και έγιναν πράγματι Βουλευτές, αλλά κάνοντας Βουλευτές εκείνους, οι οποίοι επειδή σας έλεγαν "Yes men" όταν είχαν την ηγεσία, τους δώσατε κακά παραδείγματα. Και γι' αυτό σήμερα οι εργαζόμενοι αισθάνονται ότι δεν εκπροσωπούνται από το δικό τους συνδικαλιστικό κίνημα και υπάρχει μέγα πρόβλημα και θέμα στο κοινωνικό διάλογο και υπάρχει πρόκληση θα έλεγα, σήμερα των εργαζομένων. 'Η μήπως η ηγεσία πια δεν επικοινωνεί με το σύνολο των εργαζομένων;

Βλέπω, κύριε Υπουργέ, ταυτόχρονα μία τροπολογία του κ. Παπαντωνίου, η οποία μου εδόθη πριν από λίγο και η οποία παρατείνει την υποχρέωση που έχουν οι ασφαλιστικοί οργανισμοί...

ΑΔΑΜ ΡΕΓΚΟΥΖΑΣ: Συζητήθηκε στην Επιτροπή.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΛΙΜΑΡΑΚΗΣ: Ελέγχθη στην Επιτροπή και κατατέθηκε εδώ πέρα γιατί είναι σκέτη τροπολογία.

Εν πάση περιπτώσει, για να το γνωρίζουν και οι κύριοι συνάδελφοι, οι ασφαλιστικοί οργανισμοί με ένα νόμο του '95, αν δεν κάνω λάθος, ήταν υποχρεωμένοι να συντάζουν ισολογισμούς και απολογισμούς, για να ξέρουμε και εμείς τι γίνεται. Γιατί αυτό το χάος που επικρατεί πλέον, όχι μόνο στις ΔΕΚΟ και στους ασφαλιστικούς οργανισμούς, είναι τραγικό και αυτό είναι που δημιουργεί και το αφανές έλλειμμα, για το οποίο έχουμε συζητήσει κατ'επανάληψη στον προϋπολογισμό.

Βλέπω, λοιπόν, ότι έρχεται μία τροπολογία, η οποία παρατείνει για άλλον ένα χρόνο την υποχρέωση των ασφαλιστικών οργανισμών να συντάξουν ισολογισμό και απολογισμό.

Κύριε Υπουργέ, καλά κάνετε και το παρατείνετε, διότι αν δεν παραταθεί θα έχουμε πρόβλημα νομιμότητας όλων αυτών των πράξεων. Αλλά εν τέλει, αυτό θα γίνει χωρίς καμία κύρωση στον καθένα που έχει την υποχρέωση να προχωρήσει στη σύνταξη του ισολογισμού; Δηλαδή, τους κύριους διοικητές που έχετε εσείς διορίσει στα ασφαλιστικά ταμεία, τα οποία εν πολλοίς θεωρούν τσιφλίκια τους -και γράψτε το καλά στο μυαλό σας, γιατί χρειάζεται να πούμε τέτοιες λέξεις για να τους ταράξουμε- έτσι ατάραχα, χωρίς καμία κύρωση, θα πάρουν την άφεση αμαρτιών;

Είναι τότε συνυπεύθυνη η Κυβέρνηση και είμαστε υποχρεωμένοι τότε να την καταγγείλουμε για το όργιο της σπατάλης και για τους κομματικούς εγκάθετους τους οποίους έχει διορίσει στα ταμεία αυτά, μόνο και μόνο για να κάνει εξυπηρετήσεις.

Κύριοι Βουλευτές της Συμπολίτευσης, θα πρέπει να ξέρετε ότι αυξήθηκαν, πολλαπλασιάστηκαν οι διορισμοί σε όλα αυτά, επειδή δεν ήταν και στο νόμο Πεπονή. Για να το διαπιστώσετε αυτό, ζητήστε να δείτε τι λειτουργικά έξοδα έχουν όλοι αυτοί οι ασφαλιστικοί οργανισμοί και οι ΔΕΚΟ.

ΑΔΑΜ ΡΕΓΚΟΥΖΑΣ: Πήραν καθαρίστριες τώρα τελευταία.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΛΙΜΑΡΑΚΗΣ: Συνέχεια παίρνουν.

Αλλά εν πάση περιπτώσει, με το νόμο ο οποίος έρχεται, με τις διατάξεις τις οποίες θα αναλύσουμε και στα άρθρα, πρέπει να γίνει κατανοητό ότι η Κυβέρνηση; Πρώτον, είναι εντελώς αναξιόπιστη και είναι σε πλήρη αναντιστοιχία με τις προεκλογικές της δεσμεύσεις.

Δεύτερον, ουσιαστικά μειώνεται η σύνταξη όλων εκείνων που αφορά το νομοσχέδιο.

Υπάρχει πλήρης μείωση των συντάξεων και εμπαιγμός των Ενόπλων Δυνάμεων. Υπάρχει εμπαιγμός ως προς το ότι δεν υπάρχει, κύριε Υπουργέ, αυτόματος μηχανισμός για την αύξηση των συντάξεων. Το 1998 -και θα πρέπει να το ξέρουν αυτό οι συνταξιούχοι- θα χρειάζεται πάλι νόμος για να δώσουμε αυξήσεις στις συντάξεις τους. Οπότε εμείς από σήμερα σας λέμε ότι με την αναξιόπιστη Κυβέρνηση την οποία έχουμε, δε θα πάρουν αυξήσεις το '98, γιατί θα χρειάζεται νέος νόμος.

Δεύτερον, ο νέος νόμος -γιατί θα χρειάζεται νέος νόμος- δε θα είναι στη συνάρτηση και στη σχέση του μισθού με τη σύνταξη και θα έλεγα ότι αγγίζει τα όρια της παρανομίας η κλιμάκωση αύξησης στις συντάξεις. Διότι ή θέλουμε να πιάσουμε τη σχέση μισθού-σύνταξης ή αφού λέμε μέχρι εκατόν τριάντα χιλιάδες, δύο συν δύομισι τοις εκατό και μέχρι εκατόν ογδόντα χιλιάδες, ένα συν ένα κόμμα είκοσι πέντε τοις εκατό και από εκεί και πάνω τίποτα, η σχέση μισθού-σύνταξης -βασικό αίτημα και βασική προϋπόθεση μιας ελαχίστης κοινωνικής πρόνοιας, δικαιοσύνης που πρέπει να έχει ένα κράτος σαν το δικό μας, που βρίσκεται μέσα στο περιβάλλον αυτό- δε γίνεται.

Επίσης, κύριε Υπουργέ, δεν ακούστηκε καμία κουβέντα για το επίδομα εορτών, για το επίδομα Χριστουγέννων και Πάσχα. Αυτό, σε συνδυασμό με την κατάργηση του δέκατου τρίτου μισθού, μας επιτρέπει να σκεφθούμε ότι πράγματι η Κυβέρνηση προσανατολίζεται στην κατάργηση του δέκατου τρίτου μισθού; Και μήπως σ' αυτό μας πείτε ότι ήρθε η ίδια η ηγεσία της Γ.Σ.Ε.Ε. να ζητήσει την κατάργηση του δέκατου τρίτου μισθού; Αυτός θα είναι ο μεγαλύτερος παραλογισμός που θα υπάρχει σήμερα.

Τέλος, κύριε Υπουργέ, όσον αφορά το άρθρο 3, θέλω να πω το εξής: Επειδή είπατε ότι το άρθρο 3 δε δημιουργεί θέμα για τις αμετάκλητες δικαστικές αποφάσεις, βεβαίως στη διάταξη όπως αυτή αναγράφεται, κάτι τέτοιο δε φαίνεται. Δεν ξέρω αν προτίθεσθε να τη διορθώσετε, αλλά ουσιαστικά, θα έλεγα, ότι και η δήλωσή σας κάτι είναι, γιατί σας δεσμεύει. Επειδή, όμως, τα δικαστήρια ερμηνεύουν τις διατάξεις, καλό θα είναι να το βάλετε.

Και αν το βάλετε και εάν είναι όπως το λέτε, θα επιτρέψετε στη Νέα Δημοκρατία να έχει τη δικιά της άποψη, την οποία και σας καταθέτω, ότι δηλαδή η σύγχυση, η οποία δημιουργείται στις εξουσίες, είναι τεράστια. Η Δικαστική Εξουσία έχει τη δικιά της αυτονομία και αυτοτέλεια και έρχεται η Κυβέρνηση, η Εκτελεστική Εξουσία, εκβιάζοντας ουσιαστικά την πλειοψηφία της Νομοθετικής Εξουσίας, να ψηφίσει αυτήν τη ρύθμιση, όταν οι υποθέσεις αυτές ήδη έχουν πάρει τη δικαστική οδό ή και για πολλές απ' αυτές έχουν βγει ήδη αμετάκλητες αποφάσεις.

Εσείς, με τη δήλωσή σας ότι για τις αμετάκλητες αποφάσεις δε θα ισχύει, δεν κάνετε ένα διαχωρισμό υποθέσεων; Ποιων; Των ιδίων υποθέσεων που βρίσκονται στο δρόμο της Δικαιοσύνης και που για χρονικούς λόγους κάποιες έχουν γίνει αμετάκλητες και κάποιες όχι. Επί της ουσίας, όμως, είναι οι ίδιες υποθέσεις.

Πώς, λοιπόν, μία υπόθεση μπορεί να τη διαχωρίσετε μόνο και μόνο από το αμετάκλητο της απόφασης;

Το άρθρο 3 ζητήθηκε και από συνάδελφο, θα έλεγα, επιφανές στέλεχος του ΠΑ.ΣΟ.Κ., να ξανασυζητηθεί. Καλό θα είναι να αποσυρθεί και να συζητηθεί εκ νέου. Έχουμε περιθώρια, κύριε Υπουργέ, να το φέρουμε. Και εγώ συμφωνώ στο ότι δε θα πρέπει να νομοθετούν οι δικαστικοί με τις αποφάσεις τους. Άλλο το ένα, όμως, και άλλο το άλλο.

Για να μη δημιουργηθεί σύγχυση και για να μην έχουμε πρόβλημα στον τρόπο λειτουργίας του πολιτεύματος και να μη δημιουργείται προηγούμενο, θα πρέπει να αποσυρθεί.

Επίσης, κύριε Υπουργέ, πρέπει να σας πω ότι χρειάζεται, το ταχύτερο δυνατόν, η αντιμετώπιση του θέματος των

ορφανικών οικογενειών. Το είχαμε συζητήσει και στην Επιτροπή και είχατε πει ότι θα το δείτε και ότι θα προσπαθήσουμε να βρούμε κάποια λύση. Είναι η ώρα να βρούμε τη λύση.

Τέλος, με χαρά άκουσα πως ό,τι έχει ψηφίσει η Βουλή και στο θέμα των Ίμια, θα εφαρμοσθεί.

Πάντως επειδή το νομοσχέδιο δεν έχει αρχή, επειδή το νομοσχέδιο έχει διάσπαρτα τα άρθρα, εμείς θα το συζητήσουμε στη συζήτηση των άρθρων. Αλλά επειδή δεν έχει αρχή και η δική σας ομιλία ήταν ουσιαστικά η ανάλυση του κάθε άρθρου, επί της αρχής τουλάχιστον το καταψηφίζουμε.

Σας ευχαριστώ.

(Χειροκροτήματα από την Πτέρυγα της Νέας Δημοκρατίας)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Ο κύριος Υπουργός έχει το λόγο.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Σας ευχαριστώ πολύ, κύριε Πρόεδρε. Μία σύντομη διευκρίνιση να κάνω.

Επιτρέψτε μου κατ'αρχήν να πω ότι ο λόγος του Κοινοβουλευτικού Εκπροσώπου της Νέας Δημοκρατίας εναγωνίως επιχειρούσε να βρει κάποια λεκτικά σχήματα και να αντιπαράξει επιχειρήματα στο νομοσχέδιο, επειδή ακριβώς δεν μπορούσε επί της ουσίας. Χαίρομαι ιδιαίτερος και από την τελευταία αποστροφή του λόγου του, ότι σε πολλά θέματα - βέβαια λίγα κατονόμασε ο ίδιος, αλλά ελπίζω περισσότερα να εννοεί- αποδέχεται το θετικό χαρακτήρα των ρυθμίσεων - αρκετών ρυθμίσεων τουλάχιστον- που επιχειρεί η Κυβέρνηση.

Θα ήθελα, όμως, να δώσω μία διευκρίνιση ρητή και σαφή σχετικά με την τροπολογία για την παράταση των διοικήσεων των ασφαλιστικών οργανισμών. Δεν είναι για άλλα χρόνια. Είναι μέχρι το τέλος του έτους. Δίδεται μία ολιγόμηνη παράταση έτσι ώστε να συνταχθούν επιτέλους οι ισολογισμοί των ασφαλιστικών ταμείων.

Θα μου πείτε "τόσα χρόνια τι έκαναν οι διοικήσεις;" και το ερώτημα θα είναι εύλογο. Θα σας πω τι έκαναν: Όταν ανέλαβαν οι διοικήσεις, από το 1993 -για να μην κάνουμε διαχωρισμό περιόδων- είχαν να συνταχθούν ισολογισμοί από το 1987. Δηλαδή από το 1989 ουσιαστικά και μετά, μέχρι το 1993, είχαν εγκαταλειφθεί στην τύχη τους οι ισολογισμοί.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ: Όχι όλοι.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Οι περισσότεροι.

Όταν, λοιπόν, ανέλαβαν οι διοικήσεις το 1993, άρχισαν φυσικά να συντάσσουν τους ισολογισμούς του 1988, 1989 κ.λπ. Σήμερα οι περισσότεροι είναι πολύ κοντά στο τέλος. Το ΤΕΒΕ, για παράδειγμα, τους έχει συντάξει. Ο Ο.Γ.Α. έχει συντάξει μέχρι και του 1995 και ολοκληρώνει τη σύνταξη του 1996. Του Ι.Κ.Α. του λείπει το 1995 και το 1996, το οποίο το κάνει κ.λπ.

Υπάρχει μία συμφωνία, σε μία κοινή συγκέντρωση που είχαμε με τις διοικήσεις, το φθινόπωρο όλοι οι ισολογισμοί να έχουν συνταχθεί, έτσι ώστε ο Προϋπολογισμός που θα κατατεθεί για το 1998, να περιέχει και έκθεση επί αυτών των ισολογισμών και να δει επιτέλους η Βουλή και να αξιολογήσει -όπως έχει το δικαίωμα και την απαίτηση- την πορεία των ασφαλιστικών οργανισμών όλα αυτά τα χρόνια.

Κατά συνέπεια νομίζω ότι είναι απλώς μία τεχνική διευκόλυνση ολίγων μηνών και όχι ετών, μέχρι το τέλος του έτους έτσι ώστε να συνταχθούν αυτοί οι ισολογισμοί.

ΑΔΑΜ ΡΕΓΚΟΥΖΑΣ: Δεσμεύεστε ότι είναι η τελευταία προθεσμία;

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Αυτό δεν είναι αιφνιδιαστική τροπολογία. Είχε κατατεθεί και στην Κοινοβουλευτική Επιτροπή και έχει γίνει συζήτηση μάλιστα και από τον παριστάμενο Υφυπουργό Κοινωνικών Ασφαλίσεων τον κ. Φαρμάκη.

Επιτρέψτε μου τώρα, επειδή βλέπω ότι είναι απόντες οι ενδιαφερόμενοι, επειδή αναφερθήκατε στις αναδείξεις στο βουλευτικό αξίωμα συνδικαλιστών, πρέπει να σας πω, κύριε

Μείμαρράκη, ότι τα ηγετικά στελέχη του συνδικαλιστικού κινήματος δεν τα όρισε Βουλευτές η Κυβέρνηση.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ: Δεν το ακούσατε σωστά.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Δεν τα όρισε Βουλευτές η Κυβέρνηση. Τα εξέλεξε Βουλευτές ο ελληνικός λαός. Τώρα εάν υπάρχει τόσο ισχυρή διαπλοκή του Κυβερνώντος Κόμματος και της Κυβέρνησης με τον κόσμο της εργασίας και στελέχη τα οποία διατρέπουν στον ένα χώρο, διατρέπουν και στον άλλο, αυτό είναι πλεονέκτημα, το θεωρούμε πλεονέκτημα και ευτυχές γεγονός.

Επιτρέψτε μου επίσης, και θα κλείσω την παρέμβαση αυτή, να σας πω ότι στο θέμα του άρθρου 3 αντιλαμβάνομαι τις ευαισθησίες και όλα αυτά τα οποία εκφράσατε. Η δήλωσή μου υπέχει θέση διευκρινίσεως σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο θα εφαρμοστεί το άρθρο 3. Και επιτρέψτε μου να πω ότι πολλά εξέχοντα στελέχη του δικού σας Κόμματος, όταν είχε γίνει συζήτηση επί τη εμφανίσει αυτού του φαινομένου, είχαν, προς τιμήν τους, τοποθετηθεί εξόχως θετικά υπέρ της ανάγκης μιας ρύθμισης -ελπίζω παρόμοιας με αυτήν την οποία επιχειρεί σήμερα η Κυβέρνηση- και αναγνώρισαν, όπως και εσείς αναγνωρίζατε, την ανάγκη συντεταγμένης ρυθμίσεως αυτών των θεμάτων, έτσι ώστε να μην υπάρχει επικάλυψη και συχνά θα έλεγα υπέρβαση καμιά φορά, της μιας εξουσίας σε σχέση με την άλλη.

Σας ευχαριστώ πολύ, κύριε Πρόεδρε, που μου επιτρέψατε να κάνω αυτήν τη διακοπή.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, το λόγο.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Ορίστε, κύριε Μείμαρράκη.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ: Κατ'αρχήν ως προς την τροπολογία, θα ήθελα να σας πω, κύριε Υπουργέ, ότι όταν θα συζητηθεί, θα σας φέρω αναλυτικό πίνακα ποιοι ασφαλιστικοί οργανισμοί ξεκίνησαν από το 1990 να συντάσσουν ισολογισμό.

Γιατί όλοι δεν είχαν το '87, αλλά μην ξεχνάτε ότι το Ι.Κ.Α. και μεγάλοι ασφαλιστικοί οργανισμοί με εντολή της Κυβέρνησης της Νέας Δημοκρατίας του 1991, άρχισαν να συντάσσουν τους ισολογισμούς και το Ι.Κ.Α. κατέθεσε το 1992 και το 1993 τους ισολογισμούς του '87-'88-'89 γιατί πράγματι δεν πρόλαβαν όλοι οι ασφαλιστικοί οργανισμοί να τα συντάξουν, διότι έπρεπε να συντάξουν τους ισολογισμούς τους από τότε.

Κατά συνέπεια, την ευθύνη και πάλι την έχετε εσείς, γιατί αναλάβετε μία τάξη σε αυτούς τους ασφαλιστικούς οργανισμούς. Και τελικά αυτήν την τάξη και αυτήν την κατεύθυνση και την πορεία δεν τη συνεχίσατε. Και εγώ, κύριε Υπουργέ, δε σας είπα ότι αυτό το παρατείνετε για πολλά χρόνια. Είπα ότι η παρούσα ρύθμιση είναι για μέχρι την 1-1-98. Μας δίνει το περιθώριο να πιστεύουμε ότι μπορεί να το πάτε και πιο κει με νέα ρύθμιση, όπως κάνετε το '95. Μα, είναι η δεύτερη αναβολή και παράταση, κύριε Υπουργέ. Δεν είναι η πρώτη.

Και δεύτερον, οι διοικητές που ασχολήθηκαν πράγματι με την τάξη και το νοικοκύρεμα, είναι οι χαζοί της παρέας, κατά τη γνώμη σας; Και επειδή ορισμένοι δεν ήθελαν να συντάξουν ή θέλουν να κάνουν λογιστικό "μασάζ" στους δικούς σας ασφαλιστικούς οργανισμούς, αυτοί είναι οι έξυπνοι;

Ακόμη, ως προς το συνδικαλισμό. Θα έλεγα ότι οι περισσότεροι είναι παρόντες. Άλλωστε, ο Λάμπρος ο Κανελλόπουλος ήταν εδώ. Η δική μου έκφραση δεν ήταν όπως εσείς την ερμηνεύσατε. Αντιθέτως, σας είπα ότι αυτοί καταξιώθηκαν από τους αγώνες τους και καλώς μπήκαν στο Κοινοβούλιο. Και ανέφερα τον Κανελλόπουλο, ο οποίος καλώς μπήκε και καταξιώθηκε.

Εγώ σας ψέγω για εκείνους οι οποίοι, ξεπουλώντας τα δικαιώματα και τους αγώνες των εργαζομένων που ηγούνται και λέγοντας το yes προς την Κυβέρνηση, τελικά γίνονται αυτό που γίνονται. Και δεν μπορείτε να με πείσετε με κανένα τρόπο ότι η ηγεσία της ΑΔΕΔΥ ήλθε να σας πει "κόψτε το εφάπαξ". Και δεν μπορείτε να μας πείτε μεθαύριο ότι η ηγεσία της ΑΔΕΔΥ θα έλθει να σας πει "κόψτε το δέκατο τρίτο μισθό". Και μπορείτε να μας πείτε ότι η Γ.Σ.Ε.Ε. θα έλθει να σας πει "εμείς

πια θέλουμε να δουλεύουμε δωρεάν". Αυτός είναι ένας παραλογισμός.

Και επειδή αυτές οι μονοπαταξιακές ηγεσίες των συνδικαλιστικών οργάνων τυγχάνουν μέλη του δικού σας Κόμματος και μάλιστα θα έλεγα και μέλη του κομματικού σας οργάνου, γι' αυτό ακριβώς αισθάνεσθε και εσείς την ανάγκη να απολογηθείτε γι' αυτούς.

Τέλος, για τη ρύθμιση που είπατε για το άρθρο 3. Πράγματι και εγώ από το Βήμα της Βουλής σας είπα ότι αυτό δεν μπορεί να γίνεται. Αλλά όχι με αναδρομική ρύθμιση, κύριε Υπουργέ. Πρέπει να μπει μία τάξη για το μέλλον. Δεν μπορεί επειδή μέχρι αυτήν τη στιγμή έχει γίνει ό,τι έχει γίνει να ερχόμαστε να νομοθετούμε για θέματα συνταξιοδοτικά για το παρελθόν. Είναι και αντισυνταγματικό, αν θέλετε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Παρακαλώ, τελειώσατε.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ: Καθηγητής είστε, μπορείτε να δείτε το Σύνταγμα και να το καταλάβετε, κύριε Υπουργέ.

ΚΟΣΜΑΣ ΣΦΥΡΙΟΥ: Κύριε Πρόεδρε, παρακαλώ το λόγο.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΟΥΡΟΥΜΠΛΗΣ: Έλεος, κύριε Πρόεδρε. Πότε θα μιλήσουμε;

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Γιατί διαμαρτύρεσθε, κύριε Κουρουμπλή;

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΟΥΡΟΥΜΠΛΗΣ: Έλεος από τους Κοινοβουλευτικούς Εκπροσώπους. Πότε θα μιλήσουμε;

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Σας παρακαλώ. Αν θέλετε να εφαρμόσουμε κανονικά τον Κανονισμό, δε δικαιούσθε να μιλήσετε, γιατί δεν ήσασταν στην ώρα σας εδώ. Σας είπα, κατ'εξάιρεση θα σας δοθεί ο λόγος για πέντε λεπτά.

Εφαρμόζοντας τον Κανονισμό, πρέπει να δώσω το λόγο στον κ. Σφυρίου, που είναι Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος του Κόμματός σας. Τι να κάνω; Να μην τον εφαρμόσω; Εκτός αν, κύριε Σφυρίου, δέχεσθε να προηγηθεί ο κ. Κουρουμπλής για πέντε λεπτά.

ΚΟΣΜΑΣ ΣΦΥΡΙΟΥ: Βεβαίως δέχομαι, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Ορίστε, κύριε Κουρουμπλή, έχετε το λόγο.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΟΥΡΟΥΜΠΛΗΣ: Πάντως, εγώ υποχρεούμαι, κύριε Πρόεδρε, να πω, "έλεος των Βουλευτών από τους Κοινοβουλευτικούς Εκπροσώπους". Και είμαι νέος Βουλευτής. Κύριε Πρόεδρε, είναι εκπληκτικό το γεγονός, πώς η Νέα Δημοκρατία, όταν είναι στην Αντιπολίτευση με ποιο εύκολο τρόπο διολισθαίνει σε σοσιαλιστικού τρόπου και είδους παροχών και όταν είναι στην Κυβέρνηση λειτουργεί με μία άκρατη αντίληψη νεοφιλελευθερισμού, ξεθεμελιώματος κάθε έννοιας κοινωνικού κράτους. Και είναι πολύ σημαντικό, θα ήθελα να πω στον αγαπητό φίλο κ. Μείμαρράκη, το ότι σε μία εποχή που όλα τα σκιάζει η υποταγή στη λογική της σκοπιμότητας, να έχει το ηθικό κορυάγιο κάποιος Βουλευτής να διαφωνεί και με την πολιτική σε ορισμένα ζητήματα του Κόμματος ή της Κυβέρνησης που ανήκει. Διότι θεωρώ ότι ο Βουλευτής λειτουργεί με βάση το Σύνταγμα και τη συνείδησή του και δεν είναι μέλος ενός λόχου εφόδου.

Θα ήθελα να πω ότι σε αυτό το σχέδιο νόμου υπάρχουν πάρα πολλές ρυθμίσεις, που πιστεύω ότι λύνουν πολλά προβλήματα για τους συνταξιούχους στρατιωτικούς. Και βεβαίως οφείλουμε ως Πολιτεία, απέναντι σε ανθρώπους που υπηρετούν έναν ευαίσθητο τομέα της Χώρας, να εξαντλούμε όλες τις δυνατότητες και να επιδεικνύουμε έμπρακτο ενδιαφέρον.

Και πραγματικά είναι εκπληκτικό το γεγονός, ότι έρχεται σήμερα η Νέα Δημοκρατία και λέει ότι αυτό το νομοσχέδιο δεν προσφέρει ουσιαστικές λύσεις σ' αυτά τα προβλήματα. Το ίδιο λεγόταν και για το μισθολόγιο των δημοσίων υπαλλήλων, αλλά βλέπουμε σήμερα στην πράξη, ότι έχει βελτιώσει σημαντικά τη θέση των περισσοτέρων από αυτούς.

Έρχομαι σε μία διάταξη στην οποία αναφέρθηκε ο κύριος Υπουργός στο άρθρο 1, όσον αφορά στα επιδόματα των ατόμων με ειδικές ανάγκες. Από το 1990 μέχρι το 1993 τα επιδόματα των ατόμων με ειδικές ανάγκες αυξήθηκαν κατά 10%, όταν στα τρία χρόνια ο πληθωρισμός ξεπέρασε συνολικά το 55%. Και αυτό, παρ' ότι το 1989 χρησιμοποιήθηκε εντόνως

στην προεκλογική περίοδο εκείνων των εκλογών, ακόμα και η αναπηρία της κας Μητσotάκη, για να πεισθούν οι πολίτες που είχαν ένα άτομο με ειδικές ανάγκες, ότι αυτή η Κυβέρνηση θα προσέφερε σημαντικές υπηρεσίες στα άτομα με ειδικές ανάγκες.

Ήρθε η Κυβέρνηση το 1993 και καθιέρωσε σε ετήσια βάση, ξεκινώντας με το Γιώργο Γεννηματά, έπειτα από εισήγηση της Γενικής Γραμματείας Πρόνοιας, αύξηση των επιδομάτων κατά 20%. Αυτό το 20% μπορεί να ακούγεται σαν ένα σημαντικό ποσοστό, αλλά δεν είναι ουσιαστικά πολύ μεγάλο, αν ληφθεί υπόψη ότι τα επιδόματα των ατόμων με ειδικές ανάγκες -είναι επιδόματα περίπου ενενήντα χιλιάδων ατόμων, κυρίως ανασφάλιστων και ανίκανων προς εργασία, των οποίων το οικονομικό και κοινωνικό κόστος σηκώνει η οικογένειά τους-είναι πολύ χαμηλά ακόμα. Χαρακτηριστικά θα έλεγα ότι κυμαίνονται κυρίως από είκοσι πέντε έως πενήντα χιλιάδες δραχμές περίπου. Μόνο τα επιδόματα των παραπληγικών, που είναι γύρω στις εκατόν δέκα χιλιάδες, των ανασφάλιστων τυφλών, που είναι γύρω στις εβδομήντα χιλιάδες και των εχόντων AIDS ή αιμορροφιλία, που είναι γύρω στις εβδομήντα χιλιάδες.

Για τους έχοντες νοητική στέρηση, αναπηρία 67% και άνω και μεσογειακή αναιμία, περίπου κυμαίνονται τριάντα πέντε έως σαράντα χιλιάδες δραχμές.

Έτσι, λοιπόν, από το 1993 μέχρι το 1996, είχε καθιερωθεί στα πλαίσια της εισοδηματικής πολιτικής η αύξηση κατά 20%. Έρχεται σήμερα η Κυβέρνηση και περικόπτει το 20% σε 15%. Αν λάβουμε υπόψη μας τη θέση του Υπουργού βεβαίως εφόσον ο πληθωρισμός είναι 5%, τότε δεχόμαστε ότι είναι μία σημαντική αύξηση. Όμως, η περικοπή του 5% θεωρώ ότι είναι λάθος και ότι είναι μια λογιστική μεταχείριση. Η διαφορά είναι ένα δισεκατομμύριο δραχμές. Ένα άτομο με ειδικές ανάγκες, εάν σας το δώσει η οικογένειά του για να το περιθάλψετε σε ένα ίδρυμα κλειστής περίθαλψης, θα κοστίζει περίπου εξακόσιες χιλιάδες δραχμές το μήνα.

Έτσι, λοιπόν, καταδεικνύεται ότι και οικονομικά και κοινωνικά συμφέρει την κοινωνία να στηρίξει την ελληνική οικογένεια, που έχει το κουράγιο να κρατήσει στην αγκαλιά της ένα άτομο με ειδικές ανάγκες, που δεν μπορεί να προσφέρει στον εαυτόν του και στην κοινωνία.

Σας παρακαλώ, λοιπόν, κύριε Υπουργέ, να λάβετε σοβαρά υπόψη σας αυτήν την παρέμβαση, και στην αυριανή κατ' άρθρο συζήτηση να δείτε μήπως μπορεί να υπάρξει κάποια ρύθμιση. Εάν και πάλι επιμένετε, τότε προσωπικά δε θα ψηφίσω αυτήν τη διάταξη, γιατί θεωρώ ότι δεν μπορεί μια Κυβέρνηση με τα χαρακτηριστικά αυτής της Κυβέρνησης, να αντιλαμβάνεται με ένα λογιστικό τρόπο το θέμα και να περικόπτει ένα ποσοστό 5% ωσάν αυτό μπορεί να σώσει την ελληνική οικονομία με το ένα δισεκατομμύριο δραχμές που θα γλιτώσει από αυτήν την κατηγορία.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΠΑΠΑΔΟΓΓΟΝΑΣ: Κύριε Πρόεδρε, εάν μου επιτρέπετε, θα ήθελα να σας πω ότι είμαι από αυτούς που δεν πρόλαβαν για κάποιο λεπτό τις εισηγήσεις των Εισηγητών. Θα σας παρακαλέσω πάρα πολύ εφόσον δώσατε το λόγο στον κ. Κουρουμπλή, που και αυτός για κάποιους λόγους δεν παρίστατο την ώρα που εξεφωνήθη το όνομά του, να μου δώσετε και εμένα πέντε λεπτά προκειμένου να αναφερθώ επί της αρχής του νομοσχεδίου.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Θα δώσω πρώτα το λόγο στον κ. Σφυρίου και στη συνέχεια θα ζητήσω τη γνώμη του Σώματος. Αν σας το επιτρέψει, θα κάνουμε αυτήν την παρέκκλιση.

Ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος του ΠΑ.ΣΟ.Κ. κ. Σφυρίου έχει το λόγο.

ΚΟΣΜΑΣ ΣΦΥΡΙΟΥ: Κύριε Πρόεδρε, δεν έχω την πρόθεση να εξαντλήσω το εικοσάλεπτο. Δε θα ήθελα, τουλάχιστον, να συμβάλω στη δυσaréσκεια των συναδέλφων, ότι εδώ παίρνουν τον περισσότερο χρόνο τη συζήτηση οι Κοινοβουλευτικοί Εκπρόσωποι. Βλέπετε, το Κοινοβούλιο έχει πέντε Κόμματα και αν μιλήσουν και οι πέντε Κοινοβουλευτικοί Εκπρόσωποι, σημαίνει ότι διατίθεται ένας σημαντικός χρόνος

για τις τοποθετήσεις των Εκπροσώπων. Επομένως θα είμαι πολύ σύντομος.

Θα αναφερθώ επιλεκτικά σε δύο - τρία πολιτικά ζητήματα. Την ουσία του νομοσχεδίου την κάλυψε με την τοποθέτησή του ο Υπουργός και Εισηγητής μας. Δε θα ήθελα να επαναλάβω πράγματα τα οποία ειπώθηκαν εδώ. Όμως, πολύ σύντομα, δεν μπορώ να αφήσω αναπάντητα ορισμένα από αυτά που αναφέρθηκαν υπό μορφή πολιτικής αιχμής από τον Κοινοβουλευτικό Εκπρόσωπο της Νέας Δημοκρατίας.

Αναφέρθηκε στο άρθρο 3 και είπε ότι είναι αντισυνταγματική η διάταξη, δε θα έπρεπε να έχει αναδρομική εφαρμογή κ.λπ. Εδώ στο Κοινοβούλιο γνωρίζουμε ότι κατά καιρούς δεν είναι ένα, αλλά είναι πολλά εκείνα τα νομοθετήματα, που όταν προκαλείται σύγχυση κατά την εφαρμογή κάποιων διατάξεων, έρχεται με τη νομοθετική πρωτοβουλία (που έχει η εκάστοτε κυβέρνηση) και φέρνει διάταξη για να προσδιορίσει το Κοινοβούλιο, ως έχει δικαίωμα από το Σύνταγμα, ποια είναι η αυθεντική ερμηνεία των διατάξεων αυτών. Διότι πράγματι, αν δεν έρθει αυτή η διάταξη, κύριε Υπουργέ, τα δικαστήρια θα γεμίσουν πάλι με υποθέσεις και θα βγουν αποφάσεις, οι οποίες θα ερμηνευτούν, βεβαίως, από τα δικαστήρια, χωρίς να έχει μεσολαβήσει η αυθεντική θέση του νομοθέτη, που βάσει του Συντάγματος δεν μπορεί την αυθεντική ερμηνεία να την κάνει άλλος, παρά το Εθνικό Κοινοβούλιο.

Επομένως, δικαίως φέρνετε το άρθρο 3. Και βεβαίως θα ψηφίσουμε τη σχετική διάταξη, προκειμένου να υπάρχει η σαφής ερμηνεία, η αυθεντική ερμηνεία, για να μην παρεισφρύνουν άλλες ερμηνείες, η ακριβώς θέλει ο νομοθέτης τι θέλει το Εθνικό Κοινοβούλιο, να ισχύσει στη συγκεκριμένη περίπτωση. Αυτό είναι το ένα ζήτημα.

Το άλλο ζήτημα: Είναι πολιτική αιχμή που διατυπώνεται από τον εκπρόσωπο ενός Κόμματος -εγώ τουλάχιστον έτσι το ερμήνευσα, κύριε συνάδελφε- να απευθύνεται μομφή, σαν τάχα να είχαν λιγότερη νομιμοποιητική βάση οι συνάδελφοι οι οποίοι αναδείχθηκαν από ελεύθερες εθνικές εκλογές, επειδή είχαν κορυφαία δραστηριότητα πριν, πολιτική δράση στο συνδικαλιστικό τομέα. Όλες οι Πτέρυγες έχουν ανθρώπους οι οποίοι εργάστηκαν στο συνδικαλισμό επί χρόνια. Και η δική σας και ο Συνασπισμός και το Κ.Κ.Ε., Και βεβαίως, τους τιμούν οι αγώνες αυτοί. Και βεβαίως, τους τιμήσε και ο ελληνικός λαός με την ψήφο του και τους ανέδειξε ως διακεκριμένα στελέχη και στο Κοινοβούλιο, πέρα των άλλων χώρων, στους οποίους έχουν προσφέρει αιρετοί πάντοτε, μέσα από αγώνες, τις υπηρεσίες τους.

Τώρα θέλατε να διασκεδάσετε τις εντυπώσεις στη δευτερολογία σας. Επειδή καταλάβατε ότι δεν έχετε τέτοιο δικαίωμα, να κρίνετε την ανάδειξη των Βουλευτών του Κοινοβουλίου από το λαό. Ήρθατε να πείτε, λοιπόν, ότι είναι εκείνοι οι οποίοι ξεπουλούν τα αιτήματα των εργαζομένων. Και αναφέρετε σαν παράδειγμα, την ΑΔΕΔΥ. Τάχα, λέει, η ΑΔΕΔΥ ξεπουλά το αίτημα των εργαζομένων να παίρνουν οι διευθυντές με την προαγωγή του τελευταίου χρόνου, ένα μεγάλο ποσό σαν εφάπαξ. Δεν είναι αυτό το αίτημα των εργαζομένων. Το αίτημα των εργαζομένων -το οποίο εκφράζεται αυθεντικά όχι από τον κ. Μείμαράκη, αλλά από την τριτοβάθμια συνδικαλιστική οργάνωση των δημοσίων υπαλλήλων- είναι ένα: Να υπάρχουν χρήματα επαρκή για όλους τους εργαζόμενους στο δημόσιο τομέα, όταν θα έρθει η ώρα να βγουν και να πάρουν το εφάπαξ τους. Και δεν μπορεί να έχει νομιμοποιητική βάση, η απαίτηση, κάποιος που παίρνει μια προαγωγή και με βάση το μισθολόγιο που ψηφίσαμε τελευταία, κάνει ένα άλμα στις αποδοχές του, όταν σαν διευθυντής αποχωρεί, να εισπράττει ένα τεράστιο, ένα μεγάλο, εν πάση περιπτώσει, ποσό σαν εφάπαξ. Και δεν το εισπράττει ούτε εις βάρος είτε Κρατικού Προϋπολογισμού, ούτε εις βάρος άλλων, αλλά το εισπράττει εις βάρος των ιδίων των εργαζομένων, των συναδέλφων του.

Διότι, όπως είχαμε την ευκαιρία να πούμε και στην Κοινοβουλευτική Επιτροπή, εδώ δεν πρόκειται για ένα ταμείο κύριας ασφάλισης, που θα μπορούσαμε να υποστηρίξουμε, εκτός από τη διμερή χρηματοδότηση και την ανάγκη της

τριμερούς χρηματοδότησης εκ μέρους του Κράτους, για την ενίσχυση των χαμηλότερων στρωμάτων, εκείνων που έχουν τις χαμηλότερες αποδοχές, αλλά μιλούμε ουσιαστικά για ταμείο το οποίο έχει μονομερή χρηματοδότηση. Αυτοί βάζουν τα λεφτά, θα πρέπει να έχουν και να λαμβάνουν. Και θα έπρεπε να υπάρχει πλήρης ανταποδοτική λειτουργία του ταμείου, όταν πρόκειται για μονομερή χρηματοδότηση.

Δεν μπορεί κάποιοι, επειδή την τελευταία στιγμή πήραν κάποια προαγωγή, να στερούν από τους συναδέλφους τους μεγάλα κεφάλαια, μεγάλα ποσά. Και βέβαια, όταν η ΑΔΕΔΥ πήρε αυτή τη θέση, αυτό το σκεπτικό είχε. Δηλαδή έπρεπε να περιφρουρήσει τους πόρους του ταμείου, που δεν απευθύνονται σε ολίγους. Απευθύνονται σε όλους και όχι σε αυτούς που αποχωρούν ως διευθυντές τώρα, αλλά και σε εκείνους που πρόκειται να αποχωρήσουν στα επόμενα χρόνια απ'όλες τις βαθμίδες.

Επομένως, είναι δίκαιο να έρθει η Κυβέρνηση και να προτείνει στην Εθνική Αντιπροσωπεία να ψηφίσουμε διάταξη, που να κάνει ανταποδοτικότερη τη χρηματοδότηση του εφάπαξ. Δηλαδή, ό,τι πληρώσατε, κύριοι, την τελευταία τουλάχιστον πενταετία, αναλογικά θα έχετε να λαμβάνετε.

Δηλαδή, νομίζετε ότι εσείς υπερασπίσσετε καλύτερα τα συμφέροντα των εργαζομένων, όταν υποστηρίζετε ότι κάποιος που πήρε την τελευταία στιγμή την εξέλιξη τη βαθμολογική, πρέπει να πάρει και ένα μεγάλο ποσό εις βάρος των συναδέλφων του; Ε, όχι βέβαια! Αυτό δεν έχει καν ανταχρή και στην απλή λογική.

Γι'αυτό νομίζω, κύριε Υπουργέ, ότι τουλάχιστον και λογική και δίκαιη είναι η ρύθμιση την οποία προωθείτε, έστω και αν γίνεται προσπάθεια να παραποιηθεί και να εμφανισθεί ως τάχα ότι κατατομούνται τα εφάπαξ κ.λπ. Εφάπαξ δεν έχουν δικαίωμα οι ολίγοι διευθυντές που πήραν κάποιες προαγωγές την τελευταία στιγμή. Έχουν δικαίωμα όλοι οι εργαζόμενοι. Και πρέπει να διασφαλιστούν οι πόροι των ταμείων, για να έχουν να λαμβάνουν όλοι οι εργαζόμενοι. Αυτό είναι μία υπεύθυνη πολιτική τοποθέτηση και όχι ανεύθυνες κορώνες για τη δημιουργία των εντυπώσεων.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Κύριοι συνάδελφοι, αν δεν έχετε αντίρρηση, να μιλήσει για πέντε λεπτά ο κ. Παπαδόγγονας.

Συμφωνεί το Σώμα;

ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Συνεπώς το Σώμα συνεφώνησε.

Ορίστε, κύριε Παπαδόγγονα, έχετε το λόγο για πέντε λεπτά.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΠΑΠΑΔΟΓΓΟΝΑΣ: Κύριε Πρόεδρε, και για το νομοσχέδιο το οποίο συζητήσαμε για τους μισθούς, αλλά και το νομοσχέδιο αυτό προκειμένου για τις συντάξεις των στρατιωτικών, τουλάχιστον αυτοί οι οποίοι εκ των συναδέλφων έχουν υπηρετήσει επί πολλά χρόνια στις Ένοπλες Δυνάμεις, θα είμαστε λίγο μονότονοι όταν επαναλάβουμε κάποιες αλήθειες.

Μιλάμε όλοι ότι το Σύνταγμα προβλέπει για τους δικαστικούς ειδική κατηγορία κ.ο.κ. Πρέπει να συνευθετοποιήσουμε όλοι, όλος ο ελληνικός λαός, ότι για να πάρουν οποιοσδήποτε άλλες τάξεις, αυτό το οποίο ενδεχομένως δικαιούνται και συνταγματικά, θα πρέπει να υπάρχει συντεταγμένη Πολιτεία, θα πρέπει να υπάρχει Κράτος, θα πρέπει να υπάρχει η πατρίδα μας. Και η πατρίδα μας υπάρχει, όταν οι Ένοπλες Δυνάμεις μπορούν να αντιμετωπίσουν οποιαδήποτε απειλή και να διατηρηθεί η ακεραιότητα, αλλά και αυτή καθαυτή η ύπαρξη της χώρας μας.

Εάν κάποιος εξ' υμών ήταν στην πορεία των συνταξιούχων, η οποία έγινε προς το Υπουργείο Εθνικής Αμύνης, θα παρατηρούσε, όπως παρατήρησα και εγώ, μεταξύ των αιτημάτων κ.λπ., ο τρόπος με τον οποίο ήταν ντυμένοι οι άνθρωποι αυτοί. Ήταν εμφανές ότι οι συνταξιούχοι βρισκότουσαν σε μία κατάσταση από πλευράς οικονομικής, θα την έλεγα, οικονομικής εξαθλίωσης.

Δεν μπορεί, λοιπόν, να ελπίζει ο ελληνικός λαός, ότι με τις υπαρκτές απειλές στην περιοχή μας, οι άνθρωποι αυτοί οι οποίοι και μισθούς, αλλά εν συνεχεία και συντάξεις παίρνουν ακριβώς αποδοχές πείνας, θα μπορεί αποτελεσματικά να επιτελέσουν το έργο το οποίο ελπίζει όλος ο ελληνικός λαός ότι θα επιτελέσουν.

Στο χώρο τώρα των συντάξεων, όπως και για τους μισθούς, αυτό το οποίο είχαμε ρωτήσει κατά κόρον και δεν είχαμε πάρει καμία απάντηση, ήταν ότι εσείς ισχυρίζεστε ότι γίνονται αυξήσεις -οι όποιες αυξήσεις, εν πάση περιπτώσει, γίνονται στους μισθούς και στις συντάξεις- αλλά η απάντηση που δεν πήραμε, ήταν πως η εισοδηματική πολιτική της Κυβερνήσεως κάθε φορά την οποία θα απολαύσουν οι άλλες τάξεις υπαλλήλων, εργαζομένων κ.ο.κ., θα μπει στις συντάξεις ή στους μισθούς των στρατιωτικών. Δεν είχαμε πάρει και απάντηση τότε. Είχαν διατυπωθεί ορισμένες σοφιστίες, ότι θα πάρουν τόσο το 1997, 1998 κ.ο.κ.

Και ρωτούμε: Πέραν των ορίων αυτών που πραγματεύεται το νομοσχέδιο, υπάρχει μηχανισμός ούτως ώστε η εισοδηματική πολιτική να αποτελεί μια πραγματικότητα και για τους εν ενεργεία στρατιωτικούς και για τους συνταξιούχους; Τέτοιο πράγμα δε φαίνεται.

Εκείνο δε το οποίο επίσης θα πρέπει να γίνει κατανοητό -βεβαίως ο παρών κύριος Υφυπουργός το γνωρίζει, αλλά θα πρέπει να το γνωρίζουμε και όλοι, αλλά και ο ελληνικός λαός- είναι ότι, αν αφαιρεθεί από τις αυξήσεις του νομοσχεδίου η πολιτική των ειδικών αυξήσεων- και αναφέρομαι στην εισοδηματική πολιτική- τότε οι πραγματικές αυξήσεις του νομοσχεδίου -υπάρχει και σχετικός πίνακας- είναι πολύ μικρές.

Και διερωτάται κανείς: Πράγματι, αυτή είναι η πρόθεση της Κυβερνήσεως; Αυτή είναι η αντίληψη της Κυβερνήσεως σχετικά με αυτό το οποίο δικαιούται μία τάξη, η οποία προσασπίζει την ακεραιότητα της χώρας μας;

Και θα προχωρήσω σε ορισμένα σημεία, τα οποία θεωρώ βασικά: Βεβαίως, τα διάφορα επιδόματα έχουν ενσωματωθεί στο βασικό μισθό, αλλά έχουμε την περίπτωση ότι απλώς στη σύνταξη μπαίνει ο βασικός μισθός και το χρονοεπίδομα. Το 1990, όπως θα γνωρίζετε πολύ καλά, είχε δοθεί και στις συντάξεις το επίδομα ευδοκίμου παραμονής, το οποίο ήταν το 10% του βασικού μισθού. Οι προ του 1990 συνταξιούχοι προσέφυγαν στα δικαστήρια και το ζήτησαν και αυτοί. Έρχεσθε, λοιπόν, τώρα με το νόμο και καταργείτε και τη διαδικασία η οποία ακολουθείται από τα δικαστήρια και φυσικά τις ενδεχόμενες αποφάσεις των δικαστηρίων.

Διερωτώμαι: Είναι συνταγματική αυτή η διαδικασία; Μπορεί, δηλαδή, όταν βρίσκεται μια υπόθεση εν εξελίξει στα δικαστήρια βάσει υφισταμένης νομοθεσίας, να έρχεται ο νομοθέτης να το καταργεί αυτό και μάλιστα αναδρομικά; Εδώ δηλαδή πιστεύω ότι υπάρχει ενδεχομένως και θέμα αντισυνταγματικότητας.

Επίσης, ο κύριος Υφυπουργός είπε ότι οι πάγιες ρυθμίσεις τις οποίες επιδιώκει το νομοσχέδιο αυτό, είναι η απλοποίηση και η διαφάνεια. Βεβαίως, αυτές είναι δυο έννοιες, τις οποίες δεν μπορεί κανείς να διαφωνήσει, αλλά διερωτάται κανείς: Χάριν αυτών, π.χ. της διαφάνειας μπορούμε να σβήσουμε γεγονότα; Το γεγονός, δηλαδή, το πόσο αριθμητικά και το πόσο ποσοστιαία είναι αυτές οι αυξήσεις; Ή ποιες είναι οι συντάξεις έναντι των μισθών των εν ενεργεία;

Νομίζω ότι όλοι συμφωνούν επί των κυρίων συναδέλφων που παρίστανται, ότι οι συντάξεις είναι της τάξεως του 50% έως 52%. Επομένως, όταν λέμε ότι θα πάρουν το 80% του βασικού μισθού και του χρονοεπιδόματος, ουσιαστικά τους εξαπατούμε, διότι το τελικό ποσό το οποίο βάζει ο συνταξιούχος στην τσέπη του και με αυτό θα σπουδάσουν τα παιδιά του, θα ζήσει η οικογένειά του κ.ο.κ., είναι της τάξεως του 50% έως 52%.

Αυτή είναι η μεγάλη αδικία η οποία γίνεται εις βάρος της τάξεως των στελεχών των στρατιωτικών και των Σωμάτων Ασφαλείας, στους οποίους σε δύσκολες στιγμές, όπως τις στιγμές αυτές που περνάει τώρα η χώρα μας, όλοι προσβλέπουμε προκειμένου να κρατηθεί η ακεραιότητα της χώρας μας, αλλά και η Δημόσια Τάξη από την οποία υποφέρει ο ελληνικός λαός!

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ: Κύριε Πρόεδρε, τον λόγο, παρακαλώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Εισθε Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος ή Εισηγητής;

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ: Ειδικός Αγορητής.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΑΡΡΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, δε θα δευτερολογήσουμε;

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Μισό λεπτό, κύριε συνάδελφε. Έχει τελειώσει το στάδιο των πρωτολογιών, δε μου εζητήθη από κανέναν να δευτερολογήσει. Όσοι θέλετε κατά τη σειρά που ορίζει ο Κανονισμός, να δευτερολογήσετε.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, να συμφωνήσουμε σε κάτι.

Θα τελειώσουμε σήμερα την ψήφιση επί της αρχής.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Θα τελειώσουμε την ψήφιση επί της αρχής.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ: Ό,τι ώρα και αν πάει. Επομένως...

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Ε, καλά, όπως καταλαβαίνετε, θα πρέπει να δείξουμε όλοι κάποια κατανόηση.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, για να τα ξέρουμε όλοι.

Επομένως, δευτερολογούν οι συνάδελφοι, απαντάει ο κύριος Υπουργός, εάν χρειασθεί, και πάμε στην ψήφιση και διακόπτουμε για το απόγευμα.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Εγώ θα παρακαλούσα όλοι οι ομιλητές να είναι σύντομοι, να έχουμε λίγη οικονομία στο χρόνο γιατί πλησιάζουμε στις τρεις και πρέπει κανονικά να τελειώνει η συνεδρίαση.

Ο κ. Σαρρής έχει το λόγο. Πιστεύω σας αρκούν τρία λεπτά.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΑΡΡΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, ευχαριστώ πάρα πολύ, βεβαίως μου αρκούν και θα είμαι πολύ σύντομος.

Θα ήθελα απλά, συμφωνώντας και επαυξάνοντας σ'αυτά που είπε ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος του ΠΑ.ΣΟ.Κ. ο κ. Σφυρίου, να διαλύσω οποιαδήποτε αχλύ υπάρχει γύρω από το θέμα της δήθεν περικοπής των εφάπαξ, που είδε το φως της δημοσιότητας με οχτάσηλα, ότι δηλαδή το ΠΑ.ΣΟ.Κ. κόβει τα εφάπαξ. Είναι ψεύδος πραγματικά υπέρμετρο και πρέπει να αποκατασταθεί η αλήθεια με την παρέμβασή μου αυτή.

Η κατάρτιση πραγματικά της τροπολογίας του Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων έγινε με πρωτοβουλία της ΑΔΕΔΥ και του Ταμείου Πρόνοιας των Δημοσίων Υπαλλήλων. Ήρθαν μάλιστα οι ίδιοι οι δημόσιοι υπάλληλοι και είπαν ότι δεν είναι δυνατόν αυτοί που βγαίνουν τώρα στη σύνταξη να αφαιμάξουν το ταμείο και οι επερχόμενοι να μην έχουν χρήματα. Έγινε μακρά συνεργασία με την Κυβέρνηση και βέβαια έγινε συζήτηση μεταξύ υπηρεσιακών παραγόντων και της ΑΔΕΔΥ και του Ταμείου και δόθηκε κοινό κείμενο προς την Κυβέρνηση. Μάλιστα, αγωνιούσαν οι εργαζόμενοι να έρθει στη Βουλή το συντομότερο δυνατόν, γιατί η ισχύς του αρχίζει από 1-1-1997.

Μετά το νέο μισθολόγιο -αυτή είναι η αλήθεια- και τη σημαντική αύξηση του βασικού μισθού των δημοσίων υπαλλήλων, αντελήφθη η ΑΔΕΔΥ και το ταμείο, ότι θα υπάρξει πρόβλημα στα οικονομικά του Ταμείου Πρόνοιας των Δημοσίων Υπαλλήλων, όμως, προς Θεού, δε μειώνεται το εφάπαξ κανενός, αφού μπαίνει η ρήτρα και αναγράφεται στο νομοσχέδιο -αλλά δεν ξέρω γιατί αποσιωπάται- το εξής: "Αν από το νέο τρόπο υπολογισμού του μέσου όρου της πενταετίας προκύψει ποσό μικρότερο από το εφάπαξ που διαμορφώθηκε στις 31-12-1996 παραμένει εκείνο το ίδιο συν τις νόμιμες αυξήσεις της εισοδηματικής πολιτικής". Άρα, δεν υπάρχει υπάλληλος που θα πάρει λιγότερο εφάπαξ από ό,τι έπαιρνε.

Βέβαια, αν αφήναμε τον παλιό τρόπο υπολογισμού, πιθανόν να έπαιρναν περισσότερα χρήματα, αλλά από πού αφού δε θα υπήρχαν πιθανόν χρήματα στο ταμείο; Στο μέλλον μιλάμε. Και δεν ισχύει αυτό που ισχυρίζονται κάποιοι, ότι είναι δικά τους τα χρήματα, αφού οι κρατήσεις έγιναν σε άλλες ασφαλιστικές αποδοχές και το εφάπαξ υπολογιζόμενο στον τελευταίο τους

μήνα δίνει πολλαπλασίως μεγαλύτερα ποσά από αυτά που θα αντιστοιχούσαν στις εισφορές και στους τόκους και στις αποδόσεις κεφαλαίου.

Συνεπώς, για να μην υπάρχουν άλλοι παλαιότεροι που παίρνουν περισσότερα και οι νεότεροι καθόλου, η Κυβέρνηση υποχρεώθηκε και έφερε αυτήν τη σχετική ρύθμιση χωρίς να αιφνιδιάσει.

Άρα, λοιπόν, δεν υπάρχει περικοπή κανενός εφάπαξ. Το ίδιο εφάπαξ που έπαιρναν πριν παίρνουν και τώρα, όμως, βεβαίως έγινε ρύθμιση για να μην πάρουν πολύ περισσότερο, με αποτέλεσμα να διαλυθεί το ταμείο. Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Ο κ. Ρεγκούζας έχει το λόγο και παρακαλώ να αρκεσθεί και εκείνος στα τρία λεπτά.

ΑΔΑΜ ΡΕΓΚΟΥΖΑΣ: Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα να ξεκινήσω και εγώ από το εφάπαξ για να είναι και συγκρίσιμη η συζήτηση.

Η Κυβέρνηση, με τα συνδικαλιστικά όργανα τα οποία έχει ως αβανταδόρους σε αυτήν την ιστορία, μου θυμίζει την προηγούμενη θητεία μου στο συνδικαλιστικό κίνημα, όταν το 1990, όταν ήρθε το ασφαλιστικό νομοσχέδιο τότε, έλεγε η επίσης ελεγχόμενη από το ΠΑ.ΣΟ.Κ. ΑΔΕΔΥ, πάρτε το νομοσχέδιο όλο πίσω, δε συζητάμε τίποτε, απεργιακές κινητοποιήσεις και πάει λέγοντας. Τώρα, έρχεται η ΑΔΕΔΥ, η ίδια ΑΔΕΔΥ, η ίδια πλειοψηφία, και λέει, ρυθμίσεις στο εφάπαξ, γιατί κινδυνεύουν να χρεωκοπήσουν τα ταμεία. Μα, κυβερνητικοί εκπρόσωποι να ήταν, δε θα νοιαζόντουσαν τόσο πολύ για τα ασφαλιστικά ταμεία. Και αν ακόμη νοιαζόντουσαν για τα ασφαλιστικά ταμεία, γιατί δε σπεύδουν προς την Κυβέρνηση να ενισχύσει τους πόρους των ταμείων για να μην κινδυνεύουν τα ταμεία και έρχονται εκείνοι δικήν συνηγόρων της Κυβέρνησης και όχι των εργαζομένων, που είναι ο θεσμικός τους ρόλος, να υποδείξουν τι πρέπει να γίνει;

Επί της ουσίας, όμως, τώρα και επειδή γίνεται μια προσπάθεια παραπλάνησης των δημοσίων υπαλλήλων, ότι τάχα δε μειώνεται το εφάπαξ και επειδή σας είπα ότι πριν από λίγες μέρες πήρα το εφάπαξ από τη θητεία μου στο Δημόσιο, θέλω να σας πω το εξής: Δε μειώνεται το εφάπαξ γ'αυτούς που έχουν εξέλθει μέχρι 31-12-1996, κύριε συνάδελφε. Από αυτούς που θα εξέλθουν μετά την 1-1-1997, ο βασικός μισθός στον οποίο θα υπολογίζεται το εφάπαξ θα είναι επί του μέσου όρου των πέντε τελευταίων ετών. Και φυσικά, αν λάβει υπόψη κανείς ότι με τα μισθολογικά κλιμάκια που διαμορφώθηκαν, συν το χρονοεπίδομα, με το τελευταίο νομοσχέδιο των δημοσίων υπαλλήλων και τη θεσμοθέτηση του επιδόματος παραγωγικότητας που δεν συμμετέχει στον προσδιορισμό ουσιαστικά του εφάπαξ, υπάρχει δεύτερη μείωση και απ' αυτό.

Αν λάβουμε υπόψη μας τώρα το διαχρονικό περιορισμό που γίνεται με την αύξηση 12% που προτείνει το Ταμείο Πρόνοιας Δημοσίων Υπαλλήλων με την εισοδηματική πολιτική της Κυβέρνησης που ουσιαστικά είναι στο 3% και όχι στο 4,5% που προβλέπει τον πληθωρισμό, τότε η μείωση είναι καταφανής πλέον και όποιος προσπαθεί να δικαιολογήσει τα αδικαιολόγητα εκτίθεται ακόμα περισσότερο στον ελληνικό λαό.

Εμείς δε θα σταθούμε στο τι κάνει η ΑΔΕΔΥ, εμείς στεκόμαστε στο τι κάνει η Κυβέρνηση και πρέπει τελικά να το δηλώσει εδώ, ευθέως, ότι οι προτεραιότητές της σε ότι αφορά το δρόμο της Ευρωπαϊκής Ενοποίησης και της σύγκλισης των οικονομιών είναι οι πολύτεκνοι, είναι οι μικροαγρότες, είναι οι μικροσυνταξιούχοι. Να μας το πει καθαρά εδώ γιατί ουσιαστικά ο δικός μας ρολος είναι να καταδεικνύουμε κάθε φορά προς τον ελληνικό λαό το τι πολιτική ασκεί η Κυβέρνηση, τι ιεραρχήσεις έχει προς τον δρόμο της οικονομικής σύγκλισης των οικονομιών της Ευρώπης και αυτός είναι ο θεσμικός μας ρόλος.

Να αφήσω το εφάπαξ. Έρχομαι στα ζητήματα των συνταξιούχων στελεχών των Ενόπλων Δυνάμεων και Σωμάτων Ασφαλείας. Κύριε Υπουργέ, δεν είπατε απολύτως τίποτα. Επιτρώθηκε προηγουμένως από τον κ. Σφυρίου, για να κλείσω και αυτό, για την ωρίμανση των υπαλλήλων. Αρνούμαστε δηλαδή την υπαλληλική ωρίμανση των δημοσίων υπαλλήλων και λέμε, ένας που περιμένει να γίνει διευθυντής για να πάρει

το εφάπαξ; Είναι ισοπέδωση αυτό. Εμείς δεν δεχόμαστε αυτήν την φιλοσοφία.

Ερχόμαστε στους αξιωματικούς. Εισαγάγετε επιδοματική πολιτική ουσιαστικά και στους συνταξιούχους των Ενόπλων Δυνάμεων. Αυτό κάνετε. Με το να τους βάζετε, επτά χιλιάδες, έντεκα, κ.λπ. αυτά τα επιδόματα, που ουσιαστικά δεν είναι τίποτα άλλο από το να τους καλύψετε τις διαφορές από την μη τιμαριθμοποίηση της φορολογικής κλίμακας, για να μην πάρουν λιγότερα ονομαστικά χρήματα, όχι μικτές αποδοχές, καθαρές αποδοχές. Δεν είναι αύξηση αυτό. Και αυτό το επίδομα το συνυπολογίζετε μέσα στα δύο χρόνια και βγάζετε ποσοστά 8% - 16% για να τους εμπαίξετε για μία ακόμα φορά. Και στο κάτω-κάτω, όταν ψηφίζατε το μισθολόγιο των εν ενεργεία ανδρών, τότε σας είχαμε επισημάνει, ότι η επιδοματική πολιτική που βάζετε στους υψηλόβαθμους ουσιαστικά δημιουργεί τις προϋποθέσεις για μείωση των συντάξεων των συνταξιούχων. Και δεν είναι μόνο ότι αφήνεται μία τάξη ανθρώπων σε μισθούς πείνας, που όπως επισημάνθηκε εξέρχονται από την υπηρεσία σε νεαρή ηλικία και έχουν αυξημένες οικογενειακές υποχρεώσεις για τα παιδιά τους, δεν πήγαν στο εξηκοστό πέμπτο και εβδομηκοστό έτος της ηλικίας τους για να έχουν μόνο προβλήματα αυτοσυντηρήσεων της περιορισμένης οικογένειας, βρίσκονται πάνω σε μία περίοδο που έχουν αυξημένες ανάγκες και τους οδηγείτε ουσιαστικά να αναζητήσουν νέες εργασίες υποτιμητικές πολλές φορές, για τον τίτλο και για τα καθήκοντα που ασκούσαν μέσα στην κοινωνία και να δημιουργήσετε και αρρωστημένα πρότυπα στους εν ενεργεία ανθρώπους στις "Ενοπλες Δυνάμεις. Γιατί, αν ανατρέξετε και συζητήσετε με εν ενεργεία αξιωματικούς που έχουν το βαθμό του ταγματάρχου και πάνω, σκέπτονται πότε θα γίνουν εκλογές για να κατέβουν οι υποψήφιοι για να δικαιολογήσουν την πρόωρη αποχώρησή τους από το στράτευμα.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Τελειώσατε, κύριε συνάδελφε.

ΑΔΑΜ ΡΕΓΚΟΥΖΑΣ: Συγγνώμη κύριε Πρόεδρε, τελειώνω.

Αυτή η συμπεριφορά προς τους ανθρώπους αυτούς νομίζω ότι δεν τιμά το Κοινοβούλιο και φυσικά δεν τιμά και εμάς που βρίσκόμαστε συνυπεύθυνοι σε μία απόφαση που βεβαίως δεν μπορούμε να την διαμορφώσουμε. Θέλετε να διατηρήσετε κάποιες αυξήσεις σε αυτούς τους ανθρώπους; Γιατί δεν τους δίνετε το επίδομα εξομάλυνσης, έστω επιδόματα που δεν συμμετέχουν στην μελλοντική εισοδηματική πολιτική; Γιατί δεν τους δίνετε το επίδομα ετοιμότητας, που είναι μέσα στο Ταμείο Αλληλοβοήθειας και για το οποίο έχετε κάνει και πρόβλεψη στον Προϋπολογισμό του 1997;

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Κύριε Ρεγκούζα, θα έχετε περιθώριο να αναφερθείτε και στα άρθρα.

ΑΔΑΜ ΡΕΓΚΟΥΖΑΣ: Γιατί δεν τους δίνετε αυξήσεις μέσω των μετοχικών τους ταμείων που μπορούν να γίνουν αυτά τα πράγματα. Γιατί συμπεριφέρεστε με αυτόν τον ανάληγτο, τον απάνθρωπο τρόπο σε ορφανικές οικογένειες, όπως είναι αυτές που ουσιαστικά έχουν προβλήματα επιβίωσης;

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Ο κ. Κωστόπουλος έχει το λόγο για δύο λεπτά.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Β. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ (Ε' Αντιπρόεδρος της Βουλής): Σχετικά με το εφάπαξ, κύριε Πρόεδρε γίνεται αυτή η συζήτηση. Εφόσον δεν αλλάζει στο καθεστώς, όπως λέει η Κυβέρνηση και θα πάρουν τα ίδια χρήματα οι άνθρωποι, γιατί τότε παιδεύομαστε και δεν τα αφήνουμε έτσι όπως ήταν;

ΑΔΑΜ ΡΕΓΚΟΥΖΑΣ: Έτσι.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Β. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ (Ε' Αντιπρόεδρος της Βουλής): Άρα, λοιπόν, δεν είναι έτσι.

Δεύτερον, σχετικά με την υπόθεση που ανοίχθηκε με τους συνδικαλιστές: Επειδή θήτευσά στο συνδικαλιστικό κίνημα, δεν είναι σωστή η προσέγγιση. Δηλαδή πρέπει να έρχονται εδώ δικηγόροι, μηχανικοί, ναύαρχοι, στρατηγοί; Δεν είναι σωστό.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΔΟΥΝΗΣ: Λίγοι είμαστε.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Β. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ (Ε' Αντιπρόεδρος της Βουλής): Λίγοι και συνδικαλιστές.

Πρέπει να το προσεγγίσουμε με άλλη άποψη. Δηλαδή, γι' αυτά που λέει κάποιος και κάνει εδώ μέσα και γι' αυτό να κρίνεται.

Αν χθες έλεγε άλλα και σήμερα λέει άλλα, ας τον κρίνει ο εργαζόμενος λαός. Τι να κάνουμε δηλαδή; Έτσι είναι το σωστό. Αλλιώς, υπάρχει ο κίνδυνος ενός ιδιόμορφου ρατσισμού.

Τέλος, σχετικά με τα επιδόματα, ξέρει ο κύριος Υφυπουργός, ότι έχουμε εντελώς διαφορετική θεωρητική προσέγγιση στο ζήτημα. Ο καθένας μπορεί να λέει, ετούτο το επίδομα το θεωρώ βοήθημα, το άλλο το επίδομα το θεωρώ τάδε και να τα μαζεύει, να τα μαζεύει και να φτιάχνει στο τέλος ένα βασικό μισθό, από το βασικό και το χρονοεπίδομα (ακόμα και αυτό διατρέχει κίνδυνο) με τη λογική που εμφορείται η Κυβέρνηση και πάνω σ' αυτά να υπολογίζει τη σύνταξη.

Δεν είναι έτσι, κύριε Υφυπουργέ. Για να έχουμε καταλήξει εδώ και πενήντα χρόνια στην άποψη, το 80% των καταβαλλόμενων των εν ενεργεία, κάτι κουβεντιάσαμε και εκείνα τα χρόνια. Μην πάτε τώρα να περάσετε μια άλλη λογική για να μαζέψετε πέντε δεκάρες.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Ο κ. Αποστόλου έχει το λόγο.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ: Δυο λόγια θα πω, κύριε Πρόεδρε, σχετικά με το εφάπαξ. Είναι σίγουρο, ότι ο νέος τρόπος υπολογισμού του εφάπαξ, το μειώνει τουλάχιστον διαχρονικά. Από τη στιγμή που υπολογίζουμε τις αμοιβές της τελευταίας πενταετίας είναι σίγουρο ότι θα υπάρξει μείωση.

Εκείνο που ήθελα να ρωτήσω εγώ είναι αν υπάρχει καμία συγκεκριμένη αναλογιστική μελέτη, ή έστω μια στοιχειώδης μελέτη σχετικά με τα οικονομικά του ταμείου. Γιατί, ενώ από τη μια μεριά μιλάμε για κοινωνικό διάλογο και είναι ένα από τα θέματα που θα έπρεπε να ήταν στο κοινωνικό διάλογο, ερχόμαστε σήμερα και αποφασίζουμε κάτι που λέμε ότι θέλουμε να το συζητήσουμε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Ο κ. Καρακώστας έχει το λόγο. Ελπίζω να σας φθάνουν και σας τα τρία λεπτά.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ: Όταν, κύριε Πρόεδρε, ασκεί κανείς νόμιμο δικαίωμα ουδέν αδικεί.

ΑΔΑΜ ΡΕΓΚΟΥΖΑΣ: Από δέκα λεπτά μας δίνετε τρία.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ: Γιατί από δέκα λεπτά, τρία;

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Μην κάνετε θέμα. Θα σας δώσω πέντε λεπτά και θα έχετε και ανοχή.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Β. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ (Ε' Αντιπρόεδρος της Βουλής): Και για μας ήταν δέκα λεπτά και μιλήσαμε δύο.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ: Κύριε Κωστόπουλε, ο καθένας ασκεί το δικαίωμά του. Δεν το ασκήσατε, δεν σας φταίει κανένας.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Β. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ (Ε' Αντιπρόεδρος της Βουλής): ...

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Μη χάνετε χρόνο. Είναι ενδιαφέροντα αυτά που θα πείτε και δεν πρέπει να χάνετε χρόνο.

Ορίστε, έχετε το λόγο.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ: Κύριε Πρόεδρε, κύριε Υπουργέ, θέλω να κάνω πρώτον μια παρατήρηση γιατί ακουστηκε εδώ για διαχωρισμό του Μετοχικού Ταμείου.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Όχι, από μένα.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ: Όχι από εσάς. Από τον κ. Γκόνολογλου και μάλιστα κατατέθηκε, λέει, και τροπολογία.

Θέλω να σας ενημερώσω, κύριε Υπουργέ, ότι ψηφίστηκε στο παρελθόν, επί Νέας Δημοκρατίας, ένας νόμος για το διαχωρισμό του Μετοχικού Ταμείου σε δυο ταμεία, του Στρατού και της Αστυνομίας. Αυτός ο νόμος δεν περπάτησε γιατί ήρθε μια τροποποίηση στη Βουλή που ήθελε και την σύμφωνη γνώμη του Υπουργού Δημόσιας Τάξης και σήμερα επανέρχεται πονηρά, κάπως, διότι θα έπρεπε να έρθει με κάποια αναλογιστική μελέτη να δούμε, αν αυτό το νέο, ταμείο, που θα προέλθει από τον διαχωρισμό, είναι βιώσιμο. Διότι από πληροφορίες που έχουμε, εάν διαχωριστεί το Ταμείο σε Ταμείο Αστυνομίας και σε Ταμείο Στρατού, μετά από δυο χρόνια, το Ταμείο της Αστυνομίας δεν θα υπάρχει, διότι δεν έχει κοινωνικούς πόρους.

Ήρα, να μη μιλάμε σήμερα, με τα τόσα προβλήματα, για διαχωρισμό ταμείων. Αντί να λέμε για συνένωση ταμείων, να μπορέσουμε να τα συγκρατήσουμε, μιλάμε για διαχωρισμό. Γι' αυτό θα σας παρακαλέσω να το προσέξετε πάρα πολύ, διότι κάποιοι θέλουν να το φέρουν στη Βουλή χωρίς να το πάρουμε χαμπάρι, διότι δεν ήρθε καν στη Διάρκη Επιτροπή. Τώρα, λέει, θα έρθει σε τροπολογία. Αυτή είναι η μια παρατήρηση.

Δεύτερη παρατήρηση. Κύριε Υπουργέ, μελετήστε καλά το άρθρο 3. Με απασχόλησε σοβαρά και θα μιλήσω με νομική επιχειρηματολογία και νομική τεκμηρίωση και θα σας παρακαλέσω να την προσέξετε. Σύμφωνα με το άρθρο 77 του Συντάγματος, παράγραφος 1, όπως γνωρίζουμε, η αυθεντική ερμηνεία των νόμων ανήκει φυσικά στη νομοθετική λειτουργία. Στην παράγραφο 2, λέει ότι ο νόμος που δεν είναι πράγματι ερμηνευτικός ισχύει μόνο από τη δημοσίευσή του.

Με το άρθρο 3, τώρα, του νομοσχεδίου, οι προτεινόμενες διατάξεις θα μπορούσαν να θεωρηθούν ως ερμηνευτικές, αν οι ερμηνευόμενες διατάξεις -δηλαδή, ποιες, άρθρο 2 παρ. 1 και 2 του ν. 23209/95- ήταν ασαφείς.

Αυτές, όμως, οι διατάξεις, όχι μόνο δεν είναι ασαφείς, αλλά μιλάνε με σαφήνεια και επομένως, δε χρειάζεται ερμηνευτικός νόμος, για να ερμηνεύει την ασάφεια, που δεν υπάρχει, των διατάξεων αυτών. Ήρα, τι έχουμε εδώ; Έχουμε νέα ρύθμιση, κύριε Υπουργέ, η οποία είναι ανεπίτρεπτη. Το ένα θέμα, είναι αυτό.

Είναι επίσης αντισυνταγματική αυτή η διάταξη του άρθρου, γιατί η αναδρομικότητα που επιχειρείται να εισαχθεί, οδηγεί σε προσβολή κεκτημένου δικαιώματος, που προστατεύεται από το Σύνταγμα και από διεθνείς συμβάσεις, που έχουν κυρωθεί με νόμο, όπως της περιουσίας και της ιδιοκτησίας, μια και οι συντάξεις, όπως γνωρίζετε, αποτελούν περιουσιακό στοιχείο των προσώπων, στα οποία αναφέρονται.

Επίσης, είναι αντισυνταγματικές, διότι αντιβαίνουν στα άρθρα 26, 73 και 87 του Συντάγματος, επειδή η νομοθετική λειτουργία στην περίπτωση αυτή, επεμβαίνει στα καθήκοντα της δικαστικής. Δηλαδή, τι κάνει; Επιβάλλει λύση σε συγκεκριμένη διαφορά, που μόνο η δικαστική λειτουργία μπορεί να την επιλύει.

Δεύτερον, κηρύσσει ακόμη ως ανίσχυρες δικαστικές αποφάσεις, που έχουν εκδοθεί για τέτοιες διαφορές. Εξάλλου, αντίκειται και στο άρθρο 1 παρ.1 του πρώτου πρόσθετου Πρωτοκόλλου των Παρισίων, γιατί προσβάλλεται το δικαίωμα προστασίας της περιουσίας, εφόσον με το άρθρο 3 παρ.3 του προτεινόμενου νομοσχεδίου, προβλέπεται αναζήτηση και είσπραξη καταβληθέντων ποσών, βάσει του Κώδικα Είσπραξης Δημοσίων Εσόδων.

Τέλος, είναι αντισυνταγματικές αυτές οι διατάξεις, εφόσον καθιστούν κενή περιεχομένου τη συνταγματική προστασία του πολίτη να καταφεύγει στα δικαστήρια, βάσει του άρθρου 20 παρ.1 του Συντάγματος, διότι καθιστά ανίσχυρες τις εκδιδόμενες αποφάσεις των δικαστηρίων.

Επίσης, θέλω επ'αυτού να σας ενημερώσω, ότι υπάρχουν εκκρεμείς δίκες αυτήν την ώρα. Θα προσφύγουν οι δικαστικοί λειτουργοί εναντίον αυτού του νόμου, αν δεν έρετε αυτήν τη διάταξη. Υπάρχουν εκκρεμείς δίκες, μελετήστε το αυτό το θέμα, δεν είναι απλό. Γι'αυτό σας παρακαλώ το άρθρο 3 να το αποσύρετε από το νομοσχέδιο.

Τελειώνω, κύριε Πρόεδρε, και με συγχωρείτε, αλλά είναι σημαντικά αυτά τα θέματα, αναφερόμενος στο εφάπαξ.

Κύριε Υπουργέ, μην υπερηφανεύεσθε ότι έχετε την απόφαση της ΑΔΕΔΥ. Είδατε πώς ήλθε στη Διάρκη Επιτροπή, ο κύριος αυτός δεν ήξερε τι έλεγε. Δεν είναι απόφαση, είναι σε επίπεδο κορυφής. Όλος ο δημοσιονομικός κόσμος διαμαρτύρεται. Του παίρνετε, συρρικνώνετε το εφάπαξ. Σας το λέμε αυτό, προσέξτε το, αφού το ξέρετε, οικονομολόγος είστε, εμείς θα σας πούμε τώρα τέτοια πράγματα; Επιτρέπεται;

Σας παρακαλώ, σας το λέμε με κάθε εμπιστοσύνη και δε θέλουμε να κάνουμε αντιπολίτευση για την αντιπολίτευση. Θέλουμε να στηρίξουμε τα συμφέροντα των εργαζομένων, τα οποία εσείς, όχι ότι δε θέλετε να το κάνετε, αλλά η πολιτική σας η σφικτή. Είστε "τσιγγούνδες". Δεν το καταλαβαίνω, κύριε

Υπουργέ.

Σας ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ(Νικόλαος Κατσαρός): Ο κ. Σπηλιωτόπουλος έχει το λόγο.

ΣΠΗΛΙΩΣ ΣΠΗΛΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ: Προς επίρρωση αυτών που είπε ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος της Νέας Δημοκρατίας κ.Μεϊμαράκης και όσον αφορά αυτά που είπε τώρα ο κ.Καρακώστας, θέλω να επισημάνω το γεγονός, ότι στην Επιτροπή ήλθε εκπρόσωπος της ΑΔΕΔΥ, μαζί με τους άλλους φορείς και τις ενώσεις αποστράτων, ο οποίος στις ερωτήσεις των συναδέλφων δεν μπορούσε να απαντήσει, γιατί δεν είχε διαβάσει το νομοσχέδιο. Ήλθε δηλαδή να καταθέσει την κυβερνητική πρόταση, κατευθείαν, ενώ τον είχαμε καλέσει για να τον ρωτήσουμε εμείς τις δικές του απόψεις πάνω στο νομοσχέδιο, το οποίο έχει φέρει η Κυβέρνηση προς συζήτηση, για να επισημάνουμε το μονοκομματικό της αποφάσεις.

Μια άλλη παρατήρηση είναι ότι ο κύριος Υφυπουργός σε όσες προτάσεις ή ερωτήματα καταθέσαμε, δεν απάντησε καθόλου, σε τίποτα, δηλαδή απ'όσα αιτήματα υπάρχουν από τις ενώσεις αποστράτων, δεν αποδέχεται τίποτα. Ήλθαμε εμείς οι Βουλευτές εδώ να ψηφίσουμε μια προελημμένη κυβερνητική απόφαση, η οποία βεβαίως μόνο με την Κυβερνητική Πλειοψηφία θα περάσει.

Αλλά θα ήθελα να επισημάνω επίσης, ιδιαίτερα τη συμπεριφορά της Κυβέρνησης προς τα θύματα από τα Ίμια και από την Κύπρο και σε ειρηνικό καιρό, στις διάφορες δραστηριότητες που έχουν σήμερα οι Ένοπλες Δυνάμεις. Δεν μπορώ να αντιληφθώ, τη στιγμή κατά την οποία σπαταλώνται τρισεκατομμύρια απ' αυτήν την Κυβέρνηση περισσότερο για κομματικές ιδιοτελείς επιδιώξεις, πώς είναι δυνατόν να αγνοεί η Κυβέρνηση τα λίγα εκατομμύρια που χρειάζονται για να αποδώσει ηθική αμοιβή;

Διότι, βεβαίως, δεν μπορούμε να εκτιμήσουμε σε οποιαδήποτε εκατομμύρια τη ζωή των ανθρώπων αυτών, αλλά πρέπει να δώσουμε μια ηθική ικανοποίηση και να δείξουμε στο κάτω-κάτω ότι, ως Κυβέρνηση μιας Χώρας που έχει τεράστια προβλήματα Άμυνας και Ασφάλειας, τιμάμε τους κυρίους συντελεστές της προσπάθειας αυτής. Τόσο πολύ στοιχίζει, τέλος πάντων, η αναγνώριση των δικαιωμάτων που έχουν τα θύματα από τρομοκρατικές ενέργειες, κύριε Υφυπουργέ; Τόσο ακριβά είναι τέλος πάντων που δεν μπορούμε να το αποδεχτούμε;

Με όλα αυτά που συμβαίνουν στη συζήτηση αυτή του νομοσχεδίου, κύριε Πρόεδρε, συμπεραίνω κάτι που δε θα ήθελα ποτέ να το συμπεράνω, ότι η Κυβέρνηση έχει ιδεολογική προκατάληψη κατά των αποστράτων. Ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ(Νικόλαος Κατσαρός): Ο κ. Σπυριούνης έχει το λόγο για τρία λεπτά.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ: Κύριε Υπουργέ, πρέπει εδώ να ξεκαθαρίσουμε, ότι το μισθολόγιο των στρατιωτικών με το μισθολόγιο των δικαστικών πρέπει να πηγαίνουν μαζί. Αυτό είναι βασική αρχή, βασικό δεδομένο, αν θέλουμε δηλαδή να λύσουμε το θέμα και να μη τους αναγκάσουμε σε λευκή απεργία.

Εγώ ήμουν -και πιστεύω κάποιοι συνάδελφος παλιότερος από εμένα με ακούει- από λοχαγός υπέρ του συνδικαλισμού. Εάν υπήρχε συνδικαλισμός τότε που υπηρετούσε ο πατέρας σας, πολλά θα είχαν αλλάξει στις Ένοπλες Δυνάμεις και πολλά θα είχαν αποφευχθεί.

Να μη σπρώξουμε, λοιπόν, τους λοχαγούς να κάνουν παρέλαση από την Ομόνοια στο Σύνταγμα, όπως οι υπαξιωματικοί το 1909. Άκουσον, άκουσον, πριν εκατό χρόνια είχαν αυτό το δικαίωμα οι στρατιωτικοί. Έκαναν παρέλαση, το Σώμα των μονίμων υπαξιωματικών (Πλαστήρας, Κονδύλης) και όλοι αυτοί οι ήρωες των πολέμων, από την Ομόνοια στο Σύνταγμα για μισθολογικά.

Να ξεκινήσουμε, λοιπόν, απ' αυτή τη βάση ή να τους εξομοιώσουμε με δημόσιους υπαλλήλους με όλα τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις. Να μπορούν να φεύγουν το Σαββατοκύριακο, να μη τους ενοχλεί κανείς, να πηγαίνουν όπου θέλουν, να μη μπαίνουν αξιωματικοί υπηρεσίας και άμα

μπαίνουν να πληρώνονται τριπλά, τετραπλά. Να μη μετατίθενται κάθε δύο χρόνια να μην περνούν τόσα σχολεία κ.λπ. Τότε καλύτερα να κλείσουμε τα στρατόπεδα. Στρατός δεν θα υπάρχει. Το άλλο καθιστά τη ζωή τους τραγική.

Πας τη Δευτέρα το πρωί, κύριε Υπουργέ, και φεύγεις την Τρίτη το μεσημέρι. Αλλά επειδή την Τρίτη έχει νυκτερινή εκπαίδευση, φεύγεις στις μια η ώρα της Τρίτης και την άλλη μέρα στις επτά πρέπει να είσαι στην υπηρεσία σου. Πας τετραήμερη επιφυλακή και μένεις τέσσερις μέρες μέσα, το 30%, το 50% ανάλογα με την περιοχή.

Και μου λέει ο λοχαγός στον Έβρο, όταν ήμουν μέραρχος "Σας παρακαλώ πάρα πολύ, έχουμε εγκαταλείψει τα σπίτια μας. Με βάζετε τέσσερις φορές τη βδομάδα επιφυλακή, είμαι και μια υπηρεσία δεν βλέπω το σπίτι μου".

Αν αυτά δεν τα εκτιμήσουμε, δίκαιοι δε θα είμαστε ποτέ. Υπάρχουν αυτές οι δυο επιλογές. Ή θα ακολουθήσουμε τη μια ή να είναι υπάλληλοι. Να φεύγει ο στρατιωτικός, όπως φεύγουν όλοι οι υπάλληλοι. Δε θα μπορεί κανείς από την Παρασκευή το μεσημέρι και μετά να τον ενοχλήσει μέχρι τη Δευτέρα το πρωί.

Αλλιώς, να θεσμοθετήσετε, κύριοι συνάδελφοι, τον συνδικαλισμό στις Ενοπλες Δυνάμεις. Δώστε την αύξηση, κύριε Υπουργέ. Κάνετε κάποιες βελτιώσεις. Δώστε τις αυξήσεις του τρέχοντος έτους, το 2% και το 2,5%, το 1% και το 1,25% κ.λπ. Πρέπει να τα πάρουν, θα είναι μια βελτίωση. Αλλιώς και εγώ εκτιμώ ότι η βελτίωση θα είναι λιγότερη από εκείνη που περιμένουν και αυτό επιδρά στο ηθικό.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ(Νικόλαος Κατσαρός): Ο κύριος Υπουργός έχει το λόγο.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Ευχαριστώ κύριε Πρόεδρε.

Θα ήθελα στη δευτερολογία μου να αναφερθώ κυρίως στο εφάπαξ, ένα θέμα το οποίο εθίγη εκτενώς προηγούμενως.

Επιτρέψτε μου να πω, ότι με την ρύθμιση αυτήν την οποία κάνουμε, εξασφαλίζουμε τη βιωσιμότητα του Ταμείου Πρόνοιας. Το Ταμείο Πρόνοιας δεν έχει σχέση με τον προϋπολογισμό. Όπως ορθά επισημάνθηκε από τον Κοινοβουλευτικό Εκπρόσωπο του Π.Α.Σ.Ο.Κ., δε σχετίζεται με την τριμερή χρηματοδότηση. Είναι ένας αποταμιευτήρας των δημοσίων υπαλλήλων σε όλη την διάρκεια της υπαλληλικής τους σταδιοδρομίας.

Είναι χρήματα, τα οποία κατέβαλαν οι ίδιοι. Άρα, θα πρέπει να υπάρχει μία συνθήκη, ένας όρος, έτσι ώστε τα χρήματα αυτά να μπορούν να αποδοθούν στους ίδιους με μία αναλογιστικότητα, όταν έρθει ο χρόνος της συνταξιοδότησης. Θα μου πείτε, αυτό δεν συνέβαινε μέχρι τώρα; Μάλιστα, αυτό συνέβαινε μέχρι τώρα.

Συνέβησαν, όμως, και δύο γεγονότα, τα οποία ήταν απρόσμενα. Το πρώτο γεγονός ήταν ότι υπήρξαν αποφάσεις - λίγες ευτυχώς μέχρι σήμερα - να ληφθούν πόροι από το Ταμείο, με βάση αποφάσεις διοικητικών δικαστηρίων και να αποδοθούν αναδρομικά, ως εφάπαξ σε ήδη συνταξιούχους. Αυτό το παράθυρο επιχειρεί να κλείσει, η διάταξη του άρθρου 3, επιβάλλοντας ουσιαστικά συγκεκριμένα κριτήρια αναλογιστικότητας.

Το δεύτερο είναι η αλλαγή, την οποία επέφερε το νέο μισθολόγιο. Όπως είχα πει, δια μακρόν, στη συζήτηση στο Κοινοβούλιο, το νέο μισθολόγιο με τη μείωση των επιδομάτων που έκανε, τα ενσωμάτωσε στο βασικό μισθό, ο οποίος αυξήθηκε και επιπλέον.

ΑΔΑΜ ΡΕΓΚΟΥΖΑΣ: Η προσωπική διαφορά δε συμμετέχει, το ξεχνάτε αυτό.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Το νέο μισθολόγιο έχει αυξημένους βασικούς μισθούς. Θα έλεγα, ότι σε ορισμένες περιπτώσεις έχει σημαντικά αυξημένους βασικούς μισθούς.

ΑΔΑΜ ΡΕΓΚΟΥΖΑΣ: Ξεχνάτε την Α.Τ.Α., όμως.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Εάν, λοιπόν, ο ίδιος κανόνας, το ίδιο ποσοστό υπολογισμού εφαρμόζοταν και στους νέους βασικούς μισθούς, θα οδηγούσε σε μία υπέρμετρη αύξηση του εφάπαξ, η οποία

δεν αντιστοιχεί στις συσσωρευθείσες αποταμιεύσεις ενός εκάστου των δημοσίων υπαλλήλων. Θα ήταν ευτυχείς αυτοί οι οποίοι θα συνταξιοδοτούντο φέτος ή του χρόνου και σε δύο χρόνια θα είχε αφαιμαχθεί το Ταμείο, με αποτέλεσμα οι συσσωρευθείσες αποταμιεύσεις των εν ενεργεία υπαλλήλων, να μην είχαν αντίκρουσμα όταν αυτοί έβγαιναν στη σύνταξη.

Λέγοντας αυτά, δεν μπορώ παρά να κάνω και μία επισήμανση. Ανεφέρθη κυρίως από την Αντιπολίτευση και σε ορισμένες περιπτώσεις και με οξύτητα, το πώς επεμβαίνει η Κυβέρνηση και η ΑΔΕΔΥ σ' αυτό το θέμα, στο να αλλάξει τον τρόπο υπολογισμού, του εφάπαξ. Μα, πριν από δυο μήνες τα ίδια Κόμματα της Αντιπολίτευσης δεν εβρομάρδιζαν με κριτική την Κυβέρνηση, ότι με το νέο μισθολόγιο που κατέθεσε και τώρα αποτελεί νόμο του Κράτους, θα επέλθει μείωση των αποδοχών των δημοσίων υπαλλήλων;

ΑΔΑΜ ΡΕΓΚΟΥΖΑΣ: Ποιος μας άκουγε;

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Μα, εάν επήρχετο μείωση με το νέο μισθολόγιο, τότε η πρόταση της ΑΔΕΔΥ να λαμβάνει υπόψιν και τους προηγούμενους μισθούς και να βγάζει ένα μέσο όρο, δε θα οδηγούσε σε αύξηση του εφάπαξ;

Δεν είναι ανιφαντικό, κυρίες και κύριοι, να ισχυρίζεται κανείς, προ δυο μηνών ότι το νέο μισθολόγιο θα επιφέρει μειώσεις και τώρα που λέει η ΑΔΕΔΥ και η Κυβέρνηση συμφωνεί, να λαμβάνεται υπόψη και ο προηγούμενος μισθός των δυο, τεσσάρων, πέντε ετών για να βγαίνει ένας μέσος όρος, δεν είναι αντίφαση αυτό;

ΑΔΑΜ ΡΕΓΚΟΥΖΑΣ: Ξέρουμε μαθηματικά, αλλά δεν τα ερμηνεύετε σωστά.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Με συγχωρείτε πάρα πολύ.

Θα ήθελα επίσης, να αναφερθώ και στο θέμα της κριτικής της ΑΔΕΔΥ. Αδίκως πηγεται ο εκπρόσωπός της, ο οποίος παρέστη στη συνεδρίαση της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής. Η Κοινοβουλευτική Επιτροπή είχε καλέσει τον εκπρόσωπο της ΑΔΕΔΥ να μιλήσει συγκεκριμένα για το άρθρο 3. Ούτε επί του συνόλου του νομοσχεδίου τον είχε καλέσει, ούτε επί του θέματος του εφάπαξ, το οποίο δεν είχε τεθεί την ημέρα εκείνη. Πρώτον αυτό.

Δεύτερον. Όταν η ΑΔΕΔΥ προ μηνών, έκανε κριτική στην Κυβέρνηση και σε ορισμένα σημεία ισχυρή κριτική για ορισμένες διατάξεις του νέου μισθολογίου, αρκετά Κόμματα της Αντιπολίτευσης χρησιμοποιούσαν την κριτική αυτή της ΑΔΕΔΥ, ως επιχείρημα εναντίον του νέου μισθολογίου. Η Κυβέρνηση απήντησε στην κριτική, εδόχθη ορισμένα σημεία της, δεν είπε όμως, ότι η κριτική είναι αβάσιμη, ότι δεν έχει το ένα, δεν έχει το άλλο, ότι είναι απαράδεκτη κ.λπ. άκουσε την κριτική και απήντησε. Η Αντιπολίτευση, όμως, το χρησιμοποίησε ως ένα κύριο επιχείρημα, ότι η ΑΔΕΔΥ επικρίνει την Κυβέρνηση, άρα η Κυβέρνηση δεν έχει δίκιο.

Τώρα που η ΑΔΕΔΥ έρχεται και συμφωνεί με ορισμένες ρυθμίσεις, τις οποίες κάνει η Κυβέρνηση, είναι εξωβελιστέα; Έχει γίνει τώρα απόφαση κορυφής, ενώ προηγούμενως ήταν της βάσης;

ΑΔΑΜ ΡΕΓΚΟΥΖΑΣ: Μόνο η ΠΑΣΚΕ συμφωνεί. Όλες οι άλλες Παρατάξεις διαφωνούν.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Θα πρέπει, κατά την άποψή μου, ένας Οργανισμός και πολλών άλλων ένας Οργανισμός, ο οποίος φημίζεται για τις δημοκρατικές του διαδικασίες, όπως είναι ο συνδικαλισμός των δημοσίων υπαλλήλων, να λογίζεται με τον ίδιο τρόπο και όταν κάνει κριτική στην Κυβέρνηση και όταν συμφωνεί με ορισμένες ρυθμίσεις, τις οποίες προωθεί η Κυβέρνηση. Δεν είναι τη μία φορά ο λαμπρός εκπρόσωπος των δεκάδων χιλιάδων υπαλλήλων και την άλλη φορά η κομματική κορυφή, η οποία αποφασίζει ερήμην.

Εμείς, δεν είμαστε συνηθισμένοι, ως Κυβέρνηση, στη συμφωνία της ΑΔΕΔΥ. Κάθε άλλο. Έχουμε διαφωνίες, δεχόμαστε κριτική, αντιπαραστήμεθα, αλλά δεν κάνουμε τέτοιου είδους διαχωρισμούς. Νομίζω, ότι αναλόγως θα πρέπει να πράξει η Αντιπολίτευση.

ΑΔΑΜ ΡΕΓΚΟΥΖΑΣ: Προσχηματικές διαφωνίες έχετε.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Όσον δε αφορά αυτό το οποίο έθεσε ο κ. Παπαδόγγονας, είναι μία λεπτομέρεια, που έχει σημασία όμως, επιτρέψτε μου να πω ότι το άρθρο 4 παράγραφος 5, προβλέπει αυτό το οποίο νόμισε ο κ. Παπαδόγγονας ότι λείπει. Λέει συγκεκριμένα: Αναπροσαρμόζεται ο Κώδικας πολιτικών και στρατιωτικών συντάξεων, έτσι ώστε να προβλέπει το εξής: "Οι διατάξεις που ισχύουν κάθε φορά για το ύψος του βασικού μισθού και του χρονοεπιδόματος των εν ενεργεία στρατιωτικών λαμβάνονται υπόψιν και για τον καθορισμό του συντάξιμου μισθού" -που προβλέπεται από το άρθρο αυτό- "ανεξάρτητα από το χρόνο τερματισμού της συντάξιμης υπηρεσίας". Κατά συνέπεια, καλύπτεται πλήρως. Αντιλαμβάνομαι, ότι μπορεί η Αντιπολίτευση να έχει μία προδιάθεση κριτικής, πρέπει να σας πω, όμως, ότι πολλά θέματα προβλέπονται ήδη στο νομοσχέδιο αυτό και επιλύονται.

Ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Ο κ. Μαϊμαράκης έχει το λόγο.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ: Πολύ σύντομα θα πω, ότι ο κύριος Υπουργός, ουσιαστικά δεν απήντησε στη δευτερολογία του στα θέματα τα οποία έθεσαν όλοι οι συνάδελφοι της Αντιπολίτευσης και της Συμπολίτευσης, θα έλεγα.

Αντιθέτως, ο κύριος Υπουργός αναφέρθηκε σε κάποια θέματα, τα οποία δεν νομίζω ότι είχαν τόση ανάγκη ερμηνείας και συζήτησης.

Κύριε Υπουργέ, αναφερθήκατε πάλι στο εφάπαξ και στο θέμα της ΑΔΕΔΥ, το οποίο επιτέλους δε νομίζω ότι ευνοεί και κανέναν να το συνεχίζουμε. Είπατε, λοιπόν, ότι η ΑΔΕΔΥ συμφώνησε με την Κυβέρνηση σ' αυτήν τη ρύθμιση. Τώρα είναι κακή η ΑΔΕΔΥ που συμφώνησε με την Κυβέρνηση σ' αυτήν τη ρύθμιση; Έτσι είπατε; Έτσι σημείωσα.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Όπως είχε αναφερθεί και στην Διαρκή Επιτροπή, το εξήγησε έτσι η ΑΔΕΔΥ.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ: Εγώ, κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα να θυμίσω, ότι είπα για τον παραλογισμό. Διότι ο κ. Φαρμάκης είπε -κι έχω το πρακτικό εδώ, που το γράφει- ότι η Κυβέρνηση δεν το ήθελε, αλλά η ΑΔΕΔΥ έσπευσε και το ζήτησε. Εδώ είναι σαφής ο κ. Φαρμάκης: "Η κατάθεση της τροπολογίας, όσον αφορά το εφάπαξ έγινε με πρωτοβουλία της ΑΔΕΔΥ και του Ταμείου Πρόνοιας των δημόσιων υπαλλήλων. Ήλθαν οι ίδιοι οι δημόσιοι υπάλληλοι και είπαν ότι δεν είναι δυνατόν αυτοί που βγαίνουν από το Ταμείο τώρα στη σύνταξη, να κάνουν αφαίμαξη του Ταμείου και στο τέλος να μην έχουν χρήματα. Έγινε μακρά κουβέντα, απώσεως της Κυβερνήσεως, μεταξύ των υπηρεσιακών παραγόντων και μας έδωσαν αυτό το κείμενο, για το οποίο αγωνιούσαν κιόλας" -ποιοι, αυτοί;- "αν θα έλθει". Δηλαδή αγωνιούσαν οι ίδιοι μην τυχόν και δεν μειωθεί το εφάπαξ τους; Μα, κύριε Υπουργέ, σοβαρά μιλάμε σ' αυτήν την Αίθουσα;

Εγώ, λοιπόν, επ' αυτού αναφέρομαι. Επ' αυτών των συνδικαλιστών αναφέρομαι και επ' αυτής της ρύθμισης και επ' αυτών τα οποία αναφέρει ο κύριος Υπουργός. Δεν αναφέρθηκα στους συνδικαλιστές, τους οποίους πηρώ, που δίνουν τη μάχη σε αγωνιστική έπαλξη, για τα συμφέροντα εκείνων, οι οποίοι τους ψήφισαν και εξέλεξαν. Έχει μεγάλη διαφορά.

Θα παρακαλέσω, λοιπόν, να μην διαστρέψετε αυτά τα οποία είπα, πράγμα που έκανε ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος του ΠΑ.ΣΟ.Κ. προηγουμένως, που δεν άκουσε την πρωτολογία μου.

Εδώ, λοιπόν, μας λέτε, κύριε Υπουργέ, ότι ήλθαν αυτοί της ΑΔΕΔΥ, δηλαδή η ΠΑΣΚΕ, γιατί η ΔΑΚΕ, η ΕΣΑΚ, το ΑΕΜ, όλοι το έχουν καταγγείλει, δεν υπάρχει κανείς. Αντιθέτως έλεγαν "βρείτε τους πόρους, ώστε να μην υπάρξει μείωση του εφάπαξ". Και ποια μείωση, κύριε Υπουργέ; Η μεγάλη μείωση επέρχεται πράγματι από το προσδοκώμενο εφάπαξ, που θα πάρουν βάσει του μισθολογίου. Αυτή ουσιαστικά την προσδοκία τους μειώνουμε. Αλλά επέρχεται και μείωση ουσιαστική πλέον, γιατί δεν μπαίνει μέσα η Α.Τ.Α., δεν μπαίνει

μέσα ο πληθωρισμός. Εν πάση περιπτώσει, έχουν γίνει μελέτες για το θέμα και φαίνεται ότι αυτός που παίρνει εφάπαξ πάνω από δύο εκατομμύρια ουσιαστικά μειώνεται όχι μόνο με το νέο μισθολόγιο, αλλά και με τα σημερινά δεδομένα.

Και θέλετε, κύριε Υπουργέ, να το ρυθμίσετε; Εμείς σας λέμε πάρτε το θάρρος, ελάτε στη Βουλή και πείτε ότι εμείς θέλουμε να το ρυθμίσουμε ή εμείς θέλουμε να το κόψουμε. Και εν πάση περιπτώσει, φέρτε ένα ολοκληρό ασφαλιστικό νομοσχέδιο που να φτάνει και τη βιωσιμότητα των ταμείων, για να μπορέσουμε να το συζητήσουμε.

Τρίτον, μας είπατε για το άρθρο 3. Για το άρθρο 3, κύριε Υπουργέ, επιμένω. Ακόμα και αν περάσει σκεφθείτε τις προσφυγές που θα γίνουν επ' αυτού και θα δημιουργήσετε νέο κύκλο τέτοιων προσφυγών και δεν θα οδηγηθείτε πουθενά. Θα γίνουν προσφυγές για την αντισυνταγματικότητα του, για την αναδρομική ισχύ, θα γίνουν γιατί ίδια τέτοια θέματα τα αντιμετωπίζετε με διαφορετικό τρόπο και θα προσφύγουν οι δικαστικοί, γιατί για ένα θέμα που θα έχει βγει αμετάκλητη απόφαση εσείς θα το απαλλάσσετε, ενώ για ένα θέμα που θα θέλει λίγο χρόνο για να γίνει η απόφασή του αμετάκλητη δε θα το απαλλάσσετε -κατά συνέπεια δεν τους αντιμετωπίζετε με ισότητα- και επομένως θα ανοίξετε, όπως είπα και προηγουμένως ένα νέο κύκλο προσφυγών και θα δημιουργήσουμε νέα θέματα.

Κύριε Υπουργέ, είπατε ότι δημιουργήθηκε επίσης θέμα με μία απόφαση δικαστηρίου που έλεγε για τα επιδόματα. Και θα εννοείτε σαφέστατα εκείνη την απόφαση που μιλά για το οικογενειακό επίδομα, αν θα το παίρνουν και οι δύο σύζυγοι, όταν αυτοί εργάζονται.

Πρέπει να καταλάβετε ότι η αρμοδιότητα των δικαστηρίων είναι να κρίνουν αυτά τα θέματα. Θα αφαιρέσουμε, δηλαδή, αυτήν την αρμοδιότητα από τα δικαστήρια; Σαφέστατα τα δικαστήρια να μην έχουν το δικαίωμα να νομοθετούν δια δικαστικών αποφάσεων. Αλλά δεν μπορούμε και να τους το απαγορεύσουμε να κρίνουν επ' αυτών των θεμάτων γιατί τότε ο πολίτης που θα βρεί το δικό του; Αιτός που πράγματι πιστεύει ότι δικαιούται το οικογενειακό επίδομα και ο ίδιος και ο σύζυγός του, που θα πάει να βρεί το δικό του αν δεν πάει στα δικαστήρια; Στην Κυβέρνηση δεν μπορεί να πάει, στη Βουλή είναι κάτι το αόριστο, πρέπει να πάει στο δικαστήριο, στο φυσικό του δικαστή, όπως ορίζει και το Σύνταγμα. Διότι δεν μπορεί η Κυβέρνηση να έρχεται, με αναδρομικής ισχύος διατάξεις, να ρυθμίζει τέτοια θέματα. Είναι ήδη αντισυνταγματικά αυτά, κύριε Υπουργέ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Ο κ. Σφυρίου έχει το λόγο.

ΚΟΣΜΑΣ ΣΦΥΡΙΟΥ: Χαίρομαι, διότι ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος της Νέας Δημοκρατίας διευκρίνησε ότι δεν ήθελε...

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ: Δεν διευκρίνησα τίποτα, το είχα πει από την αρχή. Εσείς δεν ήσασταν στην Αίθουσα να με ακούσετε.

ΚΟΣΜΑΣ ΣΦΥΡΙΟΥ: ... να θίξει Βουλευτές αιρετούς από τον ελληνικό λαό, που έχουν το ίδιο δικαίωμα και την ίδια νομιμοποίηση που έχουμε όλοι μας εδώ μέσα.

Δεύτερον, σχετικά με το θέμα του εφάπαξ πρέπει να επικρατήσει υπευθυνότητα και λογική. Άλλες συνδικαλιστικές Παρατάξεις που είναι μειοψηφία στην ΑΔΕΔΥ είπαν "βρέστε πόρους για να μην μειωθεί..."

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ: Όλες το είπαν....

ΚΟΣΜΑΣ ΣΦΥΡΙΟΥ: ... το εφάπαξ. Και ουσιαστικά αυτό εμέσως το αποδέχεται και το προτείνει ο κ. Μαϊμαράκης. Γνωστό ούτως ότι τα εφάπαξ εισπράττονται από το ταμείο που είναι μονομερούς χρηματοδότησης, εμέσως προτείνετε ότι πρέπει να προχωρήσει η αύξηση των εισφορών των εργαζομένων στο δημόσιο τομέα, για να πάρουν αυξημένα τα εφάπαξ τους, αυτοί οι κύριοι οι οποίοι παίρνουν μία προαγωγή στο τέλος της υπηρεσίας τους, με βάσει το μισθολόγιο, και επομένως τους αναλογεί, χωρίς να έχουν πληρώσει αντιστοίχως τις εισφορές τους, αφύσικα υψηλό εφάπαξ. Το προτείνετε, κύριε Μαϊμαράκη;

Η Νέα Δημοκρατία προτείνει να προχωρήσουμε σε αυξήσεις στις εισφορές των δημοσίων υπαλλήλων; Αφού είναι μονομερούς χρηματοδότησης, τι εννοείτε βρείτε πόρους; Από πού θα τους βρουν τους πόρους;

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΪ ΜΑΡΑΚΗΣ: Αυτό καταλάβατε;

ΚΟΣΜΑΣ ΣΦΥΡΙΟΥ: Εγώ αυτό κατάλαβα.

Τέλος, είπατε για το άρθρο 3 ότι θα γίνουν προσφυγές στα δικαστήρια. Αναφαίρετο δικαίωμα του κάθε πολίτη είναι να κάνει προσφυγές σε οποιοδήποτε δικαστήριο. Αναφαίρετο δικαίωμα και αυτών στους οποίους αναφέρεται η διάταξη του άρθρου 3 να κάνουν προσφυγές σε οποιοδήποτε δικαστήριο. Όμως, θα κληθούν τα δικαστήρια να κρίνουν με μία διάταξη αποσαφηνισμένη από τη νομοθετική εξουσία που λέγει ότι η αυθεντική ερμηνεία των διατάξεων είναι αυτή.

Άρα τα δικαστήρια ελπίζω, βεβαίως, ότι δε θα πάνε να νομοθετήσουν, αλλά θα πρέπει να πάρουν το νόμο -και να σεβαστούν το νόμο- τον οποίο πιστεύουμε ότι το Κοινοβούλιο θα κάνει μετά την αποσαφήνιση αυτής της διάταξης με την αυθεντική ερμηνεία. Δεν εμποδίζει κανείς να υπάρξουν προσφυγές. Αλλά τα δικαστήρια θα κληθούν να κρίνουν υπό το πρίσμα του νόμου. Και το πρίσμα του νόμου είναι αυτό, με την ερμηνεία την οποία θέλουμε να κάνουμε σήμερα στην Εθνική Αντιπροσωπεία. Επομένως, μην προσπαθούμε να διαστρέφουμε την πραγματική έννοια της νομοθετικής πρωτοβουλίας που πήρε η Κυβέρνηση εισηγούμενη στο Κοινοβούλιο αυτές τις διατάξεις.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΠΑΠΑΔΟΓΓΟΝΑΣ: Κύριε Πρόεδρε, αν μου επιτρέπτετε θέλω να ζητήσω από τον κύριο Υπουργό να κάνει μια διευκρίνιση.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Αν πρόκειται να κάνετε μία διευκρινιστική ερώτηση να σας επιτρέψω. Μάλιστα, να είναι αληθινή ερώτηση και όχι τοποθέτηση.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΠΑΠΑΔΟΓΓΟΝΑΣ: Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Κύριε Υπουργέ, αυτό το οποίο αναφέρετε στο άρθρο 4, παράγραφος 5 και που λέει "Οι διατάξεις που ισχύουν κάθε φορά για την αύξηση του βασικού μισθού και του χρονοεπιδόματος των εν ενεργεία στρατιωτικών, λαμβάνονται υπόψη..." κ.λπ., βεβαίως θα ίσχυε αυτό εάν υπήρχε μηχανισμός να μπαίνει αυτομάτως η εισοδηματική πολιτική στους μισθούς. Όταν δεν μπαίνει στους μισθούς, φυσικά δεν

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

θα μπει και στις συντάξεις.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Ορίστε, κύριε Υπουργέ, έχετε το λόγο να δώσετε την απάντηση στον κ. Παπαδόγγονα.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Κατ' αρχήν, όσον αφορά το μισθολόγιο των στρατιωτικών έχει μία χρονική εξέλιξη. Η εξέλιξη σημαίνει αυξήσεις και δη ουσιαστικές.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΠΑΠΑΔΟΓΓΟΝΑΣ: Η οποία όμως σταματά την 1.7.98.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών): Επίσης, στα άλλα μισθολόγια εφαρμόζεται η μισθολογική πολιτική την οποία αποφασίζει κάθε φορά η Κυβέρνηση. Η παράγραφος αυτήν την οποία διαβάσατε επιτρέπει τη μεταφορά αυτών των αυξήσεων και την αντανάκλασή τους και στις αποδοχές των συνταξιούχων. Αυτό κάνουμε.

Σας ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Κύριοι συνάδελφοι, κηρύσσεται περαιωμένη η συζήτηση επί της αρχής του νομοσχεδίου του Υπουργείου Οικονομικών "Ρύθμιση συνταξιοδοτικών θεμάτων στρατιωτικών και άλλες διατάξεις".

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο επί της αρχής.

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Δεκτό, δεκτό.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Β. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ (Ε' Αντιπρόεδρος της Βουλής): Κατά πλειοψηφία.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός): Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Οικονομικών "Ρύθμιση Συνταξιοδοτικών θεμάτων στρατιωτικών και άλλες διατάξεις" έγινε δεκτό κατ' αρχήν, κατά πλειοψηφία.

Κύριοι συνάδελφοι, δέχεστε στο σημείο αυτό να λύσουμε τη συνεδρίαση;

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα.

Με τη συναίνεση του Σώματος και ώρα 15.30' λύεται η συνεδρίαση για σήμερα το απόγευμα Τετάρτη 11 Ιουνίου 1997 και ώρα 18.00' με αντικείμενο εργασιών του Σώματος, συζήτηση και λήψη απόφασης για τον ορισμό προθεσμίας, σύμφωνα με το άρθρο 119 του Κανονισμού της Βουλής, υποβολής της έκθεσης της Επιτροπής για την Αναθεώρηση του Συντάγματος, σύμφωνα με την ειδική ημερήσια διάταξη.

ΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ